

160 EX/4

Part I

١٦٠ م ت/٤

الجزء الأول

باريس، ٢٢/٩/٢٠٠٠

الأصل: انجليزي/فرنسي

الدورة الستون بعد المائة

البند ٣,١,١ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير المدير العام عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام

الجزء الأول

الملخص

المقصود من هذا التقرير هو إعلام أعضاء المجلس التنفيذي بشأن أوضاع تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام.

ويعرض الجزء الأول من هذه الوثيقة تقريراً عن أبرز الأنشطة التي اضطلع بها وأهم النتائج التي أحرزت خلال الأشهر الستة الأولى من فترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١.

وترد قائمة بالأنشطة الرئيسية (اجتماعات، مطبوعات، الخ..) التي نفذت بين ١ يناير/كانون الثاني و ٣٠ يونيو/حزيران ٢٠٠٠، في وثيقة منفصلة (١٦٠ م ت/إعلام ٣).

البرنامج الرئيسي الأول التعليم للجميع مدى الحياة

١ - ينبغي أن تراعى في تنفيذ هذا البرنامج الرئيسي الأول الأعمال التحضيرية للمنتدى العالمي للتربية (داكار، السنغال، أبريل/نيسان ٢٠٠٠) وأنشطة متابعته، والتي أدت إلى إعادة النظر في بعض الأنشطة وإعادة توجيهها جزئياً من أجل توثيق صلتها بالأهداف التي حددها المنتدى. ولذلك، فإن هذا التقرير ينبغي أن يدرس مع الوثيقة ١٦٠ م/ت ٨ التي تقدم تقريراً عن متابعة مؤتمر داكار.

١,١ - التعليم الأساسي للجميع

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
%	دولار	دولار	
١٧,١	٤٣٠ ٢٢٦	٢ ٥١٢ ٠٠٠	١,١,١
١٣,٩	٥٦٣ ٦٩٧	٤ ٠٥٦ ٣٥٤	١,١,٢
٢٨,٢	٨٣٢ ٤٣١	٢ ٩٥٠ ٨٠٠	١,١,٣
١٩,٢	١ ٨٢٦ ٣٥٤	٩ ٥١٩ ١٥٤	البرنامج ١,١

١,١,١ - توفير التعليم الأساسي لجميع الأطفال

٢ - أعيد توجيه برنامج "تجديد التعليم الابتدائي وتوسيع نطاقه" على ضوء إطار عمل داكار بغية زيادة تركيزه على إصلاح التعليم الابتدائي. وقد طلب من اليونسكو أن تشارك في عمليات الإصلاح الجارية في ليسوتو ومالي وموزمبيق ونيجيريا وباكستان، وهي تواصل تقديم دعمها لعملية الإصلاح في مدغشقر. وطبقاً لتوصيات مؤتمر داكار، تقوم اليونسكو حالياً بتحديد معالم مساهمتها في هذا الجانب من جوانب إدارة التعليم، وذلك بالتعاون مع مختلف الشركاء المعنيين بالتعليم للجميع.

٣ - وقد اكتسب البرنامج المعني بدعم النهوض بالكتاب بصورة مستديمة زخماً في جميع البلدان المشاركة فيه (٨ بلدان في أفريقيا وبلد واحد في آسيا) وساهم في تطوير السياسات الوطنية في مجال الكتب المدرسية، وفي إقامة آليات مشتركة للتنسيق بين القطاع الخاص والقطاع العام، وفي تدريب العاملين في مجال إنتاج الكتب. وكان من أهم الأحداث التي شهدتها هذه الفترة قيد الاستعراض، المشاورة الدولية الأولى لقطاع إنتاج الكتب في أوغندا (يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠). وفي إطار تقييم التعليم للجميع، أجريت دراسة موضوعية عن "توفير الكتب وبيئة التعلم" بالاشتراك مع فريق العمل المعني بتطوير المواد التعليمية والتابع لرابطة تطوير التعليم في أفريقيا، وقد قدمت هذه الدراسة إلى مؤتمر داكار.

٤ - وتقوم اليونسكو أيضاً بدعم غينيا وملاوي وأوغندا لوضع خرائط استراتيجية تخص مقاطعات فقيرة مختارة. ومن المتوقع أن يكتمل هذا النشاط بغية عرضه على حلقة تدارس دولية عن التعليم والقضاء على الفقر يُزمع عقدها في ٢٠٠١ بالتشارك مع المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو).

٥ - وفي ميدان التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، يواصل تنفيذ الأنشطة المزمعة في إطار القرار ٢٩ م/٨، والتي حظيت أهدافها بتأييد واسع النطاق في مؤتمر داكار. وتعاونت اليونسكو مع اليونيسيف وغيرها من

الشركاء في تنظيم اجتماعات موائد مستديرة عن العناية والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة وذلك أثناء الاجتماعات الإقليمية التي نُظمت في آسيا والمحيط الهادي وفي أوروبا عن التعليم للجميع، وأثناء منتدى داكار نفسه، الأمر الذي أدى إلى اعتماد توصيات هامة في هذا الصدد. كما قامت المنظمة بتنسيق اجتماع مشترك بين الوكالات عن المؤشرات في مجال الطفولة المبكرة، عُقد في مقر البنك الدولي في واشنطن العاصمة (أبريل/نيسان)، واستضافت الاجتماع السنوي للفريق الاستشاري المعني بالرعاية والتنمية في مرحلة الطفولة المبكرة (مايو/أيار) والذي كان موضوعه "تعزيز البرامج المعنية بالطفولة المبكرة: نظرة إلى المستقبل".

٦ - أما فيما يتعلق بالتعليم الجامع، فقد نظمت اليونسكو أثناء انعقاد المنتدى العالمي للتربية، اجتماعاً ذا طابع استراتيجي عن "تلبية مختلف الاحتياجات التعليمية - جعل التعليم الجامع حقيقة واقعة"، وذلك بالتعاون مع معهد نيلو ماكي (فنلندا)، كما نظمت حلقة عمل تدريبية عن "ملف مفتوح عن التعليم الجامع" عُرضت فيها النهج والحلول والاقتراحات التي تم اختبارها في مختلف أنحاء العالم. وستكون المواد التدريبية التي أسفرت عنها هذه الأنشطة مرجعا مفيدا للتعليم الجامع في نظم التعليم الوطنية. وحقق مشروع "المدارس الجامعة وبرامج دعم المجتمعات المحلية" الرامي إلى نشر المعلومات عن التجديدات التي تتم على نطاق صغير، هدفه المتمثل في تغطية ٢٥ بلدا في فترة العامين. وهناك أنشطة تدريبية للمتابعة تنفذ في البلدان المشاركة من أجل تعزيز مهارات ومعارف الأفرقة المعنية بهذا المشروع.

٧ - وأظهر التقييم الذي أجري لأنشطة اليونسكو في مجال تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة ضرورة التشديد على إنشاء المدارس الجامعة كعملية مستمرة بدلا من إنشاء مدارس منفردة. كما بين التقييم أنه ينبغي ربط الدعم الذي تقدمه اليونسكو بتطورات أوسع نطاقاً في نظام التعليم في البلدان المعنية. وتعد الشراكات بين البلدان لتبادل الخبرات، وإقامة شبكات للمؤسسات والخبراء، آليات مهمة لضمان الاستدامة.

٨ - وتمت تعبئة شركاء محليين ووطنيين من أجل البرامج التعليمية الموجهة للأطفال الذين يعيشون في ظروف صعبة (ولا سيما أطفال الشوارع والأطفال العاملون)، وذلك عن طريق نشر المعلومات والخبرات، وتعزيز القدرات المهنية للمربين والعاملين الاجتماعيين، وإعداد ونشر مواد تعليمية. ولهذا الغرض سُرع في تنفيذ المشروعات الرائدة التالية: الانتهاء من إعداد مواد تربوية عن الأيدز/السيدا وإساءة استخدام العقاقير لدى أطفال الشوارع بغية توزيعها على العاملين الاجتماعيين والمربين في غينيا؛ تنفيذ المرحلة الثانية من مشروع في المجر عن تعزيز التعليم والدمج الاجتماعي للأقلية العجرية؛ ومشروع "الكتاب الأبيض لمستقبلنا" في مالي، ورومانيا، وهندوراس، وكمبوديا (وهو مشروع يرمي إلى إعطاء أطفال الشوارع الفرصة للتعبير عن احتياجاتهم وآمالهم وشواغلهم والتحدث عن مستقبلهم". والمشروع المعني بالنهوض بتعليم الأطفال الذين يعيشون في ظروف صعبة، بالتعاون مع وزارة الشؤون الاجتماعية في غابون.

١,١,٢ - تعزيز محو الأمية والتعليم غير النظامي بين الشباب والكبار

٩ - استهدفت الأنشطة المنفذة أثناء هذه الفترة جملة أمور من بينها استعراض التجارب الماضية في مجال محو الأمية والتعليم غير النظامي، وإرساء الأسس لأنشطة فعالة لما بعد منتدى داكار. وبالإضافة إلى ذلك، وعلى أثر القرار ١٢٢/٥٤ للجمعية العامة للأمم المتحدة الذي دعا اليونسكو إلى التعاون مع الأمين العام للأمم المتحدة في إعداد خطة عمل لعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، نُظم اجتماع للخبراء في مجال محو

الأمية لمناقشة المبادئ الأساسية لمثل هذا العقد في إطار النشاط العالمي بشأن التعليم للجميع. ويجري حالياً توزيع ورقة نقاش على الصعيد العالمي بهدف مشاوررة الشركاء المعنيين بشأن المبادرات التي يمكن اتخاذها للبدء بالعقد.

١٠- وبالتعاون مع فريق العمل المعني بالتعليم غير النظامي والتابع لرابطة تطوير التعليم في افريقيا، جرى استعراض برامج مختارة بشأن التعليم النظامي في افريقيا (مثل مشروع التدريب على المهارات في جنوب افريقيا، والبرنامج المعني بتنمية المهارات على مستوى المجتمع المحلي في ناميبيا، وبرنامج خاص بالسكان الرحّل والقبائل في كينيا)، وذلك من أجل تحليل السمات الخاصة لبرامج التعليم غير النظامي وأصنافها. ويجري حالياً جمع نتائج هذا الاستعراض والتحليل. كما أُجريت دراسة بشأن مدارس المجتمع المحلي بغية استقصاء إمكانيات دمج برامج التعليم الأساسي النظامي وغير النظامي.

١١- وتم في إطار مشاوررة اليونسكو الجماعية للمنظمات غير الحكومية بشأن محو الأمية والتعليم للجميع، تقييم وتجميع الخبرات التي اكتسبتها المنظمات غير الحكومية في مجال التعليم الأساسي خلال العقد الماضي في مجالات موضوعية مختارة: قضايا الجنسين، ومشاركة المجتمع المحلي، والصلات بين التعليم غير النظامي والتنمية، وتعليم الكبار، والشراكات على صعيد المجتمع المدني، وآفاق المعلمين، وآفاق المجتمع المدني فيما يتعلق بالتعليم للجميع. واستخدمت نتائج دراسات الحالات المعمّقة هذه كمساهمات في المشاوررة الدولية التي أُجريت للمنظمات غير الحكومية (في داكار قبل انعقاد المنتدى العالمي للتربية)، وفي إطار عمل داكار.

١٢- وباعتبار اليونسكو عضواً في فريق العمل الخاص المشترك بين الوكالات والمعني بمبادرة السنوات العشر لمنظومة الأمم المتحدة بشأن تعليم الفتيات، التي أطلقها الأمين العام للأمم المتحدة في المنتدى العالمي للتربية، اشتركت المنظمة في جلسة شبه عامة عن تعليم الفتيات نُظمت في المنتدى. وفي هذا الصدد، تم تجميع ونشر البيانات عن تجارب اليونسكو في مجال إنتاج مواد القراءة والبرامج الإذاعية التي تراعي قضايا الجنسين في التعليم لمرحلة ما بعد الأمية في افريقيا.

١٣- وخلال الفترة قيد الاستعراض، عززت اليونسكو تعاونها مع اللجنة الاستشارية المشتركة بين الوكالات والمعنية بالتربية، فيما يخص حالات الطوارئ والأزمات كما عززت تعاونها مع شركاء آخرين في الميدان، بهدف دراسة الجوانب الاستراتيجية والتقنية للتعليم في حالات الطوارئ، وجمع المعلومات ونشرها لتعزيز حق الأطفال اللاجئين في التعليم، ولتلبية أكثر احتياجاتهم إلحاحاً ودمجهم في المجتمع طبقاً للاتفاقيات الدولية. وقد قُدم في هذا الصدد، دعم إلى الكونغو وغينيا وكوسوفو ومدغشقر وموزمبيق وناميبيا وسييراليون والصومال وبنزويلا لإعداد مشروعات للتعليم في حالات الطوارئ.

مشروع خاص: تعزيز فرص التعلّم المتاحة للشباب المهمّشين

١٤- يجري في إطار هذا المشروع الخاص حالياً تنفيذ اثني عشر مشروعاً لتوفير تعليم وظيفي أساسي للشباب المهمّشين، وهي مشروعات تجمع بين تمكينهم من القيام بأنشطة مدرة للدخل والتدريب على المهارات الحياتية. وتم الاشتراك في إنتاج عدة أفلام فيديو وأفلام سينمائية عن التكنولوجيات المناسبة (في مجالات الري وصناعة الورق بدون قطع الأشجار ووظائف القطاع غير الرسمي، وما إلى ذلك) لتدريب الجهات المناظرة على الصعيد الوطني ولتوعية الشباب بالمهارات العملية التي يمكن تسويقها، وتيسير

العمالة الذاتية وإنشاء الشركات. ونُشر بالإضافة إلى ذلك، كتيّب عن الأنشطة التجديدية التي أُعدت لصالح جامعي القمامة الشباب في القاهرة (مصر)، كما يجري بانتظام استيفاء موقع "التربية لمكافحة الاستبعاد" على شبكة ويب. وقد جُمعت اعتمادات ملموسة من خارج الميزانية (يبلغ مجموعها مليون دولار أمريكي تقريبا) وبدأ العمل في تنفيذ ٣ مشروعات جديدة في غينيا ومصر وموزمبيق. ويجري حالياً تحديد اختصاصات التقييم الخارجي الذي سيُجرى للمشروع.

المشروع الخاص: النهوض بتعليم الفتيات والنساء في افريقيا

١٥- بمناسبة المنتدى العالمي للتربية، جدد اجتماع "مركز توجيه الشباب وإرشادهم وتطويرهم" (في ملاوي) قراره الخاص بإنشاء مركز إقليمي لتعزيز القدرات الإقليمية والوطنية في مجال التوجيه والإرشاد في افريقيا. وضم البرنامج الإقليمي للمسؤولين عن تدريب المدربين، هذا العام ٦٠ مشاركاً من ١٧ بلداً و ٢٧ شخصاً ممن سبق وأن شاركوا في هذا البرنامج. وتم تنقيح وإعادة طبع مجموعة مواد تدريبية للدورة التدريبية الإقليمية. كما يجري حالياً إعداد مواد تدريبية إضافية بغية التكيف مع احتياجات مختلف البلدان المعنية.

١٦- ونظمت اليونسكو وحكومة بوركينا فاسو حلقة تدارس لمدة ثلاثة أيام لمناقشة إنشاء مركز لتعليم الفتيات في واغادوغو. وحضرت هذا الاجتماع الذي ناقش برنامج المركز والجدول الزمني لتنفيذه، تشكيلة كبيرة من المعنيين بتعليم الفتيات والنساء، من القطاعين العام والخاص معاً، بالإضافة إلى ممثلي مختلف الوكالات. ويجري التحضير للتقييم المزمع إجراؤه لهذا المشروع الخاص في إطار الوثيقة ٣٠ م/٥.

١,١,٣ - تعبئة الالتزامات والشراكات من أجل التعليم للجميع

١٧- شرعت اليونسكو خلال الأشهر الستة الأولى من فترة العامين، في تقييم وتجديد وإعادة توجيه برامجها الإقليمية وآلياتها الخاصة بالتعليم الأساسي على ضوء إطار العمل الذي أعد في منتدى داكار.

١٨- ويجري التحضير لعقد الاجتماع السابع للمشروع الرئيسي في مجال التربية لأمريكا اللاتينية والكاريبية (بروميدلاك ٧)، الذي سينظم في كوشابامبا، في بوليفيا، من ٣٠ أكتوبر/تشرين الأول إلى ١ نوفمبر/تشرين الثاني. وتتمثل الوثيقة الرئيسية التي سيدرسها وزراء التربية من هذه المنطقة في التقرير المتعلق بالتقييم الذي أُجري خلال فترة العامين الماضية لتطوير مشروع بروميدلاك ولآفاقه. وكمتابعة لمينداف ٧، تم التوصل إلى اتفاق مع السلطات في جنوب افريقيا لإنشاء نظام للمنح الدراسية التي تقدم لتدريب الأخصائيين من البلدان الافريقية الأخرى. أما في المنطقة العربية، فيجري التحضير لاجتماع اللجنة الاستشارية للبرنامج الإقليمي لتعميم التعليم الابتدائي وتجديده والقضاء على الأمية في الدول العربية (عربوبيل)، الذي سيعقد في نوفمبر/تشرين الثاني لتقييم البرنامج ووضع أولويات جديدة للأنشطة المقبلة. ومن المزمع تنظيم اجتماع متابعة بغية زيادة إيضاح معالم البرنامج الإقليمي لتعميم التعليم الابتدائي وتجديده والقضاء على الأمية في آسيا والمحيط الهادي (آبيل)، وذلك على ضوء نتائج المنتدى العالمي للتربية. كما شرع في إعداد مشروع دون إقليمي يعنى بمنطقة القوقاز، بالتعاون مع جامعة تبليسي أوربيلاني التربوية الحكومية ووزارة التربية في جورجيا.

١٩- وفيما يتعلق بمبادرة مجموعة البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان، تعاونت اليونسكو مع هذه البلدان لإعداد المنتدى العالمي للتربية، ولا سيما عن طريق التقارير الوطنية وعقد اجتماع وزاري في ريسيف، في البرازيل. وفي هذه المناسبة، فقد أصدرت البلدان التسعة هذه أيضاً تقريراً عن "النساء كمربيات وتعليم النساء". وفي سياق أنشطة متابعة منتدى داكار، وعلى أثر تعزيز البرامج الخاصة بالبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان تعزيزاً ملموساً كما وافق على ذلك المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والخمسين بعد المائة، أنجزت أنشطة مشتركة وبدأ العمل في أنشطة مشتركة أخرى، ومن الأمثلة على ذلك مشروع التقرير الجامع عن "التعليم عن بعد في إطار التعليم الأساسي" الذي سيُنشر في أكتوبر/تشرين الأول من هذا العام. كما قدمت اليونسكو دعماً لمبادرات حكومية جديدة في باكستان ونيجيريا.

١,٢ - إصلاح التربية من منظور التعليم للجميع مدى الحياة

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
%	دولار	دولار	
١٤,٢	٣٩٩ ٧٢٢	٢ ٨١٥ ٠٠٠	١,٢,١
١١,٥	٣١١ ٣٨٤	٢ ٧٠٦ ٧٥٠	١,٢,٢
٢٢,٢	٥٤١ ٢٢١	٢ ٤٣٢ ٦٩٥	١,٢,٣
٩,٨	١٠٨ ٠١٢	١ ١٠٥ ٦٧٣	أوضاع المعلمين
١٥,٠	١ ٣٦٠ ٣٣٩	٩ ٠٦٠ ١١٨	البرنامج ١,٢

١,٢,١ - تجديد النظم التعليمية لمواكبة عصر المعلومات

٢٠- يرشد التقرير المعنون "التعلم: ذلك الكنز المكنون" الحوار الخاص بالسياسة العامة على الصعيدين الوطني والدولي، وما زال يصدر بلغات جديدة. وصدرت الطبعة الخامسة من "التقرير عن التربية في العالم" تحت عنوان: "الحق في التعليم نحو تعليم للجميع مدى الحياة" بالانجليزية والفرنسية.

٢١- وبالتعاون مع البنك الدولي واللجنة الوطنية الألمانية لليونسكو، قامت المنظمة بإعداد تظاهرة كبيرة في شكل حوار عالمي بشأن "بناء مجتمعات متعلمة: المعارف والمعلومات والتنمية البشرية" بمناسبة معرض EXPO 2000 (هانوفر، ٦-٨ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠)، بما في ذلك حلقة عمل دولية، وعدة تظاهرات عامة لوسائل الإعلام وانطلاق الأسبوع الدولي للمتعلمين الكبار في ٨ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠ (انظر القرار ٣٠/م/١١).

٢٢- وواصلت اليونسكو تقديم المساعدة للدول الأعضاء في مجال إعادة البناء والإصلاح من خلال عقد مؤتمرات مستديرة للمانحين في تشاد وجيبوتي والعراق، وتنفيذ مشروع دولي للتربية في مالي وإعداد تحليل لقطاع التربية في نيجيريا. ويسرت المنظمة أيضاً تعبئة موارد خارجية لتطوير التعليم في سياق تخفيف وطأة الفقر في موريتانيا. وفي المنطقة العربية، انطلق العمل في مشروع إقليمي لإقامة نظم دعم للقرارات التربوية، ويجري تنفيذ أنشطة موجهة لتطوير سياسة بناء السلام في أراضي الحكم الذاتي الفلسطينية.

٢٣- وفي مجال النهوض بالكتاب، وضعت منهجية لإجراء دراسة عن تحقيق التوازن بين الإعانات المالية وقوى السوق الاقتصادية في صناعة نشر الكتب. وتم تقييم مقتضب لقطاع الكتاب في فيتنام مع

التركيز على الانتفاع بالكتب والمعلومات. وختاماً، أعد بمناسبة ذكرى مرور ستمائة سنة على ميلاد غوتنبرغ بحث عن الآثار المترتبة على تقنيات الطباعة الرقمية وتكنولوجيا المعلومات في مجالي تطوير المواد التعليمية الخاصة بالتعليم للجميع.

١,٢,٢ - تجديد التعليم الثانوي العام والتعليم المهني

٢٤- دعت اليونسكو "الفريق الاستشاري المشترك بين الوكالات والمعني بإصلاح التعليم الثانوي وشؤون الشباب" المؤلف من ٢٦ عضواً للاجتماع في فبراير/شباط ٢٠٠٠.

٢٥- وخلال نصف السنة الأول، شملت الأنشطة استعراض التيارات السائدة في التعليم الثانوي، ومواصلة إعداد موقع على شبكة ويب ودراسات لتحليل الاستخدام الحالي للموارد اللازمة للتعليم الثانوي. وفيما يتعلق باستخدام الفعال للتكنولوجيات الجديدة للمعلومات دعماً لإصلاح التعليم الثانوي، تستكشف اليونسكو أنجع السبل الكفيلة بتنويع وتوسيع لنظم توفير التعليم على المستوى الثانوي من خلال التعليم عن بعد واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال الملائمة.

٢٦- وضمن برنامج التربية الوقائية، واصلت اليونسكو دعم الحملة الدولية للشباب ضد إساءة استخدام العقاقير، وشاركت في مائدة مستديرة بشأن "التغلب على الآثار المترتبة على مرض الأيدز/السيدا بالنسبة للتعليم لأساسي"، التي عقدت في إطار المنتدى العالمي للتربية. ويشارك عدد متزايد من مكاتب اليونسكو الميدانية في أنشطة الوقاية من فيروس الأيدز/السيدا.

٢٧- شُرع في تنفيذ البرنامج الدولي الجديد الخاص بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني الذي اعتمده المؤتمر العام في دورته الثلاثين. وبغية مساعدة الدول الأعضاء على استيعاب مجالات الدراسة الناشئة حديثاً والشاملة لعدة مواد في مناهجها الدراسية الخاصة بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، يجري بالتعاون مع كومنولث التعلم، إعداد مجموعات مواد تدريبية ذات صلة بذلك وستتاح للدول الأعضاء مع التدريب الضروري. وقدمت اليونسكو أيضاً المساعدة لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لتدريب المعلمين في المجال التقني والمهني، وذلك بالتعاون مع دول أعضاء أخرى من المنطقة.

٢٨- وعقب الاتفاق الذي وقعه المدير العام ووزير ألمانيا الاتحادية للتربية والبحوث في بون في ١٢ يوليو/تموز ٢٠٠٠، أنشئ بهذه المدينة مركز دولي جديد للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، تابع لليونسكو، بدعم سخي من حكومة ألمانيا. ويجري استحداث مركز امتياز للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني في جمهورية كوريا وأستراليا بدعم من السلطات الوطنية في كل من البلدين، وستتم إقامتهما قبل نهاية ٢٠٠٠.

٢٩- وتم تحديد نطاق وتوجه ببرنامج تعليم العلم والتكنولوجيا الذي بات يعرض الآن في صورة محور عمل مستقل، يضم عناصر جديدة مثل مبادرة FRESH (تركيز الموارد على الصحة المدرسية الفعالة) التي أعلن عن الشروع فيها بصفة مشتركة بين اليونسكو واليونسيف، ومنظمة الصحة العالمية، والبنك الدولي والتربية الدولية خلال المنتدى العالمي للتربية في داكار. كما بدأ العمل في يونيو/حزيران ٢٠٠٠ في مشروع رئيسي لتحسين تعليم العلوم في نيجيريا.

١,٢,٣ - التعليم العالي والتنمية

٣٠- وبغية ضمان توزيع واسع النطاق لإعلان المؤتمر العالمي للتعليم العالي (WCHE)، وإطار أولويات العمل الذي أصدره ومحاضر أعماله لحفز عملية التحليل الجارية حالياً، أنشئ مرفق عالمي للاتصال والتفكير والنقاش بشأن المؤتمر العالمي للتعليم العالي ومتابعته، بما في ذلك شبكة عالمية تضم ٤٠٠ نقطة اتصال، ولجنة دولية للمتابعة (٦٠ خبيراً) وخمس لجان إقليمية بهدف الربط بين الأخصائيين لتوجيه التجديد وحفز النشاط على كل من المستوى الوطني والإقليمي والدولي. ويمكن الاطلاع على محاضر المؤتمر العالمي للتعليم العالي (٦٠٠ وثيقة) في المحفوظات الإلكترونية عبر موقع المؤتمر العالمي للتعليم العالي على شبكة ويب، الذي يشتمل أيضاً على معلومات حديثة بشأن استراتيجية المتابعة. وأنشئ منتدى إلكتروني دولي للتعليم العالي، بدعم من المملكة المتحدة وشركة آي. بي. إم. لكفالة قيام نقاش دائم على الخط استناداً إلى "ملف نقاش" بشأن لجان ومداولات المؤتمر العالمي للتعليم العالي.

٣١- ودعيت لجنة مشتركة بين القطاعات بشأن التعليم العالي في مارس/آذار ٢٠٠٠ للشروع في أنشطة متابعة منسقة بين مختلف القطاعات والمكاتب الميدانية والمعاهد؛ وأنشئت عدة أفرقة عمل لمتابعة موضوعات محددة مثل التعاون الدولي، واستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال وإجراء البحوث المتعلقة بها.

٣٢- وعقد اجتماع لشركاء التعليم العالي في يونيو/حزيران ٢٠٠٠ لتأمين الدعم المالي والفكري لمتابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي. وأنشئت سبعة أفرقة عمل دولية لإجراء مزيد من أنشطة التحليل والتعاون. وبهذه المناسبة، جرت مناقشة مكثفة للتقرير المعنون: "التعليم العالي في البلدان النامية: الأخطار والوعود" الذي قام بإعداده فريق العمل الخاص المشترك بين البنك العالمي واليونسكو بشأن التعليم العالي والمجتمع. وعقدت اللجنة الدولية للمتابعة اجتماعاً في يونيو/حزيران ٢٠٠٠ للنظر في التقدم المحرز في تنفيذ استراتيجية متابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي، وتقديم المشورة بشأن التوجه المقبل للأنشطة.

٣٣- وبغية مساعدة الدول الأعضاء في تنفيذ الإعلان العالمي وإطار أولويات العمل المنبثقين عن المؤتمر العالمي للتعليم العالي أعدت الدراسات التالية: مؤشرات المساءلة (بالتعاون مع مرفق إدارة كومنولث التعليم العالي (CHEMS)؛ و "دليل المشرعين إلى تجديد التعليم العالي" (بالتعاون مع جمعية البحوث بشأن التعليم العالي (SREH)؛ و "تقرير عن الأنشطة" الذي يشتمل على بيانات عن الأنشطة التي اضطلعت بها الجهات المعنية من نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٩٨ إلى يونيو/حزيران ٢٠٠٠: ويقوم "منتدى جديد للبحوث" بإجراء مسح للقدرات الوطنية والإقليمية في مجال البحوث، بدعم من الهيئة السويدية للتنمية الدولية.

٣٤- وقدمت مساعدة في صورة خبرة استشارية إلى نحو ٢٠ دولة عضواً عبر جميع المناطق التي يجري فيها إصلاح نظم التعليم العالي. ففي منطقة أوروبا، قام المركز الأوروبي للتعليم العالي "سيبيس" (رومانيا) بدراسة مقارنة شملت ١٢ بلداً وتناولت التحولات التي شهدتها التعليم العالي في أوروبا الوسطى والشرقية خلال السنوات العشر الأخيرة، ونظم حلقة تدارس ركزت على مشروع جديد خاص بالجامعات التي تدرّس بلغتين في مارس/آذار ٢٠٠٠.

٣٥- وحتى اليوم، قدمت نحو ١٢٠ دولة عضواً و ٨٠ منظمة دولية حكومية وغير حكومية تقارير عن أنشطتها الخاصة بمتابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي. وإن تبني استراتيجية المتابعة من قبل "اللجنة

الدولية للمتابعة" يدل على ما بلغته الأنشطة من نطاق عالمي. وتعتزم هذه الهيئة أيضاً إعداد مجموعة خاصة بها من الدراسات الموضوعية إسهاماً منها في النقاش.

٣٦- وخلال الفترة التي شملها هذا التقرير، استمر اتساع نطاق برنامج كراسي اليونسكو الجامعية/توأمة الجامعات المتوأمة في الاتساع، حيث أنشئ نحو ١٩ كرسيًا جديدًا من كراسي اليونسكو الجامعية (في استراليا، وكندا، والدنمارك، وفنلندا، وجورجيا، والمجر، والهند، واليابان، والأردن، وكازاخستان، والنيجر، واسبانيا، وتايلاند، وأوكرانيا، والمملكة المتحدة، وأوزبكستان). وتضم الكراسي والشبكات التي بلغ عددها ٤٤٩ والتي أنشئت في إطار البرنامج في ١٠٦ من الدول الأعضاء نحو ١٠٠٠ مؤسسة من مؤسسات التعليم العالي. وبلغت الأموال الخارجة عن الميزانية التي قدمتها مختلف الأطراف المانحة لكراسي اليونسكو الجامعية ٣٠ مليون دولار أمريكي. واستمر تنفيذ التدابير اللازمة لتحسين الإدارة الداخلية للبرنامج وتنسيقه وتبسيط الإجراءات الخاصة بإنشاء كراسي جامعية جديدة. وعلاوة على ذلك، تواصلت أيضاً الجهود الرامية إلى تحسين التغطية الجغرافية والموضوعية للكراسي الجامعية المنشأة حديثاً. وبإمكان المجلس التنفيذي أن يطلع على تقرير التقييم الخارجي للبرنامج في دورته الحالية.

أوضاع المعلمين وإعدادهم في مجتمع المعلومات

٣٧- في سبيل حفز التفكير في الدول الأعضاء بشأن دور المعلمين ومهامهم في مجتمع المعلومات، تقوم اليونسكو بجمع الوثائق ذات الصلة كأساس لتحديد القضايا المتعلقة بسياسة تعليم المعلمين على الصعيد الدولي. وقد أعدت وثيقة موجزة عنوانها "إشكالية إجراء التغيير وإدارته في نظام تربوي يمر بعملية إصلاح". وبالإضافة إلى ذلك، قدمت اليونسكو الدعم لحضور المشاركين من البلدان النامية الجمعية العامة الخامسة والأربعين للمجلس الدولي لإعداد المعلمين في ناميبيا. وقدمت مشورة تقنية بشأن بناء القدرات في مجال تدريب المعلمين إلى رواندا وأريتريا، مع التركيز على الاستدامة في حالات الطوارئ، وإلى فلسطين في مجال تحليل الأوضاع السائدة حالياً، وإلى لاتفيا من أجل النهوض بتدريب المعلمين وإعادة تدريبهم كاستراتيجية لتحقيق المنشود في التعليم.

٣٨- واستجابة للاحتياجات المتزايدة إلى المعلمين التي أعرب عنها المشتركون في مؤتمر داكار، تجري تنمية تدريب المعلمين عن بعد في عدة دول أعضاء. ونظراً لندرة البحوث في هذا الموضوع، فقد وضعت خطة مفصلة للقيام بدراسة معمقة في البرازيل والهند ونيجيريا وجنوب أفريقيا. وستوفر الدراسة مجموعة من المبادئ الإرشادية للمنهج الدراسي الخاص بإعداد المعلمين وتدريبهم من أجل تأمين الجودة.

٣٩- وبناء على التوصية التي أصدرتها الدورة السادسة (١٩٩٧) للجنة الخبراء المشتركة بين الآيلو واليونسكو والمعنية بتطبيق توصية ١٩٦٦ الخاصة بأوضاع المدرسين، والتي تدعو إلى وضع عدد صغير من المؤشرات الموثوق بها فيما يخص المعلمين كي يستخدمها واضعو السياسات، أدرج للمرة الأولى في "استبيان اليونسكو السنوي بشأن إحصاءات التربية" مؤشر رئيسي خاص لتدريب المعلمين. وستعقد الدورة السابعة للجنة الخبراء المشتركة بين الآيلو واليونسكو والمعنية بتطبيق توصية ١٩٦٦ الخاصة بأوضاع المدرسين في جنيف في سبتمبر/أيلول.

التربية من أجل تطور مستديم (البيئة والسكان والتنمية)

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
%	دولار	دولار	التربية من أجل تطور مستديم
١٨,٦	٣١٣ ٤٥٤	١ ٦٨٨ ٠٠٠	

٤٠- أدمج مشروع "التربية من أجل تطور مستديم" في البرنامج الرئيسي الأول على أثر القرار الذي اتخذته المجلس التنفيذي. وسيواصل هذا المشروع التركيز على الطابع المشترك بين التخصصات والتجديد والتعاون بين الوكالات، مما سيتيح له إقامة صلات أوثق مع باقي أنشطة المنظمة في مجال التربية.

٤١- وفي إطار الدور الذي تضطلع به اليونسكو باعتبارها مديرة مهام بالنسبة للفصل ٣٦ من جدول أعمال القرن ٢١، تم تحقيق تقدم على جبهتين. فأولاً، اضطلعت اليونسكو بدور مهم في التشجيع على إقامة شراكة جديدة مع المنظمات غير الحكومية الرئيسية المعنية بالتعليم العالي من أجل تطور مستديم. وعُقدت ثلاثة اجتماعات أثناء الفترة المعنية بهذا التقرير، ويجري إعداد مذكرة تفاهم في هذا الصدد. وثانياً، نُظمت مناقشات مكثفة مع منظمات غير حكومية لها علاقات مع اليونسكو ومع لجنة الأمم المتحدة المعنية بالتربية المستدامة، بغية التشجيع على إقامة الصلات وتأمين تضافر الجهود فيما يتعلق بتنفيذ برنامج العمل الدولي بشأن التربية والوعي العام والتدريب، التابع للجنة الأمم المتحدة المعنية بالتنمية المستدامة، وذلك لضمان إعطاء الاعتبار اللازم للتربية في هذا الصدد.

٤٢- وتم الانتهاء من إعداد برنامج متعدد الوسائط من أجل التطور المهني للمعلمين بعنوان "التعليم والتعلم من أجل تطور مستديم". ويجمع هذا المشروع بين الدراية الفنية في مجال التعليم وفي مجال استخدام تكنولوجيات المعلومات من أجل تعزيز التعليم والتعلم. وستتولى المكاتب الميدانية اختباره كنشاط رائد، ثم سيتاح مجاناً على شبكة انترنيت وفي شكل قرص للقراءة بالليزر CD-ROM.

٤٣- وفيما يتعلق بالشباب أيضاً، شرعت اليونسكو بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة في تنفيذ مشروع رئيسي للبحوث يعنى بالسلوك الاستهلاكي للشباب. وترمي هذه الدراسة إلى تحليل أنماط الاستهلاك وأنماط المعيشة والسلوك لدى الشباب في ٢٢ بلداً. كما استمرت اليونسكو في تقديم الدعم إلى حملة المراسلين الشباب من أجل البيئة، وهي حملة مصممة لطلبة في مدارس ثانوية يجرون تحقيقات صحفية تتعلق بمشكلاتهم البيئية المحلية، وذلك عن طريق الاتصال المباشر بأصحاب الشأن المعنيين. وتشارك في هذا المشروع حالياً سبع وثمانون مدرسة في ١٠ بلدان أوروبية.

٤٤- وأنشئت شبكات للتبادل المدرسي من أجل تنفيذ أنشطة تربوية مشتركة بين الدول الأعضاء الثماني التي تشارك في مشروع "أطفال البحر المتوسط"، وذلك لتعزيز الآليات القائمة والنهوض بالتعليم للجميع الموجه نحو تطور مستديم.

معاهد اليونسكو للتربية
مكتب التربية الدولي لليونسكو

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	متد
%	دولار	دولار	
٢٥,٠	١ ٢٥٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	

٤٥- انتخب مجلس متد خلال دورته السادسة والأربعين (يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠) السيد بيتر دي ميجير في منصب الرئيس وعيّن أعضاء لجنته التوجيهية. ووافق المجلس على التقرير الخاص بالأنشطة التي نُفذت خلال عام ١٩٩٩ وعلى اقتراحات المدير لعام ٢٠٠٠، واعتمد تشكيل فريق إداري. واجتمعت اللجنة التوجيهية للمجلس في يونيو/حزيران ٢٠٠٠ لدراسة الأنشطة الجارية لمتد، ولدراسة نتائج المنتدى العالمي للتربية وما يترتب على ذلك بالنسبة لأنشطة متد. كما بحثت اللجنة المسائل المتعلقة بالتحضير للمؤتمر الدولي للتربية. وفي هذا الصدد، أُرسلت إلى الدول الأعضاء مبادئ توجيهية بشأن إعداد التقارير الوطنية، ووُجّه نداء لتقديم الترشيحات لميدالية كومينيوس التي تمنح للمرة الخامسة.

٤٦- وخلال الفترة قيد الاستعراض، أُعدّ أكثر من ١٠٠ ملف جديد عن معالم نظم التعليم في الدول الأعضاء، وذلك بالاستعانة بالتقارير الوطنية التي قدمت أثناء المنتدى العالمي حول التربية للجميع. ونُظمت حلقة عمل دولية بالتشارك مع اللجنة الوطنية الصينية لليونسكو عن "إصلاح تعليم العلوم والتكنولوجيا في مرحلتي التعليم الابتدائي والثانوي في آسيا: مراجع للمقارنة بأوروبا" (بكين، مارس/آذار ٢٠٠٠).

٤٧- وفيما يتعلق بشبكة البحر المتوسط، تعلقت الأنشطة التي تم الاضطلاع بها خلال النصف الأول من هذا العام بما يلي: الطابع المشترك بين التخصصات، وإدخال موضوعات علمية وتكنولوجية جديدة؛ وتصميم نظم لتقييم الإصلاحات التي تعزز تغيير المناهج الدراسية.

٤٨- وفي إطار المشروع المعني بتكليف مضمون التعليم في افريقيا جنوب الصحراء، أوفدت بعثة في فبراير/شباط - مارس/آذار ٢٠٠٠ إلى غابون ومالي والسنغال وتوغو. وعلى أثر هذه البعثة، ستُنظم حلقة عمل عن إصلاح المناهج الدراسية، في ليبرفيل، في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٠، بناء على دعوة وزارة التربية في غابون. وأعربت وزارة التربية في كينيا عن استعدادها لاستضافة اجتماع آخر عن تطوير المناهج الدراسية.

٤٩- وأبرم في أبريل/نيسان اتفاق إطاري بين مكتب التربية الدولي والرابطة العالمية للمدرسة كأداة للسلام، بغية إنشاء مرصد لتطور السياسات التربوية ومضامين المناهج وتدريب المعلمين في مجال التربية من أجل حقوق الإنسان والسلام والمواطنة الديمقراطية. ومن المزمع عقد اجتماع للخبراء في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٠.

معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
%	دولار	دولار	
٢٥,٢	١ ٥١٣ ٥٨٦	٦ ٠٠٠ ٠٠٠	مدخط

٥٠- حضر ٣٤ مشاركاً، على أساس نظام الوقت الكامل، من ٢٨ بلداً الدورة الأولى لبرنامج التدريب السنوي لفترة العامين. وعلاوة على ذلك، استقبل المعهد ٢٢ مشاركاً، على أساس نظام الوقت الجزئي، من ١٤ بلداً لمتابعة بعض الوحدات الثابتة أو الوحدات المرنة في برنامج التدريب السنوي. وتمثل التغيير الرئيسي الذي طرأ على البرنامج في بدء العمل، على أساس تجريبي، بنظام جديد لتقييم المشاركين، وكذلك في منح الدبلوم الدولي للتخطيط والإدارة في مجال التربية.

٥١- وبالإضافة إلى ذلك، نُظمت ٨ دورات تدريبية مكثفة قصيرة خلال الفترة الممتدة من ١ يناير/كانون الثاني إلى ٣٠ يونيو/حزيران ٢٠٠٠ (بما في ذلك دورتان للتدريب عن بعد)، حضرها ٢٠٣ مشاركين، وقدمت ٤ حلقات تدارس إلى ٢٨ أخصائياً.

٥٢- وفيما يتعلق بأنشطة البحوث، تواصل خلال الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠٠٠ تنفيذ المراحل الأخيرة من البرامج الخاصة بسياسات واستراتيجيات تحسين نوعية التعليم الأساسي والتعليم الثانوي، بما في ذلك موضوعات إضافية لم تُشمل حتى ذلك الوقت، مع توسيع نطاق التغطية الجغرافية بحيث تشمل أمريكا اللاتينية. وفي الوقت ذاته، بلغ تنفيذ برنامج استراتيجيات التعليم والتدريب للفئات المحرومة حده النهائي، في حين وصل برنامج التنظيم والإدارة والتمويل بصورة فعالة إلى مرحلته النهائية، وذلك إلى حد بعيد بالنسبة لبعض عناصره الأساسية.

٥٣- أما فيما يتعلق بالاتحادات والشبكات المرتبطة بمدخط، فإن المعهد يقوم حالياً بالأعمال التحضيرية لتنظيم الاجتماع الرابع لشبكة مؤسسات التدريب والبحوث في آسيا ANTRIEP، الذي سيعقد في شنغهاي، الصين، في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠. ومن بين الأنشطة الأخرى إصدار نشرة إعلامية، ونشر تقرير عن حلقة تدارس بعنوان "تحسين فعالية المدرسة" يستند إلى المناقشات والبحوث المقدمة في الاجتماع السابق لشبكة مؤسسات التدريب والبحوث في آسيا (كولومبو، سري لانكا، ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٨). ونظم مدخط أيضاً الاجتماع السنوي لفريق العمل الدولي المعني بالتربية والذي عقد في فلورنسا في يونيو/حزيران ٢٠٠٠. وكان الموضوع الأساسي للمناقشات هو نوعية التعلم. وعلاوة على ذلك، وخلال أغسطس/آب ١٩٩٩، انتهت البلدان الخمسة عشر المشاركة في تصميم المشروع الثاني "لتجمع افريقيا الجنوبية لمراقبة نوعية التعليم" الخاص بالسياسة التربوية (المعروف بمختصر SACMEQ II) من عملية تجريبية لجمع البيانات شارك فيها ٩ ٠٠٠ طالب و ٩٠٠ معلم، و ٤٥٠ مديراً من مديري المدارس. وتُستخدم النتائج المحرزة من تحليل هذه البيانات لتوجيه عملية تحسين الاستثمارات النهائية لاستبيانات واختبارات SACMEQ II التي تستخدم في نحو ٢ ٥٠٠ مدرسة في افريقيا الجنوبية منذ يونيو/حزيران ٢٠٠٠.

٥٤- وختاماً، تم الاضطلاع بالأنشطة التنفيذية الرامية إلى تعزيز القدرات الوطنية الخاصة بالتخطيط والإدارة في مجال التربية في الجمهورية الدومينيكية، وغرينادا، وموريتانيا، وفلسطين.

معهد اليونسكو للتربية (يوتري)

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
% ٢٦,٥	دولار ٦٠٩ ٢٠٠	دولار ٢ ٣٠٠ ٠٠٠	يوتري

٥٥- بدأ معهد اليونسكو للتربية استعراضاً للمشروعات القائمة الرامية إلى إعداد نهج يتسم بطابع استراتيجي أكبر حيال البرنامج، وتمخض هذا الاستعراض عن إعادة توجيه الأنشطة وفقاً لأربع مجموعات على النحو التالي: التعلم مدى الحياة في ظروف ثقافية مختلفة؛ من إرساء الأسس إلى تعزيز المشاركة الإبداعية (فيما يتعلق بالأسس المفاهيمية للتعلم مدى الحياة)؛ وبناء القدرات من أجل مجتمع التعلم؛ ومتابعة المؤتمر الدولي الخامس لتعليم الكبار: متابعة وتقييم التغييرات في السياسة العامة لتعليم الكبار؛ والترويج المنظم من خلال الإبداع في عمليات التسويق والاتصال والتوثيق (تنسيق أنشطة الدعم التي يقدمها المعهد).

٥٦- وشارك معهد اليونسكو للتربية في التحضير للمنتدى العالمي للتربية (ولا سيما من خلال تنظيم مناقشة عامة بشأن التعلم مدى الحياة، وتنظيم الاجتماع الإقليمي لأوروبا وأمريكا الشمالية بشأن التعليم للجميع، الذي عقد في بولندا)، كما شارك في منتدى داكار ذاته، حيث نُظِم اجتماع مائدة مستديرة ثالث بشأن محو الأمية للجميع: رؤية متجددة لنشاط عالمي لمدة عشرة أعوام، وذلك بالتعاون مع المنظمات الدولية غير الحكومية وممثلي المجتمع المدني.

٥٧- وخلال الفترة قيد الاستعراض، تواصل تنفيذ المشروعين المعنونين: "السياسات والبحوث والربط الشبكي في مجال التعلم المشترك بين الأجيال" و "الدراسة المشتركة بين معهد اليونسكو للتربية والمعهد الوطني الياباني للبحوث التربوية بشأن التعلم مدى الحياة في عصر المعلومات: دراسة عبر وطنية بشأن محو الأمية في مجال وسائل الإعلام مع نشأة مجتمعات التعلم".

٥٨- وفي إطار متابعة نتائج المؤتمر الدولي الخامس لتعليم الكبار يجري الاضطلاع بدراسة لخمس بلدان عن "تعلم الكبار وعالم العمل: الاقتصاد غير النظامي، الشباب خارج المدرسة، والتخفيف من وطأة الفقر". وعملاً بإحدى التوصيات الصادرة عن المؤتمر الدولي الخامس لتعليم الكبار، سيُشرع في تنفيذ أنشطة الأسبوع الدولي للدارسين من الكبار في سبتمبر/أيلول.

معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
% ٧,١	دولار ٨٤ ٩١٢	دولار ١ ٢٠٠ ٠٠٠	إيتي

٥٩- بدأ إعداد عدة وحدات تدريبية مرنة خلال فترة التقرير. ومن بين تلك الوحدات ما يلي: "تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم الابتدائي"، و"التعليم عن بعد"، و"تكنولوجيات المعلومات والاتصال في خدمة ذوي الاحتياجات الخاصة"، و"استخدام شبكة انترنت في التعليم" و"الوسائط المتعددة في التعليم". وتم تعيين جهات اتصال لمعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي) في ٢٧ دولة عضواً، وذلك كخطوة أولى في تنفيذ المشروع الدولي المعنون: "تكنولوجيات المعلومات في مجال التربية: الحالة الراهنة والاحتياجات والآفاق".

٦٠- وشُرع في تصميم نظام للمعلومات لإيتي وفي جمع البيانات لنظمه الفرعية، وهي: "تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعلّم/التعليم عن بعد"، و"التعليم عن طريق شبكة انترنت"؛ و"استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة"، وأنجز تقييم تمهيدي لاحتياجات ومرافق المشروع الوطني الرائد "التعليم/التعلّم عن بعد في مرحلة ما قبل التعليم العالي" في الاتحاد الروسي.

معهد اليونسكو للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
% ٢٥,٧	دولار ٦٠٩ ٨٠٠	دولار ٢ ٣٧٥ ٣٠٠	إيسالك

٦١- قام مجلس إدارة معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك) في اجتماعه الأول الذي عُقد في مايو/أيار ٢٠٠٠ بتحليل مشروع برنامج وميزانية المعهد لفترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١، والموافقة عليه. وأوصى مجلس الإدارة بتركيز الأنشطة والموارد على أربعة محاور عمل رئيسية: تعزيز القدرات المؤسسية والموارد البشرية في التعليم العالي؛ والتشجيع على تقييم المناهج الدراسية والمؤسسات الجامعية والاعتراف بها؛ ومساندة تطوير نظام إقليمي للمعلومات والتوثيق في مجال التعليم العالي؛ وإسهام التعليم العالي في متابعة توصيات منتدى داكار.

٦٢- وتنفيذاً للقرارات المتخذة، واصل المعهد تطوير أنشطة التدريب والمساعدة التقنية، مع تكثيف اتفاقات التعاون مع الشبكات المتخصصة لضمان انفتاحها في إطار نهج دون إقليمي.

معهد اليونسكو لبناء القدرات في أفريقيا (إيكبا)

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
% ٢١,٣	دولار ٢٧٦ ٧٣٣	دولار ١ ٣٠٠ ٠٠٠	إيكبا

٦٣- بدأ خلال الشهور الستة الأولى من فترة العامين برنامج تجريبي متعدد الصفوف ممول من الحكومة النرويجية، واستُكمل تقريباً. وتضمنت أنشطة المشروع تنظيم حلقة عمل عن تحرير الكتب الدراسية التحوارية، وتلاها نشاط مكثف في مجال المواد الدراسية التكميلية للصفين ١ و ٢، وإعداد دليل للمعلم

وتصميم مدرسة نموذجية ذات صف واحد. وفي أعقاب التقييم الذي ستجريه الحكومة النرويجية عند إنتهاء البرنامج، يتوقع الاضطلاع ببرنامج تنفيذي واسع النطاق في عدة بلدان في افريقيا جنوب الصحراء.

٦٤- وأنشئت شبكة لتعليم المعلمين، وهي تغطي حالياً السنغال وليبيريا واثيوبيا ومدغشقر وزمبابوي. وقد بدأ العمل في الشبكة بتقييم قدرات واحتياجات معاهد وكليات إعداد المعلمين المشاركة. وتشارك المؤسسات الأعضاء في اثيوبيا وليبيريا في الدورة الدراسية التي تفضي إلى شهادة في التعليم عن بعد.

٦٥- وواصل المعهد تقديم الدعم المهني والتقني لمنظمة الوحدة الافريقية. وعُقد في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠ مؤتمر في بانجول، غامبيا، للترويج لعقد التربية. وإضافة إلى ذلك، اعتمد رؤساء الدول الأفارقة برنامج عمل عقد التربية.

٦٦- وقد التحق ٢٦ طالباً في دورة الدراسات العليا في التعليم عن بعد التي تنظمها جامعة أنديرا غاندي الوطنية المفتوحة. وبدأت الدورة الدراسية بحلقة عمل استهلالية في أديس أبابا. وقد دخل البرنامج الآن مرحلته الثانية التي سيفتح فيها باب الالتحاق به لطلبة من ليبيريا ومن اثيوبيا.

المشروع المشترك بين التخصصات: نحو ثقافة السلام

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
%	دولار	دولار	
١٥,٨	٥٢٢ ٢٣٣	٣ ٣٠٦ ٤٠٣	نحو ثقافة السلام

٦٧- عُقدت في مقر اليونسكو في الفترة من ٢٠ إلى ٢٢ مارس/آذار ٢٠٠٠ الدورة الخامسة للجنة الاستشارية المعنية بالتربية من أجل السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية والتفاهم الدولي والتسامح. وتضمنت بنود جدول أعمالها مناقشة السياسة العامة بشأن القضايا والاستراتيجيات ذات التوجه العملي لتنفيذ القرارات ذات الصلة التي اعتمدها المؤتمر العام في دورته الثلاثين. ونُشر التقرير الختامي للاجتماع على نطاق واسع. وفي إطار النظام الدائم لتقديم التقارير الذي يستهدف مراقبة تنفيذ الوثائق التقنية لليونسكو، لا سيما منها الإعلان وإطار العمل المتكامل بشأن التربية من أجل السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية (١٩٩٥)، وجه المدير العام للدول الأعضاء استبياناً للحصول على معلومات ومواد عن التثقيف في مجال حقوق الإنسان.

٦٨- وفي إطار متابعة المؤتمر الدولي الثالث للوزراء وكبار المسؤولين عن التربية البدنية والرياضة (مينيبس ٣)، اجتمعت اللجنة الدولية الحكومية المعنية بالتربية البدنية والرياضة (سيجبس) في الفترة من ٢ إلى ٥ أبريل/نيسان ٢٠٠٠ في أولمبيا (اليونان)، واعتمدت خطة عمل تشمل: وضع الصيغة النهائية لسجلات مينيبس ٣ واستنساخها، ومساندة الربط الشبكي للمدارس والمعاهد والجامعات المعنية بالتربية البدنية والرياضة على المستوى الدولي، واستحداث أنشطة إقليمية تنفذ تحت إشراف أعضاء مكتب سيجبس.

٦٩- وقد أنتجت اليونسكو، في إطار إسهامها في السنة الدولية لثقافة السلام، عدداً من المواد التعليمية والكتب الدراسية لثقافة السلام بغية توفير مبادئ توجيهية للمعلمين والعاملين في التربية. وقد بدأت ترجمة هذه المواد وتكييفها في كل من الكونغو وجمهورية افريقيا الوسطى واندونيسيا وكمبوديا.

٧٠- وشاركت المنظمة في حلقة التدارس الدولية بشأن حل النزاعات في المدارس (هولندا، ٢-٤ مارس/آذار ٢٠٠٠) في إطار متابعة "مشروع اليونسكو المشترك بين المناطق من أجل ثقافة للسلام واللاعنف في المؤسسات التعليمية"، الذي بدأ في عام ١٩٩٦ (سينترا، البرتغال). وعقد اجتماع "الشباب والعنف: الإجابات"، الذي نُظِم بالتعاون مع اللجنة الوطنية الفرنسية لليونسكو، في المقر في ٢٦ أبريل/نيسان ٢٠٠٠. كما قدمت اليونسكو دعمها لتنظيم "يوم التأمل في منع العنف في الوسط المدرسي"، الذي عُقد في انجamina (تشاد) بناء على مبادرة اتخذتها مجموعة من طلبة المدارس الثانوية تحت رعاية "رابطة اللاعنف في تشاد" بهدف إثارة الوعي لدى الطلبة والمعلمين والآباء والعاملين المدرسيين بآثار العنف المتزايد في هذا البلد.

٧١- وفي إطار شبكة المدارس المنتسبة، زاد عدد المدارس من ٦ ٠٠٠ إلى ٦ ٤٥٠ مدرسة، وانضمت إليها أربعة بلدان جديدة بحيث أصبح عدد البلدان المشاركة ١٦٥ بلداً. واتخذت عدة مبادرات للتشجيع على نشر المعلومات بشكل سريع ومنهجي في إطار شبكة المدارس المنتسبة، مثل إنشاء منتدى على الانترنت لشبكة المدارس المنتسبة. وتم استيفاء قاعدة البيانات الخاصة بالمؤسسات المشاركة في شبكة المدارس المنتسبة، وستنشر قريباً النسخة المطبوعة منها. ومن أجل الاعتراف بالإنجازات التي حققتها المدارس المنتسبة وتعزيز الوعي بها، أنشئت جائزتان: الخطة الثالثة لمنح جائزة كل عامين للمنسقين الوطنيين البارزين، ومبادرة جائزة دعامة السلام، بهدف تشجيع المدارس المنتسبة على الاضطلاع بمشروعات ابتكارية وفعالة.

٧٢- واستمر خلال الفترة التي يشملها التقرير إعداد وتنفيذ أنشطة تتعلق بالتنوع اللغوي والتعليم المتعدد اللغات، مثل مبادرة بابل B@bel وبرنامج بيريكليس (البرنامج التجريبي لإحياء اهتمام الشباب بالثقافات واللغات المجاورة انطلاقاً من البيئة الطبيعية ومواقع التراث الثقافي). وفي إطار السنة الأوروبية للغات (٢٠٠١) تم إعلان اليوم الدولي للغة الأم والاحتفال به.

٧٣- وأخيراً، عُقدت في سراييفو في فبراير/شباط ٢٠٠٠ ندوة عن المناهج الدراسية في البوسنة والهرسك، للتصدي لحالة التمييز الخطيرة على أساس إثني بين التلاميذ في المدارس. وأسفرت الندوة، التي نظمتها اليونسكو ومكتب الممثل السامي، عن التوقيع على اتفاق في ١٠ مايو/أيار ٢٠٠٠.

البرنامج الرئيسي الثاني تسخير العلوم لخدمة التنمية

٢,١ - تقدم المعارف العلمية ونقلها وتشاطرها

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
%	دولار	دولار	
٢٠,٤	١٩٧ ٨٥٧	٩٦٨ ٢٢٧	متابعة المؤتمر العالمي للعلوم
١٢,٢	١ ٢٩٠ ٧٢٨	١٠ ٥٤٨ ٢٢٧	٢,١,١
١٤,٣	٤١٠ ٧٢٤	٢ ٨٦٤ ٩٠٠	٢,١,٢
١٣,٢	١ ٨٩٩ ٣٠٩	١٤ ٣٨١ ٣٥٤	البرنامج ٢,١

متابعة المؤتمر العالمي للعلوم

٧٤- جرى نشر توصيات المؤتمر العالمي للعلوم (بودابست، ١٩٩٩) على نطاق واسع؛ وصدر "الإعلان بشأن العلوم واستخدام المعارف العلمية" و"جدول الأعمال - إطار العمل في مجال العلوم"، في شكل كتيب باللغات الرسمية الست للمنظمة ووزع على نطاق واسع على الدول الأعضاء وغيرها من الشركاء الرئيسيين في عملية المؤتمر العالمي للعلوم، والأطراف المعنية في مجال العلوم. وتمّ تحرير أعمال المؤتمر العالمي للعلوم التي تتضمن جميع العروض الرئيسية التي قدمت في بودابست، والمحاضر المختصرة لجميع الاجتماعات الموضوعية الأساسية ونصوص الوثائق الرئيسية، وأنتجت في شكل كتاب يجري توزيعه حالياً على نطاق واسع.

التشارك بين الجامعة والصناعة والعلوم

٧٥- تم في إطار برنامج التشارك بين الجامعة والصناعة والعلوم (يونيسبار) إعداد سلسلة أولية من مجموعات مواد يونيسبار بشأن ستة موضوعات في مجال "التجديد من أجل التنمية"، وهي الآن جاهزة للطباعة. كما جرى تطوير موقع يونيسبار على شبكة ويب أثناء الفترة قيد النظر. واضطلع البرنامج بتمثيل اليونسكو في اللجنة التنظيمية الدولية "للمؤتمر العالمي للمهندسين" الذي عقد في يونيو/حزيران في إطار معرض عام ٢٠٠٠ EXPO 2000. وضم هذا الحدث الدولي الأول من نوعه ٣ ٥٠٠ مهندس من ٥٠ بلداً. وقيل المدير العام عرض الرابطة الألمانية للمهندسين، القائمة بتنظيم هذا الحدث، بشأن نشر أعمال المؤتمر كأول تقرير عن الهندسة والتكنولوجيا في العالم. ويتمثل الهدف الرئيسي للمشروعات المعنية بـ "التجديد من أجل التنمية" ولمجموعات مواد يونيسبار، في اجتذاب التمويل من خارج الميزانية (قطاع الصناعة والجامعات)، الذي كان يشكل نقطة الضعف الرئيسية في البرنامج.

٧٦- وفي مجال التعاون من أجل تطوير العلوم، واصلت اليونسكو تقديم مسانبتها للدول الأعضاء النامية عن طريق توفير المساعدة التقنية في مجالي سياسات العلم والتكنولوجيا، وإصلاح النظم العلمية، وكذلك عن طريق تنفيذ برامج ومشروعات إنمائية واسعة النطاق. وأثناء الفترة قيد النظر، قدمت مساعدة

تقنية من أجل تطوير العلوم والتكنولوجيا إلى كل من كوت ديفوار (بالتعاون مع بنك التنمية الأفريقي)، وملاوي (بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت))، والمملكة العربية السعودية.

٧٧- وقامت اليونسكو من خلال مكتب بريتوريا، وبالتعاون مع جامعة ولاية ايوا، بتنظيم مؤتمر دولي لتطوير العلوم والتكنولوجيا في منطقة افريقيا الجنوبية، اضطلع بتحليل الوضع الراهن في مجال العلوم والتكنولوجيا في هذه المنطقة الفرعية وأعد اقتراحات بشأن التعاون من أجل التنمية. وتعاونت اليونسكو أيضا مع ألبانيا في عملية إصلاح نظمها في مجال العلوم والتكنولوجيا، وإعادة تنظيم اللجنة المعنية بالعلوم والتكنولوجيا، وكذلك في صياغة سياسة جديدة للعلوم. وقد نفذ هذا المشروع بمساعدة مالية من مكتب خدمات المشروعات التابع لبامت. كما قدمت مساعدة لاستعراض نظام العلوم في مولدوفا.

٢,١,١ - تقدم المعارف في مجال العلوم الأساسية والهندسية ونقلها وتشاطرها

٧٨- تتمثل الاستراتيجية الرئيسية لهذا البرنامج الفرعي في تدريب المدربين على أحدث الاتجاهات والتجديدات في التعليم الجامعي في مجال العلوم والهندسة. وفي إطار اتفاق بين اليونسكو وجمعية الدعوة الإسلامية، أعد مشروع في مجال التعليم الجامعي للعلوم في بوركينا فاسو وتشاد ومالي والنيجر، ووزعت مجموعات مواد تعليمية تتعلق بالتجارب في مجال العلوم الدقيقة ومجموعات تعليمية جديدة، عن طريق الجامعات في هذه البلدان الأربعة. واعتمدت المجموعات المتعلقة بالتجارب في مجال العلوم الدقيقة في ١٢٠ مدرسة من مدارس البلدان المشاركة في المشروع. وتلقى ما يزيد على ٣٠٠ أخصائي التدريب عن طريق ثلاث دورات نظمت في واغادوغو، ببوركينا فاسو (يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠)؛ ونيامي، بالنيجر (أبريل/نيسان ٢٠٠٠)؛ ونجامينا، في تشاد (يونيو/حزيران ٢٠٠٠).

٧٩- وكمتابعة للمؤتمر العالمي للعلوم ومنتدى العلميين الشباب (بوادبست، يونيو/حزيران ١٩٩٩)، أوليت عناية خاصة للمربين والعلميين الشباب ونظم اجتماع مائدة مستديرة للعلميين الشباب - طلبة في مرحلة الدكتوراه في بلدان البلطيق - في فيلنيوس، في ليتوانيا (مارس/آذار ٢٠٠٠).

٨٠- ومن أبرز الإنجازات في مجال تعزيز التعاون في مجالي البحوث والتدريب في الرياضيات والفيزياء والكيمياء، التقدم الذي أحرز في مشروع SESAME (استخدام أشعة السنكروترون في مجال العلوم التجريبية وتطبيقاتها في الشرق الأوسط)، الذي استحدثه بمساندة اليونسكو، الأعضاء الحكوميون في المجلس المؤقت للمشروع، وهم أحد عشر عضوا من منطقتي الشرق الأوسط والبحر المتوسط. وقد تقرر إقامة مرفق للبحوث تابع للمشروع في العلان (الأردن) واختيار مدينة يريفان (أرمينيا) كموقع مساند. ويجري تنفيذ برامج تدريبية للعلميين والمهندسين والتقنيين بمساعدة مختبرات تعنى بأشعة السنكروترون في شتى أنحاء العالم. وتم تحديد رؤوس الأموال الأولية كما تبذل جهود منسقة لتعبئة أموال إضافية من عدد من الجهات المهتمة بتقديم الرعاية.

٨١- ونظم مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية ١٣ دورة من الدورات التدريبية والدراسية وحلقات العمل، شارك فيها نحو ٩٠٠ علمي من البلدان النامية. وتمّ فضلا عن ذلك، اعتماد منهجيات ومواد تعليمية جديدة في مجال علوم الكيمياء في دورات تدريبية متقدمة نظمت في مختلف أنحاء العالم. وتلقى نحو ٤٠٠ مشترك دورات تدريبية في مجال البرامج الكيميائية أثناء الفترة قيد النظر. وقد نظمت هذه

الأنشطة بالتعاون الوثيق مع الاتحاد الدولي للكيمياء البحتة والتطبيقية، وقدمت الدول الأعضاء مساندة مالية إضافية لهذه الأنشطة.

٨٢- وفي مجال العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجيا، نظمت ست دورات تدريبية متقدمة مشتركة بين اليونسكو والمنظمة الدولية لبحوث الخلايا (ايكرو)، في مجال بيولوجيا الخلايا والجزيئات، في الجزائر والأرجنتين والبرازيل وشيلي وجنوب افريقيا والولايات المتحدة الأمريكية. واستهدفت هذه الدورات التدريبية التي انتفع بها نحو ١٢٠ علميا من البلدان النامية، تحسين معارف ومهارات المشتركين وتلقيهم تقنيات جديدة في مجالات علمية حديثة مثل: البحوث المتعلقة بالتحويلات في مجال الأمراض الوراثية، والعمليات البيولوجية التكنولوجية للخلايا الحيوانية، ونهوج مطيافية وفيزيولوجية في مجال بيولوجيا الأعصاب، ومفاهيم الجزيئات والخلايا وتطبيقاتها في مجال التناسل البشري، وأساليب استخدام الكشف الجيني للمحاصيل الغذائية لأغراض تحمل الجفاف. وقدمت مساندة لما مجموعه ٢٥ مشتركا من البلدان النامية بغية المشاركة في حلقة عمل دولية بشأن الإجهاد التأكسدي والالتهابات واختلال المناعة في مجال الصحة والأمراض (كاليفورنيا، الولايات المتحدة الأمريكية، مارس/آذار ٢٠٠٠)، وحلقة العمل الثامنة عشرة في مجال نقل الحامض الريبسي النووي (tRNA) (كامبريدج، المملكة المتحدة، أبريل/نيسان ٢٠٠٠)، وتولى مجلس اليونسكو للأنشطة البيوتكنولوجية (BAC)، في إطار المراكز التدريبية لتعليم البيوتكنولوجيا (BETCEN)، تنظيم مدرسة صيفية دولية/ندوة صغيرة ودورة تدريبية عن علم الجينات الوظيفي، وذلك في غودولو، المجر (يونيو/حزيران - يوليو/تموز ٢٠٠٠). كما جرى خلال الفترة قيد النظر تقديم ما مجموعه ٤٤ منحة زمالة دراسية في هذا المجال (انظر الوثيقة ١٦٠ م ت/إعلام ٣).

٨٣- أما في مجال الأنشطة الخاصة بمرض الأيدز/السيدا والتعاون مع برنامج الأمم المشترك المعني بفيروس الأيدز/السيدا (UNAIDS)، فقد تمثل أحد أهم النتائج في تنفيذ الأنشطة المسندة إلى اليونسكو في إطار البرنامج والميزانية الموحدين لبرنامج الأمم المتحدة المشترك UNAIDS لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١. وتم التوقيع على مذكرة تفاهم بين برنامج UNAIDS واليونسكو ينص على تخصيص مبلغ ٥٢٠ ٠٠٠ دولار أمريكي كمساندة مالية للأنشطة الأشهر الستة الأولى من تنفيذ البرنامج.

٨٤- وأسهمت اليونسكو في إنشاء وظيفة على المستوى المحلي لمتابعة الأنشطة المتعلقة بمرض الأيدز/السيدا في نيودلهي وذلك بتمويل من برنامج UNAIDS لفترة عامين، كما أسهمت في استحداث مشروعات جديدة في الكامرون والبرازيل وأوغندا وبوروندي. وبناء على طلب المدير العام، قامت هيئة تنسيق الأنشطة الخاصة بمرض الأيدز/السيدا بتعبئة مكتب التربية الدولي في جنيف لتوثيق التعاون مع برنامج UNAIDS. وهذا فضلا عن أن اليونسكو شاركت بصورة فعالة في المؤتمر الدولي الثالث عشر بشأن مرض الأيدز/السيدا (دوربان، جنوب افريقيا، ٨-١٤ يوليو/تموز ٢٠٠٠).

٨٥- وتم إجراء التقييم الخارجي للتعاون بين اليونسكو والمجلس الدولي للعلوم (ICSU)، استنادا إلى أحكام الاتفاق الإطاري (والتقرير متاح للمجلس التنفيذي في دورته الحالية). وقد اعتبر هذا التقييم أن الاتفاق الإطاري كان مفيدا في زيادة إيضاح الدور الذي يضطلع به المجلس الدولي للعلوم (ICSU) في مجال تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية في ميدان البحوث بالنيابة عن اليونسكو. ومع ذلك، فإن التقييم يوصي بزيادة المشاركة الإقليمية في تنفيذ الاتفاق، وسيؤخذ ذلك في الاعتبار.

٨٦- وشكلت البرامج المشتركة بين اليونسكو والمجلس الدولي للعلوم وأكاديمية العالم الثالث للعلوم (TWAS) في مجال بناء القدرات (برنامج الزمالات الدراسية القصيرة الأجل في العلوم الأساسية، وبرنامجاً الأساتذة والمحاضرين الزائرين في مجال العلوم، ونظام الأعضاء المنتسبين في مراكز الامتياز في بلدان الجنوب) موضوع اجتماع بين المنظمات الشريكة اعتمدت فيه إدخال بعض التعديلات على ضوء توصيات المؤتمر العالمي للعلوم.

٨٧- ونظمت في مجال الاتصال والتبسيط العلمي، دورة تدريبية في مجال الصحافة العلمية في القاهرة، بمصر، وذلك بالتعاون مع مؤسسة الأهرام واتحاد الصحفيين العرب. وبناء على دعوة من حكومة المملكة المتحدة، تم تنظيم حلقة عمل في مجال الاتصال العلمي في لندن. ودعيت اليونسكو إلى القيام بدور قيادي في مبادرة دولية في مجال الاتصال العلمي من شأنها أن تساعد على بناء القدرات في مجال الاتصال العلمي على الصعيد العالمي، مع الاهتمام بوجه خاص باحتياجات البلدان النامية.

٨٨- وفي إطار المشروع الخاص المعنون "النساء والعلم والتكنولوجيا"، شاركت اليونسكو في مؤتمر "المرأة المسلمة والعلوم" (فاس، المغرب، مارس/آذار ٢٠٠٠) الذي نظم بالتعاون مع المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو) والصندوق الدولي للأكاديمية الملكية للعلوم (RASIT).

٨٩- وفي إطار البرنامج العالمي للشمس، يجري تنظيم "حلقة عمل بشأن التجارة والاستثمار في مجال مصادر الطاقة المتجددة في جزر المحيط الهادي"، كجزء من "منتدى التجارة والاستثمار من أجل مصادر الطاقة المتجددة وضمان الفعالية في مجال الطاقة في آسيا والمحيط الهادي"، الذي سيعقد في الفترة من ٤ إلى ٧ سبتمبر/أيلول في كوالالمبور. كما بدأت فضلاً عن ذلك، مناقشات مع المانحين المحتملين لتمويل مشروع بعنوان: "برنامج جزر المحيط الهادي بشأن مصادر الطاقة المتجددة". وتم الشروع في الأعمال التحضيرية لإنشاء "مركز أفريقي للصيانة" و"شبكة في مجال الصيانة"، وذلك كجزء من النشاط المشترك بين القطاعات المعنون "ثقافة الصيانة".

٢,١,٢ - تقدم المعارف في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية ونقلها وتشاطرها

٩٠- عُقدت في صوفيا، ببلغاريا في شهر يونيو/حزيران المدرسة الصيفية عن البرامج الدولية المقارنة في مجال العلوم الاجتماعية التي نظمت بالتعاون مع المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية ومؤسسة فريدريش ايبيرت، من أجل ٣٦ من الباحثين الشباب القادمين من ٢٤ بلداً. وقد تجلّى التعاون مع المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية أيضاً في سلسلة من العقود التي أبرمت في سياق الاتفاق الإطاري القائم مع هذه المنظمة. وتواصل العمل الأساسي حيث نُشر عددان من المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية، وتم تحديث مركز تبادل المعلومات التابع لبرنامج موسست، ونشرت الصحيفة الإلكترونية عن المجتمعات المتعددة الثقافات، وأنشئ موقع جديد على شبكة ويب عن "النشوء في المدن". وتم فضلاً عن ذلك، توقيع اتفاق مع رابطة المجالس الآسيوية للبحوث في مجال العلوم الاجتماعية لكي تقوم بإجراء بحث عن الممارسات الراهنة في مجال إدارة شؤون الموارد المائية في ثمانية من بلدان المنطقة.

٩١- وعلى أثر القرار الذي اعتمد في الاجتماع المشترك لرؤساء البرامج العلمية الدولية الحكومية الخمسة لليونسكو (نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٩٩)، اضطلع برنامج موسست بتنسيق الأنشطة المتعلقة بالمعارف التقليدية والمحلية التي تستهدف أساساً تنمية تفاعل هذه المعارف مع المعارف الحديثة بغية حث

المجتمعات المحلية على الاعتراف بقيمة معارفها المتوارثة وتعزيز تطبيقها في مشروعات البحوث التي تجري في الأوساط الجامعية والمهنية المعنية بالتنمية. وقد تم خلال الفترة قيد الاستعراض إنشاء موقع داخلي على شبكة ويب لتيسير تشاطر المعلومات؛ كما تم في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠ إنشاء مركز متعدد الأغراض للاتصالية على صعيد المجتمع المحلي بغية تنمية المعارف المحلية، ويشتمل على آلية للمعلومات من أجل جمع ونشر البيانات عن طريق مركز للاتصالية على صعيد المجتمع المحلي ترعاه اليونسكو في أوغندا. وثمة مشروعان لإنشاء كرسيين جامعيين لليونسكو بشأن المعارف التقليدية والمحلية مازالا قيد التحضير في جامعة كينشاسا، بجمهورية الكونغو الديمقراطية (بالتعاون مع الماب) وفي جامعة بابوا غينيا الجديدة (بالتعاون مع وحدة المناطق الساحلية والجزر الصغيرة).

٩٢- وشرع البرنامج التدريبي المعنون "المهنيون في مجال المدن" في تنفيذ أنشطته في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، وعقد في شهر مايو/أيار اجتماعاً تنسيقياً في لوزان (سويسرا). كما شرع في إقامة شبكة لمنطقة البحر المتوسط في مجال هندسة المناظر الطبيعية وذلك عن طريق القيام بوضع أول مناهج دراسية جامعية في هذا المجال في كل من المغرب ولبنان. وتم فضلا عن ذلك، التوقيع على بروتوكول اتفاق بين اليونسكو والاتحاد الدولي للمعماريين من أجل إنشاء لجنة للتصديق على ميثاق الاتحاد الدولي للمعماريين/اليونسكو الخاص بتدريب المهندسين المعماريين، ستعقد أول اجتماع لها في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠.

٢,٢ - العلوم والبيئة والتنمية الاجتماعية الاقتصادية

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
%	دولار	دولار	
٧,١	١٧ ٢٦٦	٢٤٢ ٣٠٠	تعزيز النهج المتكاملة في مجال البيئة والتنمية
١٨,٠	٣٣١ ٢٢٥	١ ٨٤٣ ٩٢٥	٢,٢,١
١١,٧	٣٥٩ ٥١٦	٣ ٠٨٥ ٥٠٣	٢,٢,٢
٢١,١	٥١٨ ٠٦٢	٢ ٤٥٤ ٥٠٣	٢,٢,٣
١٣,٧	١٩١ ٠٧٧	١ ٣٩٣ ٨٧٣	البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
٢٠,٠	٥٧ ٠٠٠	٢٨٥ ٠٠٠	التنمية البشرية من أجل تأمين أسباب العيش المستديم في منطقة المحيط الهادي
٢٠,٧	٥٤٦ ٦٦٤	٢ ٦٤٠ ٩٠٠	٢,٢,٤
١٥,٦	٣٩١ ٥٨٥	٢ ٥١٧ ٩٠٠	٢,٢,٥
١١,٤	٣٧ ٢٣٨	٣٢٦ ٠٠٠	المدن: إدارة التحولات الاجتماعية والبيئة
١٦,٦	٢ ٤٤٩ ٦٣٣	١٤ ٧٩٠ ٥٠٤	البرنامج ٢,٢

تعزيز النهج المتكاملة في مجال البيئة والتنمية

٩٣- تم إبراز التكامل والتعاون الشبكي فيما يتعلق بالبرامج الرئيسية في مجال بحوث البيئة العالمية، وذلك في وثيقة جديدة نشرها مكتب تنسيق البرامج البيئية بعنوان "اليونسكو والمجلس الدولي للعلوم -

البرامج العلمية الدولية المعنية بالبيئة والتنمية المستدامة"، وتعرض لمحة عامة عن برامج اليونسكو المذكورة أعلاه، وعن أربعة من برامج المجلس الدولي للعلوم.

٩٤- وقد تَوَاصَلَ التعاون فيما بين الوكالات والإسهام التقني لليونسكو، وعلى الأخص فيما يتعلق بالدورة الخامسة لمؤتمر الدول الأطراف في "الاتفاقية الخاصة بالتنوع البيولوجي" (نيروبي، كينيا، ١٥-٢٦ مايو/أيار ٢٠٠٠)، والجمعية العامة الاستثنائية "لمرصد الصحراء ومنطقة الساحل" (الرباط، المغرب، ٦-٧ مارس/آذار ٢٠٠٠) وكذلك بالنسبة لإسهام اليونسكو في تنفيذ الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، وفي إعداد تقييم الألفية بشأن النظم الإيكولوجية (يونيب، وبامت، والبنك الدولي، ومعهد الموارد المائية، بالتعاون مع اليونسكو والفاو). وجرى النظر في قضايا التنسيق بين أنشطة اليونسكو البيئية، ولا سيما في مجال المياه العذبة، وأنشطة يونيب من خلال الاشتراك في الدورة الخاصة السادسة لمجلس إدارة يونيب (مالو، السويد، ٢٩-٣١ مارس/آذار ٢٠٠٠).

٩٥- وتعاونت اليونسكو تعاوناً وثيقاً مع منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (بوصفها مديرة المهام فيما يخص الفصل ١٣ "الفصل الخاص بالجبال" في جدول أعمال القرن ٢١ (الذي انبثق عن مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية)، ومع وكالات أخرى من أجل التحضير للسنة الدولية للجبال (٢٠٠٢). وعقدت الجلسة الافتتاحية للمنتدى العالمي عن الجبال الذي نظّمته الرابطة الوطنية الفرنسية لنواب المناطق الجبلية والرابطة الوطنية للنواب المنتخبين عن المناطق الجبلية، في مقر اليونسكو.

٢,٢,١ - علوم الأرض وإدارة النظم الأرضية والحد من الكوارث الطبيعية

٩٦- خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٠، واصل أو بدأ ٤٥ مشروعاً من مشروعات البرنامج الدولي للمطابقة الجيولوجية بحوثه وأنشطته التعاونية بشأن المشكلات المتعلقة بالأرض ومواردها. وقد وافق المجلس العلمي للبرنامج في دورته الثامنة والعشرين (باريس، من ٣١ يناير/كانون الثاني إلى ٣ فبراير/شباط ٢٠٠٠) على سبعة اقتراحات تتعلق بالجيوديناميات الأرضية، والرواسب المعدنية والبيئة، والمخاطر الطبيعية، والنظم الإيكولوجية الكارستية، والجيولوجيا والصحة. وعقدت تسعة مشروعات، ومؤتمرات أو حلقات عمل ميدانية من أجل تعزيز تبادل البيانات الجيولوجية وتدريب أخصائيي الجيولوجيا، عُقد أحدها في لواندا، بأنغولا (٢١-٢٤ مايو/أيار ٢٠٠٠). كما أعدت الصيغة النهائية لمشروع دراسة عن جدوى إنشاء برنامج لليونسكو خاص بالحدائق الجيولوجية، وقد اشتملت الدراسة على مساهمات من اجتماعات إقليمية مثل الاجتماع المتعلق بصون التراث الجيولوجي الذي عقد في القاهرة بمصر في مارس/آذار ٢٠٠٠.

٩٧- وفي إطار الأنشطة المتعلقة ببناء القدرات في مجال علوم الأرض وإدارة البيئة الجيولوجية بغية استكمال وتعزيز القدرات البشرية في البلدان النامية، نُظمت أربع دورات عادية وثلاث دورات دراسية خاصة، ضمت نحو ٢٥٠ مشاركاً وذلك في موضوعات مثل الجيولوجيا، والكيمياء الجيولوجية، والفيزياء الجيولوجية، والتخفيف من الآثار السلبية للتنقيب عن المعادن. أما الدورة الدراسية المتعلقة بـ "الجوانب الجيولوجية للحماية البيئية" (كامبيناس، البرازيل ٥-٢٣ يونيو/حزيران ٢٠٠٠) التي تم تمويلها بمساهمات خارجة عن الميزانية من اسبانيا، فقد حضرها علميون في الجيولوجيا من ١٨ بلداً من بلدان أمريكا اللاتينية. ونُشرت الخريطة الدولية الخاصة بتراصف طبقات الأرض (مع مذكرتها الإيضاحية)

بالاشتراك مع الاتحاد الدولي للعلوم الجيولوجية، وسيجري تقديمها في المؤتمر الجيولوجي الدولي الحادي والثلاثين (ريو دي جانيرو، البرازيل، أغسطس/آب ٢٠٠٠). وقدّم دعم إضافي لإعداد النموذج المجسم الخاص بالجزء الأخير من الخريطة العالمية للزلازل والتكتونيات. وقد نُفذت جميع الأنشطة على أساس التشاطر في التكليف، إذ كان الدعم الذي تقدمه اليونسكو أساساً هو في شكل أموال أولية لضمان "جودة المستوى".

٩٨- وقد حلّت الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث، محل العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية، وما زال يتعين على هذه الاستراتيجية أن تعثر على هويتها المميزة. ومع ذلك فقد تواصلت الجهود من أجل تعزيز "ثقافة الوقاية" مع التأكيد على عنصر اتخاذ المبادرة. واستمر العمل في المشروع المشترك بين هيئة المسح الجيولوجي للولايات المتحدة واليونسكو والمعنون "الحد من الخسائر الناجمة عن الزلازل في منطقة شرق البحر المتوسط" فعقدت دورة تدريبية عن تطبيق برامجيات SEISAN من أجل الحد من الخسائر وتفسير البيانات المتعلقة بالزلازل (مايو/أيار ٢٠٠٠، اسطنبول، تركيا)، وأعقبها حلقة عمل عن تحليل مخاطر الزلازل. وأحرز المشروع الخاص بتقدير أخطار الكوارث والتخفيف من آثارها في أمريكا الوسطى (الممول من حكومة هولندا) تقدماً كبيراً بفضل دورة تدريبية أولية عن تطبيق نظام المعلومات الجيولوجية (GIS) عقدت في مقر المجلس الدولي لعلم الاحتكاك (ITC) (إنشيد، هولندا)، ثم عقدت دورة تدريبية لاحقة بشأن نفس الموضوع في سان خوسيه في كوستاريكا. وقد أنجزت الدورتان التدريبيتان عملهما بنجاح ويحقق العمل الميداني الذي أعقبهما تقدماً ملحوظاً.

٢,٢,٢ - العلوم الإيكولوجية وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب)

٩٩- تم خلال الفترة موضوع التقرير، إدراج أحد عشر موقعاً جديداً في الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي بمقتضى قرار اتخذه مكتب الماب في الاجتماع الذي عقده في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠. وتضم الشبكة العالمية حالياً ٣٦٨ موقعاً في ٩١ بلداً. وقد جرى تعزيز أنشطة معازل المحيط الحيوي على مختلف المستويات (مستوى الموقع، والمستويات الوطني، والإقليمي، والمشارك بين المناطق) عن طريق تقديم الدعم إلى اللجان الوطنية للماب وإلى مديري معازل للمحيط الحيوي؛ وعن طريق قيام مكتب الماب ببحث الدروس المستفادة من عمليات الاستعراض الدوري (١٧ عملية خلال الفترة من يناير/كانون الثاني إلى يونيو/حزيران ٢٠٠٠) لمعازل المحيط الحيوي التي تم تحديدها خلال السنوات العشر الماضية؛ وكذلك عن طريق اجتماع مشترك لممثلي لجان الماب الوطنية ومديري معازل المحيط الحيوي في منطقة أوروبا عقد في كمبريدج (المملكة المتحدة)؛ وإجراء دراسة مقارنة عن معازل المحيط الحيوي العابرة للحدود؛ وإعداد ونشر خريطة عالمية مستوفاة لمعازل المحيط الحيوي، وكتيب عن نهج النظم الإيكولوجية إزاء الاتفاقية الخاصة بالتنوع البيولوجي ومعازل المحيط الحيوي.

١٠٠- ويتضح من الأنشطة الرئيسية التي جرى الاضطلاع بها، مثل البرنامج التدريبي القطري بشأن معازل المحيط الحيوي الذي نُظّم في جنوب أفريقيا في مايو/أيار ٢٠٠٠، أن مفهوم معازل المحيط الحيوي مازال يؤثر تأثيراً قوياً على التدابير الوطنية الرامية إلى التوفيق بين اعتبارات الصون والتنمية في مجموعة كبيرة من البلدان والمناطق البيوجغرافية. كما أن هناك إدراكاً إيجابياً متزايداً للدور التعاوني الذي تضطلع به اليونسكو فيما يتعلق بتنفيذ الاتفاقية الخاصة بالتنوع البيولوجي، كما يتضح ذلك من رد الفعل الإيجابي

الذي أبدته الدول الأطراف في الاتفاقية (الدورة الخامسة، نيروبي، مايو/أيار ٢٠٠٠) إزاء مطبوع أعدته اليونسكو يُصوّر العلاقة بين مفهوم النظام الإيكولوجي ومعازل المحيط الحيوي.

١٠١- وقد أبرزت الخبرة المكتسبة في مجال التقييم المستقل للمشروعات المتعلقة بمعازل للمحيط الحيوي (مثل مشروع الصون والإدارة المستدامة لمعزل المحيط الحيوي الخاص بأشجار الأركان بالمغرب) والبرامج التعاونية (مثل برنامج بيولوجيا وخصوبة التربة الاستوائية)، أهمية التقييم بالنسبة للأنشطة المقبلة. وتعتبر مؤشرات جودة التشغيل المستخلصة من عمل معازل معينة للمحيط الحيوي، نتيجة لاستعراض أداء معازل المحيط الحيوي التي أنشئت منذ أكثر من عشر سنوات. كما أن قيام المجموعة الدولية لوكالات تمويل البحوث بشأن التغيير العالمي، بتوفير التمويل الأساسي في الآونة الأخيرة لبرنامج التنوع البيولوجي *Diversitas*، أكد أهمية استمرار اليونسكو في تعزيز الأنشطة المشتركة مع المؤسسات العلمية غير الحكومية على مدة عدة سنوات.

٢,٢,٣ - الهيدرولوجيا وتنمية الموارد المائية في بيئة سريعة التأثر

١٠٢- أثناء الفترة من يناير/كانون الثاني إلى يونيو/حزيران ٢٠٠٠، تمّ وضع الصيغة النهائية لمشروع المرحلة السادسة للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد) (٢٠٠٢-٢٠٠٣). وعُرض مشروع الخطة بعد تنقيحه على الدورة التاسعة والعشرين لمكتب بهد في أبريل/نيسان، وعلى الدورة الرابعة عشرة لمجلسه في يونيو/حزيران. وتمّ في هذه الدورة اعتماد خطة بهد السادسة كاستراتيجية متوسطة الأجل. كما وافقت الدورة الرابعة عشرة للمجلس الدولي الحكومي لبهد على المبادرات التالية: HELP و JIHP و ISARM و IGRAC كجزء من المرحلة السادسة الجديدة لبهد (٢٠٠٢-٢٠٠٧).

١٠٣- ونفذت عدة أنشطة تتعلق بهذه المبادرات الجديدة لبهد، تمثلت في مشروع تسخير الهيدرولوجيا في خدمة البيئة والحياة ووضع السياسات (HELP)؛ والبرنامج الدولي المشترك بين الوكالة الدولية للطاقة الذرية (وزر) واليونسكو بشأن النظائر في مجال الهيدرولوجيا (JIHP)؛ والمبادرة الدولية بشأن إدارة موارد طبقات المياه الجوفية المشتركة (ISARM)؛ والمركز الدولي لتقييم المياه الجوفية (IGRAC). ومن الأنشطة الهامة الأخرى ندوة كوفاكس الخامسة المكرسة لمشروع HELP (٢-٣ يونيو/حزيران ٢٠٠٠، باريس) التي سبقت مباشرة الدورة الرابعة عشرة للمجلس الدولي الحكومي لبهد، وعرض هولندا المتعلق باستضافة المركز الدولي لتقييم المياه الجوفية (IGRAC) في المعهد الهولندي لعلوم الجيولوجيا التطبيقية.

١٠٤- وكانت مناسبات إنهاء مشروع الرؤية العالمية بشأن المياه، وعقد المنتدى العالمي الثاني للمياه، والاحتفال باليوم العالمي للمياه في ٢٢ مارس/آذار، مناسبات كبرى لزيادة الوعي العام في هذا المجال. وقامت اليونسكو أثناء انعقاد المنتدى العالمي الثاني للمياه (١٧-٢٢ مارس/آذار ٢٠٠٠) في لاهاي، إما بتنظيم أو بالمشاركة في تنظيم أو بالإسهام بقسط وافر في تنظيم ٩ اجتماعات من أصل ٨٠ اجتماعاً عقدت بصورة متزامنة. وألقى المدير العام كلمة في الحفل الاحتفالي للمنتدى أعلن فيها بدء البرنامج العالمي لتقييم المياه، كمشروع مشترك للجنة التنسيق الإدارية التابعة للأمم المتحدة تستضيفه اليونسكو، واستهل مشاورات لتكثيف الجهود من أجل إدراج أنشطة المعهد الدولي للهندسة الهيدرولوجية والبيئة الأساسية في ديلفت ضمن أنشطة بهد.

١٠٥- وكانت اليونسكو الوكالة الرائدة في الاحتفال باليوم العالمي للمياه ٢٠٠٠ (٢٢ مارس/آذار). وقد سجل الموقع المتعدد اللغات الذي أنشئ على شبكة ويب ما يزيد على ١٦ ٠٠٠ زائر، وتعاونت المكاتب الإقليمية لليونسكو واللجان الوطنية لبهد في تنظيم الاحتفالات في الدول الأعضاء. وعلى سبيل المثال، نظمت في هذه المناسبة في كمبوديا سلسلة من الأنشطة والحملات الخاصة بإعلام الجمهور بما في ذلك إقامة معرض للمواد الترويجية، وحملة إعلامية اشتملت على تنظيم مناقشة تلفزيونية في شكل اجتماع مائدة مستديرة، وبرامج إذاعية، ونشر رايات وإصدار بيانات صحفية عن قضايا المياه.

١٠٦- وتقدم العمل في إطار مبادرة اليونسكو الخاصة بحوض بحر الآرال. فبعد عرض الرؤية بشأن الموارد المائية في حوض بحر الآرال في المنتدى العالمي الثاني للمياه، عقدت اللجنة الاستشارية العلمية لليونسكو المعنية بمشكلات حوض بحر الآرال (SABAS) اجتماعا في ٢٠ يونيو/حزيران، أعقبته حلقة العمل المعنونة "المياه والسلام في آسيا الوسطى" (١٢-٢٢ يونيو/حزيران ٢٠٠٠) التي نظمت في آلماتي، في كازاخستان، وأسفرت هذه الحلقة عن تحديد أنشطة لمتابعة توصيات تمخض عنها مشروع الرؤية بشأن الموارد المائية.

١٠٧- وواصل مكتب اليونسكو في بكين جهوده الرامية إلى تعزيز المركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال التحات والترسب، وذلك بافتتاح قاعدة بحوث هانغزو. كما أسهمت اليونسكو في إنشاء مركز ITRCHWE في نانجينغ، وفي نشر صحيفة البحوث في مجال الرواسب، والطبعة الصينية لنشرة بهد عن المجاري المائية (IHP Waterway). ومن أجل إنهاء المرحلة الأولى من المشروع المعني بهيدرولوجيا إعادة زراعة الغابات في أراض مندهورة في منطقة غاتس الغربية، في الهند، وإعداد تقرير عن ذلك، عقد فريق توجيهي مشترك بين بهد والمعهد الوطني للهيدرولوجيا، وإدارة غابات كارناتاكا، اجتماعا في مقر هذه الإدارة.

البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة

١٠٨- يواصل مشروع المناطق الساحلية والجزر الصغيرة تنفيذ أنشطة متكاملة مشتركة بين القطاعات. فقد شارك خمسة عشر طالبا من السنغال وموريتانيا وفرنسا في دورات على مستوى الدراسات العليا مدتها سنة في مجال التنمية المستدامة للسواحل وذلك في إطار أنشطة الكرسي الجامعي لليونسكو بجامعة دكار (السنغال). كما استحدثت دورة جديدة في المعلوماتية، واستكملت الدورات النظرية برحلات ميدانية إلى الساحل السنغالي، وأنشئ موقع للكرسي الجامعي على شبكة ويب استضافته جامعة دكار.

١٠٩- وفي إطار مشروع مراقبة الفيضانات الحضرية (لاغوس، نيجيريا)، انتهى تنفيذ الأنشطة الميدانية بشأن قنوات تصريف المياه في جزيرتي ايكوي وفيكتوريا، وصدر التقرير الخاص بها. وجرى تقييم المشروع في يونيو/حزيران ٢٠٠٠، ونظمت حلقة عمل لمثلي وسائل الإعلام الوطنية بغية استرعاء انتباه الأطراف المعنية إلى التدابير التي يلزم اتخاذها للتقليل من تأثير الفيضانات على السكان.

١١٠- وفي منطقة الكاريبي، أعدت أدلة خاصة بالمنطقة بشأن مراقبة الشواطئ قدمت للوكالات الوطنية المعنية، وجهزت المعدات الحاسوبية ببرنامج إلكتروني جديد لمراقبة الشواطئ، وتم تدريب موظفين وطنيين على استخدام وإدارة قواعد البيانات الخاصة بالتحويلات الطارئة على الشواطئ. وصدر التقرير المرحلي عن المشروع (المرحلة الأولى) واستهلكت المرحلة الثانية منه. وشارك مركز تنسيق المشروع الخاص بالنظم الساحلية في أمريكا اللاتينية (COSALC) في جامعة بورتو ريكو، في شهر مايو/أيار، في تنظيم المؤتمر

الوطني بشأن إدارة الشواطئ في بورتو ريكو: الاستثمار من أجل مستقبلنا". وفي إطار المشروع الرائد الخاص بصيد الأسماك لتأمين سبل العيش المستديم في المناطق المحيطة بخليج غوناف (هايبيتي)، استكملت أيضا الدراسات الإثنية الإيكولوجية وصدر التقرير الخاص بذلك.

١١١- وفي إطار المشروع الرائد المعنون: التنمية السليمة في قرى موتو - كويتابو الحضرية (ميناء موريسيبي، بابوا غينيا الجديدة)، جرى تنفيذ برنامج في مجال التوعية وأعدت قائمة بأسماء المسؤولين المحليين وعقد اجتماع قدمت فيه مجموعة من الوثائق التوجيهية. وفي إطار المشروع الرائد المعنون: الاستخدام الرشيد لموارد المستنقعات وأحواض الأنهار في منطقة موريسيبي الثقافية (مقاطعة الخليج، بابوا غينيا الجديدة)، أنهى طلبة جامعة بابوا غينيا الجديدة التحليل الأولي لنتائج البحوث الميدانية. وفي إطار المشروع الرائد الحديث العهد والمعنون "تحو تأمين سبل العيش المستديم في جزيرة توبرايند" (بابوا غينيا الجديدة)، جرى تقييم المرحلة الأولى من الأنشطة الرامية إلى إعادة اتباع الأساليب التقليدية في الحراثة الزراعية في خمس قرى، بما في ذلك إعادة زرع أنواع أشجار البندق والفواكه الأساسية، التي دمرت موجات الجفاف الأخيرة القسم الأعظم منها.

١١٢- وفي إطار المشروع الرائد المعنون "التعليم من أجل تأمين سبل العيش المستديم في القرى"، سآنابو - ساثاوا (جزيرة أوبولو، ساموا)، أجريت مقابلات ميدانية عن أساليب الإدارة التقليدية وتم إعداد كتاب مرجعي عن المنغروف خاص بالظروف المحلية ومزود بصور فوتوغرافية. وعقدت حلقة عمل مع وسائل الإعلام في سيشل، في شهر مايو/أيار استغرقت يوماً واحداً، وأتاحت تبادل الآراء بين الصحفيين وأخصائيي البيئة فيما يخص شؤون السواحل. كما أجريت مشاورات بشأن تعلم العمل من أجل البيئة ومفهوم المدارس الإيكولوجية في ظل أوضاع الجزر الصغيرة.

١١٣- وبغية مساندة أنشطة التعليم والتدريب المشتركة بين المشروع المتعلق بالمناطق الساحلية والجزر الصغيرة وأمانة إدارة المناطق الساحلية في بلدان شرق افريقيا (CSI-SEACAM)، ترجم دليل إعداد وإدارة المشروعات المحلية إلى الفرنسية واستخدم في الدورة التدريبية المشتركة بين اليونسكو و SEACAM وكوي (لجنة المحيط الهندي)، التي عقدت لصالح المنظمات غير الحكومية في منطقة المحيط الهادي (مدغشقر، يونيو/حزيران). وقام ما يزيد على ٢٠ مشتركا من جزر القمر ولاريونيون (فرنسا) ومدغشقر بدراسة موضوع تحضير المشروعات.

١١٤- ونظمت دورة تدريبية في مايو/أيار بشأن الأنشطة البديلة المدرة للدخل الموجهة لنساء القرى الواقعة على طول ساحل خليج جاكارتا (اندونيسيا). وتم بالتعاون مع وكالة الأنباء الاندونيسية (أنترا)، إعداد ثلاثة أعداد من نشرة "OUR SEA" (بحرنا) ووزعت على مستوى المدارس والمجتمعات المحلية. كما جرى في مايو/أيار افتتاح قرية تراعي سلامة البيئة وذلك لتشجيع المبادرات بشأن إدارة النفايات وتنظيم المجتمع المحلي، والأنشطة البديلة المدرة للدخل، والتربية البيئية، بغية التوصل إجمالاً إلى نموذج يمكن تكراره في أماكن أخرى من منطقة مدينة جاكارتا.

١١٥- وعقد في فبراير/شباط اجتماع ثلاثي لاستعراض مشروع أموال الودائع المشترك بين اليونسكو وبامت والمعني بإدارة الموارد الساحلية والسياحة المستديمة في خليج أولوغان (جزيرة بالاوان، الفلبين). وانتهى إعداد الدراسة المتعلقة بالخصائص الإيكولوجية والتنوع البيولوجي وجرى تحليل البيانات من أجل توفير

المعلومات اللازمة لصياغة السياسة العامة. واستكملت قاعدة البيانات عن مصائد الأسماك ونظمت دورة تدريبية للمؤسسات المحلية والإقليمية في يونيو/حزيران ٢٠٠٠. ونظمت بالتعاون مع برنامج الماب، حلقة العمل التاسعة الجامعة للتخصصات في إطار شبكة مناطق التداخل البيئي (معزل بويرتو غاليرا للمحيط الحيوي، ميندورو الشرقية، الفلبين، مايو/أيار ٢٠٠٠)، عن "الممارسات السليمة لتنمية السياحة على السواحل في المناطق المحمية"، وعالجت الحلقة الشواغل الرئيسية المتعلقة بمعزل المحيط الحيوي هذا فيما يخص السياحة الإيكولوجية. واعتمد إعلان بويرتو غاليرا ٢٠٠٥ بعنوان "ميثاق للسياحة الإيكولوجية في معازل المحيط الحيوي - وهي وثيقة أساسية وضعت من أجل الاسترشاد بها في أي مبادرة إنمائية يجري اتخاذها في مثل هذه المناطق المحمية.

١١٦- وفي إطار المشروع الرائد المعنون "مطامح الشعب في العيش في المناطق المحمية - شعب الموكن وسلطات المرتع في المنطقة الممتدة على طول شاطئ بحر آندامان" (جزر سورين، تايلاند)، أجريت دراسات جامعة للتخصصات لتقييم الموارد، بما في ذلك تقييمات أولية للمعارف الإيكولوجية المحلية. وقد عرضت النتائج والتوصيات التي انتهت إليها هذه الدراسات على سلطات المرتع أثناء حلقة تدارس نظمت في مايو/أيار.

١١٧- وتمّ الشروع في أنشطة مشتركة بين القطاعات لزيادة وعي الجمهور بأهمية التنمية المستدامة للسواحل، بالتعاون مع قطاع الثقافة وشبكة المدارس المنتسبة، وذلك في المتحف العالمي للمحيطات (كالينينغراد) ومتحف مدينة بولارني (منطقة مورمانسك) في الاتحاد الروسي. كما قدمت المساعدة إلى الاتحاد الروسي واسبانيا والبرتغال من أجل البدء في مشروع ممول من المجلس الأوروبي وهيئة الاتحاد الأوروبي للمساعدة التقنية لكوننولث الدول المستقلة، بعنوان "التعليم والتدريب في مجال الإدارة المتكاملة للسواحل"، وتم بمقتضاه تدريب ١٠ طلبة من الاتحاد الروسي في اسبانيا في الفترة من أبريل/نيسان إلى يونيو/حزيران.

٢,٢,٤ - لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)

١١٨- في إطار برنامج علوم المحيطات، واصلت اليونسكو إسهامها في أنشطة فريق الخبراء المشترك المختص بالجوانب العلمية لحماية البيئة البحرية (جيسامب - GESAMP)، ولا سيما أنشطة فريق العمل التابع لجيسامب والمعني بتقييم البيئة البحرية (MEA). وقد أعد فريق العمل تقريرين يتعلقان على التوالي بحالة البيئة البحرية وقضاياها الرئيسية الراهنة والمشكلات الناشئة التي تواجهها، وبالاحتياجات في مجال تقييم برنامج العمل العالمي لحماية البيئة البحرية من الأنشطة البرية، ويجري حالياً توزيعهما على نطاق واسع على الحكومات والمنظمات الدولية والأوساط المعنية بحماية البيئة البحرية.

١١٩- وقام فريق العمل الخاص بشأن مؤشرات أعماق البحار، والتابع لكوي، والذي أنشئ في ١٩٩٩، بعقد اجتماعه الثاني في باريس في الفترة ١٠-١٢ مايو/أيار. وهذا الفريق مكلف بإعداد مؤشرات عن سلامة البيئة في أعماق البحار تساعد على إجراء تقييم للضغوط الناجمة عن أنشطة الإنسان. ومن المتوقع أن توفر هذه المؤشرات مبادئ توجيهية للتطبيقات في مجال الإدارة البيئية.

١٢٠- واضطلع مكتب تنسيق مرفق جنوب آسيا "للشبكة العالمية لمراقبة الشعب المرجانية" (GCRMN)، المرحلة الثانية، الذي أنشئ في كولومبو، في سري لانكا، في أوائل عام ٢٠٠٠، باستضافة الاجتماع الخاص بالتخطيط الإقليمي الذي عُقد في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠ بحضور ممثلين عن البلدان الثلاثة والمنظمات الدولية المشاركة. ونُظمت دورة تدريبية إقليمية في مجال المراقبة الفيزيائية الحيوية للشعب المرجانية، وعُقد اجتماع للتخطيط لإنشاء قاعدة بيانات.

١٢١- وشارك أكثر من ١٥ علمياً مختصاً في البحار من عشرة بلدان في اجتماع اللجنة الاستشارية للنظم الإيكولوجية البحرية (يونيو/حزيران ٢٠٠٠) الذي أصدر توصيات بشأن الأنشطة المستقبلية لمختبر البيئة البحرية التابع للوكالة الدولية للطاقة الذرية (LEM). ونجح هذا البرنامج في جمع أكثر من ٤٥ مليون دولار أمريكي كاعتمادات لمرفق البيئة العالمية (GEF) تخصص الآن لمتابعة المشروعات وتقييمها. ومن المتوقع أن يُجمع أيضاً مبلغ إضافي قدره ٧٥ مليون دولار.

١٢٢- وقام فريق مراقبة التغيرات المناخية في المحيطات (OOPC)، في دورته الخامسة التي عقدت في معهد البحوث البحرية (بيرغن، النرويج) في يونيو/حزيران ٢٠٠٠، باستعراض ومناقشة التقدم الذي أحرز في برامج مراقبة النظم الإيكولوجية: مشروع استخدام الجهاز الآلي للغوص والمسمى ARGO، ومشروع التغيير المناخي (CLIVAR)، وتجربة استيعاب البيانات الأوقيانوغرافية العالمية (GODAE)، والنظام العالمي لمراقبة المحيطات (GOOS)، وشركاء الاستراتيجية العالمية المتكاملة للمراقبة (IGOS)، واللجنة التقنية المشتركة لعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية (JCOMM)، والتجمع من أجل مراقبة المحيطات العالمية (POGO)، وكذلك برامج الاستشعار عن بعد. ووفرت بحرية الولايات المتحدة الأمريكية بعض التسهيلات في مونتيري بكاليفورنيا من أجل إنشاء مزود دولي لتجربة استيعاب البيانات الأوقيانوغرافية العالمية (GODAE)، ولشروعها الرائد "آرغو" ARGO. ووضعت خطط لتنفيذ عناصر إقليمية من مشروع "آرغو"، وذلك في اجتماعين عقد أحدهما في طوكيو، اليابان (أبريل/نيسان ٢٠٠٠) بشأن المحيط الهادي، والآخر في باريس، فرنسا (يوليو/تموز ٢٠٠٠) بشأن المحيط الأطلسي. كما عقد اجتماع في الدار البيضاء في مارس/آذار ٢٠٠٠ من أجل توسيع العضوية الأفريقية في مشروع PIRATA (الشبكة الرائدة لإجراء البحوث باستخدام العوامات المثبتة في المناطق المدارية للمحيط الأطلسي). واجتمع الفريق التوجيهي لمشروع PIRATA في ناتال بالبرازيل في أبريل/نيسان من أجل استكشاف إمكانية تحويل المشروع من منظومة بحثية إلى شبكة تنفيذية.

١٢٣- واجتمع فريق الخبراء المعني بتدفق المياه الجوفية في قاع البحار (SGD) في باريس (٢-٤ فبراير/شباط ٢٠٠٠) وأعد اقتراحاً بشأن وضع برنامج معايير دولية، سوف ينفذ من خلال سلسلة من القياسات في مواقع رائدة عبر العالم. وفي يونيو/حزيران ٢٠٠٠، نشرت بلاشتراك مع الاتحاد الأوروبي المبادئ التوجيهية المتعلقة برسم الخرائط التي تبين مدى سرعة تأثر المناطق الساحلية في المحيط الهندي. وتنفيذاً لقرار صادر عن مجلس كوي، جمعت كوي فريقاً مؤلفاً من خمسة خبراء خارجيين في يونيو/حزيران ٢٠٠٠ لاستعراض برنامج علوم البحار التابع لها، ومن المتوقع أن يقدم الفريق تقريره في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠.

١٢٤- وسوف يركز النظام العالمي لمراقبة المحيطات (GOOS) اهتمامه في المستقبل على موضوع يشمل الصعيدين الساحلي والقاري، ويتعلق باحتياجات المجتمع الساحلي واهتماماته، وعلى موضوع يتعلق بأعالي البحار ويتناول بصورة رئيسية التنبؤ بأحوال الجو والمناخ، وطرق السفن، ومصائد الأسماك في أعالي البحار. وقد تم رسم الخطط التفصيلية لتنفيذ العناصر الرئيسية للموضوع الأول في اجتماعين عقدا في غدانسك، بولندا (٢-٣ مايو/أيار ٢٠٠٠)، وهونولولو، الولايات المتحدة (١-٥ مايو/أيار ٢٠٠٠). وأقيمت في جدة، في المملكة العربية السعودية، في أبريل/نيسان، دورة تدريبية في مجال النظام العالمي لمراقبة مستوى البحار عند المد والجزر (الشبكة العالمية لرصد مستوى سطح البحر) (GLOSS)، وضمت ١٥ طالباً من ٦ بلدان، وتناولت موضوع قياس مستوى سطح البحر وتحليل البيانات. ونوقشت التطورات المستقبلية للشبكة الرائدة لرصد مستوى سطح البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود (MedGLOSS)، في اجتماع عقد في حيفا، إسرائيل، في مايو/أيار ٢٠٠٠.

١٢٥- وعقدت اللجنة التوجيهية للنظام العالمي لمراقبة المحيطات (GOOS) دورتها الثالثة في باريس في مايو/أيار لاستعراض التقدم المحرز والخطط الموضوعية. وسوف يجري تنفيذ الكثير من الأنشطة العملية اللازمة لزيادة تطبيق نظام "غوس" في المستقبل عن طريق اللجنة التقنية المشتركة لعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية (JCOMM) التابعة للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) ولكوي، والتي وافقت في اجتماعها الانتقالي الثاني الذي عُقد في باريس في يونيو/حزيران على اقتراح بشأن بنية اللجنة وبرنامج عملها، وعلى جدول أعمال الاجتماع العام الأول لهذه اللجنة الدولية الحكومية الجديدة، الذي سيعقد في آيسلندا في يونيو/حزيران ٢٠٠١.

١٢٦- وعقد فريق الخبراء المعني بالجوانب التقنية (GETADE) والتابع لبرنامج التبادل الدولي للبيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية - يودي (IODE) دورته الثامنة في غرينبيلت، في ميريلاند (الولايات المتحدة الأمريكية) خلال الفترة من ١٣ إلى ١٧ مارس/آذار ٢٠٠٠. وحدد فريق الخبراء هذا الأنشطة الحساسة التالية التي ينبغي أن يظطلع بها "يودي" (IODE): التعاون مع (GCMD) التابع للنازا (NASA) من أجل إقامة نظام عالمي للبيانات البيئية المتعلقة بالمحيطات؛ وتطوير البرنامج الحاسوبي الخاص بنظام الإحالة إلى البيانات والمعلومات الخاصة بالبيئة البحرية (MEDI)، والذي يمكن استخدامه للوصول إلى البيانات البيئية بدون الاتصال بالشبكة؛ وتطوير برنامج حاسوبي بلغة XML بشأن البحار؛ وتطوير مجموعة المواد المرجعية لبرنامج "يودي"، التي تمثل أداة مرجعية شاملة لإدارة البيانات والمعلومات المتعلقة بالمحيطات؛ وإعداد مجموعة أدوات تدريبية تعتمد على الحاسوب لإدارة البيانات والمعلومات المتعلقة بالمحيطات؛ والاستمرار في تطوير الدليل العالمي للعلميين في مجال علوم البحار والمياه العذبة (GLODIR).

١٢٧- أما حلقة العمل التخطيطية الأولى لشبكة المعلومات والبيانات الأوقيانوغرافية الأفريقية - المرحلة الثانية (ODINAFRICA-II)، الرامية إلى تقديم المساعدة لتنمية القدرات البشرية والمؤسسية على الصعيد الوطني فيما يخص البيانات الأوقيانوغرافية في أفريقية، فقد عقدت في داكار، السنغال من ٢ إلى ٤ مايو/أيار ٢٠٠٠. وقد وافق الشركاء الوطنيون للمشروع على خطة العمل والميزانية الخاصتين بالمشروع، وقبلوا عضوين إضافيين كشريكين وطنيين (توغو وجزر القمر)، وقرروا اعتماد بنية إدارية مؤلفة من منسقين إقليميين إثنين. كما وافقت الحكومة الفلمندية (مملكة بلجيكا) في يوليو/تموز ٢٠٠٠، على المشروع المقترح، وسوف تقدم مبلغ ١٣ ٣١٧ ٢ دولاراً خلال فترة ٤ سنوات.

١٢٨- وجرى في اجتماع فريق العمل الخاص المعني بسياسات تبادل البيانات الأوقيانوغرافية (باريس، فرنسا، ١٥-١٧ مايو/أيار ٢٠٠٠) استعراض الاتفاقات والممارسات القائمة المتعلقة بتبادل البيانات والمنتجات الأوقيانوغرافية والبيئية المتصلة بها، وذلك بهدف تقديم مقترحات بشأن العمل المستقبلي إلى الدورة التالية للمجلس. وجمع الفريق كمية هامة من المعلومات لمساعدة هيئتي كوي الرئاسيتين في عملية اتخاذ القرارات، وحدد الخطوط الرئيسية لإعلان عام بشأن المبادئ والممارسات الخاصة بتبادل البيانات.

١٢٩- وتنفيذاً لإحدى توصيات الدورة العشرين لجمعية كوي، نُظمت الدورة الخامسة للجنة كوي الإقليمية لوسط شرقي الأطلسي (IOCEA) في داكار، السنغال من ٥ إلى ١١ مايو/أيار ٢٠٠٠. واعتمد نهج جديد موجه نحو المشروعات كي يستخدم في وضع برنامج عمل للإسهام في بناء القدرات الإقليمية. وتنفيذاً للقرار ٢٠-١٦ (XX-16)، اجتمعت لجنة كوي الإقليمية لوسط المحيط الهندي (IOCINDIO) في طهران، جمهورية إيران الإسلامية، من ٢١ إلى ٢٣ فبراير/شباط ٢٠٠٠، وسبقت هذا الاجتماع حلقة عمل إقليمية عن الإدارة المتكاملة للمنطقة الساحلية والتلوث البحري. وفضلاً عن القضايا التي نوقشت في الدورة الثالثة، جرت دراسة متعمقة لتنفيذ البرنامج الذي اعتمده لجنة كوي الإقليمية الثانية لوسط المحيط الهندي (IOCINDIO-II) مع التركيز على برنامج التخفيف من تأثير الأعاصير، وعلى دراسات التلوث البحري وإدارة المناطق الساحلية.

١٣٠- ونظم المكتب الإقليمي للجنة كوي الفرعية لغربي المحيط الهادي (WESTPAC) حلقة عمل بشأن التطورات المستقبلية لمشروعه المتعلق بالانتشارات الطحلبية الضارة، عقدت في فبراير/شباط ٢٠٠٠ في هوبارت، أستراليا، بالتنسيق مع المؤتمر التاسع لبرنامج الانتشارات الطحلبية الضارة، واستعرضت التقدم الذي أحرزه برنامج لجنة كوي الفرعية لغربي المحيط الهادي وبرنامج الانتشارات الطحلبية الضارة (WESTPAC-HAB) خلال السنوات الخمس الأولى من تنفيذه، ووضعت استراتيجية لبناء القدرات في المنطقة فيما يتعلق باختصاص برنامج الانتشارات الطحلبية الضارة.

١٣١- وفي إطار الدراسة التعاونية عن خليج تايلاند، أنشئ منفذ على شبكة ويب (www.start.or.th/got) كمرفق للربط الشبكي وحفظ البيانات، وإبراز العمل ومراقبة النوعية، وذلك بهدف تيسير تبادل البيانات الأوقيانوغرافية والانتفاع بها في منطقة خليج تايلاند.

١٣٢- وعقدت للجنة الفرعية التابعة للجنة التنسيق الإدارية والمعنية بالمحيطات والمناطق الساحلية (ACC-SOCA)، والتي ترأسها كوي حالياً، دورتها الثامنة في لاهاي، هولندا، من ١٩ إلى ٢١ يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠. وكان من بين البنود التي ناقشتها اللجنة الفرعية ما يلي: أطلس الأمم المتحدة للمحيطات؛ وأوضاع التقييم العالمي للمياه الدولية (GIWA)؛ ومذكرة التفاهم المعدلة لفريق الخبراء المشترك المختص بالجوانب العلمية لحماية البيئة البحرية (GESAMP)؛ وإنشاء "العملية الاستشارية غير الرسمية بشأن المحيطات" (UNICPO) بموجب قرار الجمعية العامة رقم ٣٣/٥٤، والتدابير الكفيلة بزيادة شفافية اللجنة الفرعية وفعاليتها وقدرتها على الاستجابة، وذلك على نحو ما أوصت به لجنة التنمية المستدامة في قرارها .CSD 7/1

٢,٢,٥ - التحولات الاجتماعية والتنمية

١٣٣- في إطار تنفيذ التوصيات الواردة في تقييم برنامج موست في منتصف مدته، شرع في إجراء دراسة دولية عن العوامل التي تؤثر على استخدام البحوث في صياغة السياسات الاجتماعية. وتشتمل هذه الدراسة على مجموعة دراسات حالات وطنية تنفذ على نحو منسق وفقا لإطار فكري موحد في البلدان التالية: بلجيكا، البرازيل، بلغاريا، بروندي، الرأس الأخضر، شيلي، الصين، كوت ديفوار، اسبانيا، إيطاليا، ليتوانيا، الجماهيرية العربية الليبية، هولندا، النرويج، أوغندا، أوزبكستان، بيرو، الفلبين، جمهورية جنوب افريقيا، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية سلوفاكيا، الجمهورية التشيكية، سويسرا، تنزانيا، تركيا، أوروغواي، زامبيا. وستنشر نتائجها في مطبوع.

١٣٤- كما تعد اليونسكو في إطار البرنامج مجموعة أنشطة في مجال أساليب الحكم. فصيغت في مؤتمر القاهرة الدولي (٢٩-٣١ مارس/آذار) اقتراحات موجهة للحكومات بشأن سياسات بديلة في مجال حقوق الإنسان والمبادئ الديمقراطية والتسامح.

١٣٥- ووفقا للقرار الذي اتخذه المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والخمسين بعد المائة بعد أن درس الوثيقة ١٥٩ م ت/٩، تعرض على المجلس التنفيذي في دورته الراهنة استراتيجية بشأن إسهام اليونسكو في القضاء على الفقر. وقد وثقت اليونسكو في هذا السياق علاقاتها بالبنك الدولي وبصندوق النقد الدولي، وطورت نشاطا إعلاميا وتوجيهيا على الصعيد الداخلي. ومن ضمن الأنشطة التي أعدت بالفعل في هذا المضمار تجدر الإشارة إلى أنشطة مشروع "المدن" في يومبول، وفي بور-أو-برانس، ومشروع "النشوء في المدن" (الذي توسع خلال الفترة المعنية ليشمل مدينتي صيدا في لبنان، والصويرة في المغرب)، والأنشطة التي تضطلع بها مكاتب نيروبي (فيما يخص مشروع القرار ٦٨ المتعلق بأطفال الشوارع)، وبانكوك (أكواخ خون كين في تايلاند)، وجاكارتا (مشروع خليج جاكارتا)، وتونس العاصمة (مشروع تدريب النساء وأطفال الشوارع)، كما تجدر الإشارة إلى الأنشطة الجارية في مجال الإثمانات الصغيرة.

٢,٣ - الفلسفة والأخلاق والعلوم الإنسانية

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات	الاعتمادات المخصصة	
%	دولار	دولار	البرنامج ٢,٣
١٥,٠	٣٣١ ٦٧٥	٢ ٢١٦ ٧٠٠	

١٣٦- واصلت اليونسكو بنشاط عملها الرامي إلى تطبيق مبادئ الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان. وفي هذا الإطار كتب المدير العام إلى رئيس الولايات المتحدة الأمريكية ورئيس وزراء المملكة المتحدة ورئيس الجمهورية الفرنسية خطابات أعرب لهم فيها عن تأييد اليونسكو لتصريحاتهم ولشنتي المبادرات المتخذة في هذا الاتجاه. كما طلب بإلحاح من رئيس وزراء اليابان أن يعتمد اجتماع الدول الصناعية المتقدمة الثماني (G-8) الذي عقد في أوكيناوا في شهر يوليو/تموز الماضي، إعلانا يؤكد من جديد على المبدأ القاضي بضرورة وضع البيانات الناجمة عن المسح التعاقبي للمجين البشري تحت تصرف

الأوساط العلمية العالمية لكي تستخدمها بحرية لما فيه خير البشرية جمعاء. وعلى أثر مبادرة المدير العام هذه أعرب هذا الاجتماع في بيانه الختامي عن أمله في أن تتاح بسرعة جميع البيانات الخام الأساسية الخاصة بالمكونات المتعاقبة لسلسلة الحامض الصبغي النووي (ADN) البشري، وأكد على أهمية مواصلة بحوث ما بعد علم المجين على أساس تعاون متعدد الأطراف.

١٣٧- ونظم في هافانا (كوبا) من ٢٧ إلى ٢٩ مارس/آذار ٢٠٠٠ اجتماع إقليمي عن أخلاقيات البيولوجيا ضم عشرين خبيراً من أمريكا اللاتينية والكاريبي، وتناولت توصيات الاجتماع مسألة إقامة شبكة إقليمية لأخلاقيات البيولوجيا، وموضوع تعليم أخلاقيات البيولوجيا على المستوى الجامعي. كما أسهمت اليونسكو في استحداث برنامج أوروبي للمجستير في أخلاقيات البيولوجيا بدأ العمل به في مارس/آذار ٢٠٠٠.

١٣٨- وبغية توعية الجمهور على أوسع نطاق ممكن بالتحديات الأخلاقية لعلم المجين، أصدر كتيب بعنوان "الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان، من إعلان المبادئ إلى التطبيق العملي" ووزع على الوفود الدائمة واللجان الوطنية والوحدات الميدانية ومختلف شركاء اليونسكو.

١٣٩- وكانت اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (COMEST) ممثلة في جلستين من جلسات المنتدى العالمي الثاني للمياه (لاهاي، ١٧-٢٢ مارس/آذار ٢٠٠٠) كانتا عن موضوعي: "أخلاقيات المياه" و"المطالبات القائمة على الشعور بالمواطنة تسهم في إصلاح إدارة المياه". كما تعاونت اليونسكو مع سلطات جنوب أفريقيا في إنشاء لجنة استشارية وطنية لأخلاقيات العلوم والتكنولوجيات.

١٤٠- وقد أنجز تقدم ملموس في مجال أخلاقيات الفضاء الخارجي. فعقدت اللجنة الفرعية المعنية بهذا الموضوع والتابعة للجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية اجتماعها الأول في مقر المنظمة في يومي ١٠ و ١١ يوليو/تموز ٢٠٠٠ حيث حددت الخطوط الرئيسية للمبادئ الأخلاقية التي تحكم تطبيق السياسات الفضائية وستعرض هذه الخطوط الرئيسية على اللجنة العالمية المذكورة في اجتماعها الثاني. وقدم للصحافة بمناسبة هذا الاجتماع مطبوع بعنوان "أخلاقيات السياسة الفضائية"، يتضمن تقريراً أثار اهتماماً شديداً في الأوساط الأكاديمية ولدى المؤسسات الوطنية والدولية المهتمة بشؤون الفضاء.

١٤١- ووفقاً للقرار ٣٠/م/٢٤، نظمت الرابطة العالمية لأصدقاء الطفولة (AMADA) بالاشتراك مع اليونسكو ندوة دولية عن أخلاقيات البيولوجيا وحقوق الطفل عقدت في موناكو من ٢٨ إلى ٣٠ أبريل/نيسان، واشترك فيها أكثر من ٢٠٠٠ خبير ومراقب من أكثر من ٤٠ بلداً، وأسفرت عن اعتماد "إعلان موناكو: تأملات في أخلاقيات البيولوجيا وحقوق الطفل". وقد أعلن عدد كبير من المشاركين عزمهم على نشر هذا النص في كل شبكاتهم.

الفلسفة والعلوم الإنسانية

١٤٢- شاركت اليونسكو بنشاط في مؤتمر الألفية للأخلاقيات العالمية الذي نظمته اللجنة التخطيطية لمنتدى الألفية في مقر الأمم المتحدة في أبريل/نيسان ٢٠٠٠. وأعد في هذا المجال تقرير عن الوضع الراهن لمشروع الأخلاقيات العالمية، تضمن توصيات موجهة إلى المدير العام.

١٤٣- وأنشئت شبكة أولية من الشركاء للمشروع الرائد المشترك بين التخصصات "التحولات في تصورات الإنسان لنفسه وللمجتمع وللعالم" ضمت عدداً من الشركاء منهم جامعة ماكجيل (كندا) والمركز الوطني للبحث العلمي (فرنسا) ومعهد ماساشوسيتس للتكنولوجيا (الولايات المتحدة الأمريكية).

١٤٤- وأجريت خلال الفترة المعنية بالتقرير، بحوث خاصة بإعداد مناهج دراسية لتعليم الفلسفة بالتعاون مع جامعة كوينز (بلفاست، المملكة المتحدة) والاتحاد الدولي للجمعيات الفلسفية. وبالإضافة إلى ذلك، وفي إطار اتفاق للتعاون مع هيئة الإذاعة والتلفزيون الإيطالية (RAI)، ترجمت إلى الانجليزية ووزعت مجموعة أولى من تسجيلات فيديو عن "جذور الفكر الفلسفي: الفلسفة اليونانية". ويجري حالياً إعداد مجموعة جديدة مكرسة "للفكر الهندي".

نحو ثقافة السلام

المصروفات الفعلية بالنسبة إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
% ١٢,٢	دولار ٣٠٤ ٦٧٥	دولار ٢ ٥٠٢ ٦٥٠	

١٤٥- في إطار التعاون المستمر بين اليونسكو ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، اشتركت المنظمتان في إجراء دراسة استقصائية شاملة في إطار استعراض منتصف المدة لعقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (١٩٩٥-٢٠٠٤)، على أساس استبيان يستهدف حصر البرامج والمواد والموارد التعليمية المتاحة. وسيُعرض تقرير تحليلي عن الدراسة على الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الخامسة والخمسين (سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠). كما تشارك اليونسكو بنشاط في التحضير للسنة الدولية للتعبئة من أجل مكافحة العنصرية والتمييز العنصري وكرهية الأجانب وما يرتبط بذلك من تعصب (٢٠٠١)، وهذا ما جعلها أن تشارك خلال الفترة قيد الاستعراض، في عدة اجتماعات تحضيرية نظمتها مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان.

١٤٦- وقد أعطى الاجتماع الدولي الثاني لأصحاب الكراسي اليونسكو الجامعية بشأن حقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح، الذي عقد في شتادشلينغ، في النمسا، في الفترة من ١٠ إلى ١٣ مايو/أيار ٢٠٠٠، زخماً جديداً للتعاون بين الكراسي الجامعية. وأنشأت المنظمة منتدى على الانترنت لتمكين أصحاب الكراسي الجامعية من تبادل الخبرات والوثائق. وأنشئت كراس جامعية جديدة في بوردو (فرنسا)، وييرفان (أرمينيا)، وباماكو (مالي).

١٤٧- وأعد خلال الأشهر الستة الأولى من فترة العامين تقرير بشأن تطبيق إعلان المبادئ بشأن التسامح، وخطة العمل الرامية إلى متابعة سنة الأمم المتحدة للتسامح. وسيعرض هذا التقرير، الذي أعد استجابة لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١٥١/٥٣، على جمعية الألفية (سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠)، في إطار التقرير عن ثقافة السلام. وبدأ في الاتحاد الروسي في مايو/أيار ٢٠٠٠ "برنامج من أجل التسامح ودرء التطرف في

المجتمع الروسي"، وهو برنامج تربوي يستند إلى إعلان المبادئ بشأن التسامح، وتتولى تنفيذه وزارة التربية الروسية بالتعاون الوثيق مع اليونسكو.

١٤٨- ونظمت جامعة ترومزو وكلية ترومزو، بالتعاون مع اللجنة الوطنية النرويجية لليونسكو، وبدعم من المنظمة، مؤتمر "التعليم العالي من أجل السلام"، في ترومزو، في النرويج، في الفترة من ٤ إلى ٦ مايو/أيار، وهو مؤتمر عقد في إطار المتابعة المباشرة لاجتماع المائدة المستديرة بشأن ثقافة السلام، الذي دعت إلى عقده الرابطة الدولية لرؤساء الجامعات واليونسكو خلال المؤتمر العالمي للتعليم العالي؛ ونُظِم من أجل مطالبة مؤسسات التعليم العالي بالنهوض بدورها كمؤسسات لبناء السلام وتعزيز حقوق الإنسان. وقد حضر المؤتمر أكثر من ٥٠٠ شخص من نحو ٤٠ بلدا، يمثلون مؤسسات للتعليم العالي وحكومات ومنظمات غير حكومية، تبادلوا خلاله الخبرات وسعوا إلى إيجاد سبل لتضمين مناهج التعليم العالي عنصر السلام وحل النزاعات دون عنف.

١٤٩- وفي إطار متابعة المشروع الخاص المعني بالمرأة وثقافة السلام في أفريقيا، ومؤتمر عموم نساء أفريقيا بشأن ثقافة السلام واللاعنف، قدمت مقترحات مشروعات لشركاء خارجيين من أجل تمويلها. وتم تحرير التقرير النهائي للمؤتمر، وأتيح التمويل ومواد للمطالعة بشأن المساواة بين الجنسين وحقوق الإنسان والديمقراطية، بغية إنشاء مركز توثيق في زنجبار (جمهورية تنزانيا المتحدة). كما قدمت اليونسكو مواد تربوية لإنشاء مكتبة جامعية لرابطة أمهات بلازا دي مايو (الأرجنتين) الحائزة على جائزة اليونسكو للتربية من أجل السلام لعام ١٩٩٩. وعلاوة على ذلك، صدر المطبوع "نحو برنامج عمل للمرأة من أجل ثقافة السلام" في نيويورك وأوسلو، وحظي بتغطية إعلامية كبيرة.

١٥٠- وفي إطار المشروع التعبوي من أجل ثقافة السلام في كمبوديا، شرعت اليونسكو في استقصاء على الصعيد الوطني بشأن أفضل الممارسات التقليدية أو المبتكرة لمنع نشوب النزاعات وحلها، وذلك بالتعاون مع المركز الكمبودي لحل النزاعات والمعهد الكمبودي للموارد الإنمائية. أما المشروع التعبوي من أجل ثقافة السلام في مالي، فقد بدأ في مارس/آذار بمناسبة الذكرى الأربعين لليوم القومي لمشعل السلام في مالي.

١٥١- وبدأ في يوليو/تموز ٢٠٠٠ منتدى افتراضي لليونسكو باسم SECURIPAX بشأن "الأمن البشري: تصور الوقاية، والتفكير من جديد في التدابير اللازمة". والهدف من هذا المنتدى هو تيسير تبادل الخبرات ونتائج البحوث في مجال السلام والأمن البشري في إطار التعاون القائم في هذا المجال بين اليونسكو، وجامعة الأمم المتحدة، وجامعة السلام، ومعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح. وشرعت المنظمة، بالتعاون مع معهد الدراسات العليا للدفاع (فرنسا)، واللجنة الوطنية الفرنسية لليونسكو، في مشروع لإعداد المدرسين في إطار برنامج التثقيف في مجال المواطنة في المدارس الفرنسية. وسيتناول هذا المشروع، الموجه لمعلمي المرحلة الثانوية، مسائل تتعلق بالدفاع والأمن الجماعي والتضامن والتعاون الدولي.

١٥٢- وفي إطار المشروع "من أجل السلام والتسامح، من أجل الحوار بين الحضارات"، عقدت ندوة دولية بعنوان "الانتقال من صور العداوة إلى صور الشراكة من خلال تعزيز ثقافة السلام والحوار"، في موسكو، في الاتحاد الروسي، في يونيو/حزيران ٢٠٠٠. وحضر الندوة، التي نُظِمَت بالتعاون مع معهد التاريخ العالمي التابع للأكاديمية الروسية للعلوم، ١٠٠ عالم ومؤرخ قاموا بتحليل آليات تكوّن الأفكار المقولبة العدائية في

عقول العوام والصفوة، وسبل وأساليب التصدي لها وتعزيز الصور الإيجابية للبلدان والشعوب في سياق عصر ما بعد الحرب الباردة.

١٥٣- وفي مجال التعاون من أجل التنمية، أنشئت شراكات، وعززت أخرى، خلال الأشهر الستة الأولى من فترة العامين، بغية تحديد وصياغة أنشطة ميدانية ممولة من مصادر خارجة عن الميزانية في المجالات الأساسية للعلوم الاجتماعية والإنسانية، بما في ذلك مجالات الحكم وحقوق الإنسان وتخفيف حدة الفقر ومشاركة الفئات الضعيفة. وبدأ مشروعان جديان في مجال حقوق الإنسان هما: "حقوق الإنسان والتنمية المستدامة للسكان الأصليين في منطقة الأمازون في اكوادور" (بتمويل من الوكالة الدنماركية للتنمية الدولية)، و "مبادرة الشباب في مجال حقوق الإنسان في سياق فيروس نقص المناعة البشرية/الأيدز" (بتمويل من برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس الأيدز/السيدا).

١٥٤- وتم التوصل إلى اتفاق بشأن التعاون مع منظمة العمل الدولية في مجال الدمج الاجتماعي لأطفال الشوارع في سان بطرسبورغ (الاتحاد الروسي)، وسيأخذ هذا الاتفاق شكل مشروع مشترك بين اليونسكو ومنظمة العمل الدولية واليونيسيف. وتواصل خلال الفترة قيد الاستعراض تنفيذ خمسة عشر مشروعاً جارياً ممولاً من مصادر مختلفة متعددة الأطراف أو ثنائية في أفريقيا، وآسيا الوسطى، وأوروبا الشرقية، وأمريكا اللاتينية. وعملاً على توطيد الخبرة الميدانية المتخصصة المكتسبة في مجال حقوق الإنسان والحكم، نظمت في مقر اليونسكو في مارس/آذار ٢٠٠٠ حلقة عمل دولية لتقييم ٤ سنوات من الخبرة المنهجية المستفادة من مشروعات نُفذت في إطار عنصر حقوق الإنسان من الاتفاق الإطاري بين اليونسكو والوكالة الدنماركية للتنمية الدولية.

البرنامج الرئيسي الثالث التنمية الثقافية: التراث والإبداع

الثقافة والتنمية

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
% ٣٠,١	دولار ٣٠٢ ١٧٧	دولار ١ ٠٠٥ ٥٠٠	الثقافة والتنمية

١٥٥- تواصل اليونسكو تقديم خدمات استشارية إلى الدول الأعضاء فيما يتعلق بعملية صياغة السياسات الثقافية واستعراضها، والعمل على توضيح النهج، وحفز وزارات الثقافة - ولا سيما في البلدان النامية - على تنفيذ توصيات خطة عمل استوكهولم. وفي هذا الصدد، تحقق تقدم كبير في العمل على إعداد كتيب لليونسكو عن متابعة السياسات الثقافية. ويرمي هذا الكتيب إلى تزويد المسؤولين الحكوميين وغيرهم من الأطراف الفاعلة المعنيين بالسياسة العامة بمفاهيم وأدوات منهجية للاضطلاع بمهمة استعراض السياسات الثقافية و/أو صياغة نهج جديد في هذا المجال. وسينشر هذا الكتيب في ربيع عام ٢٠٠١، كما سيجري استيفاؤه بصورة منتظمة.

١٥٦- وفيما يتعلق بتدريب العاملين في مجال التنمية الثقافية على المستوى الدولي، أعدت خمسة مشروعات جديدة تتعلق بالكراسي الجامعية لليونسكو، كما صُمم اجتماع مشترك بين المناطق بهدف الشروع في إنشاء شبكة مشتركة بين المناطق للكراسي الجامعية لليونسكو المعنية بالسياسات والإدارة في مجال الثقافة ولمراكز التدريب الإقليمية الموجودة في بلدان الجنوب. وبغية زيادة وعي المسؤولين عن وضع السياسات وزيادة فعالية إدارة التفاعلات بين الثقافة والسياسات الثقافية والتنمية الثقافية، أعدت خطة للتخصيص لمؤتمر عموم افريقيا المعني بالثقافة والتنمية في افريقيا - والمزمع عقده في لومي توغو، في ٢٠٠١.

١٥٧- وخلال الفترة قيد الاستعراض، أعدت الصيغة النهائية من النص الانجليزي لتقرير اليونسكو عن الثقافة في العالم لعام ٢٠٠٠، التنوع الثقافي والنزاعات والتعددية الثقافية - المزمع إصداره في أوائل أكتوبر/تشرين الأول. ومن المتوقع أن تكون الطبعة الفرنسية مُعدة للتوزيع في نهاية العام. وتم الاضطلاع بمشروع رائد وتجريبي جنبا إلى جنب مع عملية استكمال المخطط الخاص بالتقرير المعني بتحليل التحديات والفرص الراهنة في مجال الثقافة والتنمية والذي أعده فريق العمل المعني بتكنولوجيات المعلومات والاتصال: فقد تم استكشاف أدوات مساندة للمنتجات الثقافية (أجهزة الفيديو وأقراص القراءة بالليزر CD-ROM وغير ذلك) واختبار المضامين الثقافية التجديدية الرامية إلى تعزيز التنوع والإبداع في مجال الثقافة.

١٥٨- وتم الانتهاء من إعداد النموذج المجسم الجديد لموقع قطاع الثقافة على شبكة ويب، وأنشئت صلات بمواقع مرآتية في اليابان والولايات المتحدة الأمريكية. ويتيح استخدام بعض الكلمات المفتاحية إمكانية الانتفاع بالتطورات التي تحدث في مجالات الثقافة والتنمية، والإبداع، والصناعات الثقافية

وحقوق المؤلف، والتراث الثقافي والتحاو الثقافي والتعددية. وتم إدراج برنامج للبحث الإلكتروني في هذا الموقع على شبكة ويب تلقى أكثر من مليون زائر في الشهر.

٣,١ - صون التراث الثقافي والطبيعي وإحيائه

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
%	دولار	دولار	
١٣,٤	٥٠٤ ٥٦١	٣ ٧٦٣ ٨٠٥	٣,١,١
١٦,٢	١٧٣ ٢٩١	١ ٠٦٨ ٩٠٠	٣,١,٢
١٤,٠	٦٧٧ ٨٥٢	٤ ٨٣٢ ٧٠٥	البرنامج ٣,١

٣,١,١ - صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه

١٥٩- أحرز الاجتماع الثالث للخبراء الحكوميين المعنيين بدراسة مشروع اتفاقية حماية التراث الثقافي المعمور بالمياه، والذي عُقد في المقر من ٣ إلى ٧ يوليو/تموز ٢٠٠٠، تقدماً في الأعمال المتعلقة بوضع نص لمشروع الاتفاقية المذكورة، وطلب من المدير العام اتخاذ جميع التدابير الملائمة لمواصلة هذه المهمة، والدعوة إلى عقد اجتماع رابع وأخير للخبراء الحكوميين بهدف إنهاء الأعمال واتخاذ الإجراءات اللازمة لإنشاء فريق صياغة صغير لوضع النص النهائي لهذه الاتفاقية بغية تقديمه إلى المؤتمر العام في دورته الحادية والثلاثين.

١٦٠- وعلى أثر قرار صادر عن الدورة العاشرة للجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية أو ردها في حالة الاستيلاء غير المشروع (باريس، يناير/كانون الثاني ١٩٩٩)، دعا المدير العام فريقاً صغيراً من الخبراء القانونيين إلى الاجتماع في المقر من ٢٩ إلى ٣١ مايو/أيار ٢٠٠٠ للنظر في إعداد مشروع مبادئ بشأن إعادة الممتلكات الثقافية التي نُقلت من أماكنها نتيجة للحرب العالمية الثانية، من شأنها أن تساعد على حل النزاعات القائمة بين الدول بشأن هذه المسألة. وسيجري استكمال أعمال هذا الفريق في اجتماع آخر للخبراء لكي يتسنى إعداد تقرير بهذا الشأن يقدم إلى الدورة الحادية عشرة للجنة الدولية الحكومية المزمع عقدها في ٢٠٠١.

١٦١- وفي ٣ أبريل/نيسان ٢٠٠٠، تمت إعادة ١٢٢ ممتلكاً ثقافياً من تايلاند إلى كمبوديا. وكان ١١٧ ممتلكاً منها عبارة عن نقوش بارزة نُهبَت في وقت سابق من الموقع الأثري الكمبودي في بانتياي تشهمار. واضطلعت اليونسكو بدور بارز في تقديم الدعم والمشورة إلى السلطات الوطنية الكمبودية بشأن هذه المسألة. وكان رد تايلاند لهذه الممتلكات الثقافية حدثاً بارزاً في عملية مكافحة نهب التراث الثقافي للخمير في كمبوديا. كما قدم مكتب اليونسكو في كمبوديا مشورة قانونية وتقنية لصياغة اتفاق ثنائي بين كمبوديا وتايلاند لمكافحة الاتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية المنقولة وتهريبها عبر الحدود ولإعادة هذه الممتلكات إلى بلادها الأصلية. وقد تم إبرام هذا الاتفاق الثنائي الهام في مايو/أيار ٢٠٠٠.

١٦٢- وعُقدت الجلسة العامة للجنة التنسيق الدولية لصون وتطوير موقع أنكور التاريخي في ٢٠ يونيو/حزيران ٢٠٠٠ في بنوم بنه، كمبوديا. واستمرت اليونسكو، بصفتها الأمين الدائم للجنة التنسيق الدولية لأنكور، في تقديم المساعدة التقنية إلى السلطات في كمبوديا من أجل تعزيز التعاون الدولي وبناء القدرات في مجال صون التراث الثقافي.

١٦٣- ونُظمت حلقات تدريبية في آسيا الوسطى لأربعين أخصائياً في مجال جمع الأموال والإدارة الحديثة للمتاحف ولعشرين أخصائياً في مجال ترميم المباني المصنوعة من اللبن. وسيكون لهذه الأنشطة التدريبية آثار هامة في الأجلين القصير والطويل بالنسبة للوضع المالي للمتاحف وبالنسبة لصون المباني التاريخية والمباني التراثية المصنوعة من اللبن في هذه المنطقة الفرعية. وتم إنجاز إحدى عشرة دراسة وطنية بشأن إدارة ممتلكات التراث المملوكة ملكية خاصة في أوروبا الشرقية والوسطى وستنشر دراسة جامعة عن هذا الموضوع.

١٦٤- وبعد عملية التقييم التي قام بها البنك الدولي لإعداد مشروعه المعنون: "إحياء التراث الثقافي في موريتانيا"، أُعدت مذكرة تفاهم تبين الخطوط العريضة لتعاون اليونسكو في الاضطلاع بهذا المشروع وتم تحويلها إلى البنك الدولي للتوقيع عليها. كما أبرمت اليونسكو اتفاق تعاون غير رسمي مع مجلس أوروبا لإعداد برنامج خاص بالتراث الثقافي والمؤسسات الثقافية في كوسوفو.

١٦٥- وتنفيذاً للقرار ٣٠/م/٢٥، أُعدت دراسة أولية عن مدى ملاءمة القيام على الصعيد الدولي بإعداد وثيقة تقنية جديدة لحماية الثقافة التقليدية والشعبية، وأجري استقصاء لدى الدول الأعضاء بشأن النظم القانونية القائمة لحماية التراث غير المادي. ونُظمت في المقر في يونيو/حزيران ٢٠٠٠ أول اجتماع استثنائي لهيئة التحكيم المختصة بمشروع الإعلان الخاص بروائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية.

١٦٦- وبغية المساهمة على الصعيد الإقليمي ودون الإقليمي في صون وإحياء التراث وفي تبادل الخبرات بين المسؤولين الحكوميين والأطراف الفاعلة المعنية بأنشطة الحماية، شُرع في تنفيذ برنامج حلقات التدارس الإقليمية بشأن دمج عناصر الثقافة التقليدية والشعبية في السياسات الوطنية وذلك بالاجتماع الذي نُظمت لبلدان السوق المشتركة للمخروط الجنوبي (مركوسور) (أيولاس، باراغواي، أبريل/نيسان ٢٠٠٠). وفيما يتعلق بحماية الثقافات التقليدية، أنشئت هيئة التحكيم الدولية لجائزة الشارقة للثقافة العربية في يونيو/حزيران ٢٠٠٠.

١٦٧- وقدمت اليونسكو دعماً للمسرح الوطني وفناني كليتي رقص الباليه والموسيقى التابعتين للجامعة الملكية للفنون الجميلة في كمبوديا، وذلك لإحياء وتعزيز المسرح التقليدي الكمبودي. وقدم المسرح الوطني واحداً وعشرين عرضاً من عروض المسرح التقليدي الكمبودي، وكان معظمها في مسرح تشاكتوموك (بنوم بنه). وأدت مشاركة اليونسكو في هذا المجال إلى إحياء أشكال محددة من المسرحيات التقليدية التي كانت قد اختفت لفترة من الزمن. وبمناسبة الاحتفال باليوم الثقافي الوطني (٣-٤ أبريل/نيسان ٢٠٠٠)، عُرضت مسرحيتان تقليديتان لأول مرة منذ سنوات عديدة، وهما مسرحيتا "Sbek Por" و "Keen".

٣,١,٢ - تعزيز تطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي

١٦٨- انضمت دولتان طرفان جديدتان إلى اتفاقية التراث العالمي: فقد أودعت *ناميبيا* و*كيريباتي* وثيقتي قبولهما في ٦ أبريل/نيسان و ١٢ مايو/أيار ٢٠٠٠ على التوالي. وبذلك بلغ الآن مجموع عدد الدول الأطراف في الاتفاقية ١٦٠ دولة. وعُقدت الدورة الرابعة والعشرون لمكتب لجنة التراث العالمي في المقر من ٢٦ يونيو/حزيران إلى ١ يوليو/تموز ٢٠٠٠. وورد سبعة وثمانون ترشيحا للإدراج في قائمة التراث العالمي، وكانت غالبيتها من منطقة أوروبا. واقترحت مختلف أفرقة العمل الخاصة والعادية اتخاذ سلسلة من التدابير بهدف التوصل إلى تحقيق توازن جغرافي أفضل في قائمة التراث العالمي (وذلك مثل تعديل نظام الاجتماعات النظامية للمكتب، واللجنة، والجمعية العامة، وإصلاح عمليات اتخاذ القرارات، وإدارة شؤون المعلومات والوثائق وغيرها من المسائل بما في ذلك دور الهيئات الاستشارية ودور مركز التراث العالمي، وضمان تمثيل عادل في لجنة التراث العالمي، وإدخال تحسينات على المبادئ التوجيهية العملية) بهدف تحقيق توازن أفضل في قائمة التراث العالمي.

١٦٩- وتلقت جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية - باعتبارها دولة طرف جديدة صدقت على الاتفاقية في يوليو/تموز ١٩٩٨ - دعماً لإعداد قائمتها الأولية وإعداد أول ترشيحاتها، كما حظيت بزيارة دراسية لخبيرين أحدهما من المملكة المتحدة والآخر من فرنسا لتعزيز فهمهما فيما يتعلق بخطط إدارة المواقع والحماية القانونية. وقوبلت هذه الزيارة الدراسية التي كانت الأولى من نوعها بالنسبة لجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية بتقدير كبير من جانب سلطات هذا البلد، وحظيت بدعم الهيئة الانجليزية المعنية بالتراث ووزارة الثقافة والاتصال الفرنسية.

١٧٠- وتمت بطريق التعاون مع مؤسسة الأمم المتحدة، الموافقة على مشروع جديد بعنوان *مواقع التراث العالمي للتنوع البيولوجي - سدّ الثغرات الحساسة وتشجيع النهوج القائمة على مراعاة مواقع متعددة في كل ترشيح من الترشيحات الجديدة*، بمبلغ قدره ٥٥٠ ٥٩٩ دولاراً. وبموجب هذا المشروع، سيجري استعراض المناطق المحمية في مجال النظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية والنظم الإيكولوجية الخاصة بالجزر الصغيرة بهدف تحديد المواقع التي يمكن ترشيح إدراجها في قائمة التراث العالمي، مع استقصاء أهمية التنوع البيولوجي في مواقع الأحجار الجيرية الموجودة في جنوب شرقي وشرقي آسيا بالنسبة للمواقع التي يراد إدراجها في قائمة التراث العالمي، وستجري مساعدة بلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا (آسيان) في الشروع في تنفيذ مشروعات رائدة لتحديد مجموعة واحدة على الأقل من الغابات المدارية وغابة مدارية واحدة تمتد عبر الحدود بغية ترشيحهما للقائمة.

١٧١- وتم بالتعاون مع مكتب التكنولوجيا والصناعة والاقتصاديات في باريس التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومركز RARE لصون المناطق المدارية، في واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية، تقديم اقتراح إلى مجلس مؤسسة الأمم المتحدة، في يوليو/تموز، يتعلق بربط صون التنوع البيئي بالتنمية السياحية المستدامة مع التركيز على ستة مواقع للتراث العالمي في المكسيك وهندوراس وغواتيمالا واندونيسيا، واختبار إطار العمل المقترح من التحالف العالمي من أجل الطبيعة والمتعلق بتقييم إدارة المناطق المحمية في عدد مختار من مواقع التراث العالمي في جنوب وشرقي أفريقيا وجنوب آسيا وأمريكا اللاتينية.

١٧٢- وتقوم اليونسكو بالتعاون مع التحالف العالمي من أجل الطبيعة بإعداد عدة مبادرات تهدف إلى وضع مشروعات رامية إلى تعزيز صون وإدارة موقع التراث العالمي الواقع في خليج هالونغ (فيتنام). وقد أعربت حكومة هولندا عن اهتمامها بتقديم دعم لهذه المشروعات. وفي إطار التعاون المتزايد مع البنك الدولي، أُجريت مشاورات لتحسين تأثير القروض التي يقدمها هذا البنك على المواقع الثقافية للتراث العالمي. وستتعاون اليونسكو أيضا مع البنك الدولي لإعداد مبادئ توجيهية عملية لمثل هذه القروض.

١٧٣- ومازالت هناك اتفاقات شراكة أخرى قيد التكوين مثل اتفاق الشراكة مع البنك الفرنسي Caisse de Dépôt et Consignation (فرنسا) الذي يركز على تقديم مشورة تقنية إلى السلطات الفيتنامية فيما يتعلق ببناء القدرات في مجال الحماية القانونية، والإدارة، ومهارات الصون، وذلك عن طريق إنشاء صندوق لتحسين الإسكان يخصص لموقع التراث العالمي في هو، ويركز هذا الاتفاق أيضا على إقامة تعاون تقني من أجل لوانغ برابانغ (لاوس) وفيغان (الفلبين) - علما بأن هذين الموقعين يشتملان أساسا على مبان تاريخية مملوكة للقطاع الخاص. ثم هناك اتفاق الشراكة مع الصانع الفرنسي "Boucheron" الذي قدم أول مساهمة في مشروع ترميم، أحدهما في اسبانيا والآخر في تركيا. كما أعدت مشروعات أخرى معنية بالصون والتنمية، ويُزعم تمويلها في إطار برنامج الاتحاد الأوروبي المعنون "Asia Urbs" بمبلغ قدره مليون يورو. وبالإضافة إلى ذلك تم في إطار اتفاق التعاون القائم بين فرنسا واليونسكو من أجل حماية التراث الأثري والحضري والطبيعي، اعتماد ٢٧ نشاطا بمبلغ قدره مليون فرنك فرنسي، وستتولى الوزارات الأربع المعنية التابعة للحكومة الفرنسية تمويلها في عام ٢٠٠٠.

مشروع خاص "مشاركة الشباب في صون التراث العالمي وتعزيزه"

١٧٤- نظمت خلال الفترة قيد الاستعراض عدة حلقات عمل دون إقليمية للمسؤولين عن وضع المناهج الدراسية وللمعلمين وخبراء التراث وذلك لتيسير دمج مجموعة المواد التعليمية في الصفوف الدراسية ووضع استراتيجيات إقليمية ووطنية لتنفيذ هذا المشروع الخاص. وعلى سبيل المتابعة لحلقات العمل دون الإقليمية هذه، نُظمت سلسلة من حلقات العمل الوطنية لتدريب المعلمين وذلك للتعريف بمجموعة المواد التعليمية المذكورة ووضع خطط عمل وطنية. وحتى الوقت الراهن، يجري إصدار طبقات لمجموعة المواد التعليمية هذه باللغات الوطنية في كل من أرمينيا والنمسا وكمبوديا والصين وفنلندا وجورجيا وألمانيا واندونيسيا وإيطاليا واليابان وكينيا والاتحاد الروسي والجمهورية السلوفاكية وأوزبكستان وفيتنام. وقد تلقت اليونسكو عددا هائلا من الطلبات المقدمة من المعلمين والشركاء الجدد الذين يودون المشاركة في هذا المشروع. وقد نفذت الطبقتان الانجليزية والفرنسية من هذه المجموعة، وتسعى المنظمة حاليا إلى إيجاد طرق لاستنساخها من جديد وإتاحتها في شكل مطبوع وفي شكل إلكتروني أيضا. وقد وافقت الوكالة النرويجية للتعاون من أجل التنمية (نوراد) على مواصلة تقديم دعمها المالي الجوهرى لهذا المشروع الخاص في عام ٢٠٠٠.

٣,٢ - النهوض بالثقافات الحية

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
%	دولار	دولار	البرنامج ٣,٢
١٠,٥	٣١٠ ٢٠٠	٢ ٩٦١ ٩٩٥	

٣,٢,١ - النهوض بالإبداع وحمائته

١٧٥- بعد الانتهاء من مرحلة استقصاء وتقييم الوضع المعرفي الراهن، تم الانتقال في إطار عملية وضع استراتيجية وطنية للنهوض بالتعليم الفني النظامي وغير النظامي في الأردن إلى مرحلة صياغة اقتراحات محددة لتحسين البرامج والوسائل التربوية ومصادر التمويل، مع تحديد التدابير التي ستصاحب تنفيذ هذه الاقتراحات. وفي إطار هذا العمل الذي سيُنظم بالتعاون مع اللجنة الوطنية الأردنية لليونسكو، ستُقدم ثلاثة أفرقة من الخبراء اقتراحاتها التي سيتم مناقشتها أثناء مؤتمر وطني للأطراف المعنية قبل نهاية عام ٢٠٠٠.

١٧٦- وبمناسبة إنشاء وتدشين الكرسي الجامعي لليونسكو في كلية الحقوق في عمان، في مايو/أيار ٢٠٠٠، نُظمت حلقة تدارس عن دور حقوق المؤلف في مجال التنمية الاقتصادية والثقافية في مجتمع المعلومات وعن حماية حقوق المؤلفين والفنانين في إطار القانون الوطني في الأردن.

١٧٧- وأبرمت اتفاقات لتوفير مواد تربوية لتعليم حقوق المؤلف والحقوق المجاورة (كالكتب والاشتراكات في المجالات المتخصصة، والمواد والبرامجيات الخاصة بالحواسيب) بهدف دعم الكراسي الجامعية لليونسكو في تونس العاصمة (تونس)، وعمان (الأردن)، وموسكو (الاتحاد الروسي)، وكذلك مساندة الشبكة الإيبيرية الأمريكية (RAMLEDA)، وآليكانتي (اسبانيا)، وآسونسيون (باراغوي)، وبوينس آيرس (الأرجنتين)، وسانتياغو دي شيلي (شيلي)، ولوس آندس (كولومبيا)، وهافانا (كوبا)، ولوس آندس (فنزويلا)، وبويرتو ريكو (بويرتو ريكو)، وفاليس دو ريو دوس سينوس أونيسينوس (البرازيل).

١٧٨- وقد أتاحت ترجمة المصنف الدولي الأول عن حقوق المؤلف والحقوق المجاورة إلى اللغات العربية والصينية والروسية واستيفاء الطبقات الانجليزية والفرنسية والاسبانية من هذا الكتاب، بلوغ نطاق أوسع من أساتذة القانون وكذلك من المهنيين العاملين في مجال الثقافة، ولا سيما في الدول التي لا تملك مصنفا قانونيا في هذا المجال. وتم الترحيب بشدة في الأوساط المهنية المعنية بنشر الطبعتين الانجليزية والفرنسية لدليل اليونسكو للإدارة الجماعية لحقوق المؤلف، الرامي إلى الإسهام في تحسين الإدارة الفنية لهذه الحقوق. وسيتيح النشر الواسع النطاق والهادف لهذه الوثيقة التي تكفل دعم وتطوير أداء البنى المحلية للإدارة الجماعية بلوغ الأهداف المنشودة، والمتمثلة في النهوض بالإبداع ونشر المصنفات الفكرية، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية والتي تكون فيها الجعائل المتحصلة لصالح المؤلفين منخفضة.

١٧٩- وقد نُشر بالانجليزية والاسبانية والفرنسية العدد ٤ - ١٩٩٩ من نشرة حقوق المؤلف، المكرس لحماية الثقافة التقليدية والشعبية، والعدد ١ - ٢٠٠٠ الذي يحدد الوضع الراهن بالنسبة للتصديق على

الاتفاقيات الدولية التي تديرها اليونسكو، وسيصدران بطريق النشر المشترك باللغتين الصينية والروسية. وستتيح الخطوات التي اتخذت خلال هذه الأشهر الستة، للتحويل من نسخة تستند إلى دعائم من الورق إلى نسخة إلكترونية، التعجيل بإصدار هذه المجلة الدورية بصورة منتظمة في المستقبل.

١٨٠- وقد احتفلت الدول الأعضاء على نطاق واسع باليوم العالمي للشعر (٢١ مارس/آذار ٢٠٠٠). ونُظمت أربعة منتديات وثلاث حفلات لإلقاء الشعر فضلاً عن ثلاثة اجتماعات دولية في المقر. وسيجري الاحتفال باليوم العالمي الثاني للشعر مع التركيز بوجه خاص على إنشاء دليل عالمي للشعر وإتاحته على شبكة انترنيت وعلى أنشطة ستنظم في مدينة دلف (اليونان).

١٨١- وأخيراً لم يتسن القيام - كما كان مزعماً - بمنح جائزة اليونسكو - فرانسواز غاليمار لمكافأة الكتاب الشباب المعبرين عن أوجه التوتر والأمل في عصرنا بسبب قرار منشئة هذه الجائزة ورئيسة هيئة التحكيم الدولية، السيدة فرانسواز غاليمار، بوقف منح هذه الجائزة. وفي الواقع كانت السيدة غاليمار قد اقترحت من خلال أمانة المنظمة على المجلس التنفيذي المجتمع في دورته السابعة والخمسين بعد المائة إدخال تعديلات على النظام الأساسي للجائزة بحيث لا تعنى سوى بالمصنفات المكتوبة بالفرنسية أو المترجمة إلى الفرنسية، ولكنها لم توافق على الطلب الصريح الذي قدمه المجلس التنفيذي حرصاً منه على صون الطابع العالمي لبرامج اليونسكو، عندما أبدى رغبته في أن تقدم إليه خطة لمنح هذه الجائزة للمصنفات المكتوبة بلغات أخرى كما كان مقرراً في البداية بموجب النظام الأساسي للجائزة.

٣,٢,٢ - النهوض بالصناعات الحرفية وفن التصميم

١٨٢- في إطار التظاهرة الثالثة بعنوان "فن التصميم ٢١"، المنظمة بالتعاون مع شركة فيليسيمو، عُرضت أعمال ١١٢ مرشحاً من ٣٢ بلداً اختيروا للاشتراك في مسابقة "الأناقة الصينية" في متحف الجنسيات ببيكين. وقامت لجنة تحكيم دولية تتألف من أخصائيين بارزين في مجال الأزياء وفن التصميم باختيار الفائز بالجائزة الكبرى والفائزين بالجائزة المخصصة لكل فئة من الفئات الأربعة (الأزياء، واكسسوارات الأزياء، والأثاث، والديكور الداخلي) وكذلك الفائزين بالجوائز التي قدمتها الجهات الراعية للمعرض. وقد بين نجاح هذه العملية التي كانت نتيجة شراكة مثالية بين اليونسكو ومجموعة شركات فيليسيمو بصورة ملموسة وواضحة العلاقات الوثيقة التي تربط بين الثقافة والتنمية، وبين الإبداع والصناعات الثقافية، وبين التقليد والحداثة.

٣,٢,٢ - الكتاب والصناعات الثقافية

١٨٣- انطوت أنشطة المتابعة، التي جرى الاضطلاع بها على المستوى الإقليمي وعلى مستوى القطاعات، للاستنتاجات التي أسفرت عنها ندوة الخبراء بشأن "الثقافة: سلعة متميزة؟" (يونيو/حزيران ١٩٩٩)، على تنظيم أول حلقة تدارس في ٣٠ يونيو/حزيران وفي ١ يوليو/تموز في وارسو (بولندا)، من أجل بلدان أوروبا الوسطى والشرقية، وذلك بالتعاون مع اللجنة الوطنية البولندية لليونسكو. وقد ضمت الحلقة ٢٦ خبيراً من عشرة بلدان من هذه المنطقة الفرعية، و ٤ خبراء من أوروبا الغربية فضلاً عن ٣٠ مراقباً.

١٨٤- وتم إصدار الملحق الأدبي الشهري "كتاب في جريدة" الذي تنشره قرابة عشرين مجلة باللغة العربية بواقع ثلاثة ملايين طبعة لكل عدد. ونظراً لأن هذا المشروع يمول بموارد خارجة عن الميزانية، فقد

وجه المدير العام نداء إلى بلدان المنطقة التي قد توافق على تعزيز قدراته المالية. وقد استجابت عدة بلدان بالفعل لهذا النداء، ولا سيما لبنان التي يوجد فيها مقر هذا المشروع، حيث وافقت على تجديد مساهمتها.

١٨٥- ووجه المدير العام خطاباً دورياً إلى الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين وبعثات المراقبة لدى اليونسكو يطلب منها فيه تحديد ما تنتظره من المنظمة فيما يتعلق بتأكيد وتعزيز التنوع الثقافي. وقد تسترشد لجنة الخبراء برودود هذه الجهات في أعمالها عن هذا الموضوع الذي سيعقد بشأنه الاجتماع الأول في سبتمبر/أيلول القادم بهدف تقديم اقتراحات بهذا الخصوص.

نحو ثقافة السلام

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
١٥,٣	دولار ٢٧٦ ٦٥٣	دولار ١ ٨٠٤ ٤٠٠	

من التفاعل بين الثقافات إلى التعددية الثقافية

١٨٦- في إطار عملية البحث عن اعتمادات خارجة عن الميزانية لمتابعة مشروعات التواريخ العامة والإقليمية، قدمت مؤسسة Fondation Vitae (البرازيل) مساهمة قدرها ٣٥ ٠٠٠ دولار ووعدت مؤسسة Antorchas (الأرجنتين) ومؤسسة Andes (شيلي) بأن تقدم كل منهما مساهمة قدرها ٣٥ ٠٠٠ دولار.

١٨٧- وأعد استبيان لجمع البيانات بغية إدخالها في قاعدة البيانات التي سيستعان بها في "حصر فنادق إيواء القوافل في آسيا الوسطى" بموجب عقد أبرم مع كلية الهندسة المعمارية "Paris La - Seine". كما نُظمت أنشطة ترويجية للجمهور العام مثل مهرجان الأفلام المنغولية وعروض الديابوراما عن آسيا الوسطى وعن طرق الحرير السابقة، كما تم توزيع كتيب ملون عن طرق الحرير: طرق الحوار يركز على الدور الذي اضطلعت به هذه المنطقة الفرعية في هذا الصدد.

١٨٨- وفي إطار مشروع "تحوير الثقافات في الحياة اليومية"، نُظم اجتماع دون إقليمي للمنسقين في مكتب اليونسكو في بريتوريا من ٢٣ إلى ٢٥ فبراير/شباط. وضم هذا الاجتماع ممثلي المنظمات غير الحكومية والرابطات المعنية بالشباب من مختلف المناطق الفرعية في أفريقيا، وحددوا الأدوات الكفيلة بتحقيق مزيد من الفعالية في مجال الاتصال وتبادل المعلومات بين أعضاء الشبكة، كما اتخذوا قرارات بشأن أنشطة البرنامج المشتركة لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١.

١٨٩- وشرع في تنفيذ مشروع للتوسط بين الثقافات في البلقان بعنوان "نحو ذاتية ثقافية تعددية في منطقة تتسم بوجود توترات بين الجماعات المختلفة". ويرمي هذا المشروع الممول من اعتمادات إيطالية خارجة عن الميزانية إلى توفير الظروف الملائمة، في منطقة ممزقة بالنزاعات القائمة بين الإثنيات، لقبول تعددية المساهمات الثقافية ولتهدئة العلاقات بين الجماعات التي ظلت متصارعة لفترة طويلة، وذلك عن طريق تعبئة وسائل التعليم النظامي وغير النظامي.

١٩٠- وفي إطار مشروع الموسيقى المعنون: "الثقافات الحضرية: أداة لدمج الشباب في المجتمع" يجري بحث سلسلة من النظريات التاريخية عن الدور الاجتماعي والثقافي للمدن، ويستقصي السبل التي يمكن بها لوسائل الإعلام الجماهيرية وللفنون الشعبية (ولا سيما الموسيقى) أن تساهم في تحسين العلاقات بين مختلف الجماعات المحلية وتعزيز التفاهم الدولي والتفاهم بين الثقافات المتعددة. ولأداء هذه المهمة، قام الخبراء المحليون بإجراء دراسات حالات عن وضع الثقافات الحضرية في المدن في مختلف مناطق العالم، وذلك في دار السلام (تنزانيا)، وكينغستون (جامايكا)، ونيودلهي (الهند)، وموسكو (الاتحاد الروسي) وألماني (كازاخستان).

١٩١- ويجري إعداد قاعدة بيانات عن المشروعات الحضرية التجديدية المقدمة من المدن المرشحة للحصول على جائزة اليونسكو للمدن من أجل السلام (١٩٩٦-١٩٩٩)، وستكون متاحة لمن يود استشارتها، ابتداءً من شهر أغسطس/آب ٢٠٠٠ على شبكة انترنت. ويتمثل الغرض المنشود من قاعدة البيانات هذه في أن تكون أداة إعلامية ملهمة "للأطراف الفاعلة" المحلية ووسيلة لتشجيع مزيد من التعاون بين المدن الموجودة في جميع أنحاء العالم والتي من شأنها أن تستفيد من الشراكات القائمة. وبالإضافة إلى ذلك، ستفيد في تسليط الأضواء على المستوى الدولي على المشروعات الحضرية التجديدية للمدن الفائزة بالجائزة والمرشحة لها. ومن خلال المبادرات الرامية إلى زيادة الوعي والبحوث ومشاورة الخبراء وحلقات العمل والأنشطة المعنية بوضع السياسات الثقافية، ستجمع المعارف التي ستتخذ أساساً لإنشاء مرصد معني بموضوع "التحاور بين الجماعات المحلية ومكافحة الاستبعاد". وسيتم دمج جميع هذه المدن في شبكة اليونسكو للمدن من أجل السلام، التي ترمي إلى تشجيع القيام بمبادرات نشيطة ومستمرة عن الممارسات التجديدية التي تشجع التآلف والتعايش في مدن اليوم المتعددة الثقافات.

١٩٢- وفي إطار المساعدة التي تقدمها اليونسكو لدعم التعاون بين البلدان المطلة على بحر البلطيق، تم التركيز بوجه خاص على السياحة الثقافية التي تشجع التعاون بين أخصائيي التراث والأخصائيين في مسائل البيئة والشركات السياحية. وأعد لهذا الغرض مطبوع يعرض الخطوط الرئيسية لحالات السياحة المستديمة التي تنطوي على أفضل الممارسات في بلدان هذه المنطقة.

١٩٣- وتم تعزيز التعاون مع منظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بالسكان الأصليين، ولا سيما في إطار النقاش الجاري عن حقوقهم الثقافية. وقد شاركت اليونسكو في اجتماع فريق العمل المعني بالسكان الأصليين الذي نظمه مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان والذي كرس لموضوع الأطفال والشباب (جنيف ٢٤-٢٨ يوليو/تموز ٢٠٠٠). ومن بين المشروعات التي نُفذت في الميدان، تجدر الإشارة بوجه خاص إلى المشروع المعني بالسكان الأصليين في المنطقة الواقعة على الحدود بين اكوادور وبيرو والذي ينفذه مكتب اليونسكو في ليما.

١٩٤- وفيما يتعلق بالمنتدى العالمي للثقافات - برشلونة ٢٠٠٤، عُقد أول اجتماع للجنة المشتركة بين اليونسكو والمنتدى (التي شكّلت وفقاً للاتفاق الإطاري الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في دورته السادسة والخمسين بعد المائة) في برشلونة، اسبانيا، في مارس/آذار ٢٠٠٠. كما شارك المنتدى في الاحتفال باليوم العالمي للصحافة في ٣ مايو/أيار ٢٠٠٠، عن طريق قيامه، بالتعاون مع الرابطة الكاتالونية للصحفيين، بنشر الرسالة التي وجهها المدير العام بهذه المناسبة.

البرنامج الرئيسي الرابع
الاتصال والمعلومات والمعلوماتية

٤,١ - حرية تداول المعلومات

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
%	دولار	دولار	
٢٩,٦	٥١٣ ٣٦٨	١ ٧٣٢ ٦٠٠	٤,١,١
٩,٤	٢٣٦ ٠٦٥	٢ ٤٩٨ ٦٠٠	٤,١,٢
١١,١	١٠٥ ٥٥٢	٩٥٤ ٩٠٠	التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات
١٦,٥	٨٥٤ ٩٨٥	٥ ١٨٦ ١٠٠	البرنامج ٤,١

٤,١,١ - حرية التعبير والديمقراطية والسلام

١٩٥- سلّطت الأضواء على الجهود المبذولة من أجل إحداث وعي الجمهور بالصلوات بين حرية التعبير ووسائل الإعلام والديمقراطية وذلك أثناء الاحتفالات باليوم العالمي لحرية الصحافة (٣ مايو/أيار). فقد كان ذلك اليوم، في العالم أجمع، مناسبة للتأكيد على أهمية حماية الحق في حرية التعبير ولفت الانتباه إلى أوضاع الصحفيين الذين يخاطرون بحياتهم لكي يزودوا الناس بأخبارهم اليومية. ونظمت ندوة خاصة في جنيف عن "وسائل الإعلام في مناطق النزاعات وما بعد النزاعات" صدرت عنها جملة من التوصيات أقرتها الأمم المتحدة. ومُنحت جائزة اليونسكو/غيبيرمو كانو العالمية لحرية الصحافة لعام ٢٠٠٠ للصحفي السوري المسجون نزار نيّوف. واستمرت العلاقات الوثيقة مع المنظمات الإقليمية والدولية لوسائل الإعلام وأفرقة الدفاع عن حرية الصحافة، بما في ذلك الشبكة الدولية للإنذار والمبادرات من أجل التعبير "IFEX". وواصلت المنظمة مدافعتها عن حرية الصحافة عن طريق إدانة الانتهاكات والجرائم المرتكبة ضد الصحفيين ووسائل الإعلام، واتخاذ المبادرات الدبلوماسية بشأن بعض الحالات الخاصة من انتهاكات حرية الصحافة، ومساعدة منظمات مهنيي وسائل الإعلام على إقامة شبكات للمراقبة والإنذار.

١٩٦- وتعاقدت المنظمة أيضا على إجراء استقصاء لتقييم قدرة الأسرة الدولية للمنظمات غير الحكومية على بناء أشكال من التعاون وإنشاء آليات من أجل حماية حقوق الإنسان للأشخاص العاملين في مجالات التربية والعلم والثقافة. وقد أعرب كثير من المنظمات التي شاركت في الاستقصاء عن الاهتمام البالغ باستكشاف إمكانية تكثيف التعاون وتطوير آليات جديدة لتدعيم حماية حقوق الإنسان للمهنيين العاملين في مجالات اختصاصها، عن طريق إقامة "شبكات الإنذار الفاعلة" والمواقع المشتركة على شبكة ويب وتنظيم حملات التنسيق.

١٩٧- وشمل العمل المتعلق بتسخير وسائل الإعلام لخدمة السلام والتسامح تقديم المساعدة التقنية والمهنية لإصلاح التشريعات الخاصة بوسائل الإعلام في كل من اندونيسيا وكوسوفو وغواتيمالا وسييراليون، ولعودة وسائل الإعلام المستقلة في مناطق النزاعات وما بعد النزاعات. وأسهمت هذه الأنشطة في تعزيز القيم الديمقراطية وخلق بيئة جديدة لحرية واستقلالية وسائل الإعلام في اندونيسيا، وضمان أن التشريعات الخاصة بوسائل الإعلام المطبقة في هذا البلد وكذلك في كوسوفو وغواتيمالا وسييراليون، تتفق والمبادئ المعترف بها دوليا. وكانت المبادرات التي شرعت فيها اليونسكو في تيمور الشرقية (المساعدة على صياغة قانون خاص بالبث الإذاعي، وإقامة محطات إذاعة للمجتمعات المحلية، والتزويد بمطبعة وإنشاء تعاونية لتوزيع الصحف) قد أسهمت في جهود "الإدارة المؤقتة لتيمور الشرقية" التابعة للأمم المتحدة (UNTAET) من أجل إعادة السلام إلى هذا الإقليم.

١٩٨- وواصلت اليونسكو دعمها للمنتدى الإسرائيلي - الفلسطيني لوسائل الإعلام. وهذا المنتدى مفتوح لجميع مهنيي وسائل الإعلام دون تمييز، ويستهدف بعث روح من التضامن المهني بين أعضائه. إن مساهمة اليونسكو أتاحت للمنتدى أن يواصل الاضطلاع بأنشطته لتشجيع المبادلات بين المهنيين وتعزيز المعايير المهنية في معالجة الأوضاع والأحداث والقضايا ذات الاهتمام المشترك. وبدأت اليونسكو أيضاً مشروعاً، بالتعاون مع الرابطة العالمية للصحف (WAN)، لإقامة شبكة مستقلة للطبع والتوزيع لصالح وسائل الإعلام المستقلة في صربيا. ويتمثل الهدف الرئيسي في إتاحة سبيل بديل لبث الأنباء والمعلومات إلى جانب شبكة الصحافة القائمة. كما أن بنك البرامج في بلغراد واصل تزويد هيئات التلفزيون العامة والخاصة في صربيا بما يصل إلى ٣٥٠ ساعة من البرامج الوثائقية التربوية والثقافية المجانية، فوفر بذلك بدائل ومعلومات مستقلة للسكان المحليين.

٤,١,٢ - وسائل الإعلام والمعلومات والمجتمع

١٩٩- استمرت اليونسكو في الوفاء بالالتزام الذي اتخذته في المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، بتشجيع تكافؤ الفرص المهنية للنساء العاملات في وسائل الإعلام، وباختيار يوم ٨ مارس/أذار "اليوم الدولي للمرأة" واعتباره "يوم التذكر". ودعا المدير العام منظمات وسائل الإعلام في العالم بأسره إلى تأمين إعطاء مسؤوليات تحريرية للنساء الصحفيات عن أنباء ذلك اليوم. ثم إن عملية "النساء يصنعن الأنباء" استهدفت أيضاً لفت الانتباه إلى "السقف الزجاجي" الذي مازال يكبت النساء الصحفيات والتركيز على ضرورة تكافؤ الفرص للجميع. ومن خلال هذا التركيز، برهنت اليونسكو على أن توسيع نطاق تمتع النساء بحرية التعبير وصنع القرارات في وسائل الإعلام أسهم إلى حد كبير في التنوع والتعددية في مجال الإعلام.

٢٠٠- وكجزء من العمل على تمكين النساء على مستوى القاعدة بواسطة وسائل إعلام المجتمع المحلي، ركزت اليونسكو على تدعيم محطات الإذاعة النسائية المحلية السبع التي أنشئت في فترة العامين السابقة من خلال الدعم المقدم لإعداد البرامج وإنتاجها. وقدمت المنظمة دعماً لتدريب أخصائيات للاتصال في الكامرون وموزمبيق، ولإنتاج برامج تشمل مسائل تهمة المرأة، مثل المشورة العملية وتقديم المعلومات عن محو الأمية والصحة ورعاية الأطفال وتحسين الأساليب الزراعية والتدريب المهني وفرص الاستخدام ودور النساء في تنفيذ السياسات الإنمائية. وكان بث البرامج على محطات الإذاعة المحلية،

لا سيما في كمبوديا والكامرون، استهدف تمكين النساء على مستوى القاعدة من إسماع صوتهن وآرائهن، فضلاً عن إنماء اهتمامهن وإبداعهن في الحقل الثقافي. وتجري حالياً عملية تقييم سوف تنصب على تأثير هذه الأنشطة على تحسين أوضاع المرأة في المجتمعات الريفية.

٢٠١- اشترك ستون دولة عضواً وبلدان اثنان من غير الأعضاء في استقصاء عن "الحكم بالاتصال المباشر" قدّم عنه تقرير إلى المؤتمر الثاني بشأن المعارف العالمية (كوالالمبور، مارس/آذار ٢٠٠٠). وهذا المشروع الذي نفذ بالاشتراك مع مؤسسة COMNET-IT قد أحدث بالفعل أثراً حافزاً في التخطيط لمشروع أوسع نطاقاً هو مشروع "شراكة المعارف العالمية" (GKP) من أجل "النهوض بتشاطر المعارف الخاصة بأسلوب الحكم على نطاق أوسع"، المجال الذي نشطت فيه اليونسكو كثيراً لا سيما فيما يخص استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال لتعزيز الصلات بين المواطنين والحكومة على كافة المستويات.

٢٠٢- وقدمت اليونسكو، كجزء من أنشطتها للنهوض بالمعلومات المندرجة في الملك العام، دعماً لمشاركة ١١ من أخصائيي المعلومات والمحفوظات من افريقيا وآسيا والكاريببي وأوروبا الشرقية، في الندوة الدولية الخامسة لأمناء المحفوظات والأخصائيين في المجال السمعي البصري عن "حفظ الصورة والصوت والانتفاع بهما: تحديات الألفية الثالثة" (باريس، يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠). وحضر الندوة قرابة ٣٣٠ مشاركاً من ٤٠ بلداً لمناقشة تبعات وتأثير البيئة الجديدة الرقمية وشبكة انترنت على صون التراث السمعي البصري. وصاغت الندوة استراتيجيات لصون ما يقدر بثلاثين مليون ساعة من التسجيلات الصوتية وعشرة ملايين ساعة من تسجيلات الفيديو المهدة حالياً بالتآكل الكيميائي أو لأنها قائمة على دعائم تكنولوجية عفى عنها الزمن. وستشمل المتابعة طوال فترة العامين وفي ذات الوقت التدريب والمشاورات مع الصناعيين وأمناء المحفوظات.

٢٠٣- ووضعت منهجية عامة للمكتبات الرقمية، قائمة على المعايير الدولية وعلى قاعدتي نظامي التشغيل Windows و Linux، وذلك في إطار مشروع المكتبة الافتراضية لأمرিকা اللاتينية والكاريببي. وقد قوبل المشروع بحماس كبير وأبدت مؤسسات حكومية، مثل برنامج مجتمع المعلومات البرازيلي، وكذلك مؤسسات غير حكومية اهتمامها بالمشاركة فيه. وتعد الشراكة الوثيقة مع المجتمع العلمي الدولي وبداخل اليونسكو أساسية لنجاح هذا المجهود.

٢٠٤- وفي افريقيا، قدمت المنظمة دعمها لاستحداث "مضمون افريقي" محوّل رقمياً، وذلك من خلال توعية المزودين بالمعلومات بجدوى استخدام الوسائل الرقمية في مجال النشر وتحسين الوصول المباشر إلى المؤلفات الافريقية المنشورة، من خلال المكتبات ومراكز الإعلام العمومية والتدريب على النشر بطريقة التحويل الرقمي. وبناء على ما استرجع من معلومات من مستخدمي الطبعة الأولى، يعمل كل من اليونسكو ويونيتار على توسيع المضمون وتأمين توعية أكثر موضوعية من خلال المراجعة التي يقوم بها الأنداد المختصون، وعلى توفير طبعات بكلتا اللغتين الانجليزية والفرنسية. وقد عززت هذه المبادرات حملة التوعية من أجل تقوية التواجد الافريقي في مجال الملك العام، ووطدت الشبكات القطرية لأخصائيي المعلومات.

٢٠٥- وفي المنطقة العربية، تم التوصل إلى اتفاق بين اليونسكو واتحاد الناشرين العرب لإنتاج قاعدة بيانات شاملة لكافة المطبوعات الإقليمية وتوزيعها على المكتبات ودور المحفوظات الإقليمية، وكذلك فتح مدخل إلى قاعدة البيانات هذه على شبكة ويب. ويبدو أن قاعدة البيانات هذه مطلب انتظره الباحثون وعمامة الجمهور منذ زمن طويل. وفي إطار برنامج "ذاكرة العالم"، أنشئت لجنة إقليمية تضطلع حالياً ببرنامج إقليمي لإنقاذ التراث الوثائقي لأمريكا اللاتينية والكاريبية وصونه وتأمين الانتفاع به. وشهد موقع "Webworld" موقع قطاع الاتصال والمعلومات على شبكة ويب رواجاً كبيراً وتزايد باطراد عدد المطلعين عليه؛ وبدأ بذل الجهود لتعزيز الخدمات المقدمة للمنتفعين وتطوير هذا الموقع باعتباره بوابة إلى قطاع الاتصال والمعلومات. ولا بدّ من تطوير النظم المستندة إلى قواعد البيانات من أجل تلبية طلبات زوّار الموقع.

التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية - الثقافية التي يطرحها مجتمع المعلومات

٢٠٦- أجريت أربع دراسات عن الأسعار والإعانات المستعرضة، وعن السياسات الخاصة بإتاحة الانتفاع بالمعلومات المندرجة في الملك العام، وعن تطبيقات الاستعمال السليم، وعن حماية حرمة المعلومات المتعلقة بالحياة الخاصة، كإسهامات في الندوة الدولية بشأن الجوانب الأخلاقية والقانونية والمجتمعية للمعلومات الرقمية (INFOethics) لعام ٢٠٠٠ المقرر عقدها في شهر نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٠. وفي هذا السياق ساعد مؤتمر باماكو ٢٠٠٠ المنعقد في مالي على رفع مستوى الوعي بالقضايا الأخلاقية والقانونية والمجتمعية المتصلة باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في أفريقيا. وكان إسهام اليونسكو بشأن الجوانب الأخلاقية والاجتماعية الثقافية لمجتمع المعلومات لقي قبولاً حسناً في اجتماع الجزء الرفيع المستوى من المجلس الاقتصادي والاجتماعي المعني بتكنولوجيات المعلومات والاتصال والتنمية (نيويورك، يوليو/تموز ٢٠٠٠) حيث قاد المدير العام اجتماع طاولة مستديرة عن أخلاقيات المعلومات. ونظمت اليونسكو اجتماع فريق مختصّ عن تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعلوماتية من أجل التنمية البشرية، كما أسهمت في تقرير الأمين العام للأمم المتحدة المقدم إلى اجتماع الجزء الرفيع المستوى من المجلس الاقتصادي والاجتماعي واشتركت في المعرض المشترك. وكان من شأن هذه الأنشطة أن ساعدت على إبراز الدور المتميز لليونسكو في إطار المبادرة الموسعة لمنظومة الأمم المتحدة.

٤,٢ - سد الثغرة في مجال الاتصال والمعلومات

نسبة المصروفات الفعلية إلى الاعتمادات المخصصة	المصروفات الفعلية	الاعتمادات المخصصة	
%	دولار	دولار	
١٤,١	٤٧٤ ١٤٨	٣ ٣٦٤ ٦٣٦	٤,٢,١
١٣,٥	٣٦٣ ٩٩٨	٢ ٧٠٠ ٠٠٠	٤,٢,٢
١٣,٨	٨٣٨ ١٤٦	٦ ٠٦٤ ٦٣٦	البرنامج ٤,٢

٤,٢,١ - تنمية الاتصال

٢٠٧- منحت مرتبة عالية من الأولوية لتعزيز القدرات في مجال الاتصال في البلدان النامية عن طريق تنفيذ المشروعات الخارجة عن الميزانية والتدريب والتعاون فيما بين الوكالات. وفي هذا الصدد قام المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا) ومكتبه في الدورة العشرين (مقر اليونسكو، باريس، مارس/آذار ٢٠٠٠) بدراسة وإقرار واحد وستين مشروعاً من المشروعات القطرية والإقليمية (بميزانية إجمالية قدرها ١.٨ مليون دولار) للمساعدة على تطوير البنى الأساسية للاتصال وتنمية القدرات البشرية لصالح وسائل الإعلام في البلدان النامية وكذلك لتدعيم المنظمات المهنية ووسائل الإعلام المستقلة. ونوقشت في الدورة أيضاً مختلف الموضوعات الرامية إلى تحسين أساليب عمل المجلس وزيادة التركيز على مجالات الأولوية الرئيسية مثل تعددية وسائل الإعلام، والتدريب، ووسائل إعلام المجتمع المحلي والتكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال.

٢٠٨- وقدمت اليونسكو دعماً لتدريب زهاء ١٥٠ مهنيّاً في مجال الاتصال، وعززت تعاونها مع الشبكة الدولية لكراسي اليونسكو الجامعية في مجال الاتصال (ORBICOM). وفي اجتماع التشاور الدولي لكراسي اليونسكو الجامعية في مجال الاتصال (المكسيك، ١٠-١١ يوليو/تموز ٢٠٠٠) اعتمدت خطة عمل تشمل الدراسات الدولية وتجميع الخبرات بشأن استخدامات التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال في البلدان النامية، واستراتيجيات وآليات بناء التجمعات المختصة بانترنت وبالوصول إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال. وسيقوم بهذا البحث أخصائيون من ١٤ بلداً على الأقل من جميع مناطق العالم. وكانت هذه المرة الأولى التي تجتمع فيها كل الكراسي الجامعية لليونسكو في مجال الاتصال من أجل اتخاذ القرار بشأن أولويات العمل في مجال الاتصال على الصعيد الدولي.

٢٠٩- ودعمت اليونسكو عدة مبادرات دولية هامة تستهدف تطوير وتعزيز الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون والنهوض برسالتها التربوية والثقافية، وكذلك دعم إنتاج وتوزيع المواد السمعية البصرية محلياً. وشمل ذلك عرض "البيان الرسمي" (Manifesto) لصالح الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، الذي أعدته الرابطة الدولية لمحطات التلفزيون المعنية بالتربية والاكتشافات (AITED) (باريس، أبريل/نيسان ٢٠٠٠)، والمؤتمر الدولي عن التحديات التي تواجه وسائل الإعلام السمعية البصرية في إفريقيا، الذي نظمه المجلس العالمي للإذاعة والتلفزيون بالتعاون مع منظمات غير حكومية أخرى (الرباط، المغرب، مايو/أيار ٢٠٠٠)؛ والمؤتمر الدولي عن الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون في أمريكا اللاتينية (باريس، مارس/آذار ٢٠٠٠)؛ وحلقة العمل الخاصة ببرنامج التعاون بين اليونسكو والهيئة العامة الدولية للتلفزيون (INPUT)، لصالح منتجي البرامج التلفزيونية والندوة بشأن الهيئات العامة للتلفزيون (يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠). وتحقق المزيد من التقدم في مشروع "شاشات بلا حدود"، الذي يرمي إلى إنشاء قاعدة بيانات عن البرامج التلفزيونية كي تستخدمها الهيئات العامة للتلفزيون في البلدان النامية، عن طريق افتتاح موقع على شبكة ويب بالتعاون مع الجامعة الدولية للإذاعة والتلفزيون (URTI). وتكاثفت جهود جمع الأموال لصالح صندوق اليونسكو للتلفزيون الإبداعي (CreaTV) ونظمت شتى الأنشطة في مجالي التدريب والتوزيع بالتعاون مع برنامج التعاون بين اليونسكو والهيئة العامة الدولية للتلفزيون (UNPUT). وأفسحت هذه الأنشطة المجال للنقاش والتأمل بشأن مضمون البرامج التلفزيونية ومكنت مهنيي التلفزيون من البلدان

النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية من تكثيف الاتصالات الدولية وتبادل وجهات النظر والخبرات على المستوى الإقليمي والدولي.

٤,٢,٢ - تنمية البنى الأساسية للمعلومات

٢١٠- اضطلعت اليونسكو، كجزء من عملها من أجل مساعدة الدول الأعضاء على رسم سياسات لتطوير تكنولوجيا المعلومات على المستوى القطري والإقليمي، بإجراء دراستين قطاعيتين لتقييم السياسة العامة في كل من أوغندا ونيجيريا. وفي أمريكا اللاتينية والكاربيبي انصب الاهتمام على مساعدة الحكومات والمؤسسات على تنمية البنية الأساسية للمعلوماتية في التلفزيون والبنية الأساسية للمعلومات. وتمت الموافقة على ستة مشروعات، من خلال الشبكة الإقليمية للمعلوماتية في أمريكا اللاتينية والكاربيبي (INFOLAC). ولكن ينبغي لانفولاك أن تتحوّل إلى برنامج دولي حكومي إقليمي لكي يزداد تأثيرها في المنطقة. وفي آسيا والمحيط الهادي تركزت الأنشطة على دورات لإعداد المدربين في مجال خدمات المعلومات في المكتبات والمسائل الإدارية، ووضع سياسات للمعلومات من شأنها أن تحسن مستوى الخدمات في هذا المجال. فضلا عن ذلك شجعت المنظمة ودعمت إقامة الشبكات الإلكترونية بين المؤسسات العلمية والتربوية والثقافية في سبيل تعزيز التعاون في هذه المجالات وتدعيم الشبكات الإقليمية للمعلوماتية. وفي هذا السياق قدمت المساعدة من أجل إنشاء مكتبة إلكترونية إقليمية للتعليم العالي كجزء من البرنامج الإقليمي الوارد في "مذكرة التفاهم" الموقعة مع جامعة الإمارات العربية المتحدة في مايو/أيار ١٩٩٩.

٢١١- واصلت اليونسكو دعمها لمشروع مكتبة الاسكندرية، مع التركيز بوجه خاص على تدريب العاملين بالمكتبة لدى مؤسسات بارزة مثل مكتبة الكونغرس في الولايات المتحدة الأمريكية. وتركز التدريب على إدارة المكتبات، ونظم المعلومات الرقمية الجديدة، واقتناء الكتب والدوريات. وشرعت المنظمة أيضا في تنفيذ تدابير ترمي إلى إقامة مكتبة لليونسكو لصالح المعاقين بصريا، باختيار برامج متخصصة وإعداد برامج جاهزة خاصة باللغة العربية من أجل المكفوفين. وقدم الدعم المالي والتقني إلى مكتبة الدولة الروسية لتنظيم مؤتمر عن المكتبات بالوسائط الإلكترونية أدى إلى تحديد دور قيادي للمكتبات في الاتحاد الروسي وفي بلدان أخرى. وافتتح مركز لانترييت داخل المكتبة؛ كما أن المنظمة تساعد المحفوظات الحكومية للأفلام في كراسنوغورسك من أجل إنشاء قاعدة بيانات متعددة اللغات متاحة مباشرة بالوسائط الإلكترونية، بما يتيح الوصول إلى المجموعات الثرية والفريدة التي تزخر بها هذه المحفوظات.

٢١٢- أخيراً تجدر الملاحظة بأن مشروع "برنامج المعلومات للجميع" قد تم إعداده وأرسل إلى الدول الأعضاء كافة تمهيدا لعرضه على المجلس التنفيذي.

السنة الدولية لثقافة السلام

٢١٣- نُظمت خلال الفترة قيد الدراسة حملة لتعبئة وسائل الإعلام المكتوبة والسمعية البصرية من أجل تحقيق أهداف "السنة الدولية لثقافة السلام"، وذلك في إطار حملة مشتركة للإعلام والاتصال اضطلعت بها منظومة الأمم المتحدة بأسرها. وتتجلى تعبئة المساندة الكثيفة من جانب الجمهور العام للأنشطة المضطلع بها لصالح ثقافة السلام من خلال التوصل إلى جمع زهاء ٢٠٠ مليون توقيع "لبيان عام ٢٠٠٠ من أجل ثقافة السلام واللاعنف".

٢١٤- وكان هناك أكثر من ١٦٠ لجنة وطنية لليونسكو وكذلك مكاتب اليونسكو الميدانية والعديد من الشركاء المؤسسيين لليونسكو (بما في ذلك ١٢٩ من المنظمات غير الحكومية المرتبطة باليونسكو وبالأمم المتحدة) والمنظمات الرئيسية في منظومة الأمم المتحدة، اضطلعت كل منها بمبادرة كبيرة واحدة على الأقل للإسهام في تحقيق أهداف "السنة الدولية". وفي العديد من البلدان تم الاضطلاع بهذه المبادرات في إطار الحملات الوطنية الخاصة بالسنة الدولية لثقافة السلام والتي شاركت فيها جميع القطاعات ونسبة كبيرة من السكان في كل بلد من البلدان المعنية.

٢١٥- وأنشئ نظام عالمي للاتصال وتبادل المعلومات عن الأنشطة التي اضطلعت بها المنظمات ووسائل الإعلام على الصعيد المحلي من أجل الترويج لثقافة السلام (www.unesco.org/iycp) و (www.unesco.org/iycptec). ويمكن الاطلاع في الوثيقة ١٦٠ ت/إعلام ٣ على قائمة شاملة بالأنشطة التي نفذت في إطار "السنة الدولية لثقافة السلام" خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٠.

معهد اليونسكو للإحصاء (يوسي)

٢١٦- على أثر إنشاء معهد اليونسكو للإحصاء رسمياً في نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٩٩، اجتمع مجلس إدارته لأول مرة في فبراير/شباط ٢٠٠٠ لإسداء المشورة بشأن أولويات البرنامج والأنشطة والجوانب التنظيمية ولاعتماد برنامج وميزانية المعهد لعام ٢٠٠٠.

٢١٧- وخلال الفترة قيد الدراسة أكمل معهد اليونسكو للإحصاء عمليات جمع البيانات الخاصة بـ"تقييم التعليم للجميع" وتدقيقها ومعالجتها. وتم إصدار الوثيقة الإحصائية "تقييم التعليم للجميع لعام ٢٠٠٠"، وهي وثيقة تركز الاهتمام على المؤشرات التعليمية الرئيسية المتعلقة بالتعليم الأساسي، كما أنها مدعمة بجداول ورسوم بيانية، استناداً إلى البيانات الواردة في ١٦٧ تقريراً قظرياً. وقد عرضت هذه الوثيقة ووزعت بالانجليزية والفرنسية في "المنتدى العالمي بشأن التعليم للجميع" الذي عقد في داكار في أبريل/نيسان ٢٠٠٠. ونشرت المؤشرات الأساسية بواسطة قرص للقراءة بالليزر CD-ROM يتضمن مؤشرات عن مجالات رئيسية مثل المشاركة في التعليم، وبرامج التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، وتمويل التعليم، والمعلمين، ومحو الأمية. ويتوقع معهد اليونسكو للإحصاء، بوصفه المرصد الذي أنشئ حديثاً للتعليم للجميع، أن يقوم بتطوير العمل في هذا الميدان مع مراعاة الاحتياجات الناشئة في مجال المعلومات المتعلقة بالسياسات العامة، بغية تحقيق الأهداف التي أعيد تحديدها.

٢١٨- وتمثل أحد الأنشطة الهامة الأخرى في عملية التحضير والبدء بتنفيذ الاستقصاء عن التربية لعام ٢٠٠٠ التي سيستأنف المعهد من خلالها العمليات المنتظمة لجمع البيانات وتوزيعها. وقد صُممت أدوات جديدة للاستقصاء وتم إرسالها إلى الدول الأعضاء في أشكال مطبوعة أو إلكترونية. وقد روعيت في إعداد هذه الأدوات طلبات المتفاعلين فيما يخص توفير مؤشرات جديدة، وكذلك ضرورة تحسين القابلية للمقارنة على الصعيد الدولي من خلال تصنيف أكثر دقة للبرامج التعليمية الوطنية بالنسبة للتصنيف الدولي المقنن للتعليم (اسكد ٩٧). ومن أجل ضمان التطبيق الصحيح للصيغة المنقحة لاسكد، والتفسير الملائم للمفاهيم والتعاريف الجديدة التي يستند إليها الاستقصاء، وضعت خطة لتنظيم عشر حلقات عمل في فترة الصيف يشارك فيها زهاء ٢٤٠ من الخبراء في مجالي التعليم والإحصاء من ١٣٠ بلداً. وفي نهاية يونيو/حزيران ٢٠٠٠ كان قد تم عقد أربع من حلقات العمل المقررة هذه، وكانت الأعمال التحضيرية لحلقات العمل الأخرى قد قطعت شوطاً بعيداً.

٢١٩- وواصل "معهد اليونسكو للإحصاء" أيضاً شراكته مع "منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي" في تنفيذ مشروع "مؤشرات التربية في العالم" (الممول جزئياً من البنك الدولي) الذي تشارك فيه ١٨ دولة عضواً ويضطلع فيه المعهد بدور متزايد الأهمية على مستوى التنفيذ. وقد تم تصميم وتوزيع الأدوات الخاصة بجمع البيانات، وتُفذت خطة عمل لتحليل البيانات ومعالجتها، ويجري حالياً التحضير للاجتماع الذي سيعقد عما قريب في اندونيسيا (نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٠) بشأن مؤشرات التربية في العالم.

٢٢٠- وأنجز تقييم جديد للتقديرات والإسقاطات المتعلقة بمحو الأمية، وأرسلت نتائج التقييم إلى الدول الأعضاء المعنية على سبيل الإعلام. واستُخدمت هذه التقديرات والإسقاطات أيضاً في تقييم التقدم المحرز في تحقيق أهداف المؤتمرات الكبرى التي عقدت خلال عقد التسعينات. واستمر التركيز في الأنشطة المتعلقة ببناء القدرات على تقديم الدعم للدول الأعضاء من أجل "تقييم التعليم للجميع لعام ٢٠٠٠". وكان البرنامج الخاص بتعزيز "النظم الوطنية للمعلومات الإحصائية التربوية" (NESIS) فعالاً بوجه خاص في العمل في هذا المجال في افريقيا جنوب الصحراء.

٢٢١- وفيما يخص الإحصاءات المتعلقة بالاتصال والإحصاءات في مجالي العلم والتكنولوجيا، فقد شرع في إجراء استعراضات أساسية للاحتياجات الراهنة والمقبلة، بغية وضع مشروعات استراتيجيات ستجري بشأنها مناقشات واسعة النطاق من أجل إرساء الأساس للخطة القادمة لجمع ونشر البيانات المتعلقة بالاتصال والعلم والتكنولوجيا. وأدخلت تحسينات هامة على موقع معهد اليونسكو للإحصاء على شبكة ويب.

٢٢٢- وقام معهد اليونسكو للإحصاء، بوصفه أحد الأعضاء المؤسسين لمبادرة باريس ٢١ (الشراكات في الإحصاءات للقرن الحادي والعشرين)، باستطلاع السبل الملائمة لتوثيق الروابط بين المتفاعلين في إطار السياسة العامة ومنتجي البيانات، وشارك مشاركة نشيطة في عدة مننديات إحصائية دولية، بما في ذلك اجتماعات لجنة الإحصاء التابعة للأمم المتحدة، واجتماعات "لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي" بشأن مؤشرات التنمية، واجتماع أخصائيي الإحصاء في الكومنولث الذي يعقد كل خمس سنوات.

الاستباق والدراسات المستقبلية

٢٢٣- خلال الأشهر الستة الأولى من تنفيذ البرنامج، نظمت في إطار "محدثات القرن الحادي والعشرين" ثلاثة لقاءات تناولت الموضوعات التالية: "العلل الروحية في القرن الحادي والعشرين: الاستشراف والاحتياط" (١٨ أبريل/نيسان ٢٠٠٠ بمشاركة جوليا كريستفا، ودونيز بومباردييه، وأدالبيرتو باريتو؛ اجتماع افتتحه المدير العام)؛ و "ما هو مصير الكون؟" - هل نحن وحدنا في الكون؟ هل سيحدث بعد أمد طويل جداً "انسحاق عظيم" أي انهيار ضخم يعقبه، "انفجار عظيم" جديد؟ (٥ مايو/أيار ٢٠٠٠، بحضور ترينه شوان توان، ونيكولا برانتزوس، وأندريه براهيك)؛ و "كيف نتصدى لتحديات القرن الحادي والعشرين ونضفي طابعا حضارياً على العولمة؟" (٣٠ مايو/أيار، السيدة سونيا مندييتا دي بادارو، رئيسة المجلس التنفيذي، والمدير العام لليونسكو، وجاك أطالي، وتييري غودان، ولوك مونتانييه، وإدغار موران)، بمناسبة إصدار كتاب "مفاتيح القرن الحادي والعشرين" (انظر أدناه). وقد فتحت سبل تفكير كثيرة بمناسبة هذه المحادثة. ولوحظ أن إيجاد حلول لمشكلة الفقر والاستبعاد يتطلب ازدهار مجتمع المعرفة وظهور قيم جديدة. ولوحظ أيضاً أنه لا بد من "نظام لضبط الأمور" لمواجهة الأخطار الثلاثة الكبرى المحدقة بالبشرية، ألا وهي: الأوبئة الأهل من السيدا/الأيدز، والشيخوخة وعواقبها الصحية والاجتماعية الاقتصادية، والتفاهم المتسارع لضروب التفاوت بسبب أنواع التكنولوجيا الجديدة. ثم لوحظ في النهاية أن العالم يشهد مع القرن الحادي والعشرين تحولاً عميقاً تحت تأثير "عولمة مزدوجة"، وهي عولمة التكنولوجيات من جهة، وعولمة الضمائر من جهة ثانية.

٢٢٤- وصدرت بالاشتراك مع دار "لوسوي" للنشر في مايو/أيار ٢٠٠٠ أولى مختارات "محدثات القرن الحادي والعشرين" و "محاورات القرن الحادي والعشرين" باللغة الفرنسية؛ وهو مصنف بعنوان "مفاتيح القرن الحادي والعشرين" كتب مقدمته المدير العام، ويضم مساهمات من أكثر من ٨٠ خبيراً وشخصية بارزة، ويتناول نحو ثلاثين مشكلة لها أهمية حاسمة بالنسبة إلى المستقبل (ما هو مصير الجنس البشري؟ ما هي المواجهات الجديدة للتربية والثقافة؟). ومن المنتظر أن تصدر في ٢٠٠١ طبعات انجليزية واسبانية من هذا الكتاب.

٢٢٥- ومن ناحية أخرى، تقوم اليونسكو بالتعاون مع إذاعة فرنسا الدولية (RFI) بإنجاز برنامج إذاعي بعنوان "٢٠٠٠" يذاع في العالم بأسره. وقد أذيعت بالفعل سبع حلقات منه تناولت السكان، والماء، والتصحر، والفقر والاستبعاد، والتنمية، والنساء، والمدن. ويتواصل نشر مقالات استشرافية في الصحف والدوريات المرجعية في مختلف بقاع العالم، وكذلك في المجلات الدولية المختصة بالدراسات المستقبلية.

المنح والزومات

٢٢٦- بتاريخ ١٧ يوليو/تموز كان قد ورد ١٩٥ طلباً من ١٠٤ دول أعضاء في إطار برنامج بنك المنح الدراسية لليونسكو للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١. وتجري الآن معالجة هذه الطلبات بتشاور وثيق مع اللجان الوطنية، والوفود الدائمة، وقطاعات البرنامج. وفيما بين ١ يناير/كانون الثاني و٣٠ يونيو/حزيران ٢٠٠٠، قدم ما مجموعه ٥٣ منحة زمالة (افريقيا: ٢٣؛ الدول العربية بمن في ذلك الطلبة الفلسطينيين: ٧؛ آسيا والمحيط الهادي: ١٢؛ أوروبا: ٥؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي: ٦) استفاد منها مرشحون حصلوا على

تأييد رسمي من اللجان الوطنية في بلدانهم، ومولتها مصادر متنوعة. واستفاد من هذه المنح ٢٧ رجلاً و ٢٦ امرأة.

٢٢٧- وقدمت الدول الأعضاء التالية منحا سخية (مساهمات عينية) لبرنامج المنح الدراسية تحت الرعاية المشتركة في إطار برنامج بنك المنح الدراسية: جمهورية الصين الشعبية (١٠ منح: على مستوى الدراسات العليا في ميدان العلم والتكنولوجيا)؛ والجمهورية التشيكية (١٠ منح: ٥ على مستوى الدراسات العليا و ٥ على مستوى الدراسات الجامعية للتدريب في مختلف مجالات اختصاص اليونسكو)؛ واسرائيل (٤٠ منحة في مختلف ميادين نشاط اليونسكو من خلال مركز التعاون الدولي التابع لوزارة الشؤون الخارجية "ماشاف" و ١٤ منحة لما بعد الدكتوراه في ميدان العلم والتكنولوجيا من خلال وزارة التربية الاسرائيلية، ومجلس التخطيط والميزنة في مجال التعليم العالي، ووزارة الشؤون الخارجية، واللجنة الوطنية الاسرائيلية لليونسكو)؛ وبولندا (٢٢ منحة للدراسات العليا في ميدان الدراسات الشرقية، والهيدرولوجيا، وعلم الآثار)؛ وجمهورية كوريا (٢٠ منحة من خلال البرنامج الدولي لتنمية الاتصال من أجل إجراء دراسات في مجال إنتاج برنامج وثائقية للتلفزيون).

٢٢٨- وعلاوة على ذلك، قدمت مجموعة "لوربال" الفرنسية مجدداً ١٠ منح للدراسات العليا لفائدة النساء الشابات في ميدان علوم الحياة، وذلك في إطار مشروع بلغت قيمته ٦٧٠ ١٦٩ دولاراً أمريكياً. وتم توزيع "دليل زملاء اليونسكو للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩" على اللجان الوطنية والوفود الدائمة. ويمكن الاطلاع على قائمة برامج المنح الدراسية في اليونسكو أيضاً، وذلك في موقع اليونسكو على شبكة ويب.

٢٢٩- وفيما يتعلق بتقييم برنامج المنح الدراسية في اليونسكو الذي طلبه المجلس التنفيذي في إطار القرار ١٥٦ م/ت/٩٠٦٠٢، وبناء على الاقتراحات التي وردت رداً على الخطاب الدوري خ د/٣٥٤٣ الذي يدعو الدول الأعضاء إلى تقديم مرشحين لهذا التقييم، تقرر في يونيو/حزيران ٢٠٠٠ أن يعهد بهذه المهمة إلى شركة Evaluation Associates Ltd (المملكة المتحدة). ونظراً للتغيرات الكبيرة التي طرأت على البرنامج خلال فترة العامين ١٩٩٨-١٩٩٩ تقرر أن يبدأ هذا التقييم بعد نهاية فترة العامين المالية. ومن ثم فإن التقييم جار حالياً ويتوقع أن ينتهي في ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٠. وعندئذ يقدم التقرير إلى المجلس في دورته الحادية والستين بعد المائة.

تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء وتكافؤ الجنسين

٢٣٠- متابعة للمؤتمر العالمي الرابع للمرأة (بكين، ١٩٩٥) دعت الجمعية العامة للأمم المتحدة إلى عقد دورة استثنائية تحت شعار "النساء في عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلم في القرن الحادي والعشرين"، عرفت أيضاً بتسمية "بكين +٥"، من أجل مراجعة منهاج عمل بكين بعد اعتماده بخمس سنوات (نيويورك، ٥-٩ يونيو/حزيران ٢٠٠٠). وركزت هذه الدورة على أمثلة عن الممارسات الجيدة والأنشطة الإيجابية والدروس المستخلصة والعوائق والتحديات الرئيسية الباقية من أجل تحقيق التكافؤ بين الجنسين في الألفية الجديدة. وصدر إعلان سياسي يدعو إلى مزيد من الالتزام بمنهاج عمل بكين، ويؤكد على ضرورة تنفيذ مجالات الاهتمام الاثني عشر الحاسمة، وكلها تتصل بأوثق اتصال بعمل

اليونسكو. وما زال تعزيز التنفيذ الكامل للالتزامات بكيين في مركز الصدارة ضمن أنشطة المنظمة المكرسة للتكافؤ بين الجنسين.

٢٣١- وشاركت اليونسكو مشاركة نشيطة في الدورة الاستثنائية، ونظمت في جملة أمور تظاهرة جانبية تحت شعار "نحو جدول أعمال للنساء من أجل ثقافة السلام" بالتعاون مع الرابطة الدولية لبحوث السلام. وعرضت المنظمة مساهماتها في تقرير الأمين العام عن التقدم المحرز في مجال إدماج رؤية خاصة بقضايا الجنسين في جميع أنشطتها، بما في ذلك تقييم جهود اليونسكو من أجل تنفيذ القرارات الخمسة التي اعتمدها المؤتمر العام فيما يتعلق بالنساء والمساواة بين الجنسين. وكشفت دورة بكيين +٥ أن الظلم فيما يتعلق بالتكافؤ بين الجنسين، وانتهاك الحقوق الأساسية للمرأة، والافتقار إلى التكافؤ بين فرص النساء والرجال، مازالت من القضايا السياسية التي تحتاج إلى معالجة على أعلى المستويات.

٢٣٢- وقد تركزت جهود اليونسكو الرامية إلى تنسيق قضايا تكافؤ الجنسين على تعزيز الآليات المؤسسية في الدول الأعضاء وداخل الأمانة لحفز الاهتمام بالنساء والفتيات بما يتفق مع منهاج عمل بكيين وغيره من التزامات الأمم المتحدة. وقد تصدت وحدة تعزيز أوضاع المرأة والتكافؤ بين الجنسين لهذه المهمة عن طريق أنشطة الترويج والمساندة، وذلك بنشر المعلومات والمطبوعات المتعلقة بالنساء والفتيات والتكافؤ بين الجنسين، ومن خلال اجتماعات لتبادل المعلومات، والموقع الخاص بالتكافؤ بين الجنسين على شبكة ويب، وبمواصلة تيسير وتنسيق أعمال فريق النقاش الإلكتروني المكرس لموضوع "الأولوية في قضايا الجنسين".

٢٣٣- وباعتبار اليونسكو الوكالة الرائدة المسؤولة عن تنفيذ المادة ١٠ (بشأن التربية) من الاتفاقية الخاصة بالقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، فهي تواصل تعبئة الدعم الواسع للاتفاقية، وذلك عن طريق الترويج لجواز سفر اليونسكو إلى المساواة وتوزيعه، وهو عرض متميز لأحكام الاتفاقية صدر في ١٩٩٨ وتم تحديثه في ١٩٩٩ لتحقيق الوعي بهذه الاتفاقية في جميع أنحاء العالم. وهذا الجواز متاح باللغات العربية والانجليزية والفرنسية والهندية والبرتغالية والإسبانية والسواحيلية والأوردو. وستصدر النسختان الصينية والروسية هذه السنة. وقد أصدرته أيضا حكومة غينيا بتسع لغات محلية. وتم توزيع ما يربو على ١٥٠ ألف نسخة من جواز السفر هذا عبر قنوات اليونسكو وكذلك عبر شبكات هيئات الأمم المتحدة. وتوجد أيضا باللغة الإسبانية نسخة شعبية من هذا الجواز تستهدف الأميين والمتعلمين الجدد. ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات بشأن تنفيذ اليونسكو للاتفاقية الخاصة بالقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة في تقرير اليونسكو إلى الدورة الثالثة والعشرين للجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة (١٢-٣٠ يونيو/حزيران ٢٠٠٠).

٢٣٤- وبمناسبة اليوم الدولي للمرأة (٨ مارس/آذار ٢٠٠٠)، استجاب أكثر من ١٠٠٠ من وسائل الإعلام في نحو ٦٠ بلداً للنداء الذي وجهه المدير العام لليونسكو ودعا فيه مؤسسات ووسائل الإعلام عبر أنحاء العالم إلى الاحتفال بهذا اليوم بالعمل على إشراك صحفيات في أعلى مستويات اتخاذ القرار في مؤسسات ووسائل الإعلام. وقد نجحت هذه المبادرة في تعبئة تشكيلة واسعة من الشبكات المحلية بفضل التنسيق الوثيق مع شركاء اليونسكو على الصعيد الوطني. وقامت المنظمة أيضاً بتنظيم احتفال خاص حول النساء

وثقافة السلام تحت شعار "صوت الحمائم" على شرف النساء الروانديات، وبخاصة المرحومة فينيراندا نزامبازاميا الحائزة على جائزة اليونسكو/مادانجيت سينغ للتسامح واللاعنف.

٢٣٥- ودعمت اليونسكو انطلاقة المسيرة العالمية للنساء في عام ٢٠٠٠ على الصعيد الشعبي، وهي مبادرة قام بها اتحاد نساء كيببوك لمكافحة الفقر والعنف ضد النساء. وتكمن أهداف المسيرة في العمل لصالح النساء والفتيات ومن أجل المساواة بين الجنسين، ومكافحة الفقر ومساعدة النساء في مكافحة الفقر، وتأمين السلام من خلال بناء ثقافة السلام. وقد عبأت المسيرة منذ بدايتها نحو ٥٠٠ ٣ منظمة نسائية في ١٤٣ بلداً.

٢٣٦- وبالتعاون مع السلطات الاسبانية والمنظمة غير الحكومية "معا في العالم" عقد "المنتدى الدولي للإثتمانات الصغيرة" في مدريد من ١٢ إلى ١٤ يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠ تحت رئاسة صاحبة الجلالة صوفيا، ملكة اسبانيا. ونظمت اليونسكو أيضاً مع "هيئة التلفزيون من أجل البيئة" (TVE المملكة المتحدة) الاجتماع المعنون "من الخطاب إلى الحقيقة - المذيعات من أجل التغيير" الذي ضم مذييعات من ١٧ بلداً من جميع أنحاء العالم بهدف إعداد أفلام وثائقية متعلقة بالاتفاقية الخاصة بالقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة وبقضايا التكافؤ بين الجنسين، وهي أفلام عرضت قبل دورة بكين +٥ وفي أثنائها. وعلاوة على ذلك، شاركت المنظمة في اجتماع اللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالمرأة والمساواة بين الجنسين التابعة للجنة التنسيق الإدارية (نيويورك، ٢٣-٢٥ فبراير/شباط ٢٠٠٠)، والدورة الرابعة والأربعين للجنة المختصة بأوضاع المرأة (نيويورك، ٢٨ فبراير/شباط - ١٧ مارس/آذار ٢٠٠٠)؛ والمؤتمر الدولي الثاني للجنة الأولمبية الدولية بشأن النساء والرياضة: "آفاق جديدة للقرن الحادي والعشرين" (باريس، ٦-٨ مارس/آذار ٢٠٠٠)، وتعاونت مع الاتحاد الدولي للخريجات الجامعيات في تنظيم مناقشة بشأن النساء في التعليم العالي (نيويورك، مارس/آذار ٢٠٠٠).

تنسيق الأنشطة المتعلقة بالشباب

٢٣٧- سعياً إلى دفع "قضايا الشباب" إلى مقدمة جداول الأعمال السياسية من خلال تعبئة جميع الشركاء، شاركت اليونسكو في اجتماع مجلس أمناء بنك الدول الأمريكية للتنمية (مارس/آذار ٢٠٠٠)، وترأست الدورة الخاصة بمشاركة الشباب، وأعدت دراسة عن أفضل الممارسات لنشرها في المطبوع المعنون "مازال العالم شاباً" الذي يوزع على نطاق واسع في أمريكا اللاتينية (٣٠٠ ألف نسخة). وكنتيجة إيجابية تمخض عنها هذا الجهد سيعقد أثناء القمة المقبلة لدول أمريكا (كيببوك، كندا، ٢٠٠١) منتدى للشباب أنشئ في نطاق فريق عمل الدول الأمريكية المعني بتنمية الشباب. وكعضو في اللجنة التحضيرية الدولية للمنتدى العالمي الرابع للشباب، قامت اليونسكو بدور أساسي في إعداده وفي تحديد طابعه وإنجازاته وصلاحياته وجدواه.

٢٣٨- وواصلت وحدة تنسيق شؤون الشباب التعاون بصورة وثيقة مع قطاعات البرنامج في دعم أنشطة الشباب مثل: مشاركة الطلبة في اجتماعات متابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي، وتحديد المنظمات غير الحكومية المعنية بالشباب التي ستشارك في فريق العمل الخاص الذي سيتولى متابعة المبادرة الخاصة بالتعليم للجميع، وإعداد العدد الخاص من المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية بشأن "الشباب في مرحلة انتقالية".

٢٣٩- وعقد مجلس الشباب التابع لليونسكو اجتماعه الأول في أدبلاييد بأستراليا في مارس/آذار ٢٠٠٠. وقدم المجلس في تقريره توصيات إلى المدير العام بشأن بنيته وعضويته، والتحديات والقضايا الحالية فيما يتعلق بالشباب، وبشأن موضوع الشباب في الوثيقة ٤/م٣١. وعلاوة على ذلك، قدمت اليونسكو الدعم التقني والمالي لعقد "المؤتمر الأول لشباب منطقة رابطة التنمية في الجنوب الأفريقي" في مابوتو بموزمبيق، وستسهم في إعداد الخطط الوطنية لأنشطة الشباب في المنطقة.

٢٤٠- وأجريت دراسة عن البرامج والمشروعات القائمة في مجال الخدمة التطوعية للشباب التي تتولى إدارتها الحكومات، والمنظمات الدولية الحكومية، والمنظمات غير الحكومية الدولية والوطنية والمحلية. واستناداً إلى نتائج هذه الدراسة، تعرض على المجلس التنفيذي في دورته الحالية اقتراحات من أجل نهج تجديدي لليونسكو حيال الخدمة التطوعية للشباب (الوثيقة ١٦٠م/ت/٤٤).

تنسيق الأنشطة المتعلقة بأفريقيا

٢٤١- طبقاً لتوصيات اللقاء الأفريقي، تبذل اليونسكو كل جهودها في سبيل متابعة اهتمامات القارة وطموحاتها. وفي هذا الإطار، قام المدير العام، خلال مشاركته في مؤتمر القمة بشأن حمى المستنقعات الذي عُقد في نيجيريا، بتوجيه نداء للتعبة العامة ضد هذا المرض. وخلال هذه الزيارة، وضعت خطة عمل خاصة لنيجيريا، ستركز على تقديم الدعم لعمل المؤسسات الديمقراطية، وعلى دفع عجلة محو الأمية والتعليم الأساسي للجميع. وستزور نيجيريا عدة بعثات قطاعية لتطوير مختلف جوانب خطة العمل.

٢٤٢- وخلال مشاركة المدير العام في منتدى داكار، وفي قمة مجموعة البلدان الناطقة بالبرتغالية في موزمبيق، وكذلك في أثناء زيارته الرسمية إلى توغو، أتاحت له الفرصة للوقوف مع السلطات الوطنية على ما آل إليه التعاون بين اليونسكو والدولة المعنية. ويجري الإعداد حالياً للقيام ببعثات مشتركة بين القطاعات إلى النيجر وزامبيا، وستقوم بعثات تقييمية بوضع قائمة بالاحتياجات فيما يخص إعادة بناء موزمبيق وزمبابوي، في أعقاب الكوارث الطبيعية التي حلت بهذين البلدين.

٢٤٣- وشاركت اليونسكو في القمة السادسة والثلاثين لمنظمة الوحدة الأفريقية (١٠-١٢ يوليو/تموز، لومي، توغو) التي ركزت بصفة خاصة على جدول أعمال عقد التربية في أفريقيا، وعلى منتدى داكار، وعلى ثقافة السلام في بلدان البحيرات الكبرى، وفي أنغولا، والصومال، وسبيراليون. وبناء على طلب أمانة منظمة الوحدة الأفريقية، قدمت اليونسكو دعمها أيضاً لتنظيم ندوة عن تمويل الثقافة في أفريقيا عقدت في يونيو/حزيران بأبيدجان في كوت ديفوار.

٢٤٤- وشاركت مختلف قطاعات المنظمة يوم ٢١ يونيو/حزيران ٢٠٠٠ في اجتماع مع وفد من وزارة الشؤون الخارجية اليابانية، بهدف دراسة إمكانيات تعزيز التعاون بين اليابان واليونسكو في صالح القارة الأفريقية.

٢٤٥- وتشارك اليونسكو أيضاً في أعمال اللجنة المستقلة بشأن "أفريقيا ورهانات الألفية الثالثة" التي أنشئت بمبادرة من مثقفين أفرقة وبدعم من الأمم المتحدة. وأسفر التفكير الذي شرعت فيه هذه اللجنة عن تقرير سيقدم إلى الأمم المتحدة في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠ خلال جمعية الألفية.

مركز تبادل المعلومات

٢٤٦- بُذلت منذ بداية فترة العاميين جهود لزيادة استخدام لغات متعددة في موقع اليونسكو على شبكة ويب. فأصبحت هناك الآن ثلاث عشرة صفحة في موضوعات ذات أهمية عامة متاحة باللغات الرسمية الست. وعلى أثر الزيادة الكبيرة في عدد الزيارات التي تلقاها الموقع، جرت زيادة قوة الموقع وتم تركيب برنامج إلكتروني جديد للبحث الشبكي.

مكتب اليونسكو للنشر

٢٤٧- فيما يتعلق بالمصنفات التي نُشرت تحت اسم مطبوعات اليونسكو وحدها، تم خلال الفترة محل البحث، نشر ٨ كتب و ١١ عدداً من ثلاث مجلات فصلية. وتم خلال نفس الفترة التوقيع على ٢٦ عقداً من عقود النشر المشترك و ١٥ عقداً من عقود حوالة الحقوق كما تم الحصول على تراخيص لإعادة طباعة ٨٣ مصنفاً. واشترك مكتب اليونسكو للنشر في ٢٨ معرضاً من معارض الكتب وأعد وأنتج ووزع ١٢ مطوية أو كتيباً بالإضافة إلى واحد من نشرته المعنونة "صدر حديثاً"، الذي أُرسِل أيضاً بواسطة البريد الإلكتروني إلى الموزعين الرئيسيين.

٢٤٨- وأصبحت المكتبة الافتراضية للصور مرفقاً عاملاً إذ بات بالإمكان الإطلاع من خلالها على ١٥٠٠ كليشيه عن طريق الاتصال المباشر. وستتواصل عملية التحويل الرقمي للصور من أجل تحقيق الهدف المتمثل في وضع كامل مجموعة اليونسكو التي تكونت منذ إنشائها، على شبكة ويب. ولئن كانت عملية التحويل الرقمي عملية يسيرة، فإن عملية الفهرسة الدقيقة للوثائق بالانجليزية والفرنسية، هي عملية بطيئة تتطلب معرفة ممتازة بجميع أنشطة المنظمة منذ إنشائها.

٢٤٩- وخلال الأسابيع القليلة القادمة، ستصبح القائمة الكاملة لمحفوزات المنظمة من أشرطة الفيديو منذ عام ١٩٤٥، مع قائمة بأشرطة الفيديو التي تصور الأنشطة الحالية للمنظمة، متاحة على شبكة ويب. ويجري حالياً نقل الأفلام المثبتة على دعائم كيميائية ضوئية، على دعائم رقمية، وذلك بالرغم من القيود المالية التي تؤدي إلى إبطاء هذه العملية الباهظة التكلفة. وقد شُرع في عمليتي إنتاج إذاعي مشترك، إحداهما مع إذاعة RTVE (إسبانيا) والأخرى مع إذاعة Radio France (فرنسا). وستسفر هاتان العمليتان، على التوالي، عن إنتاج سلسلة من الأقراص المدمجة عن أشكال الموسيقى التقليدية، وقرص مدمج عن أجمل الخطب التي أُلقيت في اليونسكو عن السلام. وانتهت دراسات الجدوى التي أجريت عن نقل الأشرطة الصوتية للمنظمة على دعائم رقمية. وستقوم اليونسكو خلال الأسابيع القادمة بالتوقيع على عقد أول يتعلق بإعداد نموذج لقاعدة بيانات، وبالتحويل الرقمي لأقدم التسجيلات الصوتية الخاصة بالمنظمة والتي ما زالت مسجلة على أقراص من الفينيل. وأخيراً فإن النسخة الانجليزية من القرص المدمج المعنون "الذهب الأزرق. دائرة معارف تحاورية عن المياه" قد نُشرت وحصلت على جائزة موببوس ١٩٩٩ (فئة العلوم) عند نشرها بالفرنسية.

مكتب الدوريات الشهرية

٢٥٠- بالنسبة لمجلة *رسالة اليونسكو*، شهد النصف الأول من عام ٢٠٠٠ تباطؤاً في هبوط مبيعات مختلف الطبقات التي تصدر عن المقر. وقد كشف بحث أجري بشأن مسار تطور الاشتراكات عن ضعف معدل وفاء المشتركين الجدد. وتبين من استقصاء أُجري بين المشتركين الجدد في فرنسا أن الصيغة الجديدة لرسالة اليونسكو، التي بدأ العمل بها في شهر يوليو/تموز ١٩٩٨، قد اجتذبت فئة جديدة من القراء تتكون أساساً من الكبار الذين تتراوح أعمارهم بين ٣٥ و ٥٠ سنة، والذين يشاركون في الحياة الاجتماعية عن طريق الرابطة. وهذا أمر مهم نظراً لأن ثلثي القراء التقليديين لرسالة اليونسكو تتجاوز أعمارهم خمسين عاماً. ويُعزى ضعف معدل تجديد الاشتراكات أساساً إلى الاعتقاد بأن طريقة مواد رسالة اليونسكو تعرض بشكل موحد أكثر من اللازم. وبناءً على ذلك تقرر تغيير طريقة العرض الحالية ابتداءً من عدد أكتوبر/ تشرين الأول ٢٠٠٠ من أجل تنويع مضمون الأبواب وجعل أسلوب العرض أكثر حيوية.

٢٥١- وقد بدأ تأثير اعتماد الصيغة الجديدة من رسالة اليونسكو يظهر على توزيع مختلف الطبقات. فقد تضاعف، على سبيل المثال، عدد نسخ الطبعة التي تصدر بلغة التاي ثلاث مرات. وفضلاً عن ذلك، فإن هناك اتفاقات من الموشك أن تبرم بشأن إصدار طبقات جديدة عن طريق النشر المشترك (أو إنعاش الطبقات الحالية التي تصدر عن طريق النشر المشترك). ويُسهّل موقع رسالة اليونسكو على شبكة انترنت، الذي زاد الإقبال عليه زيادة كبيرة خلال الأشهر الستة الأخيرة، الاطلاع على جميع أعداد الطبعة الجديدة وأعداد السنوات الثلاث السابقة عن طريق استخدام الكلمات المرشدة.

٢٥٢- أما فيما يتعلق بمجلة *مصادر اليونسكو*، فقد أبرم اتفاق مع موقع من القطاع الخاص لاستضافة طبعة من هذه المجلة بصيغة HTML من تلك المجلة على شبكة انترنت؛ وتتواصل الجهود لإصدار طبعة منها باللغة الروسية وطبعة باللغة العربية. وقد أدت إعادة تنظيم بنية مرفق الإرسال البريدي في الأمانة إلى جعل توزيع هذه المجلة أمراً متعذراً؛ ويجري في الوقت الراهن البحث عن حل عاجل لهذه المشكلة.

إعلام الجمهور

٢٥٣- أدى النداء الذي وجهه المدير العام يوم ٨ مارس/آذار بمناسبة يوم المرأة: "النساء يصنعن الأنباء" إلى بذل جهود كبيرة في مجالي التعبئة والتوعية، أسفرت عن تأمين تغطية إعلامية واسعة النطاق وإن لم تكن متكافئة. كما بُذلت جهود خاصة من أجل نشر ملف صحفي أُعدّ من أجل اليوم العالمي لحرية الصحافة (٣ مايو/أيار) ومن أجل تسليم جائزة اليونسكو/غيبرمو كانو لحرية الصحافة.

٢٥٤- وُنُفذت استراتيجيات في مجال الاتصال من أجل منتدى داكار العالمي، تضمنت نشر مقالات موقع عليها من المدير العام في الصحف الكبرى، وتأمين تغطية إعلامية للاجتماعات الإقليمية التحضيرية والمؤتمرات الصحفية التي عقدت قبل الندوة وأثناءها. وكفلت اليونسكو توفير وثائق الاعتماد للصحافة الأجنبية الموجودة في داكار ووزعت بتلك المناسبة "كراس الصحفي في مجال التعليم" التي لاقت ترحيباً كبيراً للغاية.

٢٥٥- وخلال الأشهر الستة الأولى من فترة العامين، نظمت في مقر المنظمة أنشطة ثقافية وأنشطة علاقات عامة شملت إقامة ٣٧ معرضاً و ٢٢ حفلاً موسيقياً أو عرضاً من عروض فنون الأداء أو احتفالاً بمناسبة خاصة اقترحتها الوفود الدائمة أو اللجان الوطنية أو الأمانة في إطار تنفيذ البرنامج.

التعاون مع اللجان الوطنية لليونسكو

٢٥٦- تركزت الجهود، فيما يخص التعاون مع اللجان الوطنية، على دعم قدراتها الميدانية والإدارية وعلى تعزيز تعاونها على المستويات الثنائية ودون الإقليمية والإقليمية والمشاركة بين المناطق. وبإنشاء لجنة اليونسكو الوطنية للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠ ولجنة اليونسكو الوطنية لجمهورية بالاو في مارس/آذار ٢٠٠٠، وصل عدد اللجان الوطنية إلى ١٨٩ لجنة.

٢٥٧- وأجريت المشاورات الإقليمية الخمس للجان الوطنية بشأن مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٤/م٣١) ومشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (٥/م٣١)، والتي نُظمت بالتعاون مع اللجان الوطنية للبلدان المضيئة، خلال الفترة من مايو/أيار إلى يوليو/تموز ٢٠٠٠، وذلك في كل من بوليفيا ومصر وسلوفينيا وناميبيا وأوزبكستان. وتشكل التقارير التي أُعدت عن هذه المشاورات التي اشتركت فيها ١٦٨ لجنة وطنية، موضوع الجزء الأول (ألف) من الوثيقة ١٦٠ ت/٥. وقد أتيحت للجان الوطنية خلال كل مشاورة من هذه المشاورات، إمكانية دراسة الاقتراحات المتعلقة بتطبيق اللامركزية في إطار عملية الإصلاح الجارية.

٢٥٨- والتقت اللجان الوطنية لمنطقة آسيا والمحيط الهادي في طشقند (أوزبكستان) خلال الفترة من ١٣ إلى ١٥ يوليو/تموز ٢٠٠٠، لعقد الاجتماع النظامي الثاني عشر الذي يعقد كل أربع سنوات للجان الوطنية لليونسكو من منطقة آسيا والمحيط الهادي. وقد ضم هذا الاجتماع الذي نظمه للجنة الوطنية لأوزبكستان ممثلي ٣٨ لجنة وطنية ومراقباً عن ميكرونيزيا ومراقبين عن منطقة أوروبا (ألمانيا وسلوفينيا) والمسؤولين عن ١٣ مكتباً من مكاتب اليونسكو في منطقة آسيا والمحيط الهادي. وناقشت اللجان الوطنية موضوع تعاونها مع الأمانة وأكدت على أهمية مشاركتها في تنفيذ البرنامج وعلى ملاءمة دور اللجنة الدائمة للجان الوطنية لليونسكو، كما ناقشت موضوع علاقاتها مع شركائها الوطنيين، وموضوع التعاون المثمر على وجه الخصوص فيما بين اللجان الوطنية الموجودة في هذه المنطقة. وفي نهاية اللقاء جرى اعتماد ملخص تنفيذي من تسع نقاط ركز بصفة خاصة على ضرورة إعداد "مبادئ للشراكة" بين المكاتب الميدانية واللجان الوطنية، وضرورة تحديد طرائق للتعاون بين رابطات اليونسكو ومراكزها وأنديتها بما في ذلك التعاون بين الاتحاد العالمي لأندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها، واللجان الوطنية. وأعدت لجنة وطنية وثائق موجهة إلى أصحاب القرار على الصعيد الوطني تبين أهمية انتماء بلدانهم إلى اليونسكو.

٢٥٩- وعقد في بليد (سلوفينيا)، في يومي ٩ و ١٠ يونيو/حزيران ٢٠٠٠، الاجتماع الرابع عشر للأمانة العامة للجان الوطنية لمنطقة أوروبا الذي نظمه لجنة سلوفينيا الوطنية لليونسكو، وضم ٤٦ عضواً من اللجان الأوروبية وثلاثة مراقبين عن اللجان الوطنية لمصر وناميبيا وأوزبكستان وممثلي أربعة من مكاتب اليونسكو الواقعة في منطقة أوروبا. وكان من بين الموضوعات التي نوقشت خلال يومي العمل والتي حظيت

بمناقشات متعمقة، موضوع "اليونسكو في القرن الحادي والعشرين" وموضوع مشاركة اللجان الوطنية في تنفيذ البرنامج.

٢٦٠- وعقد في لواندا بأنغولا خلال الفترة من ٦ إلى ١٠ مارس/آذار ٢٠٠٠، الاجتماع الرابع للأمناء العاملين للجان الوطنية السبع للبلدان التي تتخذ اللغة البرتغالية لغة رسمية لها. وكانت الأهداف المنشودة من هذا الاجتماع تتمثل في الانتهاء من تحليل خطة عمل اليونسكو مع البلدان التي تتخذ اللغة البرتغالية لغة رسمية لها، وذلك لفترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، وفي تحديد المشروعات الخاصة التي ستقوم بتنفيذها معاً. ونُظمت حلقة تدارس تدريبية في ياوندي بالكامرون خلال الفترة من ٣ إلى ٧ أبريل/نيسان ٢٠٠٠، ضمت أطراً من ١٦ لجنة وطنية من أفريقيا الوسطى والغربية بالإضافة إلى جميع أعضاء اللجنة الوطنية المضيفة. وتجدر الإشارة إلى حضور ١٣ موظفاً حكومياً ممن يضطلعون بمهام جهات وصل بين اللجنة الوطنية الكامرونية ومختلف الوزارات العاملة في مجالات اختصاص المنظمة. كما يجدر التنويه بقيام كل مشترك بإعداد وثيقة عن أنشطة لجنته، وبتوزيع استبيان خاص بالتقييم في نهاية فترة التدريب أثبت تحليل الإجابات التي وردت عليه أهمية التدريب بالنسبة للمشاركين.

٢٦١- وأعرب المدير العام بوجه خاص خلال اشتراكه بتاريخ ١٧ فبراير/شباط ٢٠٠٠ في الاجتماع العام للجنة الوطنية الفرنسية لليونسكو، عن رغبته في أن تواصل اللجان الوطنية المشاركة بشكل نشط في صياغة برامج اليونسكو وتنفيذها وتقييمها. كما أعرب عن رغبته في أن تعكف اللقاءات النظامية للجان الوطنية المقرر عقدها خلال فترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ على متابعة مؤتمرات اليونسكو ولقاءاتها وحلقات تدارسها الكبرى، وأن تقدم مقترحات محددة من أجل تنفيذها بواسطة الجهات المختصة. وأعرب المدير العام أيضاً عن رغبته في أن يمتد نطاق التعاون بين اللجان الوطنية ليشمل ليس فقط العلاقات بين بلدان الشمال والجنوب بل وأيضا العلاقات بين الشرق والغرب والعلاقات فيما بين بلدان الجنوب ذاتها.

رابطات اليونسكو ومراكزها وأنديتها

٢٦٢- استمر بذل الجهود من أجل تعزيز التعاون مع أندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها (نحو ٥٠٠٠ هـ رابطة ومركز وناد موزعة في أكثر من ١٢٠ بلداً) والتنسيق فيما بينها داخل الحركة وذلك عن طريق الترويج، ونشر المعلومات وتقديم الدعم المالي لأنشطة مختارة. وتم خلال الفترة المعنية توزيع مطبوعين على نطاق واسع هما: "أندية اليونسكو، طرق مضيئة: نحو تاريخ للأندية ١٩٤٧-١٩٩٦" (les Clubs UNESCO, des Chemins de Lumiere: vers une histoire des Clubs 1974-1996) (صدر في ١٠٠٠ نسخة بالانجليزية و ١٠٠٠ نسخة بالفرنسية و ٧٥٠ نسخة بالاسبانية)، ونشرة إعلامية تضم أمثلة توضيحية عن أنشطة الأندية (صدرت في ٢٠٠٠ نسخة لكل من الطبقات الانجليزية والفرنسية والاسبانية). ونظم معرض دولي عن أندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها أثناء المنتدى العالمي عن التعليم للجميع. كما قدم دعم مالي لعدد مختار من الأنشطة بما في ذلك حلقات تدارس تدريبية (كالتالي نظمتها الاتحادات الآسيوية في نيودلهي، الهند، في يونيو/حزيران ٢٠٠٠). وأبرم اتفاق إداري للتعاون مع الشركة اليابانية فيليسيمو التي تعزز تنظيم مسابقة ومنح جائزة دولية في موضوع "بناء السلام للأجيال المقبلة".

العلاقات مع منظومة الأمم المتحدة

٢٦٣- شارك المدير العام في الجلسة العادية الأولى لعام ٢٠٠٠ للجنة التنسيق الإدارية التي عقدت برئاسة الأمين العام للأمم المتحدة (روما، إيطاليا، ٦-٧ أبريل/نيسان ٢٠٠٠). وكان من بين البنود الرئيسية لجدول الأعمال موضوعات العولمة والأمم المتحدة، وتكنولوجيات المعلومات، وفيروس الأيدز/السيدا، ومتابعة قرارات لجنة التنسيق الإدارية.

٢٦٤- كما شارك المدير العام في الجزء الرفيع المستوى (٥-٧ يوليو/تموز ٢٠٠٠) من الدورة الموضوعية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠٠٠ (نيويورك، ٥ يوليو/تموز - ١ أغسطس/آب ٢٠٠٠) المكرسة لموضوع "التنمية والتعاون الدولي في القرن الحادي والعشرين: دور تكنولوجيا المعلومات في إطار اقتصاد عالمي قائم على المعرفة" وألقى كلمة في هذا الموضوع وقدم عرضاً في اجتماع مائدة فطور مستديرة بشأن أخلاقيات المعلومات. وفي الختام اعتمد اجتماع الجزء الرفيع المستوى بلا تصويت إعلاناً وزارياً عن التنمية والتعاون الدولي في القرن الحادي والعشرين: دور تكنولوجيا المعلومات في إطار اقتصاد عالمي قائم على المعرفة. أما الموضوعات الأخرى التي تهتم اليونسكو والتي تدارستها الأجزاء الباقية فكانت ما يلي: المتابعة المتكاملة للمؤتمرات واجتماعات القمة الرئيسية للأمم المتحدة؛ والتنفيذ المنسق من قبل منظومة الأمم المتحدة لجدول أعمال الموئل؛ والأنشطة التنفيذية للأمم المتحدة؛ ودور التكنولوجيا في التخفيف من آثار الكوارث الطبيعية وغيرها من حالات الطوارئ الإنسانية.

٢٦٥- وشاركت اليونسكو أيضاً في الدورات الاستثنائية للجمعية العامة بشأن "المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين" (نيويورك، ٥ - ٩ يونيو/حزيران ٢٠٠٠) وعن تنفيذ نتائج القمة العالمية المعنية بالتنمية الاجتماعية (جنيف، ٢٦-٣٠ يونيو/حزيران ٢٠٠٠).

٢٦٦- وقررت الجمعية العامة في دورتها الثالثة والخمسين تسمية الدورة الخامسة والخمسين للجمعية العامة "جمعية الأمم المتحدة للألفية"، كما قررت أن تعقد بهذه المناسبة "قمة الألفية للأمم المتحدة". ولهذه الغاية، تقرر أن تعقد الجمعية العامة دورتها الخامسة والخمسين في ١٢ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠. ويركز إسهام اليونسكو في تقرير الأمين العام الذي سيدرس في هذه الدورة على الموضوعات التالية: ثقافة السلام والتسامح؛ وسنة الأمم المتحدة بشأن الحوار بين الحضارات؛ والتنمية الثقافية؛ والمسائل المتعلقة بالمعلومات.

العلاقات مع المنظمات الدولية الحكومية الإقليمية

٣٦٧- تم في الاجتماع السادس للجنة المشتركة بين اليونسكو وإيسيسكو (المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة) إعداد برنامج التعاون بين المنظمين لفترة العامين الحالية، وقد وقع المدير العام لكل من المنظمين على هذا البرنامج في احتفال جرى في مقر اليونسكو في ٣١ مايو/أيار ٢٠٠٠.

٢٦٨- ومثلت المنظمة في الدورة السابعة والعشرين لاجتماع وزراء خارجية المؤتمر الإسلامي التي عقدت في كوالا لامبور، في ماليزيا، في الفترة من ٢٧ إلى ٣٠ يونيو/حزيران ٢٠٠٠ وكذلك في الاجتماع العام لممثلي أمانات منظومة الأمم المتحدة ومنظمة المؤتمر الإسلامي، الذي عقد في فيينا في الفترة من ١١ إلى ١٣ يوليو/تموز ٢٠٠٠.

العلاقات مع المنظمات غير الحكومية والمؤسسات والهيئات المشابهة

٢٦٩- يمثل انعقاد مشاورة دولية للمنظمات غير الحكومية (داكار، ٢٤-٢٥ أبريل/نيسان ٢٠٠٠) قبيل المنتدى العالمي للتربية، حدثاً كبيراً في الفترة المعنية. وقد مكنت المساعدة المقدمة في إطار برنامج المساهمة ٨ شبكات افريقية للمنظمات غير الحكومية من المشاركة بنشاط في الاجتماع. وتولت تنظيم هذه المشاورة لجنة الاتصال بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية والمشاورة الجماعية للمنظمات غير الحكومية بشأن محو الأمية والتعليم للجميع، واعتمدت ضمن أمور أخرى إعلاناً توجيهياً أكد تأييد المشاركين لإطار عمل داكار وأقر بفعالية آليات التعاون الجماعي التي أنشئت في إطار توجيهات ١٩٩٥. وتتضمن الوثيقة ١٦٠ م/ت/٣٩ معلومات مفصلة عن التعاون بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات.

إقامة شراكات جديدة

٢٧٠- استمر بذل الجهود لتعزيز التعاون مع البرلمانيين لدعم أهداف المنظمة. وقام في الفترة المعنية عدد من البرلمانيين، بما فيهم رؤساء ونواب رؤساء البرلمانات الوطنية، بعقد نقاشات مع المدير العام بشأن موضوعات ذات أهمية مشتركة. كما قام مساعدو المدير العام وكبار الموظفين من مختلف قطاعات البرنامج باستقبال البرلمانيين أفراداً أو مجموعات أو بالمشاركة في المناقشات معهم. وركزت اتحادات البرلمانيين التي عقدت اجتماعاتها في هذه الفترة، نقاشاتها على قضايا تهتم اليونسكو. فركز اتحاد البرلمانيين العرب على التربية في الدورة الخامسة والثلاثين لمجلسه في مؤتمره التاسع (الجزائر، ١٩-٢٢ فبراير/شباط ٢٠٠٠)، ونظم وفد من البرلمان الأوروبي اجتماعاً في المقر في ٢٤ مارس/آذار الماضي لمناقشة هذه الموضوعات مع أخصائيين من اليونسكو في مجالات التربية والثقافة والاتصال. واختتمت الدورة الثالثة بعد المائة للاتحاد البرلماني الدولي (عمان، الأردن، ٣٠ أبريل/نيسان - ٦ مايو/أيار ٢٠٠٠) أعمالها باعتماد قرار بدون تصويت عن "الحوار بين الحضارات والثقافات" يؤكد "دور اليونسكو الأساسي في التعاون الدولي في الميدان الثقافي".

تقييم البرنامج

٢٧١- نفذت عمليات التقييم الخارجية التالية التي كانت مقررة في خطة التقييم لعامي ١٩٩٨-١٩٩٩: برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو، ومركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية، والتعاون بين اليونسكو والمجلس الدولي للعلوم، ولجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)، والمشروع الدولي "تعليم اللغات من أجل السلام" (لينغواباكس)، والتقارير العالمية لليونسكو.

٢٧٢- وأنجزت عملية التشاور مع اللجان الوطنية لليونسكو بهدف إنشاء أفرقة تقييم خارجية من أجل تنفيذ خطة التقييم لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١.

٢٧٣- ويقدم تقرير المدير العام عن نشاط المنظمة في ١٩٩٨-١٩٩٩ (الوثيقة ١٦٠ م/ت/٧) إلى المجلس التنفيذي في هذه الدورة. وعلى خلاف التقارير السابقة، يركز هذا التقرير على تقييم النتائج الفعلية للبرنامج من حيث ارتباطها بتوقعات الدول الأعضاء كما حددت في القرارات البرنامجية ذات الصلة.

شؤون الميزانية والمسائل المالية

٢٧٤- اعتمد المؤتمر العام في دورته الثلاثين ميزانية عادية لفترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، مقدارها ٢٥٠ ٣٦٧ ٥٤٤ دولاراً. واعتباراً من ٣٠ يونيو/حزيران ٢٠٠٠، أضيفت إلى هذا المبلغ وفقاً لأحكام الفقرة ألف (د) من قرار فتح الاعتمادات المالية، هبات ومساهمات خاصة بلغ مقدارها ١٩٠ ٠٩١ دولاراً، بما في ذلك مساهمات قدمتها الحكومات في تكاليف تشغيل الوحدات الميدانية (١٩٩ ٣١٧ دولاراً)، فأصبح مقدار الميزانية بعد التسوية ٥٤٥ ٥٥٧ ٣٤١ دولاراً. ويعرب المدير العام عن امتنانه للحكومات والمؤسسات والأفراد للهبات والمساهمات السخية التي قدموها.

٢٧٥- وفي ٣٠ يونيو/حزيران ٢٠٠٠، بلغ مجموع المبالغ المرتبط بها ٢١٤ ٨٦٩ ١١٣ دولاراً، أو ما يعادل نسبة ٢١,٣٪ من مجموع اعتمادات الميزانية البالغ ٣٩١ ٥٦٦ ٥٣٣ دولاراً (الأبواب من الأول إلى السادس)، مما يدل على أن تنفيذ البرنامج يتم إجمالاً بصورة مرضية وطبقاً لخطط العمل المؤقتة.

٢٧٦- وتتعلق هذه الأرقام بالمرحلة الانتقالية التي اقترح المدير العام أثناءها إجراء تسويات في البرنامج والميزانية المعتمدين لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ طبقاً للفقرات ألف (أ) و (ب) و (ج) من قرار فتح الاعتمادات المالية، وقد وافق المجلس التنفيذي على هذه التسويات في دورته التاسعة والخمسين بعد المائة (مايو/أيار ٢٠٠٠). ولا تنعكس في هذا التقرير المبالغ المعاد توزيعها بمقدار ١٠٠ ٧٦١ ١٠ دولار التي وافق عليها المجلس التنفيذي في قراره ١٥٩ م/ت/٣,١,٣، بالنسبة للفترة الانتقالية، نظراً لأن الاعتمادات المناظرة الخاصة بالتسويات المالية لا يمكن إدخالها في الحسابات قبل ورود خطط العمل المفصلة. وسوف تظهر هذه المبالغ في جدول متابعة تنفيذ البرنامج الذي سيوفر معلومات مستوفاة عن الوضع في ٣١ أغسطس/آب ٢٠٠٠.

٢٧٧- وفي ٣٠ يونيو/حزيران ٢٠٠٠ بلغت المصروفات الفعلية في بند تكاليف الموظفين ٧٥ ٧٩٣ ٠٧٣ دولاراً أو نسبة ٢٤,١ في المائة من الاعتمادات المخصصة لتكاليف الموظفين والتي تبلغ ٣١٤ ٠٦٨ ١٠٠ دولار (منها ٢٠٠ ٣٦٨ ٣١٢ دولار ينص عليها قرار فتح الاعتمادات لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ زائداً المبلغ المحوّل من الباب السابع من الميزانية، وقدره ١ ٦٩٩ ٩٠٠ دولار، والذي تمت الموافقة عليه بموجب القرار ١٥٩ م/ت/٦,١).

٢٧٨- وتلقت المنظمة حتى نهاية مارس/آذار ٢٠٠٠، في إطار برنامج المساهمة، ٢ ١٩٩ طلباً بمبلغ إجمالي قدره ٥٢ ٥٥٠ ٠٩٢ دولاراً، من بينها ٥١٢ طلباً تمت الموافقة عليها بمبلغ قدره ٢ ٢٩٣ ٢٩٣ دولاراً.

٢٧٩- وتبلغ تكاليف تنفيذ الأنشطة الممولة من موارد خارجة عن الميزانية ٥٠ مليون دولار للأشهر الستة الأولى من فترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١. وتبين مقارنة هذا المبلغ بمبلغ ٤٥,٣ مليون دولار للفترة المناظرة في ١٩٩٨ زيادة قدرها ٤,٧ مليون دولار (أو ما يعادل ١٠ في المائة).

٢٨٠- كما سُجلت زيادة في تعبئة الموارد. وبالتالي ارتفعت الاعتمادات المخصصة من ١٢٠,٦ مليون دولار في ٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٨ إلى ١٥٣,١ مليون دولار في نفس التاريخ في ٢٠٠٠، أي ما يعادل زيادة قدرها ٣٢,٥ مليون دولار (أو نسبة ٢٧ في المائة). وإذا استمر الاتجاه الراهن فسوف تحقق المنظمة نتيجة أفضل بكثير خلال فترة العامين الجارية.

مصدر التمويل	مصرفات التنفيذ (الأشهر الستة الأولى من فترة العامين)		الزيادة (النقص) في ٢٠٠٠-٢٠٠١ بالنسبة إلى ١٩٩٨-١٩٩٩
	٢٠٠٠-٢٠٠١	١٩٩٨-١٩٩٩	
	مليون دولار	مليون دولار	مليون دولار
مصادر الأمم المتحدة			
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٦,٣	٤,٣	(٢,٠)
صامسكان	٢,٥	١,٦	(٠,٩)
مصادر أخرى تابعة للأمم المتحدة	٣,٨	٦,٤	٢,٦
<i>المصادر الأخرى</i>			
المساعدة التقنية من البنك الدولي	٠,٤	٠,١	(٠,٣)
البنوك والصناديق الإقليمية	١,٧	٠,٣	(١,٤)
الصناديق الذاتية التمويل والصناديق المنشأة عن طريق الهبات	١٨,٠	٢٦,٧	٨,٧
الخبراء المنتسبون والحسابات الخاصة/المساهمات الطوعية	١٢,٦	١٠,٦	(٢,٠)
المجموع العام	٤٥,٣	٥٠,٠	٤,٧

٢٨١- ووفقاً للفقرة ٦ من القرار ١٥٧ م ت/٣,١، تتاح معلومات مفصلة عن تنفيذ الأنشطة الممولة بموارد خارجة عن الميزانية في بيان الميزانية الذي يصدره مكتب الميزانية مرتين في السنة. وتم توزيع البيان الأخير المؤرخ ٣٠ يونيو/حزيران ٢٠٠٠ على الوفود الدائمة وهو متاح للمجلس التنفيذي في الدورة الراهنة.

٢٨٢- وطلب المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والخمسين بعد المائة من المدير العام "أن يزوده بمعلومات تفصيلية عن حجم الموارد الخارجة عن الميزانية، ومصدرها وكيفية تخصيصها في إطار الأولويات التي حددها المؤتمر العام، وعن التكاليف الإدارية المرتبطة بها، وكذلك عن طرائق إبرام الترتيبات

التعاقدية بين الجهات المانحة والمنظمة" (القرار ١٥٩ م/ت/٣,١,٢، رابعاً، الفقرة ٢٠). وفي حين يرد حجم الموارد الخارجة عن الميزانية ومصادرها في بيانات الميزانية المشار إليها أعلاه، فإن عملية تحديد التكاليف الإدارية الناجمة عنها والمبالغ التي تستردها المنظمة في هذا الصدد تتطلب إجراء دراسة معقدة لتقدير الوقت الفعلي الذي يصرفه كل موظف للقيام بأنشطة ذات صلة بالموارد الخارجة عن الميزانية. وستحاول الأمانة إجراء مثل هذه الدراسة التي قد تتطلب الاستعانة بخبرات خارجية.

وضع السيولة النقدية

٢٨٣- كان وضع السيولة النقدية للمنظمة، في ٣١ يوليو/تموز ٢٠٠٠، أكثر مدعاة للرضا منه في الفترة المناظرة من فترة العاميين السابقة، إذ انخفض مجموع متأخرات الاشتراكات المستحقة من ٢١٢,١ مليون دولار إلى ١٢٥,٧ مليون دولار بسعر الصرف الثابت. ويُعزى هذا التحسن إلى حد كبير إلى تسديد الاشتراكات المستحقة عن فترة العاميين الراهنة. بيد أن حجم المتأخرات المستحقة عن فترات العاميين السابقة مازالت تشكل مسألة مثيرة للقلق، وفي هذا الصدد، يُطلب بوجه خاص من الدول الأعضاء التي لها خطط لتسديد اشتراكاتها المتأخرة أن تلتزم بتعهداتها المقدمة إلى المؤتمر العام. ولم يتم اللجوء إلى الاقتراض الخارجي منذ آخر اقتراض تم الإبلاغ عنه إلى الدورة التاسعة والخمسين بعد المائة للمجلس التنفيذي. ويرد في الوثيقة ١٦٠ م/ت/٢٧ تقرير مفصل عن الوضع فيما يتعلق بالاشتراكات وخطط التسديد.

مشروع استخدام تكنولوجيا المعلومات في الشؤون المالية وشؤون الميزانية

٢٨٤- تنفيذاً للقرار ٣٠ م/٨٤، قام المدير العام بفتح حساب خاص يتعلق بالأدوات الجديدة للإدارة والمراقبة، ويرد النظام المالي الخاص بهذا الحساب في الوثيقة ١٦٠ م/ت/٣٣. وفي ٣١ يوليو/تموز ٢٠٠٠ بلغت إيرادات هذا الحساب ٤,٥ مليون دولار، منها ٢,٥ مليون دولار محولة من البرنامج العادي ومليوناً (٢) دولار تلقتها المنظمة كمساهمة طوعية من اليابان. وستجرى تحويلات أخرى من البرنامج العادي إلى هذا الحساب كما يُرخص بذلك القرار ١٥٩ م/ت/٣,١,٣. وطبقاً للقرار ٣٠ م/٨٤ أيضاً، وجّه المدير العام خطاباً دورياً (الإحالة: خ د/٣٥٤٢) إلى جميع الدول الأعضاء بتاريخ ٢ مارس/آذار ٢٠٠٠ طالباً منها تقديم مساهمات طوعية لمواجهة تكاليف هذا المشروع الهام. كما وجهت بعد ذلك إلى بعض المندوبين الدائمين للدول الأعضاء خطابات شخصية تجري متابعتها بصورة منتظمة.

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

المجلس التنفيذي

ex

160 EX/4

PART II

١٦٠ م/ت/٤

الجزء الثاني

باريس، ٢٢/٩/٢٠٠٠

الأصل: انجليزي/فرنسي

الدورة الستون بعد المائة

البند ٣,١,١ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير المدير العام

عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام

الجزء الثاني

جداول متابعة تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١

(٣٠/م/٥ المعتمدة)

رقم ٢٦

الوضع في ٣١ أغسطس/آب ٢٠٠٠

المحتويات

الصفحة

أولا - عرض البرنامج والميزانية لعامي ١٩٩٨-١٩٩٩

- الشكل ١ - تطوّر الميزانية العادية لليونسكو من عام ١٩٨١ الى عام ٢٠٠٠ ١
الشكل ٢ - الميزانية العادية المعتمدة بحسب الأبواب/ القطاعات ١
الشكل ٣ - توزيع الميزانية الإجمالية بين تكاليف الموظفين والأنشطة ٢
الشكل ٤ - توزيع الميزانية العادية بين تكاليف الموظفين والأنشطة ٢

ثانيا - تنفيذ البرنامج العادي

- الجدول ١ - تنفيذ البرنامج العادي بحسب أبواب الميزانية (الأبواب من الأول الى السادس) ٣
الجدول ٢ - تنفيذ البرنامج بحسب بنود الإنفاق (الأبواب من الأول الى السادس) ٤
الجدول ٣ - تنفيذ البرنامج بحسب القطاعات (الأبواب من الأول الى السادس) ٥
الجدول ٤ - اللامركزية ٦
الجدول ٥ - برنامج المساهمة ٧-٨
الجدول ٦ - الموظفون وتكاليفهم ٩
الجدول ٧ - أوضاع الأبواب الأول والثالث والرابع والخامس والسادس من الميزانية
بحسب أبرز بنود الإنفاق، في ٣١ أغسطس/آب ٢٠٠٠ ١٠-١١

ثالثا - عرض البرامج الميدانية الممولة من خارج الميزانية

- الشكل ٥ - البرامج الميدانية الممولة من خارج الميزانية لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١
موزعة بحسب مصادر التمويل وبحسب البرامج الرئيسية ١٢
الشكل ٦ - البرامج الميدانية الممولة من خارج الميزانية: الاعتمادات والمصروفات ١٢

رابعا - تنفيذ البرامج الميدانية الممولة من خارج الميزانية

- الجدول ٨ - تنفيذ البرامج الخارجة عن الميزانية بحسب مصادر التمويل ١٣
الجدول ٩ - تنفيذ البرامج الخارجة عن الميزانية بحسب المناطق ١٤
الجدول ١٠ - تنفيذ البرامج الخارجة عن الميزانية بحسب القطاعات ١٥

٤٠-١٦

الملحق - بيان تفصيلي بشأن تنفيذ الميزانية العادية بتاريخ ٣١ أغسطس/آب ٢٠٠٠

I - PRESENTATION OF THE PROGRAMME AND BUDGET FOR 2000-2001

CHART 1

UNESCO REGULAR BUDGET FROM 1981 TO 2001

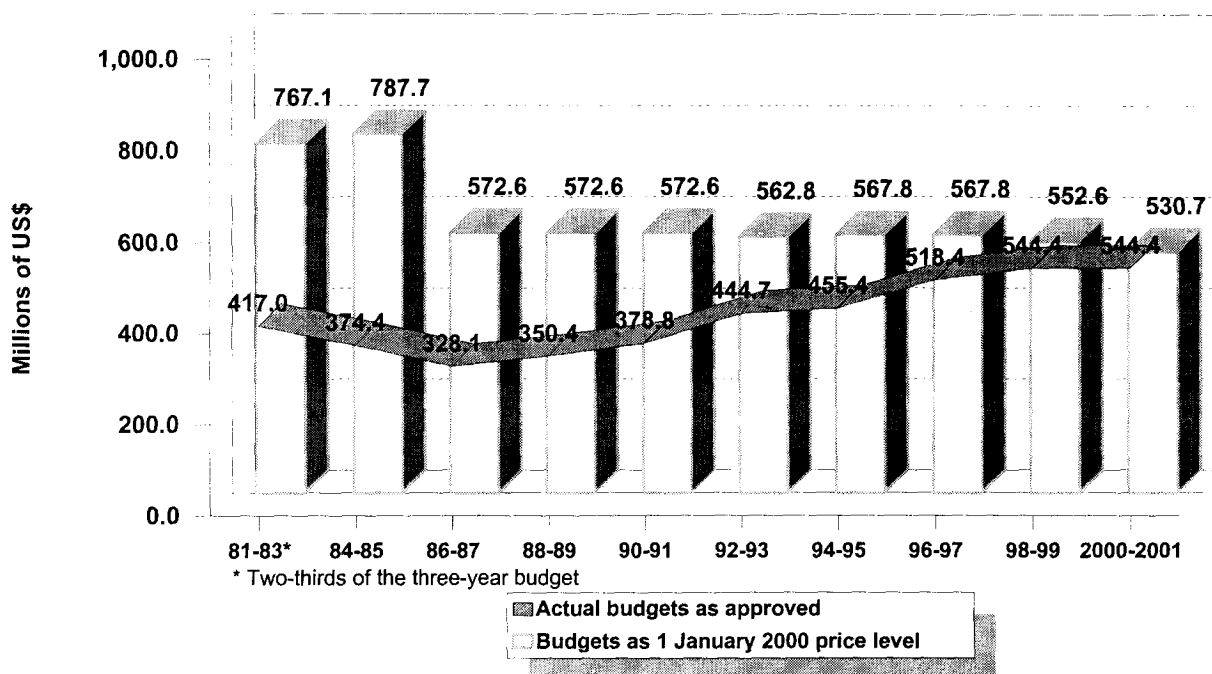


CHART 2

APPROVED REGULAR BUDGET BY PART/SECTOR

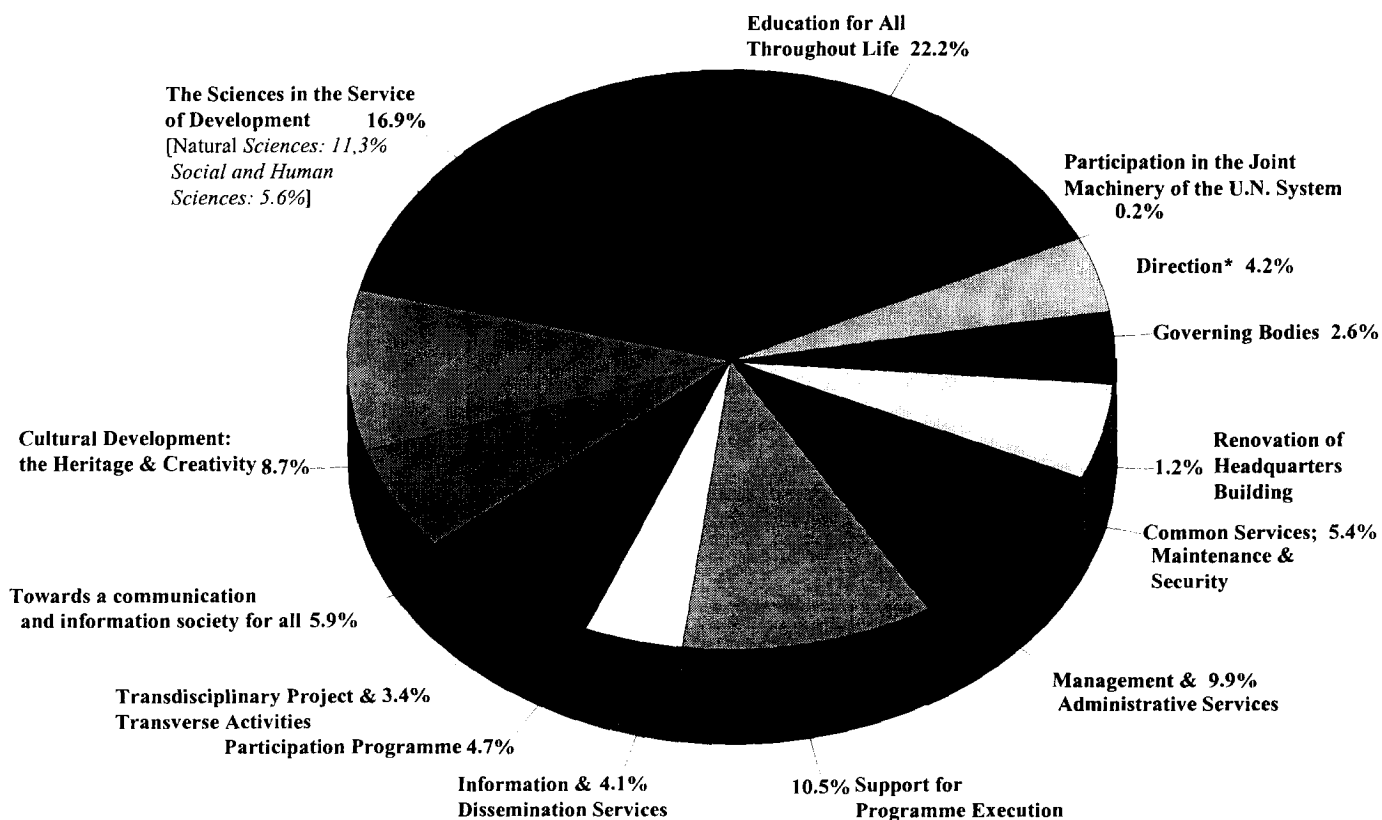


CHART 3
TOTAL BUDGET
BY STAFF COSTS AND ACTIVITIES
(Regular* and Extrabudgetary Programmes)

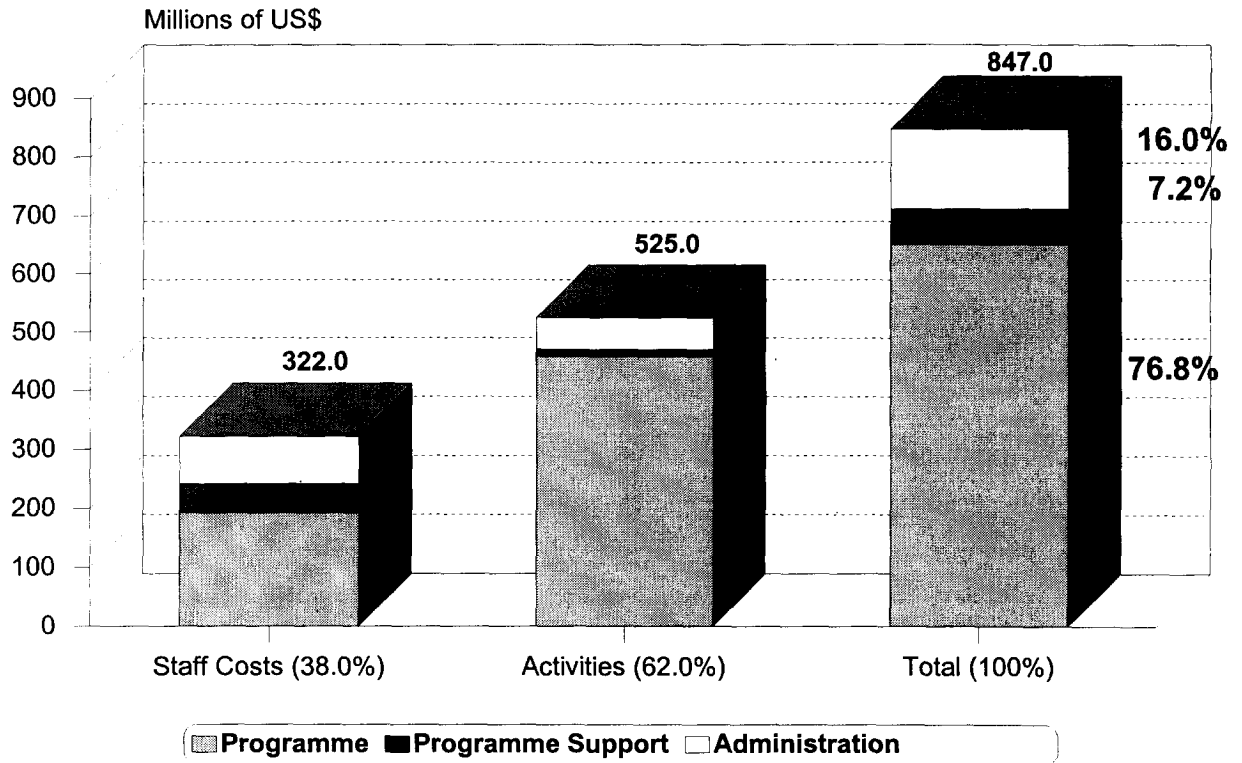
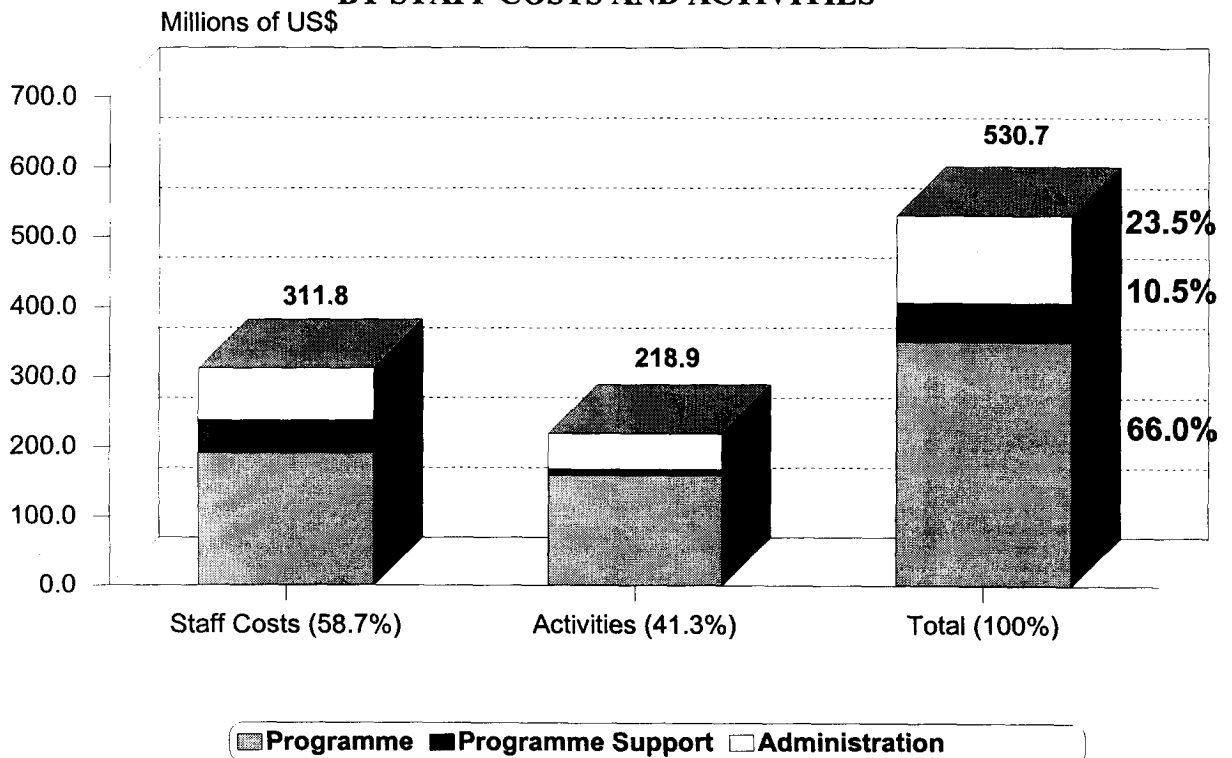


CHART 4
REGULAR BUDGET*
BY STAFF COSTS AND ACTIVITIES



* Parts I - VI

TABLE 1

REGULAR PROGRAMME EXECUTION BY APPROPRIATION LINE

(Parts I to VI of the Budget)

Appropriation Line	30 C/5	Approved	Execution	
	Approved	Allocations*	as at	
	\$	\$	\$	%
PART I - GENERAL POLICY AND DIRECTION				
I.A - Governing bodies				
1. General Conference	6,153,700	6,157,300	544,205	8.8
2. Executive Board	7,614,900	7,620,800	2,443,045	32.1
I.B - Direction				
3. Directorate	1,731,100	1,738,000	423,134	24.3
4. Services of the Directorate (i.e.: Office of the Director-General; Office of Internal Oversight; Office of the Mediator; Office of International Standards and Legal Affairs; Bureau of Strategic Planning; Bureau of the Budget)	20,501,300	20,607,500	6,762,451	32.8
I.C - Participation in the Joint Machinery of the United Nations System				
	1,122,900	1,122,900	604,943	53.9
Total, Part I	37,123,900	37,246,500	10,777,778	28.9
PART II - PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES				
II. A - MAJOR PROGRAMMES, TRANSDISCIPLINARY PROJECT AND TRANSVERSE ACTIVITIES				
I. Education for all throughout life	117,547,500	118,372,307	37,939,810	32.1
II. The sciences in the service of development				
Natural Sciences	60,071,600	60,659,959	17,960,594	29.6
Social and Human Sciences	29,768,000	30,036,850	8,852,496	29.5
III. Cultural development: the heritage and creativity	46,335,800	46,668,413	14,896,787	31.9
IV. Towards a communication and information society for all Transdisciplinary project: Towards a culture of peace**	31,374,600	31,607,036	8,992,399	28.5
Transverse activities	18,320,700	18,372,000	6,566,322	35.7
Participation Programme	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
Subtotal, Part II.A	328,248,200	330,546,565	96,246,491	29.1
II. B - INFORMATION AND DISSEMINATION SERVICES				
1. Clearing house				
2. UNESCO Publishing Office	4,565,700	4,586,100	1,342,823	29.3
3. Office of Monthly Periodicals	7,257,100	7,288,900	1,987,969	27.3
4. Office of Public Information	4,879,700	4,893,600	1,791,871	36.6
	5,179,600	5,197,900	1,431,386	27.5
Subtotal, Part II.B	21,882,100	21,966,500	6,554,049	29.8
Total, Part II	350,130,300	352,513,065	102,800,540	29.2
PART III - SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION				
1. Bureau for External Relations	21,672,700	21,799,000	7,900,373	36.2
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources	3,583,000	3,598,800	1,164,733	32.4
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents	30,576,800	30,722,700	9,016,273	29.3
Total, Part III	55,832,500	56,120,500	18,081,379	32.2
PART IV - MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES				
1. Office of ADG/MA	2,631,600	2,674,700	817,502	30.6
2. Bureau of the Comptroller	8,406,100	8,446,300	2,614,079	30.9
3. Bureau of Human Resources Management	14,380,600	14,445,600	4,257,034	29.5
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications	14,626,000	14,639,600	5,561,998	38.0
5. Bureau for Support and Services	12,297,600	12,329,600	2,641,995	21.4
Total, Part IV	52,341,900	52,535,800	15,892,608	30.3
PART V - COMMON SERVICES; Maintenance and Security	28,748,300	28,832,400	8,969,675	31.1
PART VI - RENOVATION OF HEADQUARTERS PREMISES	6,499,500	6,499,500	73,213	1.1
Total, Parts I - VI	530,676,400	533,747,765	156,595,193	29.3

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th session and by donations received.

** The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 2

PROGRAMME EXECUTION BY OBJECT-OF-EXPENDITURE

(Parts I - VI of the Budget)

Object-of-expenditure	30 C/5 Approved	Approved Allocations*	Expenditure vis-à-vis approved allocations	
	\$	\$	\$	%
SALARIES AND OTHER PERSONNEL SERVICES				
- Headquarters staff costs	242,820,200	244,562,800	79,308,515	32.4
- Field staff costs	68,948,000	68,905,300	21,127,373	30.7
- Temporary assistance	10,462,700	10,464,195	3,767,007	36.0
- Interpretation services	2,458,700	2,458,700	618,027	25.1
- Consultants to Member States	2,321,200	2,339,327	366,460	15.7
- Consultants to the Secretariat	1,684,000	1,684,000	592,730	35.2
- Other personnel services	1,749,600	1,749,600	614,776	35.1
TRAVEL ON OFFICIAL BUSINESS				
- Delegates' travel	5,499,800	5,566,800	2,527,214	45.4
- Staff travel on official business	5,861,300	5,868,800	2,192,851	37.4
- Travel of representatives of States Members of the Executive Board	2,327,700	2,327,700	830,157	35.7
CONTRACTUAL SERVICES				
- Publishing contracts	3,428,000	3,451,915	351,376	10.2
- Contributions to co-publications	1,739,500	1,758,596	349,075	19.8
- Organization of seminars and meetings	7,390,800	7,512,764	981,014	13.1
- Other contractual services	30,664,100	31,133,309	5,296,938	17.0
GENERAL OPERATING EXPENSES				
	22,057,200	22,068,225	8,082,712	36.6
SUPPLIES AND MATERIALS				
	5,955,100	5,955,100	1,493,262	25.1
ACQUISITION OF FURNITURE AND EQUIPMENT				
	4,293,900	4,303,113	644,530	15.0
FINANCIAL ALLOCATIONS				
	25,082,300	25,082,300	13,699,786	54.6
CONTRACTS WITH NGOS (framework-agreements)				
	8,017,600	8,017,600	895,200	11.2
OTHER CONTRIBUTIONS				
	25,459,200	25,763,922	5,069,565	19.7
PARTICIPATION PROGRAMME				
	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
OTHER EXPENDITURE				
	13,978,500	13,978,500	753,760	5.4
INDIRECT PROGRAMME COSTS				
	13,647,000	13,965,199	5,994,782	42.9
TOTAL, PARTS I - VI	530,676,400	533,747,765	156,595,193	29.3

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th session and by donations received.

TABLE 3

PROGRAMME EXECUTION BY SECTOR

(Parts I - VI of the Budget)

(excluding staff costs and Participation Programme)

Part/Sector/Unit	30 C/5 Approved	Approved Allocations*	Execution as at 31 August 2000	
	\$	\$	\$	%
PART I - GENERAL POLICY AND DIRECTION	14,604,000	14,604,000	3,614,919	24.8
PART II - PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES				
II. A - MAJOR PROGRAMMES, TRANSDISCIPLINARY PROJECT AND TRANSVERSE ACTIVITIES				
I. Education for all throughout life	52,948,500	53,421,807	17,148,448	32.1
II. The sciences in the service of development:				
. Natural Sciences	24,940,500	25,337,759	6,737,123	26.6
. Social and Human Sciences	11,383,200	11,550,850	2,513,144	21.8
III. Cultural development: the heritage and creativity	15,386,000	15,550,213	3,952,676	25.4
IV. Towards a communication and information society for all	13,297,400	13,431,436	3,008,348	22.4
Transdisciplinary projects and transverse activities				
. Transdisciplinary projects: Towards a culture of peace**	-	-	-	-
Transverse activities:				
- UNESCO Institute for Statistics	6,820,000	6,820,000	3,396,600	49.8
- Fellowships and Procurement Services and Related Programme Support	1,117,700	1,117,700	435,029	38.9
- Coordination of activities in favour of priority groups:				
. Women	379,500	379,500	60,482	15.9
. Youth	379,500	379,500	82,675	21.8
. Africa	419,600	419,600	200,650	47.8
- Coordination of activities concerning Towards a culture of peace	697,100	702,100	357,999	51.0
Subtotal, Part II.A	127,769,000	129,110,465	37,893,174	29.3
II. B - INFORMATION AND DISSEMINATION SERVICES				
1 . Clearing house	812,300	812,300	169,682	20.9
3. UNESCO Publishing Office	1,409,000	1,409,000	329,875	23.4
4. Office of Monthly Periodicals	2,333,800	2,333,800	943,131	40.4
5. Office of Public Information	1,820,000	1,820,000	476,653	26.2
Subtotal, Part II.B	6,375,100	6,375,100	1,919,341	30.1
Total, Part II	134,144,100	135,485,565	39,812,515	29.4
PART III - SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION	8,822,600	8,852,600	2,799,939	31.6
PART IV - MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES	16,712,100	16,712,100	4,529,919	27.1
PART V - COMMON SERVICES; Maintenance and Security	13,295,900	13,295,900	4,290,717	32.3
PART VI - RENOVATION OF HEADQUARTERS PREMISES	6,499,500	6,499,500	73,213	1.1
Total, Parts I - VI	194,078,200	195,449,665	55,121,222	28.2

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th session and by donations received.

** The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 4
DECENTRALIZATION(1)

(amounts for expenditure in the Field)

Sector/Unit	30 C/5	Approved	Execution	
	Approved	allocations(2)	as at	31 August 2000
	\$	\$	\$	%
PART II - PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES				
II. A - MAJOR PROGRAMMES, TRANSDISCIPLINARY PROJECT AND TRANSVERSE ACTIVITIES				
Education	56,763,100	53,512,721	15,767,225	29.5
Natural sciences	24,707,100	24,877,641	6,793,511	27.3
Social and human sciences	6,342,150	6,149,400	1,574,559	25.6
Culture	17,389,800	16,394,478	5,095,213	31.1
Communication and information	11,571,800	11,783,816	2,876,831	24.4
. Transdisciplinary projects: "Towards a culture of peace"(3)	-	-	-	-
. Transverse activities:				
. Fellowships and Procurement Services and Related Programme Support	88,300	88,800	24,530	27.6
Coordination of activities concerning Towards a culture of peace	303,800	229,400	95,471	41.6
Participation Programme	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
Subtotal, Part II.A	141,996,050	137,866,256	33,265,423	24.1
II. B - INFORMATION AND DISSEMINATION SERVICES				
Office of Public Information	638,800	640,200	169,116	26.4
Subtotal, Part II.B	638,800	640,200	169,116	26.4
Total, Part II	142,634,850	138,506,456	33,434,539	24.1
PART III - SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION				
Bureau for External Relations	3,645,200	3,505,100	1,070,109	30.5
Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources	373,400	375,400	102,796	27.4
Total, Part III	4,018,600	3,880,500	1,172,905	30.2
Total, Parts II and III	146,653,450	142,386,956	34,607,444	24.3

(1) Including direct and indirect programme costs and Field staff costs.

(2) 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th session and by donations received.

(3) The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 5
PARTICIPATION PROGRAMME

A. EXECUTION BY REGION

Region	Approved allocations	Execution as at 31 August 2000	
		\$	%
AFRICA	2,350,883	393,000	16.7
ASIA AND PACIFIC	1,873,880	179,233	9.6
ARAB STATES	905,500	37,000	4.1
EUROPE 1	425,863	44,000	10.3
EUROPE 2	867,800	25,000	2.9
LATIN AMERICA AND CARIBBEAN	1,508,850	-	0.0
INTERREGIONAL	1,422,000	267,000	18.8
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS	622,850	92,850	14.9
TOTAL	9,977,626	1,038,083	10.4

PARTICIPATION PROGRAMME

B. NATURE OF EXPENDITURE

Nature of expenditure	Allotments issued	Execution as at 31 December 1999	
	\$	\$	%
A. FINANCIAL CONTRIBUTIONS FOR:			
■ Conferences, meetings	3,694,129	342,000	9.3
■ Training seminars or courses	1,300,925	142,000	10.9
■ Supplies and equipment	1,827,995	189,233	10.4
■ Fellowships, study grants	368,850	15,000	4.1
■ Consultants	1,163,300	150,000	12.9
■ Publications, translations, reproduction	608,577	62,000	10.2
■ Allocations to NGOs	367,850	92,850	25.2
■ Other forms of financial participation not specified above	272,000	25,000	9.2
B. MATERIAL AND/OR TECHNICAL ASSISTANCE PROVIDED DIRECTLY BY UNESCO			
■ Conferences, meetings	15,000	-	0.0
■ Training seminars or courses	195,000	-	0.0
■ Supplies and equipment	20,000	20,000	100.0
■ Fellowships	38,000	-	0.0
■ Consultants	106,000	-	0.0
■ Publications, translations, reproduction	-	-	-
■ Material and/or technical assistance to NGOs	-	-	-
■ Other material and/or technical assistance provided directly by UNESCO	-	-	-
TOTAL	9,977,626	1,038,083	10.4

TABLE 6
STAFF AND STAFF COSTS

A. Monthly breakdown of posts budgetarily vacant from January 2000 to August 2000

YEAR/MONTH	30 C/5 APPROVED STAFF ESTABLISHMENT 2000-2001				VACANTS POSTS					VARIATIONS VIS-À-VIS TARGET TO ACHIEVE 3% LAPSE FACTOR (64 POSTS)
	Total number of posts	Filled posts			HQS		FLD		TOTAL	
		HQS	FLD	TOTAL	P	GS	P	L		
2000										
January	2,118	1,508	508	2,016	36	43	10	13	102	38
February	2,118	1,504	508	2,012	38	45	10	13	106	42
March	2,118	1,494	506	2,000	38	55	10	15	118	54
April	2,118	1,487	505	1,992	42	58	10	16	126	62
May	2,118	1,484	503	1,987	42	61	11	17	131	67
June	2,118	1,485	505	1,990	44	58	10	16	128	64
July	2,118	1,394	495	1,889	67	126	10	26	229	* 165
August	2,118	1,391	500	1,891	69	127	7	24	227	* 163
AVERAGE	2,118	1,468	504	1,972	47	72	10	17	146	82

* This total of vacant posts takes into account posts which became vacant following the departure of their incumbents having benefitted from the Agreed Separation Scheme in 2000

B. Total cumulative situation of staff costs as at 31 August 2000

	Allocations \$	Expenditure \$	%
HEADQUARTERS	244,562,800	79,308,515	32.4
FIELD	68,905,300	21,127,373	30.7
TOTAL	313,468,100	100,435,888	32.0

TABLE 7

STATUS OF PARTS I, III, IV, V AND VI BY MAIN OBJECT-OF-EXPENDITURE AS AT 31 AUGUST 2000

Appropriation Line	Cost of established posts		Temporary assistance	Delegates' travel*	Staff travel	Contractual services	General operating expenses	Supplies and materials	Acquisition of furniture and equipment	Other contributions	Other expenditure	Total
	Headquarters	Field										
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION												
A. Governing Bodies:												
30 C/5 Approved as adjusted	1,755,100	-	8,527,200	2,327,700	-	596,800	571,300	-	-	-	-	13,778,100
Expenditure as at 31 August 2000	611,074	-	1,116,580	843,094	975	118,708	181,370	36,051	53,398	-	26,000	2,987,250
Execution Rate	34.8	-	13.1	36.2	N.A.	19.9	31.7	N.A.	N.A.	-	N.A.	21.7
B. Direction:												
30 C/5 Approved as adjusted	20,887,400	-	198,700	54,000	472,600	306,900	174,200	181,200	70,500	-	-	22,345,500
Expenditure as at 31 August 2000	6,551,785	-	182,611	587	167,493	101,073	58,207	41,844	35,985	45,000	1,000	7,185,585
Execution Rate	31.4	-	91.9	1.1	35.4	32.9	33.4	23.1	51.0	N.A.	N.A.	32.2
C. Participation in the Joint Machinery of the U.N. System												
30 C/5 Approved as adjusted	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,122,900	1,122,900
Expenditure as at 31 August 2000	-	-	209	-	-	-	20,000	-	-	-	584,734	604,943
Execution Rate	-	-	N.A.	-	-	-	N.A.	-	-	-	52.1	53.9
TOTAL, PART I												
30 C/5 Approved as adjusted	22,642,500	-	8,725,900	2,381,700	472,600	903,700	745,500	181,200	70,500	-	1,122,900	37,246,500
Expenditure as at 31 August 2000	7,162,859	-	1,299,400	843,681	168,468	219,781	259,577	77,895	89,383	45,000	611,734	10,777,778
Execution Rate	31.6	-	14.9	35.4	35.6	24.3	34.8	43.0	126.8	N.A.	54.5	28.9
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION												
1. Bureau for External Relations												
30 C/5 Approved as adjusted	14,246,500	3,347,200	375,200	10,000	565,600	2,285,200	298,800	256,000	326,000	88,500	-	21,799,000
Expenditure as at 31 August 2000	5,543,867	1,034,926	234,734	335,224	166,393	54,636	165,708	63,018	40,688	210,633	50,546	7,900,373
Execution Rate	38.9	30.9	62.6	3,352.2	29.4	2.4	55.5	24.6	12.5	238.0	N.A.	36.2
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources												
30 C/5 Approved as adjusted	2,347,000	375,400	173,000	-	223,000	129,000	123,400	57,000	52,000	119,000	-	3,598,800
Expenditure as at 31 August 2000	865,020	102,796	18,981	10,000	49,475	10,517	61,794	8,502	3,588	21,510	12,550	1,164,733
Execution Rate	36.9	27.4	11.0	N.A.	22.2	8.2	50.1	14.9	6.9	18.1	N.A.	32.4
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents												
30 C/5 Approved as adjusted	26,951,800	-	2,112,200	-	13,100	721,800	101,500	180,000	642,300	-	-	30,722,700
Expenditure as at 31 August 2000	7,734,831	-	872,216	-	6,822	237,934	92,599	60,901	10,970	-	-	9,016,273
Execution Rate	28.7	-	41.3	-	52.1	33.0	91.2	33.8	1.7	-	-	29.3
TOTAL, PART III												
30 C/5 Approved as adjusted	43,545,300	3,722,600	2,660,400	10,000	801,700	3,136,000	523,700	493,000	1,020,300	207,500	-	56,120,500
Expenditure as at 31 August 2000	14,143,718	1,137,722	1,125,931	345,224	222,690	303,087	320,101	132,421	55,246	232,143	63,096	18,081,379
Execution Rate	32.5	30.6	42.3	3,452.2	27.8	9.7	61.1	26.9	5.4	111.9	N.A.	32.2

* Including travel of representatives of the Executive Board.

Appropriation Line	Cost of established posts		Temporary assistance	Delegates' travel*	Staff travel	Contractual services	General operating expenses	Supplies and materials	Acquisition of furniture and equipment	Other contributions	Other expenditure	Total
	Headquarters	Field										
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
PART IV MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES												
1. Office of ADG/MA												
30 C/5 Approved as adjusted	2,431,300	-	81,000	-	19,000	58,100	25,800	16,000	16,600	26,900	-	2,674,700
Expenditure as at 31 August 2000	777,723	-	20,352	-	4,935	3,249	8,266	2,940	37	-	-	817,502
Execution Rate	32.0	-	25.1	-	26.0	5.6	32.0	18.4	0.2	-	-	30.6
2. Bureau of the comptroller												
30 C/5 Approved as adjusted	7,424,300	-	129,900	-	17,900	-	827,800	46,400	-	-	-	8,446,300
Expenditure as at 31 August 2000	2,336,733	-	34,910	-	5,753	-	218,511	11,208	6,964	-	-	2,614,079
Execution Rate	31.5	-	26.9	-	32.1	-	26.4	24.2	-	-	-	30.9
3. Bureau of Human Resources Management												
30 C/5 Approved as adjusted	12,005,800	-	1,495,700	-	122,900	485,200	54,300	56,400	123,600	95,700	6,000	14,445,600
Expenditure as at 31 August 2000	3,623,529	-	345,244	35,000	24,230	130,097	6,863	10,456	13,415	68,200	-	4,257,034
Execution Rate	30.2	-	23.1	-	19.7	26.8	12.6	18.5	10.9	-	-	29.5
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications												
30 C/5 Approved as adjusted	6,199,800	-	70,800	-	75,700	1,080,000	591,500	1,110,100	-	5,511,700	-	14,639,600
Expenditure as at 31 August 2000	2,069,019	-	63,677	125	22,820	88,392	716,585	53,042	48,338	2,500,000	-	5,561,998
Execution Rate	33.4	-	89.9	N.A.	30.1	8.2	121.1	4.8	N.A.	45.4	-	38.0
5. Bureau for Support and Services												
30 C/5 Approved as adjusted	7,762,500	-	79,600	-	39,500	94,700	141,300	61,300	5,900	-	4,144,800	12,329,600
Expenditure as at 31 August 2000	2,555,685	-	20,547	-	9,401	26,273	6,220	17,335	1,534	-	5,000	2,641,995
Execution Rate	32.9	-	25.8	-	23.8	27.7	4.4	28.3	26.0	-	-	21.4
TOTAL, PART IV												
30 C/5 Approved as adjusted	35,823,700	-	1,857,000	-	275,000	1,718,000	1,640,700	1,290,200	146,100	5,634,300	4,150,800	52,535,800
Expenditure as at 31 August 2000	11,362,689	-	484,730	35,125	67,139	248,011	956,445	94,981	70,288	2,568,200	5,000	15,892,608
Execution Rate	31.7	-	26.1	N.A.	24.4	14.4	58.3	7.4	48.1	45.6	0.1	30.3
PART V COMMON SERVICES; Maintenance and Security												
30 C/5 Approved as adjusted	15,536,500	-	144,000	-	9,000	10,000	12,268,300	746,600	118,000	-	-	28,832,400
Expenditure as at 31 August 2000	4,678,958	-	262,337	-	296	-	3,988,085	40,003	-	-	-	8,969,679
Execution Rate	30.1	-	182.2	-	3.3	0.0	32.5	5.4	-	-	-	31.1
PART VI RENOVATION OF HEADQUARTERS PREMISES												
30 C/5 Approved as adjusted	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,499,500	6,499,500
Expenditure as at 31 August 2000	-	-	27,990	-	-	-	-	-	-	-	45,223	73,213
Execution Rate	-	-	N.A.	-	-	-	-	-	-	-	0.7	1.1

* Including travel of representatives of the Executive Board.

III - PRESENTATION OF EXTRABUDGETARY OPERATIONAL PROGRAMMES

CHART 5

Extrabudgetary Operational Programmes for 2000-2001 (30 C/5 Approved) by Source of Funds and by Major Programme

(Figures in Millions of US dollars,
Total: US\$ 300 Million)

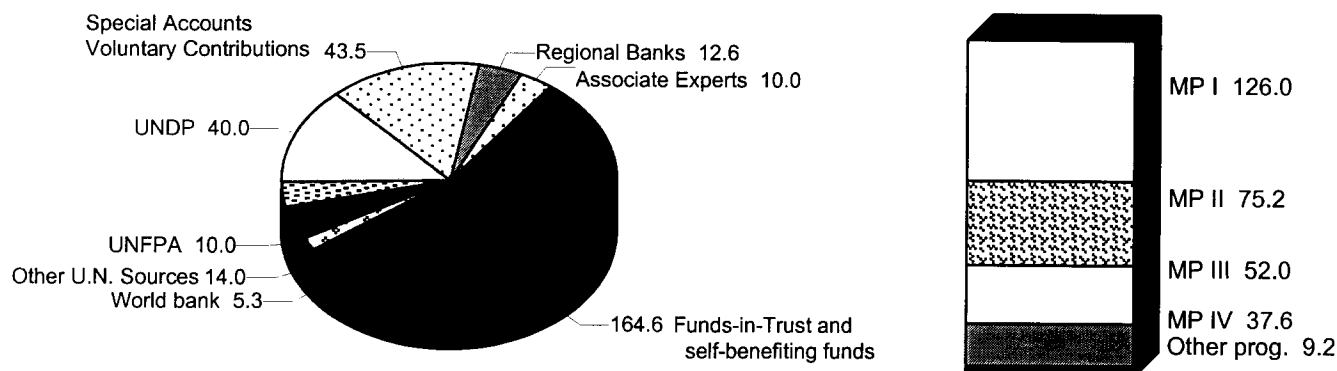
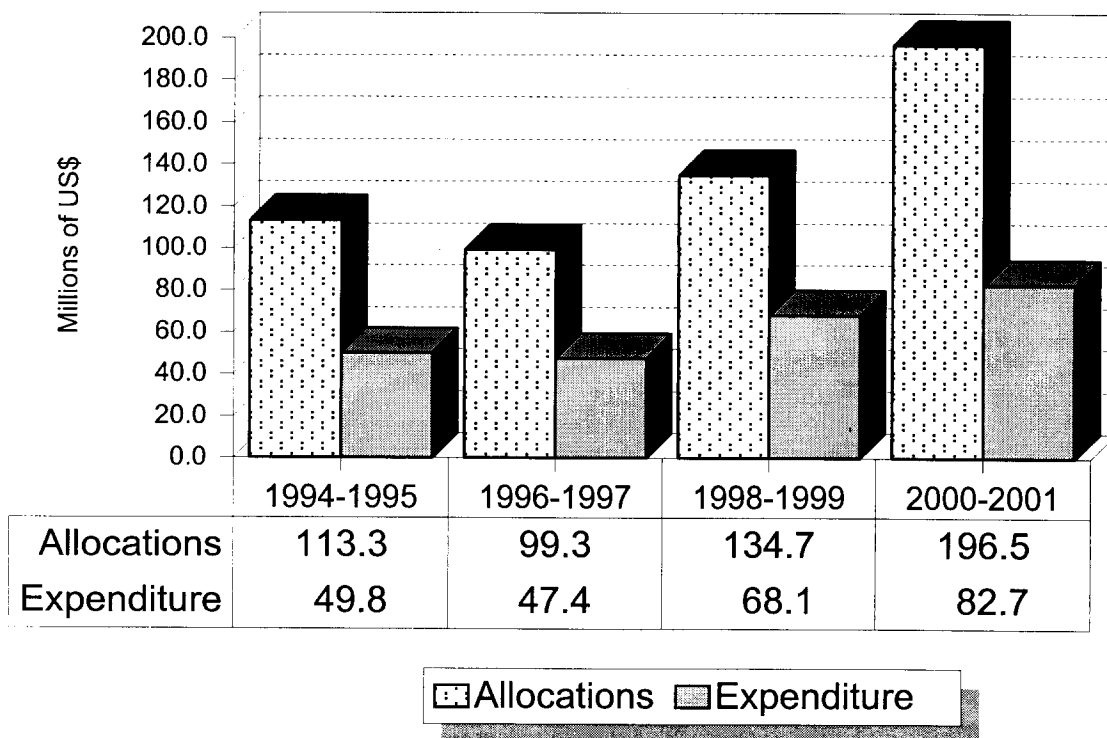


CHART 6

Extrabudgetary Operational Programmes Allocation vs. Expenditure*



* Allocations and expenditure cover the first eight months (January to August) of the first year of each biennium.

TABLE 8

EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES

BY SOURCE OF FUNDS

SOURCE OF FUNDS	2000-2001			1998-1999		
	Allocations in 30 C/5 Approved	Expenditure 1 Jan.00-31 Aug.00	Rate of Expenditure	Allocations in 29 C/5 Approved	Expenditure 1 Jan.98-31 Aug.98	Rate of Expenditure
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
UNITED NATIONS SOURCES						
→ UNDP	40.0	5.5	14	40.0	7.8	20
→ UNFPA	10.0	2.0	20	15.0	3.3	22
→ Other	14.0	10.9	78	12.0	7.1	59
OTHER PROGRAMMES						
→ World Bank	5.3	0.1	2	7.5	1.2	16
→ Regional Banks and Funds	12.6	0.7	6	11.0	2.2	20
→ Funds-in-Trust and self-benefiting funds	164.6	45.7	28	104.5	29.4	28
→ Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	53.5	17.8	33	60.0	17.1	29
TOTAL	300.0	82.7	28	250.0	68.1	27

IV - EXTRABUDGETARY OPERATIONAL PROGRAMME EXECUTION

TABLE 9
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY REGION

1 January 2000 to 31 August 2000

(in millions of US dollars)

SOURCES OF FUNDS	TOTAL	AFRICA	LATIN AMERICA AND CARIBBEAN	ASIA AND PACIFIC	ARAB STATES	EUROPE	INTERREGIONAL AND GLOBAL PROJECTS
UNITED NATIONS SOURCES							
→ UNDP	5.5	2.0	0.1	1.4	1.6	0.4	-
→ UNFPA	2.0	0.4	-	0.3	-	-	1.3
→ Other United Nations Sources	10.9	0.5	0.8	0.4	6.9	-	2.3
Subtotal, United Nations Sources	18.4	2.9	0.9	2.1	8.5	0.4	3.6
OTHER PROGRAMMES							
→ World Bank (Technical Assistance)	0.1	0.1	-	-	-	-	-
→ Regional Development Banks and Funds	0.7	0.5	0.1	0.1	-	-	-
→ Self-benefiting Funds Donated Funds	45.7	2.5	28.1	6.0	2.6	1.4	5.1
→ Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	17.8	1.3	0.5	1.4	0.2	1.4	13.0
Subtotal, Other Programmes	64.3	4.4	28.7	7.5	2.8	2.8	18.1
TOTAL	82.7	7.3	29.6	9.6	11.3	3.2	21.7

TABLE 10

EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES

BY SECTOR

SECTOR	2000-2001			1998-1999		
	Allocations in 30 C/5 Approved	Expenditure 1 Jan.00-31 Aug.00	Rate of Expenditure	Allocations in 29 C/5 Approved	Expenditure 1 Jan.98-31 Aug.98	Rate of Expenditure
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
→ ED	126.0	33.6	27	90.0	36.5	41
→ SC	60.8	10.8	18	54.5	6.9	13
→ SHS	14.4	13.9	97	7.5	3.3	44
→ CLT	52.0	6.8	13	32.5	4.6	14
→ CII	37.6	6.2	16	30.0	6.2	21
→ Other	9.2	11.4	124	35.5	10.6	30
TOTAL	300.0	82.7	28	250.0	68.1	27

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Part I - General Policy and Direction			
I.A Governing Bodies			
Chapter 1 - General Conference			
Staff Costs	666,100	215,663	32.4
Languages and documents services for the General Conference	4,787,100	223,258	4.7
External Audit	596,800	70,000	11.7
Contribution to UNESCO Micrography services	28,000	14,000	50.0
Other Costs	79,300	21,284	26.8
Total Activities	5,491,200	328,542	6.0
Total, General Conference	6,157,300	544,205	8.8
Chapter 2 - Executive Board			
Staff Costs	1,089,000	395,411	36.3
Languages and documents services for the Executive Board	3,666,100	996,463	27.2
Travel by members of the Executive Board and daily allowance	2,327,700	835,506	35.9
Contribution to UNESCO Micrography services	24,000	12,000	50.0
Other Costs	514,000	203,665	39.6
Total Activities	6,531,800	2,047,634	31.3
Total, Executive Board	7,620,800	2,443,045	32.1
Governing Bodies			
Staff Costs	1,755,100	611,074	34.8
Other Costs	12,023,000	2,376,176	19.8
Total, Governing Bodies	13,778,100	2,987,250	21.7
I.B Direction			
Chapter 3 - Directorate			
Staff Costs	1,279,500	292,089	22.8
Other Costs	458,500	131,045	28.6
Total, Directorate	1,738,000	423,134	24.3
Chapter 4 - Services of the Directorate:			
A. Office of the Director-General			
Staff Costs	7,973,900	2,420,434	30.4
Other Costs	377,800	313,192	82.9
Contribution towards common charges	2,800	-	-
Contribution to UNESCO Micrography services	2,000	1,000	50.0
Total, Office of the DG	8,356,500	2,734,626	32.7
B. Inspectorate General			
Staff Costs	1,748,700	507,848	29.0
Contribution towards common charges	1,100	-	-
Other Costs	66,700	32,643	48.9
Total, IOM	1,816,500	540,491	29.8
C. Office of the Mediator			
Staff Costs	126,800	45,877	36.2
Contribution towards common charges	300	-	-
Other Costs	16,600	7,854	47.3
Total, MED	143,700	53,731	37.4

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
D. Office of International Standards and Legal Affairs			
Staff Costs	1,872,700	692,863	37.0
Contribution towards common charges	3,300	-	-
Other Costs	199,800	69,048	34.6
Total, LA	2,075,800	761,911	36.7
E. Bureau of Studies, Programming and Evaluation			
- Division of Studies and Programming			
Staff Costs	2,034,700	780,608	38.4
Contribution towards common charges	1,400	-	-
Other Costs	86,800	13,804	15.9
Total, BPE	2,122,900	794,412	37.4
- Central Programme Evaluation Unit			
Staff Costs	1,712,500	347,679	20.3
Contribution towards common charges	2,800	-	-
Other Costs	168,200	62,096	36.9
Total, CEU	1,883,500	409,775	21.8
F. Bureau of the Budget			
Staff Costs	4,138,600	1,464,387	35.4
Contribution towards common charges	1,100	-	-
Other Costs	68,900	3,118	4.5
Total, BB	4,208,600	1,467,505	34.9
Recapitulation			
Staff Costs	19,607,900	6,259,696	31.9
Other Costs	999,600	502,755	50.3
Total, Services of the Directorate	20,607,500	6,762,451	32.8
Direction			
Staff Costs	20,887,400	6,551,785	31.4
Other Costs	1,458,100	633,800	43.5
Total, I.B	22,345,500	7,185,585	32.2
I.C Participation in the Joint Machinery of the United Nations System			
UNACC	15,500	-	-
CCPOQ	33,500	15,072	45.0
UN Security measures	49,200	20,000	40.7
Security requirements of staff in Field	61,500	61,076	99.3
ISCC	61,900	38,000	61.4
JIU	324,600	148,709	45.8
ICSC, CCAQ and ILO	576,700	322,086	55.8
Total, I.C	1,122,900	604,943	53.9
TOTAL, PART I			
Staff Costs	22,642,500	7,162,859	31.6
Other Costs	14,604,000	3,614,919	24.8
TOTAL, PART I	37,246,500	10,777,778	28.9

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Part II - Programme Execution and Services			
II.A Major Programmes, Transdisciplinary Project and Transverse Activities			
Major Programmes:			
I Education for all throughout life			
I.1 Basic education for all			
I.1.1 Providing basic education for all children			
1 - Renewal and expansion of primary education			
(a) Primary education reform	280,000	80,627	28.8
(b) Training of educational personnel	275,000	42,023	15.3
(c) Production and use of low-cost materials	175,000	95,169	54.4
(d) Education for poverty eradication	227,690	57,397	25.2
(e) Assessment of learning achievement	100,000	25,541	25.5
(f) Reading for all	95,000	19,583	20.6
(g) Improving learning spaces	66,000	6,100	9.2
Subtotal activities	1,218,690	326,440	26.8
Staff costs distribution	5,731,232	1,834,630	32.0
Total, Main line of action	6,949,922	2,161,070	31.1
2 - Promoting early childhood education and education of children with special needs			
(a) Promote integrated early childhood and family education	400,000	68,003	17.0
(b) Develop inclusive education for children with special needs	957,820	230,092	24.0
(c) Support to joint actions in favour of education for all children	313,747	1,111	0.4
Subtotal activities	1,671,567	299,206	17.9
Staff costs distribution	6,852,927	2,193,697	32.0
Total, Main line of action	8,524,494	2,492,903	29.2
Total, Subprogramme I.1.1	15,474,416	4,653,972	30.1
I.1.2 Fostering literacy and non-formal education among youth and adults			
1 - Literacy and community education			
(a) Developing literacy and non-formal education strategies	273,300	35,120	12.9
(b) Capacity-building for improving and expanding literacy and non-formal education	603,100	113,221	18.8
(c) Support for literacy and non-formal education for rural development : Baoding	791,000	150,000	19.0
(d) Advocacy and mobilization for literacy and non-formal education	120,000	57,009	47.5
(e) Cooperation with Institutes	180,000	-	-
Subtotal activities	1,967,400	355,350	18.1
Staff costs distribution	5,491,565	1,757,910	32.0
Total, Main line of action	7,458,965	2,113,260	28.3
2 - Extending learning opportunities to the unreached			
(a) Education of the unreached	634,699	140,515	22.1
Special project : 'Enhancement of learning opportunities for marginalized youth'	557,630	96,864	17.4
Special project : 'Promoting girls' and women's education in Africa'	696,800	144,455	20.7
(d) Promoting education for children in difficult circumstances (street and working children)	69,680	2,590	3.7
Subtotal activities	1,958,809	384,424	19.6
Staff costs distribution	3,952,238	1,265,154	32.0
Total, Main line of action	5,911,047	1,649,578	27.9
Total, Subprogramme I.1.2	13,370,012	3,762,838	28.1

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
I.1.3 Mobilizing commitments and partnerships for education for all			
1 - International EFA Forum and Assessment 2000			
(a) World Education Forum (Dakar)	352,405	256,186	72.7
(b) Cooperation partnership	20,000	20,000	100.0
(c) Advocacy	20,000	16,368	81.8
(d) Outcome of the EFA 2000 Assessment	20,000	7,000	35.0
(e) Monitoring learning achievement	60,000	33,000	55.0
(f) Countdown	60,000	11,048	18.4
(g) World Food Programme cooperation	15,000	4,999	33.3
Subtotal activities	547,405	348,601	63.7
Staff costs distribution	1,527,636	489,013	32.0
Total, Main line of action	2,075,041	837,614	40.4
2 - Reinforcing regional cooperation programmes for basic education			
(a) Pursuing the E-9 initiative	3,300,000	163,671	5.0
(b) Partnership for basic education	240,000	86,003	35.8
(c) Regional cooperation - Africa	155,540	2,400	1.5
(d) Regional cooperation - Arab States	120,000	25,010	20.8
(e) Regional cooperation - Asia and Pacific	300,000	36,013	12.0
(f) Regional cooperation - Europe	78,500	9,123	11.6
(g) Regional cooperation - Latin America and the Caribbean	261,000	56,028	21.5
(h) MINEDAF - Regional fellowships	300,000	300,000	100.0
Subtotal activities	4,755,040	678,248	14.3
Staff costs distribution	3,681,394	1,178,454	32.0
Total, Main line of action	8,436,434	1,856,702	22.0
Total, Subprogramme I.1.3	10,511,475	2,694,316	25.6
TOTAL, Programme I.1	39,355,903	11,111,127	28.2
I.2 Reform of education in the perspective of education throughout life			
I.2.1 Renewal of educational systems for the information age			
1 - Devising strategies for learning throughout life			
(a) Global dialogue on lifelong learning Expo 2000	120,000	120,000	100.0
(b) Preparation of the World Education Report	380,000	65,565	17.3
(c) Three publications on learning throughout life	349,320	23,186	6.6
(d) Information through publications, the Internet and other modern media	392,553	78,017	19.9
Subtotal activities	1,241,873	286,768	23.1
Staff costs distribution	6,703,541	2,145,876	32.0
Total, Main line of action	7,945,414	2,432,644	30.6
2 - Promoting policies and building capacities for educational development and reconstruction			
(a) Regional partnership and cooperation programme - UNRWA	423,000	276,064	65.3
(b) National sectoral strategies and action plans	762,300	137,604	18.1
(c) Support to the Palestinian authority	200,320	127,234	63.5
(d) Strengthening of national capacities in the use and management of educational spaces and facilities	205,000	31,860	15.5
Subtotal activities	1,590,620	572,762	36.0
Staff costs distribution	5,542,226	1,774,127	32.0
Total, Main line of action	7,132,846	2,346,889	32.9
Total, Subprogramme I.2.1	15,078,260	4,779,533	31.7

ANNEX

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
I.2.2 Renovation of general secondary and vocational education			
1 - Renewal and diversification of secondary education			
(a) Policy guidelines for reform of secondary education system	384,659	183,094	47.6
(b) Regional and subregional networkings with IGOs and NGOs	280,491	69,320	24.7
(c) Development of distance education	244,000	2,201	0.9
(d) Promotion of science and technology education	340,700	91,056	26.7
(e) Education for the prevention of HIV/AIDS	232,000	37,392	16.1
(f) Youth empowerment through preventive education against drugs abuse	160,000	32,180	20.1
Special project : 'Scientific, technical and vocational education of girls in Africa'	108,000	17,400	16.1
Subtotal activities:	1,749,850	432,643	24.7
Staff costs distribution	4,950,527	1,584,718	32.0
Total, Main line of action	6,700,377	2,017,361	30.1
2 - International long-term programme for the development of technical and vocational education (UNEVOC)			
(a) Strengthening capacity building in Member States	421,010	37,731	9.0
(b) Promoting international, regional and subregional cooperation with TVE	258,000	40,006	15.5
(c) Providing subject knowledge and promoting information exchange through the UNEVOC Network	120,000	11,727	9.8
(d) Implementing TVE normative instruments and recommendations of the Seoul congress	30,000	-	-
Subtotal activities:	829,010	89,464	10.8
Staff costs distribution	4,750,480	1,520,680	32.0
Total, Main line of action	5,579,490	1,610,144	28.9
3 - Science and technology education			
(a) Science popularization and clearing house activities	161,200	-	-
(b) Exchange of information and networking	250,100	-	-
Subtotal activities:	411,300	-	-
Staff costs distribution	803,438	257,189	32.0
Total, Main line of action	1,214,738	257,189	21.2
Total, Subprogramme I.2.2	13,494,604	3,884,694	28.8
I.2.3 Higher education and development			
1 - Policy and reform of higher education			
(a) Follow-up to the World Conference	353,785	121,050	34.2
(b) Promoting innovation in higher education	233,864	50,386	21.5
Special project : 'Women, higher education and development'	60,000	6,997	11.7
Subtotal activities:	647,649	178,433	27.6
Staff costs distribution	950,226	304,178	32.0
Total, Main line of action	1,597,875	482,611	30.2
2 - Reinforcing inter-university cooperation and academic mobility			
(a) UNITWIN and UNESCO Chairs	1,415,071	375,382	26.5
(b) Regional conventions on recognition of studies and diplomas	220,000	17,298	7.9
Subtotal activities:	1,635,071	392,680	24.0
Staff costs distribution	1,493,862	478,201	32.0
Total, Main line of action	3,128,933	870,881	27.8
Total, Subprogramme I.2.3	4,726,807	1,353,492	28.6

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
The status of teachers and teacher education in the information society			
(a) Development of subregional and regional networks of teacher training institutions	533,500	65,694	12.3
(b) New technologies in teacher education	441,673	42,868	9.7
(c) Application of international instruments concerning the status of teachers and educational personnel	140,500	57,927	41.2
Subtotal activities:	1,115,673	166,489	14.9
Staff costs distribution	1,399,034	447,846	32.0
Total, Project	2,514,707	614,335	24.4
TOTAL, Programme I.2	35,814,379	10,632,054	29.7
Educating for a sustainable future (Environment, population and development)			
(a) Implementing the international work	116,000	17,160	14.8
(b) Participating in UN inter-agency technical support services	66,000	23,500	35.6
(c) Promoting population, information, education, communication, reproductive health	135,000	41,000	30.4
(d) Developing teaching, learning and advocacy materials related to environment	464,000	131,840	28.4
(e) Fostering national action in support of education for a sustainable development	323,000	74,235	23.0
(f) Promoting sustainable communities	142,000	20,060	14.1
(g) Creation of a WEB site	6,000	-	-
(h) Cooperation for development	103,000	23,645	23.0
(i) SITA cost sharing	78,400	28,400	36.2
(j) Contribution towards common charges	27,200	27,200	100.0
(k) Contribution towards micrography	1,400	700	50.0
(l) Programme support costs	148,000	27,149	18.3
Subtotal activities:	1,610,000	414,889	25.8
Staff costs distribution	6,133,925	1,963,536	32.0
Total, EPD	7,743,925	2,378,425	30.7
UNESCO education institutes			
UNESCO International Bureau of Education	4,876,000	2,438,000	50.0
UNESCO International Institute for Educational Planning	5,406,000	2,709,786	50.1
UNESCO Institute for Education	2,090,000	1,045,700	50.0
UNESCO Institute for Information Technologies in Education	1,200,000	311,615	26.0
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean	2,375,300	1,319,800	55.6
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa	1,300,000	433,205	33.3
Total, UNESCO Education Institutes	17,247,300	8,258,106	47.9
Transdisciplinary project: Towards a culture of peace			
Unit 1. Culture of peace: raising awareness and building partnerships			
2 - Contributing to the implementation of the Programme of Action on a Culture of Peace			
(a) Promoting reflection on the right to education	40,000	9,834	24.6
Total, Main line of action	40,000	9,834	24.6
TOTAL, Unit 1	40,000	9,834	24.6

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Unit 2. Educating for a culture of peace			
1 - Development of national plans and programmes of education for a culture of peace			
(a) National plans for human rights education	168,000	29,073	17.3
(b) Evaluation and development of national programmes	129,000	22,000	17.1
(c) Civic education programme for formal and non-formal education	126,605	28,673	22.6
(d) Regional and sub-regional networks on ECP	40,000	1,411	3.5
(e) MINEPS III - Cooperation and solidarity between IGOs & NGOs	140,000	41,507	29.6
Total, Main line of action	603,605	122,664	20.3
2 - Improving the content and methods of education and training for a culture of peace			
(a) Elaboration, production and dissemination of ECP materials	160,000	22,470	14.0
(b) Expansion of UNESCO Chairs on ECP	29,200	6,663	22.8
(c) Teacher training	155,000	22,482	14.5
(d) Non-violence in school	112,500	3,123	2.8
(e) Educational, moral and ethical values of sport	140,000	12,128	8.7
Total, Main line of action	596,700	66,866	11.2
3 - Associated School Project network			
(a) Promotion/information material and international networking	268,981	55,606	20.7
(b) National, sub-regional culture of peace projects	132,000	38,533	29.2
(c) ASPnet flagship project	121,000	17,230	14.2
(d) Translation/adaptation of educational materials	81,000	6,324	7.8
(e) Sub-regional ASP plan of action	197,075	51,631	26.2
(f) Sport	45,000	4,500	10.0
Total, Main line of action	845,056	173,824	20.6
4 - Linguistic diversity and multilingual education			
(a) Implementation of language policies	183,500	79,471	43.3
(b) UNESCO Report on the World Languages	19,000	-	-
(c) Teaching materials	100,500	128,541	127.9
Total, Main line of action	303,000	208,012	68.7
Total, Unit 2	2,348,361	571,366	24.3
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism			
1 - Encouraging intercultural dialogue			
(a) Support to revision of history and geography textbooks	130,065	34,402	26.4
Total, Main line of action	130,065	34,402	26.4
Total, Unit 3	130,065	34,402	26.4
Cooperation for development	120,000	4,745	4.0
Sita cost-sharing	30,300	-	-
Contribution towards common charges	51,200	12,300	24.0
Programme support costs	395,500	38,399	9.7
Subtotal activities	3,115,426	671,046	21.5
Staff costs distribution	4,986,250	1,596,153	32.0
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	8,101,676	2,267,199	28.0

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Education common charges			
Cooperation for development	1,132,500	179,409	15.8
Sita cost-sharing	1,046,700	182,800	17.5
Contribution towards common charges	362,700	117,852	32.5
Contribution towards micrography services	18,600	9,300	50.0
Indirect costs (HQ)	636,600	159,393	25.0
Programme support costs	1,229,715	128,546	10.5
Total, Common charges	4,426,815	777,300	17.6
Recapitulation			
Planned activities	47,102,898	14,473,456	30.7
Staff Costs	64,950,500	20,791,362	32.0
Indirect programme costs	6,801,109	2,674,992	39.3
Reduction in field indirect costs	(482,200)		
TOTAL, MAJOR PROGRAMME I	118,372,307	37,939,810	32.1
II The Sciences in the Service of Development			
II.1 Advancement, transfer and sharing of scientific knowledge			
Follow-up to the World Conference on Science			
(a) Follow-up to the World Conference on Science	374,327	165,397	44.2
(b) Science Policies	295,000	57,989	19.7
(c) University-Industry-Partnership (UNISPAR)	203,600	19,480	9.6
Subtotal activities	872,927	242,866	27.8
Staff costs distribution	470,492	149,497	31.8
Total, Project	1,343,419	392,363	29.2
II.1.1 Advancement, transfer and sharing of knowledge in the basic and engineering sciences			
1 - Improving university science and engineering education			
(a) University science education	450,300	88,502	19.7
(b) Engineering education	329,300	86,859	26.4
Subtotal activities	779,600	175,361	22.5
Staff costs distribution	2,824,716	897,541	31.8
Total, Main line of action	3,604,316	1,072,902	29.8
2 - Promoting cooperation in research and training in mathematics, physics and chemistry			
(a) Promoting cooperation in research and training in mathematics	307,600	111,100	36.1
(b) Promoting cooperation in research and training in physics	1,826,800	150,478	8.2
(c) Promoting cooperation in research and training in chemistry	381,900	52,366	13.7
Subtotal activities	2,516,300	313,944	12.5
Staff costs distribution	2,761,136	877,339	31.8
Total, Main line of action	5,277,436	313,944	5.9
3 - Promoting research capacities in the biological sciences and biotechnologies			
(a) Cooperation with NGOs	493,400	168,682	34.2
(b) Molecular and Cell Biology Networks (MCBN)	436,500	82,009	18.8
(c) Biotechnologies, MIRCENs and BAC	1,218,200	260,953	21.4
Special project : 'Biotechnologies for development in Africa'	124,500	17,800	14.3
(e) UNAIDS/Medical sciences	155,300	26,248	16.9
Subtotal activities	2,427,900	555,692	22.9
Staff costs distribution	3,799,962	1,207,421	31.8
Total, Main line of action	6,227,862	1,763,113	28.3

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
4 - Cross-disciplinary partnerships and increasing access to scientific information			
(a) UNESCO/ICSU Framework agreement	729,000	414,450	56.9
(b) Cooperation with ICSU unions and affiliates	68,000	2,372	3.5
(c) UNESCO science prizes	47,500	1,347	2.8
(d) Cross-disciplinary partnerships and increasing access to scientific information	927,300	161,641	17.4
Special project : 'Women, Science and Technology'	213,000	20,090	9.4
Subtotal activities	1,984,800	599,900	30.2
Staff costs distribution	3,746,979	1,190,586	31.8
Total, Main line of action	5,731,779	1,790,486	31.2
The World Solar Programme 1996-2005			
(a) Education and training in renewable energy	364,600	80,682	22.1
(b) Expanding the use of renewable energy to improve living conditions	452,400	92,567	20.5
(c) Renewable energy, cooperation for development	153,300	26,895	17.5
Subtotal activities	970,300	200,144	20.6
Staff costs distribution	596,592	189,564	31.8
Total, Project	1,566,892	389,708	24.9
Evaluation plan for 2000-2001	62,900	-	-
Total, Subprogramme II.1.1	23,814,605	5,722,516	24.0
II.1.2 Advancement, transfer and sharing of knowledge in the social and human sciences			
1 - Improving university teaching, research capacities and international cooperation in the social sciences			
(a) UNESCO Chairs	361,000	75,541	20.9
(b) Capacity-building for city professionals and young social scientists	174,000	36,498	21.0
(c) Cooperation agreement with ISSC and Human Habitat (NGOs)	837,500	340,944	40.7
(d) Houphouët-Boigny Foundation for Peace Research	233,000	14,506	6.2
(e) Follow-up summit	35,000	-	-
Subtotal activities	1,640,500	467,489	28.5
Staff costs distribution	2,020,520	692,891	34.3
Total, Main line of action	3,661,020	1,160,380	31.7
2 - Collection and dissemination of information in the social and human sciences			
(a) International Social Science Journal	320,900	106,918	33.3
(b) World Social Science Report	131,500	38,592	29.3
(c) MOST clearing house	190,050	28,706	15.1
(d) Data and information	162,850	29,390	18.0
(e) Documentation centre	108,600	-	-
(f) Evaluation	35,000	-	-
Subtotal activities	948,900	203,606	21.5
Staff costs distribution	1,240,226	425,307	34.3
Total, Main line of action	2,189,126	628,913	28.7
Total, Subprogramme II.1.2	5,850,146	1,789,293	30.6
TOTAL, Programme II.1	29,664,750	7,511,809	25.3

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
II.2 Sciences, environment and socio-economic development			
Promoting integrated approaches to environment and development			
(a) Development of interdisciplinary cooperation	85,000	4,335	5.1
(b) Strengthening partnership with the UN and major NGOs	113,700	18,490	16.3
Evaluation plan for 2000-2001	5,000	-	-
Subtotal activities	203,700	22,825	11.2
Staff costs distribution	133,165	42,312	31.8
Total, Project	336,865	65,137	19.3
II.2.1 Earth sciences, earth system management and natural disaster reduction			
1 - Promoting earth system management, international cooperation and capacity-building in earth sciences			
(a) Development of IGCP	550,700	220,911	40.1
(b) Upgrading the knowledge of geoscientists through training and fellowships	363,025	94,991	26.2
(c) Protection and sustainable development of geoparks	56,700	12,578	22.2
(d) Spatial and geological information technology	289,800	69,843	24.1
Subtotal activities	1,260,225	398,323	31.6
Staff costs distribution	1,640,716	521,330	31.8
Total, Main line of action	2,900,941	919,653	31.7
2 - Reducing vulnerability to natural disasters			
(a) Collaborative projects on disaster mitigation systems	389,300	86,745	22.3
(b) Post-disaster investigation and technical assistance	32,300	9,641	29.8
Subtotal activities	421,600	96,386	22.9
Staff costs distribution	3,414,950	1,085,085	31.8
Total, Main line of action	3,836,550	1,181,471	30.8
Evaluation plan for 2000-2001	13,500	-	-
Total, Subprogramme II.2.1	6,750,991	2,101,124	31.1
II.2.2 Ecological sciences and the Man and the Biosphere (MAB) programme			
1 - Biosphere reserves as tools for reconciling conservation and development: implementing the Seville Strategy			
(a) Review and improvement of existing biosphere reserves	410,400	61,390	15.0
(b) Establishing of new biosphere reserves, including transboundary reserves	313,000	47,232	15.1
(c) Reinforcing world/regional network	312,100	108,917	34.9
(d) Assisting Member States on conservation and sustainable use of resources	127,900	22,700	17.7
(e) Evaluating the implementation of the Seville Strategy : Seville +5	90,500	15,900	17.6
Subtotal activities	1,253,900	256,139	20.4
Staff costs distribution	5,279,963	1,677,685	31.8
Total, Main line of action	6,533,863	1,933,824	29.6

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
2 - Collaborative research programmes for enhancing knowledge on ecosystem function, services and values			
(a) Research on ecosystem	311,400	59,893	19.2
(b) Research on ecosystem goods and services	218,700	37,260	17.0
(c) Training of specialists	453,903	76,631	16.9
(d) Information, communication and public awareness	320,800	61,384	19.1
Subtotal activities	1,304,803	235,168	18.0
Staff costs distribution	1,340,124	425,818	31.8
Total, Main line of action	2,644,927	660,986	25.0
Evaluation plan for 2000-2001	23,000	-	-
Total, Subprogramme II.2.2	9,201,790	2,594,810	28.2
II.2.3 Hydrology and water resources development in a vulnerable environment			
1 - Building capacities in water resources management			
(a) Capacity-building in water resources management	269,590	130,811	48.5
(b) Post-graduate courses	128,100	37,840	29.5
(c) Computer-aided learning in virtual university	52,300	5,282	10.1
(d) Public awareness	56,900	23,026	40.5
(e) Long-term vision for water, life and the environment	43,400	35,228	81.2
(f) World Water Development Report	14,500	3,498	24.1
(g) Hydrology for environment, life and policy	114,700	49,819	43.4
Subtotal activities	679,490	285,504	42.0
Staff costs distribution	2,181,499	693,162	31.8
Total, Main line of action	2,860,989	978,666	34.2
2 - Hydrological processes and management of water resources in a vulnerable environment			
(a) Climate impact on hydrology	228,900	44,718	19.5
(b) Ecohydrology	115,400	42,696	37.0
(c) Groundwater resources at risk	226,300	49,204	21.7
(d) Water management in coastal zones/small islands	57,700	3,000	5.2
(e) Global strategy for water crisis and environmental risk and impact assessment	85,000	10,280	12.1
(f) Integrated water resources management in arid/semi-arid areas and wadi hydrology	272,100	56,698	20.8
(g) Humid tropics hydrology	188,100	96,645	51.4
(h) Integrated water resources management in urban areas	118,800	11,970	10.1
(i) Development of conflict management strategies and water civilization	187,513	41,047	21.9
Subtotal activities	1,479,813	356,258	24.1
Staff costs distribution	1,440,086	457,581	31.8
Total, Main line of action	2,919,899	813,839	27.9
Evaluation plan for 2000-2001	20,000	-	-
Total, Subprogramme II.2.3	5,800,888	1,792,504	30.9
Environment and development in coastal regions and in small islands			
(a) Projects and UNESCO Chairs in coastal and small island regions	690,300	148,038	21.4
(b) Environment and development in coastal regions and small islands expertise pooling via face to face and virtual fora	237,000	43,576	18.4
(c) Environment and development in coastal regions and small islands "wise practices" documentation, dissemination and field testing	294,473	80,975	27.5
Evaluation plan for 2000-2001	10,500	-	-
Subtotal activities	1,232,273	272,589	22.1
Staff costs distribution	1,862,893	591,926	31.8
Total, Project	3,095,166	864,515	27.9

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Human development for sustainable living conditions in the Pacific	258,000	57,000	22.1
Staff costs distribution	142,702	45,343	31.8
Total, Project	400,702	102,343	25.5
II.2.4 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission			
1. Reducing scientific uncertainties about coastal and oceanic processes			
(a) Ocean sciences and ocean services	785,400	199,483	25.4
(b) Regional Programmes	417,500	119,333	28.6
(c) Capacity-building	325,000	142,855	44.0
(d) Governing bodies, policy, assessment and evaluation	291,000	177,984	61.2
Subtotal activities	1,818,900	639,655	35.2
Staff costs distribution	2,944,105	935,476	31.8
Total, Main line of action	4,763,005	1,575,131	33.1
2. Meeting the needs of ocean-related conventions and programmes			
(a) Ocean and climate, oceans and global change	209,100	30,621	14.6
(b) Ocean sciences living resources	71,000	14,264	20.1
(c) Meeting the needs of ocean-related conventions and programmes	75,000	32,150	42.9
(d) UNCLOS, UNCED and inter-agency cooperation	43,500	25,163	57.8
(e) Governing bodies, policy, assessments and evaluation	39,400	28,999	73.6
Subtotal activities	438,000	131,197	30.0
Staff costs distribution	742,119	235,805	31.8
Total, Main line of action	1,180,119	367,002	31.1
Evaluation plan for 2000-2001	1,900	-	-
Total, Subprogramme II.2.4	5,945,025	1,942,133	32.7
II.2.5 Social transformations and development			
1. Making the best use of the results of the MOST programme			
(a) Development and Steering Committee of MOST	232,000	50,962	22.0
(b) Multiculturalism, population and migration	566,750	81,462	14.4
(c) Urban revitalization and development	517,700	88,233	17.0
(d) Globalization	362,850	89,282	24.6
(e) Knowledge use - research interface policy	164,100	28,389	17.3
Subtotal activities	1,843,400	338,328	18.4
Staff costs distribution	2,233,109	765,794	34.3
Total, Main line of action	4,076,509	1,104,122	27.1
2. Poverty alleviation			
(a) Urban poor	155,000	27,432	17.7
(b) Micro-finance	280,000	66,420	23.7
(c) Development policies for poverty reduction	53,100	26,394	49.7
Subtotal activities	488,100	120,246	24.6
Staff costs distribution	6,293,928	2,158,359	34.3
Total, Main line of action	6,782,028	2,278,605	33.6
Total, Main lines II.2.5	10,858,537	3,382,727	31.2
Cities: Management of social transformations and the environment			
- Completion of actions	85,000	18,976	22.3
- Dissemination and evaluation	48,400	17,601	36.4
- Support for initiatives of Regional Offices	161,400	14,596	9.0
Subtotal activities	294,800	51,173	17.4
Staff costs distribution	304,649	104,473	34.3
Total, Project	599,449	155,646	26.0
Total, Programme II.2	42,846,711	12,955,597	30.2

ANNEX

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
II.3 Philosophy, ethics and human sciences			
1. Ethics of science and technology			
(a) Bioethics	479,500	129,027	26.9
(b) Ethics of scientific knowledge and technology	369,600	106,342	28.8
(c) Near the Third Millennium	41,000	1,000	2.4
Subtotal activities	890,100	236,369	26.6
Staff costs distribution	854,053	292,878	34.3
Total, Main line of action	1,744,153	529,247	30.3
2. Philosophy and the human sciences			
(a) Completion of activities on universal ethics	248,000	49,680	20.0
(b) Philosophy education	158,000	29,223	18.5
(c) Transdisciplinary activities in the human sciences	195,000	38,876	19.9
(d) Cooperation with ICPHS	391,600	103,000	26.3
(e) "Ideal, fundamental concepts of UNESCO"	179,700	-	-
Subtotal activities	1,172,300	220,779	18.8
Staff costs distribution	1,213,606	416,178	34.3
Total, Main line of action	2,385,906	636,957	26.7
Total, Programme II.3	4,130,059	1,166,205	28.2
Anticipation and future-oriented studies			
1. Strengthening of capacities in the field of anticipation and future-oriented studies	285,100	58,983	20.7
2. Promotion of future-oriented reflection and debate	388,200	70,474	18.2
Subtotal activities	673,300	129,457	19.2
Staff costs distribution	820,224	281,277	34.3
Total, Anticipation and future-oriented studies	1,493,524	410,734	27.5
Transdisciplinary project : Towards a culture of peace			
Unit 1. Culture of peace: raising awareness and building partnerships			
2 - Contributing to the implementation of the Programme of Action on a Culture of Peace			
(a) Peace, conflict prevention and non-violence	255,100	16,570	6.5
(b) Promotion of human rights, struggle against discrimination	172,000	32,323	18.8
(c) Tolerance	251,350	47,156	18.8
(d) Promotion of democracy	162,000	30,848	19.0
(e) Women and a culture of peace	199,000	31,464	15.8
(f) Operational costs	22,800	17,939	78.7
Total, Main line of action	1,062,250	176,300	16.6
Total, Unit 1	1,062,250	176,300	16.6
Unit 2. Educating for a culture of peace			
1 - Development of national plans and programmes of education for a culture of peace			
(a) National plans for human rights education	154,500	12,194	7.9
(b) National programmes of education for a culture of peace	67,000	12,472	18.6
(c) Regional and subregional networks	125,000	19,330	15.5
(d) Prizes	35,000	-	-
Total, Main line of action	381,500	43,996	11.5

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
2 - Improving the content and methods of education and training for a culture of peace			
(a) Educational and information materials	227,600	48,124	21.1
(b) UNESCO Chairs	280,000	65,000	23.2
(c) Training session for professionals	70,000	3,000	4.3
(d) Follow-up to the Special Project on Women in Africa	90,000	12,000	13.3
Total, Main line of action	667,600	128,124	19.2
Total, Unit 2	1,049,100	172,120	16.4
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism			
1 - Encouraging intercultural dialogue			
(a) Peace and tolerance	75,000	20,070	26.8
(b) Mediterranean project	19,000	913	4.8
Total, Main line of action	94,000	20,983	22.3
Total, Unit 3	94,000	20,983	22.3
Cooperation for development	85,000	11,003	12.9
Sita cost-sharing	23,600	-	-
Contribution towards common charges	40,000	-	-
Subtotal activities:	2,353,950	380,406	16.2
Staff costs distribution	3,505,685	1,202,195	34.3
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	5,859,635	1,582,601	27.0
Natural Sciences Sector common charges			
Cooperation for development	949,700	159,273	16.8
Sita cost-sharing	404,800	144,800	35.8
Contribution towards common charges	397,100	95,300	24.0
Contribution towards micrography services	19,000	9,500	50.0
Indirect costs (HQ)	263,400	71,420	27.1
Programme support costs	800,000	274,920	34.4
Total, Common charges	2,834,000	755,213	26.6
Social and Human Sciences common charges			
Cooperation for development	275,200	50,858	18.5
Sita cost-sharing	176,800	66,800	37.8
Contribution towards common charges	147,100	35,300	24.0
Contribution towards micrography services	9,000	4,500	50.0
Indirect costs (HQ)	198,200	29,253	14.8
Total, Common charges	806,300	186,711	23.2
Recapitulation			
Planned activities (Sector: SC)	22,594,431	5,522,744	24.4
Planned activities (Sector: SHS)	10,913,450	2,305,311	21.1
Staff costs (Sector: SC)	35,322,200	11,223,471	31.8
Staff costs (Sector: SHS)	18,486,000	6,339,352	34.3
Indirect programme costs (Sector: SC)	2,913,728	1,214,379	41.7
Indirect programme costs (Sector: SHS)	673,200	207,833	30.9
Reduction in field indirect costs (Sector: SC)	(170,400)		
Reduction in field indirect costs (Sector: SHS)	(35,800)		
TOTAL, MAJOR PROGRAMME II	90,696,809	26,813,090	29.6

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
III Cultural development: the heritage and creativity			
Culture and development			
(a) Collection, dissemination of policy knowledge	125,000	34,340	27.5
(b) Promotion of capacity building in Member States	278,000	65,554	23.6
(c) Advocacy and reflection on cultural policies for development	56,500	-	-
(d) Special Project: African itinerant college for culture & development	90,000	5,000	5.6
(e) Impact of the new international context of cultural goods	5,000	4,990	99.8
(f) World Culture Report: publication and research	255,000	200,747	78.7
(g) Documentation centre and website	120,400	42,054	34.9
Subtotal activities	929,900	352,685	37.9
Staff costs distribution	748,704	263,315	35.2
Total, Main line of action	1,678,604	616,000	36.7
TOTAL, Culture and development	1,678,604	616,000	36.7
III.1 Preservation and enhancement of the cultural and natural heritage			
III.1.1 Safeguard and revitalization of the tangible & intangible heritage			
1. Implementation of norms and preventive action for the protection of the cultural heritage			
(a) Application of present norms	476,155	62,717	13.2
(b) Elaboration of new norms	122,000	43,005	35.3
(c) Prevention	46,300	36,722	79.3
Subtotal activities	644,455	142,444	22.1
Staff costs distribution	749,015	263,425	35.2
Total, Main line of action	1,393,470	405,869	29.1
2. Cultural heritage and development			
(a) International campaign, protection and restoration - Africa	180,500	2,837	1.6
(b) International campaign, protection and restoration - Asia	91,500	12,405	13.6
(c) International campaign, protection and restoration - Arab States	71,000	12,311	17.3
(d) International campaign, protection and restoration Europe & Pacific	166,000	87,948	53.0
(e) Internat. campaign, protection & restoration Latin America & the Caribbean	97,000	26,209	27.0
(f) Promotion & sensitization of the public (Melina Mercouri Prize)	111,000	18,102	16.3
(g) Cultural tourism	110,500	21,326	19.3
(h) Promotional activities and campaigns	681,500	105,117	15.4
Subtotal activities	1,509,000	286,255	19.0
Staff costs distribution	9,219,389	3,242,412	35.2
Total, Main line of action	10,728,389	3,528,667	32.9
3. Preservation and revitalization of the intangible heritage			
(a) Sensitization to the oral and intangible heritage	347,000	51,578	14.9
(b) Training to preservation and revitalization of the world heritage	162,000	15,668	9.7
(c) Promotion of the oral heritage	313,500	11,087	3.5
Subtotal activities	822,500	78,333	9.5
Staff costs distribution	1,301,363	457,683	35.2
Total, Main line of action	2,123,863	536,016	25.2
4. Restoration of heritage damaged by conflicts			
(a) Restoration of heritage damaged by conflicts - Asia	74,000	8,177	11.1
(b) Restoration of heritage damaged by conflicts - Europe	170,000	47,136	27.7
(c) Restoration of heritage damaged by conflicts - Arab States	44,900	8,829	19.7
(d) Bayt Al-Hikma	53,750	7,919	14.7
Subtotal activities	342,650	72,061	21.0
Staff costs distribution	7,340,783	2,581,716	35.2
Total, Main line of action	7,683,433	2,653,777	34.5
Total, Subprogramme III.1.1	21,929,156	7,124,328	32.5

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
III.1.2 Promotion of the Convention for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage			
1. Secretariat of the Convention and the World Heritage List	92,900	88,681	95.5
2. Capacity building for world heritage protection/management	6,900	6,767	98.1
3. Reports on the state of conservation of heritage properties	13,200	13,195	100.0
4. Awareness building, information and documentation	6,000	6,000	100.0
5. Special Project: Young People's Participation in World Heritage Preservation and Promotion	8,000	4,000	50.0
6. Common charges	157,100	96,085	61.2
Unallocated funds	784,800	-	-
Subtotal activities	1,068,900	214,728	20.1
Staff costs distribution	3,878,572	1,364,074	35.2
Total, Subprogramme III.1.2	4,947,472	1,578,802	31.9
Total, Programme III.1	26,876,628	8,703,130	32.4
III.2 Promotion of living cultures			
1. Promotion and protection of creativity			
(a) Artistic education and training of young artists	264,000	29,426	11.1
(b) Support to creativity and the performing arts	226,666	59,779	26.4
(c) Promotion of artistic exchanges through framework agreements	345,000	100,430	29.1
(d) Promotion of copyrights and neighbouring rights	282,500	52,902	18.7
Subtotal activities	1,118,166	242,537	21.7
Staff costs distribution	1,173,779	412,812	35.2
Total, Main line of action	2,291,945	655,349	28.6
2. Promotion of craftwork and design			
(a) Support for crafts policies and enterprises in LDCs	100,600	-	-
(b) Training and promotion of craftworkers	209,000	20,000	9.6
(c) Promoting of local creativity	164,000	47,233	28.8
(d) Use of new technologies for information and communication	75,400	2,576	3.4
Subtotal activities	549,000	69,809	12.7
Staff costs distribution	830,545	292,098	35.2
Total, Main line of action	1,379,545	361,907	26.2
3. Books and cultural industries			
(a) National policy and regional strategies for development	446,700	22,070	4.9
(b) Free circulation and diversity promotion	542,480	82,324	15.2
Subtotal activities	989,180	104,394	10.6
Staff costs distribution	1,818,859	639,683	35.2
Total, Main line of action	2,808,039	744,077	26.5
Total, Programme III.2	6,479,528	1,761,333	27.2

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Reading for all			
(a) Specific project for reading promotion	11,000	4,205	38.2
(b) Books and reading for children and young people	144,000	22,600	15.7
(c) Evaluation	10,000	-	-
Subtotal activities	165,000	26,805	16.2
Staff costs distribution	777,333	273,384	35.2
Total, Reading for all	942,333	300,189	31.9
Caribbean People: Tapestry of the Past - Fabric for the Future	242,300	50,000	20.6
Staff costs distribution	188,887	66,431	35.2
Total, Caribbean People	431,187	116,431	27.0
Transdisciplinary project: Towards a culture of peace			
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism			
1 - Encouraging intercultural dialogue			
(a) Gorée Memorial	395,300	112,697	28.5
(b) Slave Route project	102,700	92,091	89.7
(c) The Iron Roads in Africa	35,600	3,744	10.5
(d) East-West Intercultural Dialogue in Central Asia	71,800	15,934	22.2
(e) Dialogue among civilizations	60,000	9,168	15.3
(f) Spiritual convergence and intercultural dialogue	71,000	6,359	9.0
(g) Mediterranean Programme and Indian Ocean	123,100	53,168	43.2
(h) Cultural tourism	19,800	-	-
Total, Main line of action	879,300	293,161	33.3
2 - Promotion of cultural pluralism			
(a) Training in intercultural awareness	45,500	43,998	96.7
(b) Cities and cultural pluralism	190,500	26,000	13.6
(c) Indigenous people	162,000	16,000	9.9
Total, Main line of action	398,000	85,998	21.6
Cooperation for development	90,000	2,513	2.8
Sita cost-sharing	17,000	-	-
Contribution towards common charges	28,800	28,800	100.0
Programme costs	233,200	-	-
Subtotal activities	1,646,300	410,472	24.9
Staff costs distribution	3,090,971	1,087,078	35.2
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	4,737,271	1,497,550	31.6
Culture Sector common charges			
Cooperation for development	831,300	81,409	9.8
Sita cost-sharing	635,900	235,900	37.1
Contribution towards common charges	170,100	40,800	24.0
Contribution towards micrography services	10,000	5,000	50.0
Indirect costs (HQ)	215,700	34,876	16.2
Programme support costs	708,800	162,953	23.0
Total, Common charges	2,571,800	560,938	21.8
Recapitulation			
Planned activities	12,383,451	2,576,585	20.8
Staff Costs	31,118,200	10,944,111	35.2
Indirect costs	3,389,362	1,376,091	40.6
Reduction in field indirect costs	(222,600)	-	-
TOTAL, MAJOR PROGRAMME III	46,668,413	14,896,787	31.9

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
IV Towards a communication and information society for all			
IV.1 Free flow of ideas			
IV.1.1 Freeflow of expression, democracy and peace			
1. Freedom of expression, media and democracy			
(a) Awareness-raising on freedom of expression (World Press Freedom Day and Prize)	479,176	168,995	35.3
(b) Building partnerships for the protection of journalists & freedom of expression (IFEX/ network in culture/education)	178,968	53,630	30.0
(c) Promoting education in freedom of expression/UNESCO Chairs	44,484	-	-
(d) Enhancing impact of seminars on independant media/pluralistic media	229,068	36,365	15.9
(e) Democratization of media environment in Member States	268,968	110,282	41.0
Subtotal activities	1,200,664	369,272	30.8
Staff costs distribution	843,530	277,720	32.9
Total, Main line of action	2,044,194	646,992	31.7
2. Media for peace and tolerance			
(a) Enhancing the role of independant media in conflict zones	248,968	96,009	38.6
(b) Cooperation among media practitioners for a culture of peace	158,968	66,597	41.9
Subtotal activities	407,936	162,606	39.9
Staff costs distribution	1,004,202	330,619	32.9
Total, Main line of action	1,412,138	493,225	34.9
Total, Subprogramme IV.1.1	3,456,331	1,140,217	33.0
IV.1.2 Media, information and society			
1. Media & information for social participation & poverty alleviation			
(a) Women's access to expression and decision-making in media	163,538	14,440	8.8
(b) Project : Empowerment of women at grass-root levels	199,368	6,053	3.0
(c) Improving media competence/quality among young people	91,984	20,127	21.9
(d) Promotion of social participation	109,984	28,500	25.9
(e) Consolidation of INFOYOUTH network to mobilize young people	274,068	91,925	33.5
(f) Democratization of governance/public service through information	195,628	8,520	4.4
(g) Integration of traditional and innovative technology for development	146,968	4,953	3.4
Subtotal activities	1,181,538	174,518	14.8
Staff costs distribution	3,408,652	1,122,249	32.9
Total, Main line of action	4,590,190	1,296,767	28.3
2. Public domain of information and "Memory of the World"			
(a) Guidance/training in digitalization of public sector information	228,608	60,180	26.3
(b) Access to public domain information through a model website	156,068	17,074	10.9
(c) Dissemination of electronic documents or world libraries archives	201,168	26,351	13.1
(d) Promotion of public domain software	127,368	-	-
(e) Memory of the World programme & audio visual heritage	209,068	67,561	32.3
(f) Mobilization of decision-makers through flagship programme	70,868	12,150	17.1
(g) Technical standards/legal framework /marketing/fund raising	89,968	-	-
Subtotal activities	1,083,116	183,316	16.9
Staff costs distribution	1,405,883	462,866	32.9
Total, Main line of action	2,488,999	646,182	26.0
Total, Subprogramme IV.1.2	7,079,189	1,942,949	27.4

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Ethical, legal and sociocultural challenges of the information society			
1. Promoting reflection on infoethics	295,968	123,734	41.8
2. Awareness raising action against paedophilia/violence in media	119,268	24,155	20.3
3. Consensus-building on ethical/legal principles in Cyberspace	18,000	17,769	98.7
4. Development of strategies for the information society	107,384	17,976	16.7
4. Dissemination of information & data on the state of art of ICT issues	57,000	20,536	36.0
4. Intersectoral cooperation for development strategy for the information society	200,000	-	-
Subtotal activities:	797,620	204,170	25.6
Staff costs distribution	1,365,533	449,582	32.9
Total, Project	2,163,153	653,752	30.2
Total, Programme IV.1	12,698,673	3,736,918	29.4
IV.2 Bridging the communication and information gap			
IV.2.1 Development of communication			
1. Strategies and projects for the development of communication			
(a) Promoting strategies in communication	304,484	83,573	27.4
(b) International Programme for Communication (IPDC)	338,084	138,935	41.1
(c) Support to national community media project	522,429	52,057	10.0
(d) Training/equipment for public broadcasting	735,384	115,867	15.8
(e) Special Project: Improving communication training in Africa	154,484	-	-
(f) Promoting a culture of maintenance	120,484	61	0.1
Subtotal activities:	2,175,349	390,493	18.0
Staff costs distribution	6,516,861	2,145,581	32.9
Total, Main line of action	8,692,210	2,536,074	29.2
2. Public broadcasting and endogenous audiovisual production			
(a) Developing and strengthening public service broadcasting	217,542	34,396	15.8
(b) Promoting educational/cultural mission of electronic media	219,984	43,603	19.8
(c) Audiovisual production/distribution capacities of LDCs	342,484	42,652	12.5
(d) Access to and international exchanges of audiovisual programmes	193,507	10,140	5.2
Subtotal activities:	973,517	130,791	13.4
Staff costs distribution	1,381,709	454,908	32.9
Total, Main line of action	2,355,226	585,699	24.9
Total, Subprogramme IV.2.1	11,047,436	3,121,773	28.3
IV.2.2 Development of "infostructure"			
1. Integrated information & informatics strategies & methodologies			
(a) Promotion of regional policies/endogenous knowledge	338,223	59,872	17.7
(b) Consortia of public service sector/telematics/info users	36,750	14,871	40.5
(c) Promotion of regional electronic networks	202,310	44,500	22.0
(d) Enhancing info management/resource sharing	206,755	62,015	30.0
(e) Development/Promotion of virtual laboratories/communities	363,970	81,939	22.5
(f) Training packages for undergraduates and postgraduates	139,702	54,000	38.7
(g) Development of special courseware	138,750	-	-
(h) Associated centres for computer equipment/software support	66,350	5,443	8.2
(i) Informatics and telematics	157,600	61,945	39.3
Subtotal activities:	1,650,410	384,585	23.3
Staff costs distribution	1,265,204	416,550	32.9
Total, Main line of action	2,915,614	801,135	27.5

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
2. Libraries and archives as gateways to information highways			
(a) Role of national, public and school libraries as educational access	156,814	6,000	3.8
(b) Access to info content and technologies through public libraries	171,364	28,991	16.9
(c) Assistance to libraries and archives	155,620	40,000	25.7
(d) Developing and reinforcing the UNAL Network	87,780	17,000	19.4
(e) Development/training for librarians and archivists	137,150	18,980	13.8
(f) Archives management/preservation of electronic records	167,410	9,770	5.8
Subtotal activities:	876,138	120,741	13.8
Staff costs distribution	984,027	323,977	32.9
Total, Main line of action	1,860,165	444,718	23.9
Total, Subprogramme IV.2.2	4,775,779	1,245,852	26.1
Total, Programme IV.2	15,823,215	4,367,625	27.6
Communication Sector common charges			
Cooperation for development	669,800	60,021	9.0
Sita cost-sharing	227,200	87,200	38.4
Contribution towards common charges	216,200	51,900	24.0
Contribution towards micrography services	9,000	4,500	50.0
Indirect costs (HQ)	209,200	104,524	50.0
Programme support costs	1,042,448	212,565	20.4
Total, Common charges	2,373,848	520,710	21.9
Recapitulation			
Planned activities	12,510,936	2,536,678	20.3
Staff Costs	18,175,600	5,984,051	32.9
Indirect costs	979,200	471,670	48.2
Reduction in field indirect costs	(58,700)		
TOTAL, MAJOR PROGRAMME IV	31,607,036	8,992,399	28.5
Transdisciplinary Project: Towards a culture of peace*	-	-	-
Transverse activities:			
UNESCO Institute for Statistics			
Financial allocation	6,790,900	3,395,400	50.0
Contribution towards common charges	26,600	-	-
Contribution towards micrography services	2,500	1,200	48.0
TOTAL, UNESCO Institute for Statistics	6,820,000	3,396,600	49.8
Anticipation and future-oriented studies**	-	-	-

* The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3)

** The approved budget provision has been included under Major Programmes II (SHS).

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Fellowships & Procurement Services & Related Programme Support			
1. Fellowships services	1,002,300	420,347	41.9
2. Equipment services	72,800	12,024	16.5
3. Reports services	24,600	2,000	8.1
4. Contribution towards common charges	18,000	658	3.7
Recapitulation			
Staff Costs	2,988,900	935,499	31.3
Other Costs	1,117,700	435,029	38.9
Total, PSD	4,106,600	1,370,528	33.4
Coordination of activities in favour of priority groups:			
. Coordination of activities concerning Africa			
Staff Costs	3,017,200	345,765	11.5
Contribution towards common charges	7,600	-	-
Other Costs	412,000	200,650	48.7
Total, DPA	3,436,800	546,415	15.9
. Coordination of activities concerning Women and Youth			
Staff Costs	1,832,600	444,529	24.3
Contribution towards common charges	6,700	-	-
Other Costs-Women	372,800	60,482	16.2
Contribution towards common charges	6,700	-	-
Other Costs-Youth	372,800	82,675	22.2
Total, CLU	2,591,600	587,686	22.7
Coordination of activities concerning Towards a culture of peace			
Staff Costs	714,900	307,094	43.0
Other Costs	547,000	302,482	55.3
Contribution towards common charges	5,700	5,700	100.0
Contribution to SITA linkages	9,600	-	-
Indirect costs	139,800	49,817	35.6
Total, Coordination unit CPP	1,417,000	665,093	46.9
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
TOTAL, TRANSVERSE ACTIVITIES			
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
Planned activities	9,678,600	4,483,618	46.3
Staff Costs	8,553,600	2,032,887	23.8
Indirect costs	139,800	49,817	35.6
Total	43,202,000	7,604,405	17.6
Recapitulation Part II.A			
Planned activities	115,183,766	31,898,392	27.7
Staff Costs	176,606,100	57,315,234	32.5
Indirect programme costs	14,896,399	5,994,782	40.2
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
Reduction in field indirect costs (969,700)			
TOTAL, II.A	330,546,565	96,246,491	29.1

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
B. Information and Dissemination Services			
1. Clearing House			
A. Transfer and sharing of information available at UNESCO	381,500	91,710	24.0
B. Library services to internal and external users	341,700	73,845	21.6
C. Archives and micrography services	75,700	4,127	5.5
D. Contribution towards common charges	13,400	-	-
Total Activities	812,300	169,682	20.9
Staff Costs	3,773,800	1,173,141	31.1
Total, CLH	4,586,100	1,342,823	29.3
2. UNESCO Publishing Office			
A. Operating costs	697,500	188,704	27.1
B. Representative works	186,600	39,363	21.1
C. Audio-visual division archives and micrography services	501,200	101,808	20.3
D. Contribution towards common charges	23,700	-	-
Total Activities	1,409,000	329,875	23.4
Staff Costs	5,879,900	1,658,094	28.2
Total, UPO	7,288,900	1,987,969	27.3
3. Office of Monthly Periodicals			
A. UNESCO Courier	1,838,900	694,149	37.7
B. UNESCO Sources	457,500	248,982	54.4
C. Contribution towards common charges	37,400	-	-
Total Activities	2,333,800	943,131	40.4
Staff Costs	2,559,800	848,740	33.2
Total, OPM	4,893,600	1,791,871	36.6
4. Office of Public Information			
A. Office of Director	205,200	54,040	26.3
B. Press division	719,200	169,208	23.5
C. Regional information activities	309,000	93,979	30.4
D. Operating costs of regional offices	77,000	20,251	26.3
E. Other expenses	465,800	139,175	29.9
F. Contribution towards common charges	29,800	-	-
G. Contribution towards SITA linkages	14,000	-	-
Total Activities	1,820,000	476,653	26.2
Staff Costs	3,377,900	954,733	28.3
Total, OPI	5,197,900	1,431,386	27.5
Recapitulation Part II.B			
Staff costs	15,591,400	4,634,708	29.7
Other costs	6,375,100	1,919,341	30.1
TOTAL, II.B	21,966,500	6,554,049	29.8
TOTAL, PART II			
Planned activities	121,558,866	33,817,733	27.8
Personnel costs	192,197,500	61,949,942	32.2
Indirect programme costs	14,896,399	5,994,782	40.2
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
Reduction in field indirect costs (969,700)			
TOTAL, PART II	352,513,065	102,800,540	29.2

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Part III - Support for Programme Execution			
1. Bureau for External Relations			
A. Relations with Member States	565,900	133,826	23.6
B. Cooperation with National Commissions	1,470,500	578,066	39.3
C. Cooperation with UNESCO Clubs	594,500	156,871	26.4
D. Relations and cooperation with international organizations	249,400	55,109	22.1
E. Relations with established offices away from Headquarters and decentralization	571,800	166,934	29.2
F. Operations of the Office of the Assistant Director-General	392,300	150,580	38.4
G. Partnerships for the Twenty-first Century	189,700	33,489	17.7
H. Relations with UNESCO honorary goodwill ambassadors	74,600	46,705	62.6
I. Contribution towards common charges	74,000	-	-
J. Contribution towards SITA linkages	22,600	-	-
Total Activities	4,205,300	1,321,580	31.4
Staff costs	17,593,700	6,578,793	37.4
Total, BRX	21,799,000	7,900,373	36.2
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources			
Staff Costs	2,722,400	967,816	35.6
Other Costs	861,600	196,917	22.9
Contribution towards common charges	14,300	-	-
Contribution towards SITA linkages	500	-	-
Total, BER	3,598,800	1,164,733	32.4
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents			
Staff Costs	26,951,800	7,734,831	28.7
Other Costs	3,709,400	1,281,442	34.5
Contribution towards common charges	61,500	-	-
Total, CLD	30,722,700	9,016,273	29.3
TOTAL, PART III			
Staff Costs	47,267,900	15,281,440	32.3
Other Costs	8,852,600	2,799,939	31.6
TOTAL, PART III	56,120,500	18,081,379	32.2
Part IV - Management and Administrative Services			
1. Office of the ADG/MA			
Staff Costs	2,431,300	777,723	32.0
Other Costs	131,000	16,406	12.5
Unit for Public Relations and Special Events	108,900	23,373	21.5
Contribution towards common charges	3,500	-	-
Total, ADG/MA	2,674,700	817,502	30.6
2. Bureau of the Comptroller			
Staff Costs	7,424,300	2,336,733	31.5
Other Costs	1,017,300	275,094	27.0
Contribution towards common charges	4,700	2,252	47.9
Total, BOC	8,446,300	2,614,079	30.9

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
3. Office of Human Resources Management			
Staff Costs	12,005,800	3,623,529	30.2
Young probationers	1,506,700	333,153	22.1
Other Costs	918,800	300,352	32.7
Contribution towards common charges	14,300	-	-
Total, HRM	14,445,600	4,257,034	29.5
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications			
Staff Costs	6,199,800	2,069,019	33.4
Maintenance and Services	2,309,600	929,362	40.2
Enterprise resources planning	5,000,000	2,500,000	50.0
Contribution to common services	48,200	-	-
SITA cost sharing for 2000-2001	400,000	-	-
New monitoring system	682,000	63,617	9.3
Total, Activities	8,439,800	3,492,979	41.4
Total, DIT	14,639,600	5,561,998	38.0
5. Bureau for Support and Services			
Staff Costs	7,762,500	2,555,685	32.9
A. General Service Division	49,600	5,789	11.7
B. Medical Services	133,300	45,093	33.8
C. Staff Pension Division	185,700	21,955	11.8
D. Medical Benefits Fund for associate participants	4,192,200	13,473	0.3
E. Contribution to common services	6,300	-	-
Total, Other Costs	4,567,100	86,310	1.9
Total, GES	12,329,600	2,641,995	21.4
TOTAL, PART IV			
Staff Costs	35,823,700	11,362,689	31.7
Other Costs	16,712,100	4,529,919	27.1
TOTAL, PART IV	52,535,800	15,892,608	30.3
Part V - Common Services; Maintenance and security			
Staff Costs	15,536,500	4,678,958	30.1
Other costs:			
A. Furniture and equipment	401,000	15,047	3.8
B. Freight and postal expenses	720,000	337,005	46.8
C. Temporary assistance and overtime for safety and security	380,000	112,803	29.7
D. Supplies and materials for maintenance of buildings	5,422,500	2,048,241	37.8
E. Charges, taxes and restaurant	4,795,000	1,086,114	22.7
F. Maintenance of cars, furniture and materials	293,000	39,969	13.6
G. Networks, informatics systems and telecommunications	1,224,400	626,333	51.2
H. Public relations and cultural events	60,000	25,205	42.0
Total, Other Costs	13,295,900	4,290,717	32.3
TOTAL, PART V	28,832,400	8,969,675	31.1

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Part VI - Renovation of Headquarters Premises			
A. Renovation and refurbishing of Headquarters premises	6,403,300	73,213	1.1
B. Amortization of IBE	275,900	-	-
C. Less amount to be paid by Permanent Delegations	(179,700)	-	-
TOTAL, PART VI	6,499,500	73,213	1.1
TOTAL, PARTS I-VI			
Staff costs	313,468,100	100,435,888	32.0
Planned activities	181,522,966	49,126,440	27.1
Indirect programme costs	14,896,399	5,994,782	40.2
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
Reduction in field indirect costs	(969,700)		
TOTAL, PARTS I-VI	533,747,765	156,595,193	29.3
Part VII - Anticipated cost increases	11,990,950	-	-
TOTAL, PARTS I - VII	545,738,715	156,595,193	28.7

I - PRESENTATION DU PROGRAMME ET BUDGET POUR 2000-2001

FIGURE 1

EVOLUTION DU BUDGET ORDINAIRE
DE L'UNESCO DE 1981 A 2001

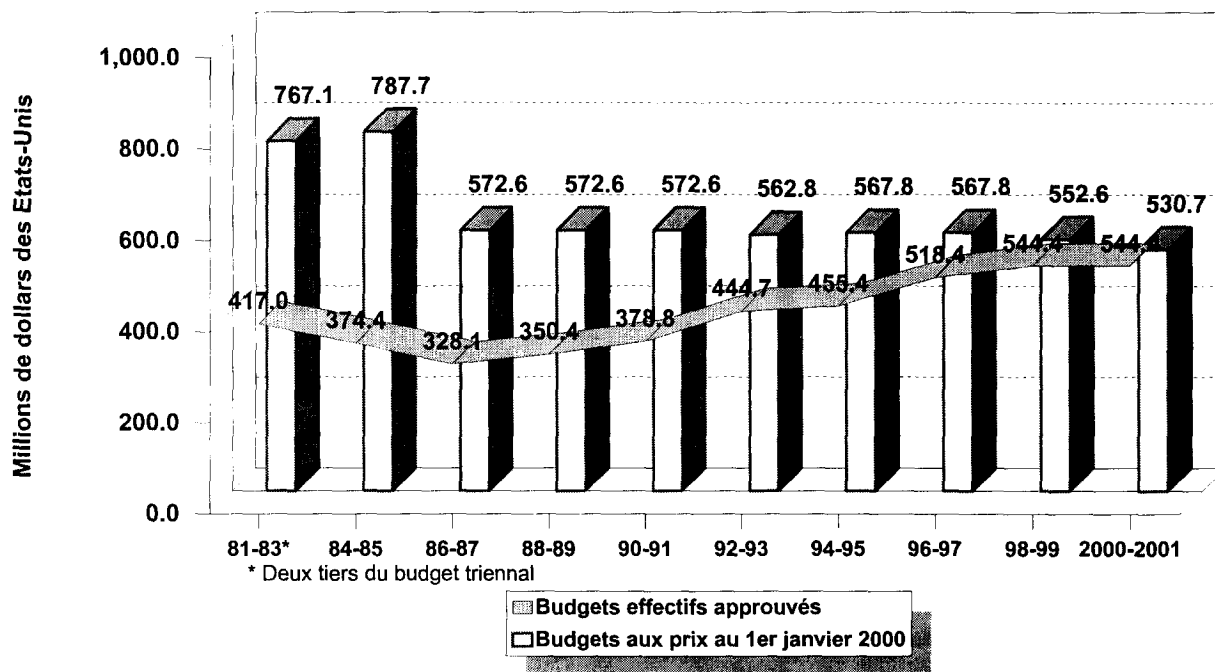
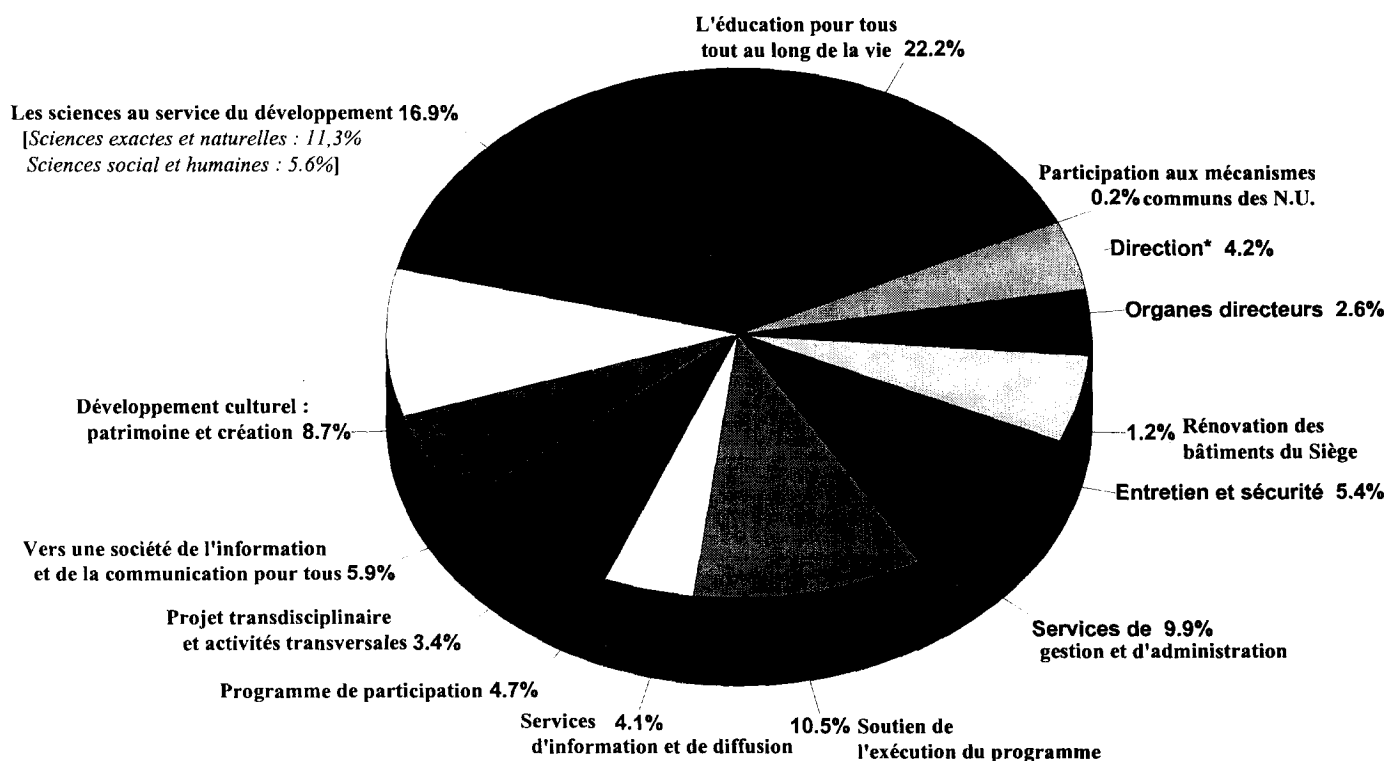


FIGURE 2

BUDGET ORDINAIRE APPROUVE
PAR TITRE/SECTEUR



* c'est-à-dire : la Direction générale et les Services de la Direction générale (Cabinet du Directeur général ; Office du contrôle interne ; Bureau du Médiateur ; Office des normes internationales et des affaires juridiques ; Bureau de la planification stratégique ; Bureau du budget)

FIGURE 3 VENTILATION DU BUDGET TOTAL
ENTRE LES DEPENSES DE PERSONNEL ET LES ACTIVITES
(Programme ordinaire* et programmes extrabudgétaires)

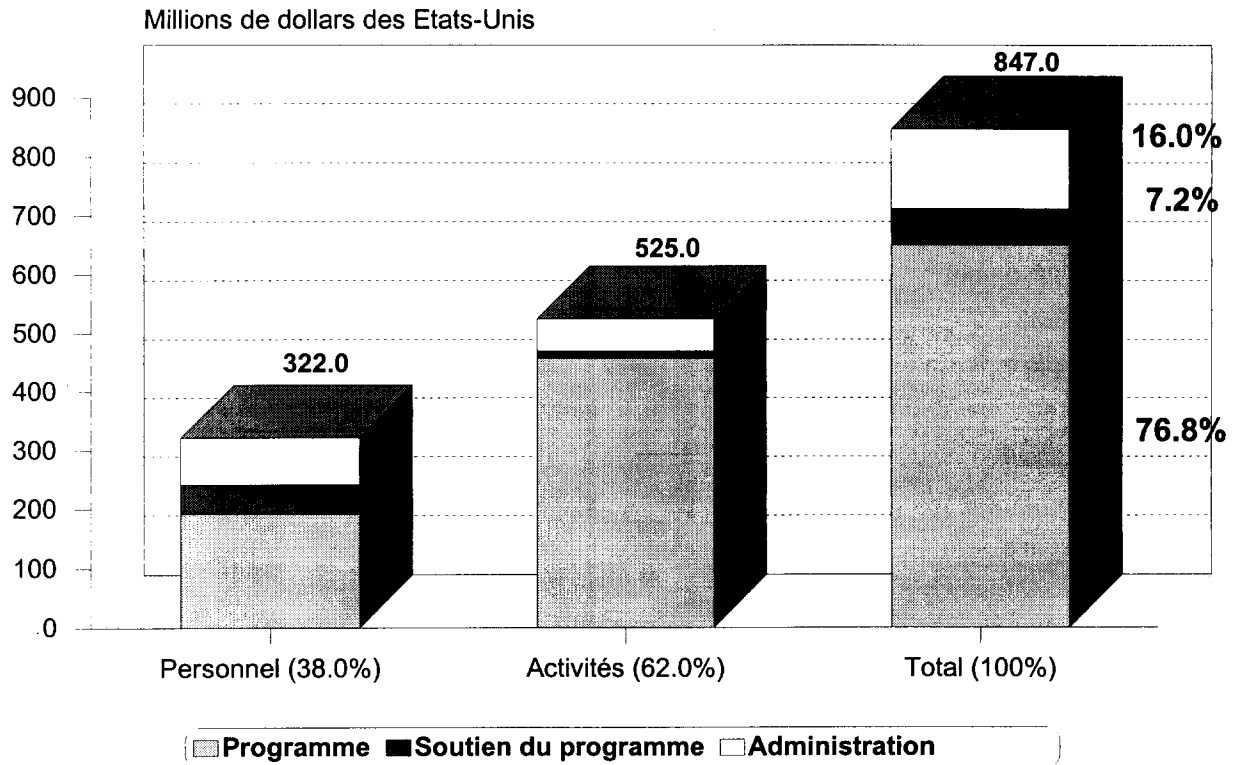
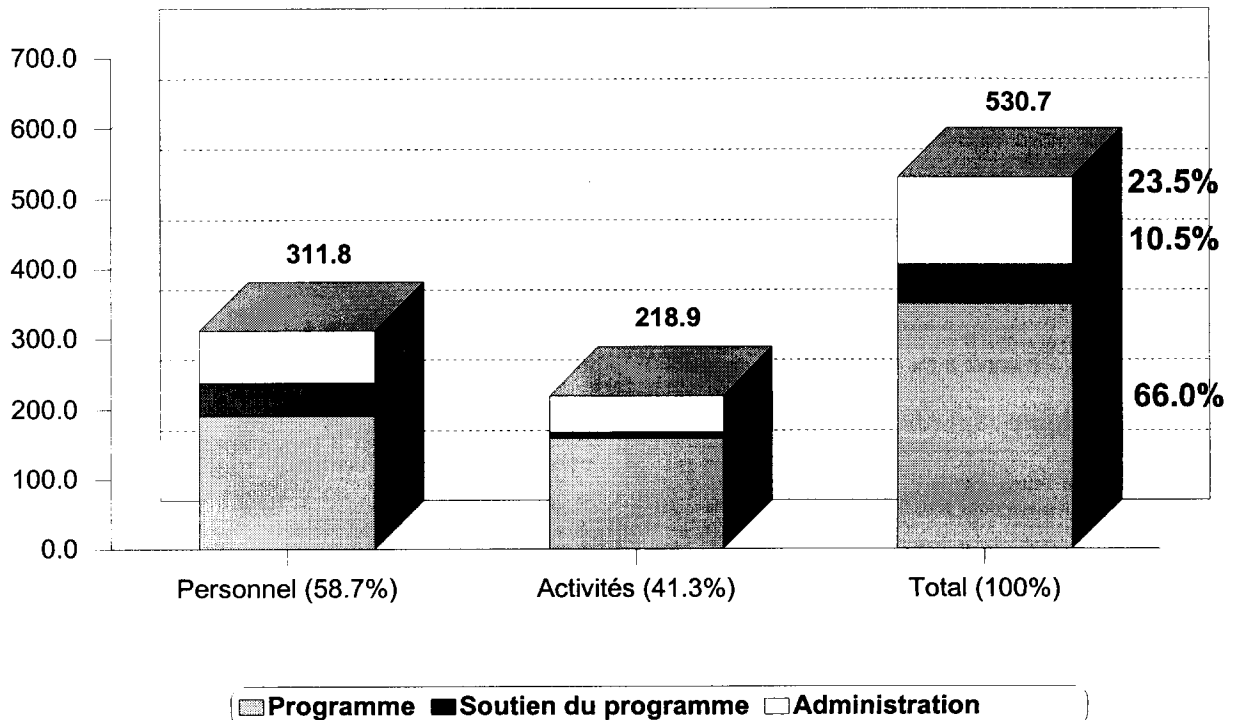


FIGURE 4 VENTILATION DU BUDGET ORDINAIRE *
ENTRE LES DEPENSES DE PERSONNEL ET LES ACTIVITES
Millions de dollars des Etats-Unis



* Titres I - VI

TABLEAU 1

EXECUTION DU PROGRAMME ORDINAIRE PAR ARTICLE BUDGETAIRE

(Titres I à VI du budget)

Article budgétaire	30 C/5	Crédits	Exécution	
	Approuvé	ouverts*	au	
	\$	\$	\$	%
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION				
I.A - Organes directeurs				
1. Conférence générale	6,153,700	6,157,300	544,205	8.8
2. Conseil exécutif	7,614,900	7,620,800	2,443,045	32.1
I.B - Direction				
3. Direction générale	1,731,100	1,738,000	423,134	24.3
4. Services de la Direction générale (c'est-à-dire : Cabinet du Directeur général ; Office du contrôle interne ; Bureau du Médiateur ; Office des normes internationales et des affaires juridiques ; Bureau de la planification stratégique ; Bureau du budget)	20,501,300	20,607,500	6,762,451	32.8
I.C - Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies				
	1,122,900	1,122,900	604,943	53.9
Total, Titre I	37,123,900	37,246,500	10,777,778	28.9
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
I. L'éducation pour tous tout au long de la vie	117,547,500	118,372,307	37,939,810	32.1
II. Les sciences au service du développement :				
. Sciences exactes et naturelles	60,071,600	60,659,959	17,960,594	29.6
. Sciences sociales et humaines	29,768,000	30,036,850	8,852,496	29.5
III. Développement culturel : patrimoine et création	46,335,800	46,668,413	14,896,787	31.9
IV. Vers une société de la communication et de l'information pour tous	31,374,600	31,607,036	8,992,399	28.5
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix**	-	-	-	-
Activités transversales	18,320,700	18,372,000	6,566,322	35.7
Programme de participation	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
Total partiel, Titre II.A	328,248,200	330,546,565	96,246,491	29.1
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
1. Centre d'échange d'information	4,565,700	4,586,100	1,342,823	29.3
2. Office des Editions de l'UNESCO	7,257,100	7,288,900	1,987,969	27.3
3. Office des périodiques mensuels	4,879,700	4,893,600	1,791,871	36.6
4. Office de l'information du public	5,179,600	5,197,900	1,431,386	27.5
Total partiel, Titre II.B	21,882,100	21,966,500	6,554,049	29.8
Total, Titre II	350,130,300	352,513,065	102,800,540	29.2
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME				
1. Bureau des relations extérieures	21,672,700	21,799,000	7,900,373	36.2
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire	3,583,000	3,598,800	1,164,733	32.4
3. Bureau des conférences, des langues et des documents	30,576,800	30,722,700	9,016,273	29.3
Total, Titre III	55,832,500	56,120,500	18,081,379	32.2
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION				
1. Bureau de l'ADG/MA	2,631,600	2,674,700	817,502	30.6
2. Bureau du Contrôleur financier	8,406,100	8,446,300	2,614,079	30.9
3. Bureau de la gestion des ressources humaines	14,380,600	14,445,600	4,257,034	29.5
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécom.	14,626,000	14,639,600	5,561,998	38.0
5. Bureau du soutien et des services	12,297,600	12,329,600	2,641,995	21.4
Total, Titre IV	52,341,900	52,535,800	15,892,608	30.3
TITRE V - Services communs ; entretien et sécurité	28,748,300	28,832,400	8,969,675	31.1
TITRE VI - Rénovation des bâtiments du Siège	6,499,500	6,499,500	73,213	1.1
Total, Titres I - VI	530,676,400	533,747,765	156,595,193	29.3

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à sa 159^{ème} session et des dons reçus.

** Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc.,3.1.3).

TABLEAU 2

EXECUTION DU PROGRAMME PAR CATEGORIE DE DEPENSES

(Titres I - VI du budget)

Catégorie de dépenses	30 C/5	Crédits	Dépenses	
	Approuvé	ouverts*	vis-à-vis	des crédits ouverts
	\$	\$	\$	%
TRAITEMENTS ET AUTRES SERVICES DE PERSONNEL				
- Personnel au Siège	242,820,200	244,562,800	79,308,515	32.4
- Personnel hors Siège	68,948,000	68,905,300	21,127,373	30.7
Assistance temporaire	10,462,700	10,464,195	3,767,007	36.0
Services d'interprétation	2,458,700	2,458,700	618,027	25.1
Consultants auprès des Etats membres	2,321,200	2,339,327	366,460	15.7
Consultants auprès du Secrétariat	1,684,000	1,684,000	592,730	35.2
Autres services de personnel	1,749,600	1,749,600	614,776	35.1
VOYAGES EN MISSION OFFICIELLE				
- Voyages des délégués	5,499,800	5,566,800	2,527,214	45.4
- Voyages du personnel en mission officielle	5,861,300	5,868,800	2,192,851	37.4
- Voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif	2,327,700	2,327,700	830,157	35.7
SERVICES CONTRACTUELS				
- Contrats d'édition	3,428,000	3,451,915	351,376	10.2
- Contributions à des coéditions	1,739,500	1,758,596	349,075	19.8
- Organisation de séminaires et réunions	7,390,800	7,512,764	981,014	13.1
- Autres services contractuels	30,664,100	31,133,309	5,296,938	17.0
DEPENSES GENERALES DE FONCTIONNEMENT	22,057,200	22,068,225	8,082,712	36.6
FOURNITURES DIVERSES	5,955,100	5,955,100	1,493,262	25.1
ACQUISITION DE MOBILIER ET DE MATERIEL	4,293,900	4,303,113	644,530	15.0
ALLOCATIONS FINANCIERES	25,082,300	25,082,300	13,699,786	54.6
CONTRATS AVEC DES ONGs (accords-cadres)	8,017,600	8,017,600	895,200	11.2
AUTRES CONTRIBUTIONS	25,459,200	25,763,922	5,069,565	19.7
PROGRAMME DE PARTICIPATION	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
AUTRES DEPENSES	13,978,500	13,978,500	753,760	5.4
COUTS INDIRECTS DE PROGRAMME	13,647,000	13,965,199	5,994,782	42.9
TOTAL, TITRES I - VI	530,676,400	533,747,765	156,595,193	29.3

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à sa 159ème session et des dons reçus.

TABLEAU 3

EXECUTION DU PROGRAMME PAR SECTEUR

(Titres I - VI du budget)

(à l'exclusion des dépenses de personnel et du Programme de participation)

Titre/Secteur/Unité	30 C/5	Crédits	Exécution	
	Approuvé	ouverts*	au	31 août 2000
	\$	\$	\$	%
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION	14,604,000	14,604,000	3,614,919	24.8
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
I. L'éducation pour tous tout au long de la vie	52,948,500	53,421,807	17,148,448	32.1
II. Les sciences au service du développement :				
. Sciences exactes et naturelles	24,940,500	25,337,759	6,737,123	26.6
. Sciences sociales et humaines	11,383,200	11,550,850	2,513,144	21.8
III. Développement culturel : patrimoine et création	15,386,000	15,550,213	3,952,676	25.4
IV. Vers une société de la communication et de l'information pour tous	13,297,400	13,431,436	3,008,348	22.4
Projet transdisciplinaire et activités transversales				
. Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix**	-	-	-	-
Activités transversales :				
. Institut de statistique de l'UNESCO	6,820,000	6,820,000	3,396,600	49.8
. Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant	1,117,700	1,117,700	435,029	38.9
. Coordination des activités en faveur des groupes prioritaires :				
- les femmes	379,500	379,500	60,482	15.9
- la jeunesse	379,500	379,500	82,675	21.8
- l'Afrique	419,600	419,600	200,650	47.8
. Coordination des activités concernant : "Vers une culture de la paix"	697,100	702,100	357,999	51.0
Total partiel, Titre II.A	127,769,000	129,110,465	37,893,174	29.3
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
1. Centre d'échange d'information	812,300	812,300	169,682	20.9
2. Office des Editions de l'UNESCO	1,409,000	1,409,000	329,875	23.4
3. Office des périodiques mensuels	2,333,800	2,333,800	943,131	40.4
4. Office de l'information du public	1,820,000	1,820,000	476,653	26.2
Total partiel, Titre II.B	6,375,100	6,375,100	1,919,341	30.1
Total, Titre II	134,144,100	135,485,565	39,812,515	29.4
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME	8,822,600	8,852,600	2,799,939	31.6
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION	16,712,100	16,712,100	4,529,919	27.1
TITRE V - ENTRETIEN ET SECURITE	13,295,900	13,295,900	4,290,717	32.3
TITRE V - Services communs ; entretien et sécurité	6,499,500	6,499,500	73,213	1.1
Total, Titres I - VI	194,078,200	195,449,665	55,121,222	28.2

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à sa 159ème session et des dons reçus.

** Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc., 3.1.3).

TABLEAU 4

DECENTRALISATION(1)

(Montants prévus des dépenses hors Siège)

Secteur/Unité	30 C/5 Approuvé	Crédits ouverts (2)	Exécution au 31 août 2000	
	\$	\$	\$	%
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
Education	56,763,100	53,512,721	15,767,225	29.5
Sciences exactes et naturelles	24,707,100	24,877,641	6,793,511	27.3
Sciences sociales et humaines	6,342,150	6,149,400	1,574,559	25.6
Culture	17,389,800	16,394,478	5,095,213	31.1
Communication et information	11,571,800	11,783,816	2,876,831	24.4
. Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix(3)	-	-	-	-
. Activités transversales :				
. Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant	88,300	88,800	24,530	27.6
. Coordination des activités concernant : "Vers une culture de la paix"	303,800	229,400	95,471	41.6
Programme de participation	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
Total partiel, Titre II.A	141,996,050	137,866,256	33,265,423	24.1
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
Office de l'information du public	638,800	640,200	169,116	26.4
Total partiel, Titre II.B	638,800	640,200	169,116	26.4
Total, Titre II	142,634,850	138,506,456	33,434,539	24.1
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME				
Bureau des relations extérieures	3,645,200	3,505,100	1,070,109	30.5
Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire	373,400	375,400	102,796	27.4
Total, Titre III	4,018,600	3,880,500	1,172,905	30.2
Total, Titres II et III	146,653,450	142,386,956	34,607,444	24.3

(1) Y compris les coûts directs et indirects de programme et les dépenses de personnel hors Siège.

(2) 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à sa 159^{ème} session et des dons reçus.

(3) Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc.,3.1.3).

TABLEAU 5
PROGRAMME DE PARTICIPATION
A. EXECUTION BUDGETAIRE PAR REGION

Région	Crédits ouverts	Exécution au 31 août 2000	
	\$	\$	%
AFRIQUE	2,350,883	393,000	16.7
ASIE ET PACIFIQUE	1,873,880	179,233	9.6
ETATS ARABES	905,500	37,000	4.1
EUROPE 1	425,863	44,000	10.3
EUROPE 2	867,800	25,000	2.9
AMERIQUE LATINE ET CARAIBES	1,508,850	-	0.0
INTER-REGIONAUX	1,422,000	267,000	18.8
ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON-GOUVERNEMENTALES	622,850	92,850	14.9
TOTAL	9,977,626	1,038,083	10.4

PROGRAMME DE PARTICIPATION

B. NATURE DES DEPENSES

Nature des dépenses	Autorisations d'engagements de dépenses	Exécution au 31 août 2000	
	\$	\$	%
A. CONTRIBUTIONS FINANCIERES			
■ Conférences, réunions	3,694,129	342,000	9.3
■ Séminaires ou cours de formation	1,300,925	142,000	10.9
■ Fournitures et matériel	1,827,995	189,233	10.4
■ Bourses, allocations d'études	368,850	15,000	4.1
■ Consultants	1,163,300	150,000	12.9
■ Publications, traductions, reproduction	608,577	62,000	10.2
■ Allocations à des ONG	367,850	92,850	25.2
■ Autres formes de participation financière non-spécifiées ci-dessus	272,000	25,000	9.2
B. ASSISTANCE MATERIELLE ET/OU TECHNIQUE DIRECTEMENT FOURNIE PAR L'UNESCO			
■ Conférences, réunions	15,000	-	0.0
■ Séminaires ou cours de formation	195,000	-	0.0
■ Fournitures et matériel	20,000	20,000	100.0
■ Bourses	38,000	-	0.0
■ Consultants	106,000	-	0.0
■ Publications, traductions, reproduction	-	-	-
■ Assistance matérielle et/ou technique fournie à des ONG	-	-	-
■ Autres formes d'assistance matérielle et/ou technique directement fournie par l'UNESCO	-	-	-
TOTAL	9,977,626	1,038,083	10.4

TABLEAU 6

EFFECTIFS ET DEPENSES DE PERSONNEL

A. Ventilation mensuelle des postes budgétairement vacants pendant la période janvier 2000 - août 2000

ANNEE/MOIS	NOMBRE DE POSTES PERMANENTS POUR 2000-2001 INDIQUES DANS LE 30 C/5 APPROUVE				POSTES VACANTS					VARIATIONS PAR RAPPORT AU CHIFFRE A ATTEINDRE POUR PARVENIR A UN TAUX D'ABATTEMENT POUR DELAIS DE RECRUTEMENT DE 3% (64 POSTES)
	Nombre total de postes	Postes pourvus			HQS		FLD		TOTAL	
		HQS	FLD	TOTAL	P	GS	P	L		
2000										
Janvier	2,118	1,508	508	2,016	36	43	10	13	102	38
Février	2,118	1,504	508	2,012	38	45	10	13	106	42
Mars	2,118	1,494	506	2,000	38	55	10	15	118	54
Avril	2,118	1,487	505	1,992	42	58	10	16	126	62
Mai	2,118	1,484	503	1,987	42	61	11	17	131	67
Juin	2,118	1,485	505	1,990	44	58	10	16	128	64
Juillet	2,118	1,394	495	1,889	67	126	10	26	229	*
Août	2,118	1,391	500	1,891	69	127	7	24	227	*
MOYENNE	2,118	1,468	504	1,972	47	72	10	17	146	82

* Ce total de postes vacants tient compte des postes laissés vacants par le départ de leurs titulaires bénéficiaires du Plan de cessation de service par accord mutuel en l'An 2000.

B. Etat cumulatif des dépenses de personnel au 31 aout 2000

	Crédits \$	Dépenses \$	%
SIEGE	244,562,800	79,308,515	32.4
HORS SIEGE	68,905,300	21,127,373	30.7
TOTAL	313,468,100	100,435,888	32.0

TABLEAU 7

ETAT BUDGETAIRE DES TITRES I, III, IV, V ET VI PAR CATEGORIE DE DEPENSES AU 31 AOÛT 2000

Article budgétaire	Coût des postes établis		Assistance temporaire	Voyages des Délégués*	Voyages du personnel	Services contractuels	Dépenses générales de fonctionnement	Fournitures diverses	Acquisition de mobilier et de matériel	Autres contributions	Autres dépenses	Total
	Siège	Hors Siège										
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION												
Organes directeurs												
30 C/5 Approuvé et ajusté	1,755,100	-	8,527,200	2,327,700	-	596,800	571,300	-	-	-	-	13,778,100
Dépenses au 31 août 2000	611,074	-	1,116,580	843,094	975	118,708	181,370	36,051	53,398	-	26,000	2,987,250
Taux d'exécution	34.8	-	13.1	36.2	N.A	19.9	31.7	N.A	N.A	-	N.A	21.7
B. Direction:												
30 C/5 Approuvé et ajusté	20,887,400	-	198,700	54,000	472,600	306,900	174,200	181,200	70,500	-	-	22,345,500
Dépenses au 31 août 2000	6,551,785	-	182,611	587	167,493	101,073	58,207	41,844	35,985	45,000	1,000	7,185,585
Taux d'exécution	31.4	-	91.9	1.1	35.4	32.9	33.4	23.1	51.0	N.A	N.A	32.2
Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies												
30 C/5 Approuvé et ajusté	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,122,900	1,122,900
Dépenses au 31 août 2000	-	-	209	-	-	-	20,000	-	-	-	584,734	604,943
Taux d'exécution	-	-	N.A	-	-	-	N.A	-	-	-	52.1	53.9
TOTAL, TITRE I												
30 C/5 Approuvé et ajusté	22,642,500	-	8,725,900	2,381,700	472,600	903,700	745,500	181,200	70,500	-	1,122,900	37,246,500
Dépenses au 31 août 2000	7,162,859	-	1,299,400	843,681	168,468	219,781	259,577	77,895	89,383	45,000	611,734	10,777,778
Taux d'exécution	31.6	-	14.9	35.4	35.6	24.3	34.8	43.0	126.8	N.A	54.5	28.9
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME												
1. Bureau des relations extérieures												
30 C/5 Approuvé et ajusté	14,246,500	3,347,200	375,200	10,000	565,600	2,285,200	298,800	256,000	326,000	88,500	-	21,799,000
Dépenses au 31 août 2000	5,543,867	1,034,926	234,734	335,224	166,393	54,636	165,708	63,018	40,688	210,633	50,546	7,900,373
Taux d'exécution	38.9	30.9	62.6	3,352.2	29.4	2.4	55.5	24.6	12.5	238.0	N.A	36.2
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire												
30 C/5 Approuvé et ajusté	2,347,000	375,400	173,000	-	223,000	129,000	123,400	57,000	52,000	119,000	-	3,598,800
Dépenses au 31 août 2000	865,020	102,796	18,981	10,000	49,475	10,517	61,794	8,502	3,588	21,510	12,550	1,164,733
Taux d'exécution	36.9	27.4	11.0	N.A	22.2	8.2	50.1	14.9	6.9	18.1	N.A	32.4
3. Bureau des conférences, des langues et des documents												
30 C/5 Approuvé et ajusté	26,951,800	-	2,112,200	-	13,100	721,800	101,500	180,000	642,300	-	-	30,722,700
Dépenses au 31 août 2000	7,734,831	-	872,216	-	6,822	237,934	92,599	60,901	10,970	-	-	9,016,273
Taux d'exécution	28.7	-	41.3	-	52.1	33.0	91.2	33.8	1.7	-	-	29.3
TOTAL, TITRE III												
30 C/5 Approuvé et ajusté	43,545,300	3,722,600	2,660,400	10,000	801,700	3,136,000	523,700	493,000	1,020,300	207,500	-	56,120,500
Dépenses au 31 août 2000	14,143,718	1,137,722	1,125,931	345,224	222,690	303,087	320,101	132,421	55,246	232,143	63,096	18,081,379
Taux d'exécution	32.5	30.6	42.3	3,452.2	27.8	9.7	61.1	26.9	5.4	111.9	N.A	32.2

* Y compris les voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif

Article budgétaire	Coût des postes établis		Assistance temporaire	Voyages des Délégués*	Voyages du personnel	Services contractuels	Dépenses générales de fonctionnement	Fournitures diverses	Acquisition de mobilier et de matériel	Autres contributions	Autres dépenses	Total
	Siège	Hors Siège										
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION												
1. Bureau de l'ADG/MA												
30 C/5 Approuvé et ajusté	2,431,300	-	81,000	-	19,000	58,100	25,800	16,000	16,600	26,900	-	2,674,700
Dépenses au 31 août 2000	777,723	-	20,352	-	4,935	3,249	8,266	2,940	37	-	-	817,502
Taux d'exécution	32.0	-	25.1	-	26.0	5.6	32.0	18.4	0.2	-	-	30.6
2. Bureau du Contrôleur financier												
30 C/5 Approuvé et ajusté	7,424,300	-	129,900	-	17,900	-	827,800	46,400	-	-	-	8,446,300
Dépenses au 31 août 2000	2,336,733	-	34,910	-	5,753	-	218,511	11,208	6,964	-	-	2,614,079
Taux d'exécution	31.5	-	26.9	-	32.1	-	26.4	24.2	-	-	-	30.9
3. Bureau de la gestion des ressources humaines												
30 C/5 Approuvé et ajusté	12,005,800	-	1,495,700	-	122,900	485,200	54,300	56,400	123,600	95,700	6,000	14,445,600
Dépenses au 31 août 2000	3,623,529	-	345,244	35,000	24,230	130,097	6,863	10,456	13,415	68,200	-	4,257,034
Taux d'exécution	30.2	-	23.1	-	19.7	26.8	12.6	18.5	10.9	-	-	29.5
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécommunications												
30 C/5 Approuvé et ajusté	6,199,800	-	70,800	-	75,700	1,080,000	591,500	1,110,100	-	5,511,700	-	14,639,600
Dépenses au 31 août 2000	2,069,019	-	63,677	125	22,820	88,392	716,585	53,042	48,338	2,500,000	-	5,561,998
Taux d'exécution	33.4	-	89.9	N.A	30.1	8.2	121.1	4.8	N.A	45.4	-	38.0
5. Bureau du soutien et des services												
30 C/5 Approuvé et ajusté	7,762,500	-	79,600	-	39,500	94,700	141,300	61,300	5,900	-	4,144,800	12,329,600
Dépenses au 31 août 2000	2,555,685	-	20,547	-	9,401	26,273	6,220	17,335	1,534	-	5,000	2,641,995
Taux d'exécution	32.9	-	25.8	-	23.8	27.7	4.4	28.3	26.0	-	-	21.4
TOTAL, TITRE IV												
30 C/5 Approuvé et ajusté	35,823,700	-	1,857,000	-	275,000	1,718,000	1,640,700	1,290,200	146,100	5,634,300	4,150,800	52,535,800
Dépenses au 31 août 2000	11,362,689	-	484,730	35,125	67,139	248,011	956,445	94,981	70,288	2,568,200	5,000	15,892,608
Taux d'exécution	31.7	-	26.1	N.A	24.4	14.4	58.3	7.4	48.1	45.6	0.1	30.3
TITRE V - SERVICES COMMUNS ; entretien et sécurité												
30 C/5 Approuvé et ajusté	15,536,500	-	144,000	-	9,000	10,000	12,268,300	746,600	118,000	-	-	28,832,400
Dépenses au 31 août 2000	4,678,958	-	262,337	-	296	-	3,988,085	40,003	-	-	-	8,969,679
Taux d'exécution	30.1	-	182.2	-	3.3	0.0	32.5	5.4	-	-	-	31.1
TITRE VI - RENOVATION DES BATIMENTS DU SIEGE												
30 C/5 Approuvé et ajusté	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,499,500	6,499,500
Dépenses au 31 août 2000	-	-	27,990	-	-	-	-	-	-	-	45,223	73,213
Taux d'exécution	-	-	N.A	-	-	-	-	-	-	-	0.7	1.1

* Y compris les voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif

III - PRESENTATION DES PROGRAMMES OPERATIONNELS EXTRABUDGETAIRES

FIGURE 5

Programmes opérationnels extrabudgétaires pour 2000-2001 (30 C/5 Approuvé) ventilés par source de fonds et Grand Programme

(Chiffres en millions de dollars des Etats-Unis
Total: 300 Millions de dollars)

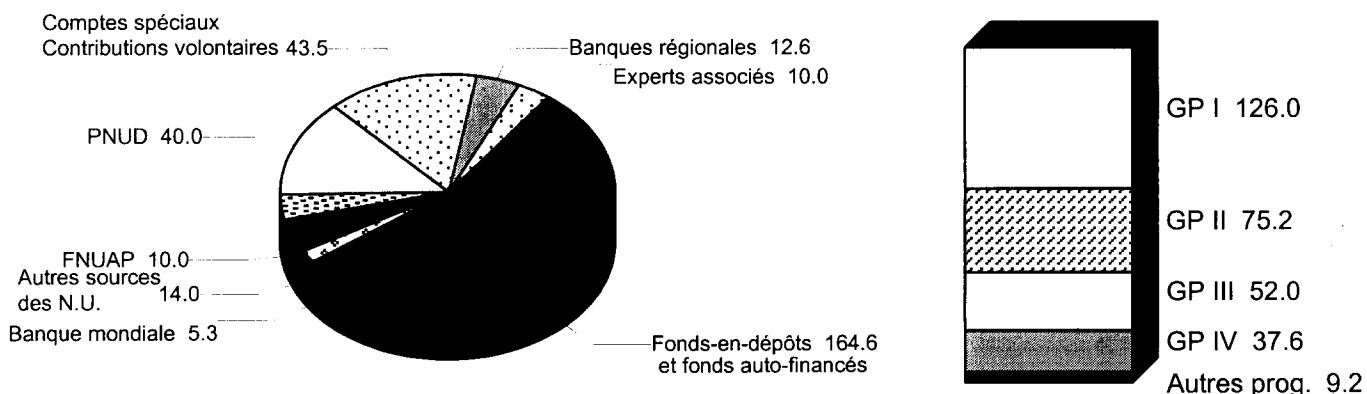
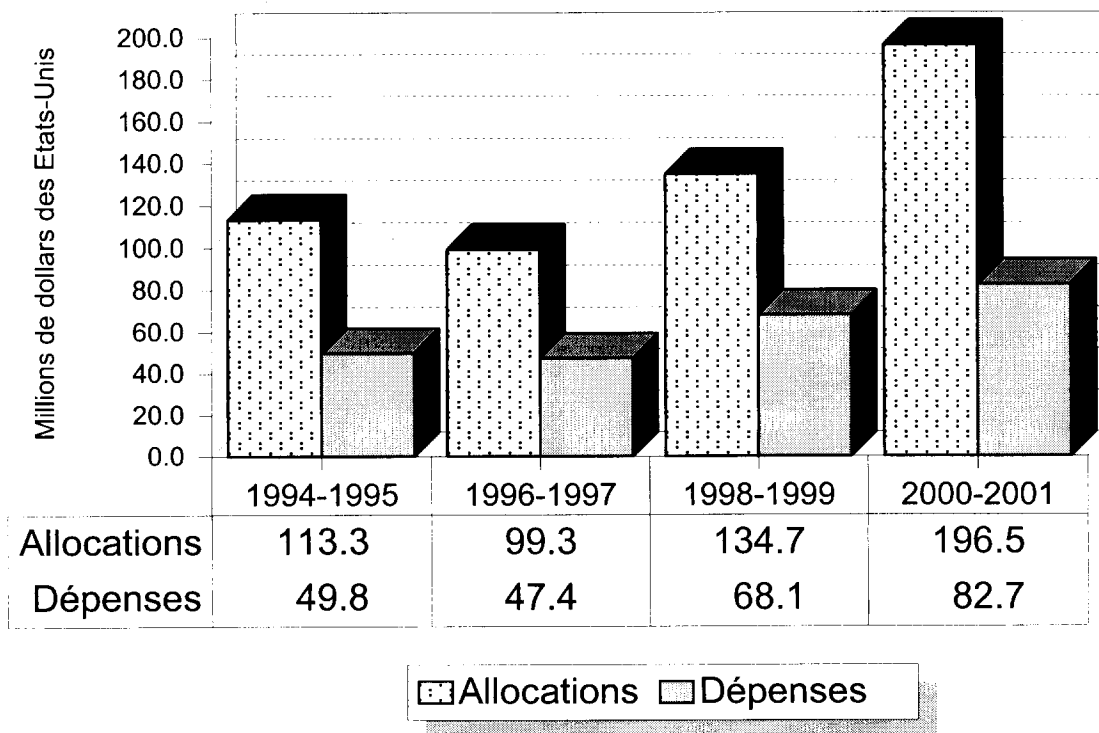


FIGURE 6

Programmes opérationnels extrabudgétaires Dépenses et allocations*



* Dépenses et crédits pour les huit premiers mois (janvier à août) de la première année de chaque exercice biennal.

TABLEAU 8
EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES
PAR SOURCE DE FONDS

SOURCES DE FONDS	2000-2001			1998-1999		
	Allocations dans le 30 C/5 Approuvé	Dépenses 1er jan. 00-31 août 00	Taux d'exécution	Allocations dans le 29 C/5 Approuvé	Dépenses 1er jan. 98-31 août 98	Taux d'exécution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
SOURCES DES NATIONS UNIES						
→ PNUD	40.0	5.5	14	40.0	7.8	20
→ FNUAP	10.0	2.0	20	15.0	3.3	22
→ Autres	14.0	10.9	78	12.0	7.1	59
AUTRES PROGRAMMES						
→ Banque mondiale	5.3	0.1	2	7.5	1.2	16
→ Banques régionales et fonds régionaux	12.6	0.7	6	11.0	2.2	20
→ Fonds-en-dépôt et fonds auto-financés	164.6	45.7	28	104.5	29.4	28
→ Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	53.5	17.8	33	60.0	17.1	29
TOTAL	300.0	82.7	28	250.0	68.1	27

TABLEAU 9
EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES PAR REGION

1er janvier 2000 au 31 août 2000

(en millions de dollars des Etats-Unis)

SOURCES DE FONDS	TOTAL	AFRIQUE	AMERIQUE LATINE ET CARAIBES	ASIE ET PACIFIQUE	ETATS ARABES	EUROPE	PROJETS INTER-REGIONAUX ET MONDIAUX
SOURCES NATIONS UNIES							
→ PNUD	5.5	2.0	0.1	1.4	1.6	0.4	-
→ FNUAP	2.0	0.4	-	0.3	-	-	1.3
→ Autres sources Nations Unies	10.9	0.5	0.8	0.4	6.9	-	2.3
Total partiel, Sources Nations Unies	18.4	2.9	0.9	2.1	8.5	0.4	3.6
AUTRES PROGRAMMES							
→ Banque mondiale (Assistance technique)	0.1	0.1	-	-	-	-	-
→ Banques et fonds régionaux de développement	0.7	0.5	0.1	0.1	-	-	-
→ Fonds constitués au profit du donateur Fonds constitués par voie de don	45.7	2.5	28.1	6.0	2.6	1.4	5.1
→ Experts associés, contributions volontaires comptes spéciaux	17.8	1.3	0.5	1.4	0.2	1.4	13.0
Total partiel, Autres programmes	64.3	4.4	28.7	7.5	2.8	2.8	18.1
TOTAL	82.7	7.3	29.6	9.6	11.3	3.2	21.7

TABLEAU 10
EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES
PAR SECTEUR

SECTEUR	2000-2001			1998-1999		
	Allocations dans le 30 C/5 Approuvé	Dépenses 1er jan. 00-31 août 00	Taux d'exécution	Allocations dans le 29 C/5 Approuvé	Dépenses 1er jan. 98-31 août 98	Taux d'exécution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
→ ED	126.0	33.6	27	90.0	36.5	41
→ SC	60.8	10.8	18	54.5	6.9	13
→ SHS	14.4	13.9	97	7.5	3.3	44
→ CLT	52.0	6.8	13	32.5	4.6	14
→ CII	37.6	6.2	16	30.0	6.2	21
→ Autres	9.2	11.4	124	35.5	10.6	30
TOTAL	300.0	82.7	28	250.0	68.1	27

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Titre I - Politique générale et Direction			
I.A Organes directeurs			
Chapitre 1 - Conférence générale			
Dépenses de personnel	666,100	215,663	32.4
Services linguistiques et de documentation pour la Conférence générale	4,787,100	223,258	4.7
Vérification extérieure des comptes	596,800	70,000	11.7
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	28,000	14,000	50.0
Autres dépenses	79,300	21,284	26.8
Total, Activités	5,491,200	328,542	6.0
Total, Conférence générale	6,157,300	544,205	8.8
Chapitre 2 - Conseil exécutif			
Dépenses de personnel	1,089,000	395,411	36.3
Services linguistiques et de documentation pour la Conseil exécutif	3,666,100	996,463	27.2
Voyages des membres du Conseil exécutif et indemnité journalière	2,327,700	835,506	35.9
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	24,000	12,000	50.0
Autres dépenses	514,000	203,665	39.6
Total, Activités	6,531,800	2,047,634	31.3
Total, Conseil exécutif	7,620,800	2,443,045	32.1
Organes directeurs			
Dépenses de personnel	1,755,100	611,074	34.8
Autres dépenses	12,023,000	2,376,176	19.8
Total, Organes directeurs	13,778,100	2,987,250	21.7
I.B Direction			
Chapitre 3 - Direction générale			
Dépenses de personnel	1,279,500	292,089	22.8
Autres dépenses	458,500	131,045	28.6
Total, Direction générale	1,738,000	423,134	24.3
Chapitre 4 - Services de la Direction générale			
A. Cabinet du Directeur général			
Dépenses de personnel	7,973,900	2,420,434	30.4
Autres dépenses	377,800	313,192	82.9
Contribution au charges communes	2,800	-	-
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	2,000	1,000	50.0
Total, Cabinet du Directeur général	8,356,500	2,734,626	32.7
B. Inspection générale			
Dépenses de personnel	1,748,700	507,848	29.0
Contribution au charges communes	1,100	-	-
Autres dépenses	66,700	32,643	48.9
Total, IOM	1,816,500	540,491	29.8
C. Bureau du Médiateur			
Dépenses de personnel	126,800	45,877	36.2
Contribution au charges communes	300	-	-
Autres dépenses	16,600	7,854	47.3
Total, MED	143,700	53,731	37.4

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
D. Office des normes internationales et des affaires juridiques			
Dépenses de personnel	1,872,700	692,863	37.0
Contribution au charges communes	3,300	-	-
Autres dépenses	199,800	69,048	34.6
Total, LA	2,075,800	761,911	36.7
E. Bureau d'études, de programmation et d'évaluation			
- Division des études et de la programmation			
Dépenses de personnel	2,034,700	780,608	38.4
Contribution au charges communes	1,400	-	-
Autres dépenses	86,800	13,804	15.9
Total, BPE	2,122,900	794,412	37.4
- Unité centrale d'évaluation du programme			
Dépenses de personnel	1,712,500	347,679	20.3
Contribution au charges communes	2,800	-	-
Autres dépenses	168,200	62,096	36.9
Total, CEU	1,883,500	409,775	21.8
F. Bureau du budget			
Dépenses de personnel	4,138,600	1,464,387	35.4
Contribution au charges communes	1,100	-	-
Autres dépenses	68,900	3,118	4.5
Total, BB	4,208,600	1,467,505	34.9
Récapitulation			
Dépenses de personnel	19,607,900	6,259,696	31.9
Autres dépenses	999,600	502,755	50.3
Total, Services de la Direction générale	20,607,500	6,762,451	32.8
Direction			
Dépenses de personnel	20,887,400	6,551,785	31.4
Autres dépenses	1,458,100	633,800	43.5
Total, I.B	22,345,500	7,185,585	32.2
I.C Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies			
CAC	15,500	-	-
CCQPO	33,500	15,072	45.0
Mesures de sécurité prises par les Nations Unies	49,200	20,000	40.7
Sécurité des fonctionnaires hors Siège	61,500	61,076	99.3
CCSI	61,900	38,000	61.4
CCI	324,600	148,709	45.8
CFPI, CCQA et OIT	576,700	322,086	55.8
Total, I.C	1,122,900	604,943	53.9
TOTAL, TITRE I			
Dépenses de personnel	22,642,500	7,162,859	31.6
Autres dépenses	14,604,000	3,614,919	24.8
TOTAL, TITRE I	37,246,500	10,777,778	28.9

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
TITRE II - Exécution du programme			
II.A Grands programmes, projet transdisciplinaire et activités transversales			
Grands programmes			
I Education pour tous tout au long de la vie			
I.1 L'éducation de base pour tous			
I.1.1 Offrir une éducation de base à tous les enfants			
1 - Renouvellement et développement de l'enseignement primaire			
(a) Réforme de l'enseignement primaire	280,000	80,627	28.8
(b) Formation du personnel éducatif	275,000	42,023	15.3
(c) Production et utilisation de matériels peu coûteux	175,000	95,169	54.4
(d) Education pour l'élimination de la pauvreté	227,690	57,397	25.2
(e) Évaluation des acquis des apprenants	100,000	25,541	25.5
(f) Lecture pour tous	95,000	19,583	20.6
(g) Amélioration des espaces d'apprentissage	66,000	6,100	9.2
Total partiel, Activités	1,218,690	326,440	26.8
Distribution des dépenses de personnel	5,731,232	1,834,630	32.0
Total, Axe d'action	6,949,922	2,161,070	31.1
2 - Promotion de l'éducation de la petite enfance et de l'éducation des enfants ayant des besoins spéciaux			
(a) Promotion de l'éducation intégrée de la petite enfance et de la famille	400,000	68,003	17.0
(b) Développement de l'éducation intégration pour les enfants ayant des besoins spéciaux	957,820	230,092	24.0
(c) Soutien d'actions conjointes en faveur de l'éducation de tous les enfants	313,747	1,111	0.4
Total partiel, Activités	1,671,567	299,206	17.9
Distribution des dépenses de personnel	6,852,927	2,193,697	32.0
Total, Axe d'action	8,524,494	2,492,903	29.2
Total, Sous-programme I.1.1	15,474,416	4,653,972	30.1
I.1.2 Favoriser l'alphabétisation et l'éducation non formelle des jeunes et des adultes			
1 - Alphabétisation et éducation communautaire			
(a) Mise au point des stratégies de l'alphabétisation et de l'éducation non formelle	273,300	35,120	12.9
(b) Renforcement des capacités pour améliorer et développer l'alphabétisation et l'éducation non formelle	603,100	113,221	18.8
(c) Soutien à l'alphabétisation et l'éducation non formelle pour le développement rural : Baoding	791,000	150,000	19.0
(d) Action de promotion et mobilisation en faveur de l'alphabétisation et de l'éducation non formelle	120,000	57,009	47.5
(e) Coopération avec les instituts	180,000	-	-
Total partiel, Activités	1,967,400	355,350	18.1
Distribution des dépenses de personnel	5,491,565	1,757,910	32.0
Total, Axe d'action	7,458,965	2,113,260	28.3
2 - Étendre les possibilités d'éducation aux exclus			
(a) Education des exclus	634,699	140,515	22.1
Projet spécial : "Amélioration des possibilités d'apprentissage offertes aux jeunes marginalisés"	557,630	96,864	17.4
Projet spécial : "Promotion de l'éducation des filles et des femmes en Afrique"	696,800	144,455	20.7
(d) Promotion de l'éducation des enfants dans des situations difficiles (enfants de la rue et enfants qui travaillent)	69,680	2,590	3.7
Total partiel, Activités	1,958,809	384,424	19.6
Distribution des dépenses de personnel	3,952,238	1,265,154	32.0
Total, Axe d'action	5,911,047	1,649,578	27.9
Total, Sous-programme I.1.2	13,370,012	3,762,838	28.1

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
I.1.3 Mobiliser les volontés et les partenariats au service de l'éducation pour tous			
1 - Forum international et bilan de l'EPT à l'an 2000			
(a) Forum mondial sur l'éducation (Dakar)	352,405	256,186	72.7
(b) Partenariat en coopération	20,000	20,000	100.0
(c) Actions de promotion	20,000	16,368	81.8
(d) Résultats du Bilan de l'EPT à l'an 2000	20,000	7,000	35.0
(e) Contrôle des acquis de l'apprentissage	60,000	33,000	55.0
(f) Compte à rebours	60,000	11,048	18.4
(g) Coopération dans le cadre du Programme alimentaire mondial	15,000	4,999	33.3
Total partiel, Activités	547,405	348,601	63.7
Distribution des dépenses de personnel	1,527,636	489,013	32.0
Total, Axe d'action	2,075,041	837,614	40.4
2 - Renforcement des programmes de coopération régionale en faveur de l'éducation de base			
(a) Poursuite de l'initiative des pays de l'E-9	3,300,000	163,671	5.0
(b) Partenariat pour l'éducation de base	240,000	86,003	35.8
(c) Coopération régionale - Afrique	155,540	2,400	1.5
(d) Coopération régionale - États arabes	120,000	25,010	20.8
(e) Coopération régionale - Asie et Pacifique	300,000	36,013	12.0
(f) Coopération régionale - Europe	78,500	9,123	11.6
(g) Coopération régionale - Amérique latine et caraïbes	261,000	56,028	21.5
(h) MINEDAF - Bourses régionales	300,000	300,000	100.0
Total partiel, Activités	4,755,040	678,248	14.3
Distribution des dépenses de personnel	3,681,394	1,178,454	32.0
Total, Axe d'action	8,436,434	1,856,702	22.0
Total, Sous-programme I.1.3	10,511,475	2,694,316	25.6
TOTAL, Programme I.1	39,355,903	11,111,127	28.2
I.2 Réforme de l'enseignement dans la perspective de l'éducation pour tous tout au long de la vie			
I.2.1 Rénovation des systèmes éducatifs à l'ère de l'information			
1 - Concevoir des stratégies d'apprentissage tout au long de la vie			
(a) Dialogue mondial sur l'apprentissage tout au long de la vie à l'occasion d'Expo 2000	120,000	120,000	100.0
(b) Préparation du Rapport mondial sur l'éducation	380,000	65,565	17.3
(c) Trois publications sur l'apprentissage tout au long de la vie	349,320	23,186	6.6
(d) Information au moyen de publications, de l'Internet et d'autres médias modernes	392,553	78,017	19.9
Total partiel, Activités	1,241,873	286,768	23.1
Distribution des dépenses de personnel	6,703,541	2,145,876	32.0
Total, Axe d'action	7,945,414	2,432,644	30.6
2 - Promotion des politiques et renforcement des capacités de développement et de reconstruction des systèmes éducatifs			
(a) Partenariat régional et programme de coopération - UNRWA	423,000	276,064	65.3
(b) Stratégies et plans d'action sectoriels nationaux	762,300	137,604	18.1
(c) Soutien à l'Autorité palestinienne	200,320	127,234	63.5
(d) Renforcement des capacités nationales d'utilisation et de gestion des locaux et équipements éducatifs	205,000	31,860	15.5
Total partiel, Activités	1,590,620	572,762	36.0
Distribution des dépenses de personnel	5,542,226	1,774,127	32.0
Total, Axe d'action	7,132,846	2,346,889	32.9
Total, Sous-programme I.2.1	15,078,260	4,779,533	31.7

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
I.2.2 Rénovation de l'enseignement secondaire général et professionnel			
1 - Rénovation et diversification de l'enseignement secondaire			
(a) Principes directeurs pour la réforme des systèmes d'enseignement secondaire	384,659	183,094	47.6
(b) Constitution de réseaux régionaux et sous-régionaux avec les OIG et les ONG	280,491	69,320	24.7
(c) Développement de l'éducation à distance	244,000	2,201	0.9
(d) Promotion de l'enseignement des sciences et de la technologie	340,700	91,056	26.7
(e) Education préventive pour lutter contre le VIH/sida	232,000	37,392	16.1
(f) Renforcement, grâce à l'éducation préventive, des capacités des jeunes de se préserver de l'abus des drogues	160,000	32,180	20.1
Projet spécial : "Formation scientifique, technique & professionnelle des filles en Afrique"	108,000	17,400	16.1
Total partiel, Activités:	1,749,850	432,643	24.7
Distribution des dépenses de personnel	4,950,527	1,584,718	32.0
Total, Axe d'action	6,700,377	2,017,361	30.1
2 - Programme international à long terme pour le développement de l'enseignement technique et professionnel (UNEVOC)			
(a) Renforcement des capacités des États membres	421,010	37,731	9.0
(b) Promotion de la coopération internationale, régionale et sous-régionale dans le domaine de l'ETP	258,000	40,006	15.5
(c) Fourniture de connaissances spécialisées et promotion de l'échange d'information via le réseau UNEVOC	120,000	11,727	9.8
(d) Application des instruments normatifs concernant l'ETP et des recommandations du Congrès de Séoul	30,000	-	-
Total partiel, Activités:	829,010	89,464	10.8
Distribution des dépenses de personnel	4,750,480	1,520,680	32.0
Total, Axe d'action	5,579,490	1,610,144	28.9
3 - Enseignement scientifique et technologique			
(a) Vulgarisation de la science et centres d'échange d'information	161,200	-	-
(b) Services d'échange d'information et réseaux	250,100	-	-
Total partiel, Activités:	411,300	-	-
Distribution des dépenses de personnel	803,438	257,189	32.0
Total, Axe d'action	1,214,738	257,189	21.2
Total, Sous-programme I.2.2	13,494,604	3,884,694	28.8
I.2.3 Enseignement supérieur et développement			
1 - Politique et réforme de l'enseignement supérieur			
(a) Suivi de la Conférence mondiale	353,785	121,050	34.2
(b) Promotion de l'innovation dans l'enseignement supérieur	233,864	50,386	21.5
Projet spécial : "Les femmes, l'enseignement supérieur et le développement"	60,000	6,997	11.7
Total partiel, Activités:	647,649	178,433	27.6
Distribution des dépenses de personnel	950,226	304,178	32.0
Total, Axe d'action	1,597,875	482,611	30.2
2 - Renforcer la coopération entre universités et la mobilité académique			
(a) UNITWIN et chaires UNESCO	1,415,071	375,382	26.5
(b) Conventions régionales sur la reconnaissance des études et des titres	220,000	17,298	7.9
Total partiel, Activités:	1,635,071	392,680	24.0
Distribution des dépenses de personnel	1,493,862	478,201	32.0
Total, Axe d'action	3,128,933	870,881	27.8
Total, Sous-programme I.2.3	4,726,807	1,353,492	28.6

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
La condition et la formation des enseignants dans la société de l'information			
(a) Constitution de réseaux sous-régionaux et régionaux d'établissements de formation des enseignants	533,500	65,694	12.3
(b) Application des nouvelles technologies dans la formation des enseignants	441,673	42,868	9.7
(c) Application des instruments internationaux concernant la condition des enseignants et du personnel éducatif	140,500	57,927	41.2
Total partiel, Activités:	1,115,673	166,489	14.9
Distribution des dépenses de personnel	1,399,034	447,846	32.0
Total, Projet	2,514,707	614,335	24.4
TOTAL, Programme I.2	35,814,379	10,632,054	29.7
Éduquer pour un avenir viable (Environnement, population et développement)			
(a) Mise en œuvre des activités internationales	116,000	17,160	14.8
(b) Participation aux services d'appui technique interinstitutions du système des N. U.	66,000	23,500	35.6
(c) Promotion de l'information, de l'éducation et de la communication en matière de population génésique	135,000	41,000	30.4
(d) Mise au point de matériels d'enseignement, d'apprentissage et de promotion concernant l'environnement	464,000	131,840	28.4
(e) Encouragement de l'action nationale à l'appui de l'éducation en faveur d'un développement durable	323,000	74,235	23.0
(f) Promotion de communautés durables	142,000	20,060	14.1
(g) Création d'un site Web	6,000	-	-
(h) Coopération pour le développement	103,000	23,645	23.0
(i) Participation aux coûts des liaisons SITA	78,400	28,400	36.2
(j) Contribution aux charges communes	27,200	27,200	100.0
(k) Contribution aux services de micrographie	1,400	700	50.0
(l) Dépense d'appui du programme	148,000	27,149	18.3
Total partiel, Activités:	1,610,000	414,889	25.8
Distribution des dépenses de personnel	6,133,925	1,963,536	32.0
Total, EPD	7,743,925	2,378,425	30.7
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation			
Bureau international d'éducation de l'UNESCO	4,876,000	2,438,000	50.0
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation	5,406,000	2,709,786	50.1
Institut de l'UNESCO pour l'éducation	2,090,000	1,045,700	50.0
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation	1,200,000	311,615	26.0
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les caraïbes	2,375,300	1,319,800	55.6
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique	1,300,000	433,205	33.3
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	17,247,300	8,258,106	47.9
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix			
Unité 1. Culture de la paix : susciter l'adhésion et forger les partenariats			
2 - Contribuer à la mise en œuvre du Programme d'action pour une culture de la paix			
(a) Promouvoir la réflexion sur le droit à l'éducation	40,000	9,834	24.6
Total, Axe d'action	40,000	9,834	24.6
TOTAL, Unité 1	40,000	9,834	24.6

TABLEAU DÉTAILLÉ DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Unité 2. Éduquer pour une culture de la paix			
1 - Développement de plans et programmes nationaux d'éducation pour une culture de la paix			
(a) Plans nationaux d'éducation aux droits de l'homme	168,000	29,073	17.3
(b) Évaluation et développement des programmes nationaux	129,000	22,000	17.1
(c) Programme d'éducation civique destiné à l'enseignement formel et l'éducation non formelle	126,605	28,673	22.6
(d) Réseaux régionaux et sous-régionaux concernant l'ECP	40,000	1,411	3.5
(e) MINEPS III - Coopération et solidarité entre les OIG et les ONG	140,000	41,507	29.6
Total, Axe d'action	603,605	122,664	20.3
2 - Amélioration des contenus et méthodes de l'éducation et de la formation pour une culture de la paix			
(a) Élaboration, production et diffusion de matériels d'ECP	160,000	22,470	14.0
(b) Développement des chaires UNESCO sur l'ECP	29,200	6,663	22.8
(c) Formation des enseignants	155,000	22,482	14.5
(d) La non-violence à l'école	112,500	3,123	2.8
(e) Valeurs éducatives, morales et éthiques du sport	140,000	12,128	8.7
Total, Axe d'action	596,700	66,866	11.2
3 - Le réseau du système des écoles associées			
(a) Matériels de promotion/information et mise en réseau à l'échelon international	268,981	55,606	20.7
(b) Projets nationaux et sous-régionaux sur la culture de la paix	132,000	38,533	29.2
(c) Projet phare du réseau	121,000	17,230	14.2
(d) Traduction/adaptation de matériels éducatifs	81,000	6,324	7.8
(e) Plans d'action sous-régionaux du SEA	197,075	51,631	26.2
(f) Sport	45,000	4,500	10.0
Total, Axe d'action	845,056	173,824	20.6
4 - Diversité linguistique et éducation multilingue			
(a) Mise en œuvre de politiques linguistiques	183,500	79,471	43.3
(b) Rapport de l'UNESCO sur les langues du monde	19,000	-	-
(c) Matériels didactiques	100,500	128,541	127.9
Total, Axe d'action	303,000	208,012	68.7
Total, Unité 2	2,348,361	571,366	24.3
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel			
1 - Encourager le dialogue interculturel			
(a) Soutien à la révision des manuels d'histoire et de géographie	130,065	34,402	26.4
Total, Axe d'action	130,065	34,402	26.4
Total, Unité 3	130,065	34,402	26.4
Coopération pour le développement	120,000	4,745	4.0
Participation aux coûts des liaisons SITA	30,300	-	-
Contribution aux charges communes	51,200	12,300	24.0
Dépenses d'appui du programme	395,500	38,399	9.7
Total partiel, Activités	3,115,426	671,046	21.5
Distribution des dépenses de personnel	4,986,250	1,596,153	32.0
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	8,101,676	2,267,199	28.0

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Charges communes au titre de l'éducation			
Coopération pour le développement	1,132,500	179,409	15.8
Participation aux coûts des liaisons SITA	1,046,700	182,800	17.5
Contribution aux charges communes	362,700	117,852	32.5
Contribution aux services de micrographie	18,600	9,300	50.0
Coût indirects (Siège)	636,600	159,393	25.0
Dépenses d'appui du programme	1,229,715	128,546	10.5
Total, Charges communes	4,426,815	777,300	17.6
Récapitulation			
Activités planifiées	47,102,898	14,473,456	30.7
Dépenses de personnel	64,950,500	20,791,362	32.0
Coûts indirects de programme	6,801,109	2,674,992	39.3
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(482,200)		
TOTAL, GRAND PROGRAMME I	118,372,307	37,939,810	32.1
II Les sciences au service du développement			
II.1 Progrès, transfert et partage des connaissances scientifiques			
Suivi de la Conférence mondiale sur la science			
(a) Suivi de la Conférence mondiale de la science	374,327	165,397	44.2
(b) Politiques scientifiques	295,000	57,989	19.7
(c) Partenariats université-sciences-industrie (UNISPAR)	203,600	19,480	9.6
Total partiel, Activités	872,927	242,866	27.8
Distribution des dépenses de personnel	470,492	149,497	31.8
Total, Projet	1,343,419	392,363	29.2
II.1.1 Progrès, transfert et partage des connaissances dans le domaine des sciences fondamentales et des sciences de l'ingénieur			
1 - Améliorer l'enseignement universitaire en sciences fondamentales et en sciences de l'ingénieur			
(a) Enseignement universitaire des sciences	450,300	88,502	19.7
(b) Enseignement des sciences de l'ingénieur	329,300	86,859	26.4
Total partiel, Activités	779,600	175,361	22.5
Distribution des dépenses de personnel	2,824,716	897,541	31.8
Total, Axe d'action	3,604,316	1,072,902	29.8
2 - Promouvoir la coopération en matière de recherche et de formation en mathématiques, physique et chimie			
(a) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en mathématiques	307,600	111,100	36.1
(b) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en physique	1,826,800	150,478	8.2
(c) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en chimie	381,900	52,366	13.7
Total partiel, Activités	2,516,300	313,944	12.5
Distribution des dépenses de personnel	2,761,136	877,339	31.8
Total, Axe d'action	5,277,436	313,944	5.9
3 - Renforcer les capacités de recherche dans le domaine des sciences biologiques et biotechnologiques			
(a) Coopération avec les ONG	493,400	168,682	34.2
(b) Réseau de biologie moléculaire et cellulaire (MCBN)	436,500	82,009	18.8
(c) Biotechnologies, MIRCENS et BAC	1,218,200	260,953	21.4
Projet spécial : "Les biotechnologies au service du développement en Afrique"	124,500	17,800	14.3
(e) ONUSIDA/Sciences médicales	155,300	26,248	16.9
Total partiel, Activités	2,427,900	555,692	22.9
Distribution des dépenses de personnel	3,799,962	1,207,421	31.8
Total, Axe d'action	6,227,862	1,763,113	28.3

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
4 - Partenariats interdisciplinaires et développement de l'accès à l'information scientifique			
(a) Accord-cadre UNESCO/CIUS	729,000	414,450	56.9
(b) Coopération avec les unions du CIUS et les organismes qui y sont rattachés	68,000	2,372	3.5
(c) Prix scientifiques UNESCO	47,500	1,347	2.8
(d) Partenariats interdisciplinaires & développement de l'accès à l'information scientifique	927,300	161,641	17.4
Projet spécial : "Les femmes, la science et la technologie"	213,000	20,090	9.4
Total partiel, Activités	1,984,800	599,900	30.2
Distribution des dépenses de personnel	3,746,979	1,190,586	31.8
Total, Axe d'action	5,731,779	1,790,486	31.2
Programme solaire mondial 1996-2005			
(a) Enseignement et formation dans le domaine des énergies renouvelables	364,600	80,682	22.1
(b) Développement de l'utilisation des énergies renouvelables pour améliorer les conditions de vie	452,400	92,567	20.5
(c) Coopération pour le développement dans le domaine des énergies renouvelables	153,300	26,895	17.5
Total partiel, Activités	970,300	200,144	20.6
Distribution des dépenses de personnel	596,592	189,564	31.8
Total, Projet	1,566,892	389,708	24.9
Plan d'évaluation pour 2000-2001	62,900	-	-
Total, Sous-programme II.1.1	23,814,605	5,722,516	24.0
II.1.2 Progrès, transfert et partage des connaissances en sciences sociales et humaines			
1 - Améliorer l'enseignement universitaire, les capacités de recherche et la coopération internationale en sciences sociales			
(a) Chaires UNESCO	361,000	75,541	20.9
(b) Renforcement des capacités des urbanistes et jeunes spécialistes des sciences sociales	174,000	36,498	21.0
(c) Accords de coopération avec le CISS et les ONG s'occupant d'habitat humain	837,500	340,944	40.7
(d) Fondation Houphouët-Boigny pour la recherche de la paix	233,000	14,506	6.2
(e) Suivi de la Conférence	35,000	-	-
Total partiel, Activités	1,640,500	467,489	28.5
Distribution des dépenses de personnel	2,020,520	692,891	34.3
Total, Axe d'action	3,661,020	1,160,380	31.7
2 - Collecte et diffusion de l'information dans les sciences sociales et humaines			
(a) Revue internationale des sciences sociales	320,900	106,918	33.3
(b) Rapport mondial sur les sciences sociales	131,500	38,592	29.3
(c) Centre d'échange d'information de MOST	190,050	28,706	15.1
(d) Données et information	162,850	29,390	18.0
(e) Centre de documentation	108,600	-	-
(f) Évaluation	35,000	-	-
Total partiel, Activités	948,900	203,606	21.5
Distribution des dépenses de personnel	1,240,226	425,307	34.3
Total, Axe d'action	2,189,126	628,913	28.7
Total, Sous-programme II.1.2	5,850,146	1,789,293	30.6
TOTAL, Programme II.1	29,664,750	7,511,809	25.3

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
II.2 Sciences, environnement et développement socioéconomique			
Promouvoir des approches intégrées de l'environnement & et du développement			
(a) Développement de la coopération interdisciplinaire	85,000	4,335	5.1
(b) Renforcement des partenariats avec le système des N. U. et les grandes ONG	113,700	18,490	16.3
Plan d'évaluation pour 2000-2001	5,000	-	-
Total partiel, Activités:	203,700	22,825	11.2
Distribution des dépenses de personnel	133,165	42,312	31.8
Total, Projet	336,865	65,137	19.3
II.2.1 Sciences de la terre, gestion du système terrestre et atténuation des risques naturels			
1 - Promouvoir la gestion du système terrestre, la coopération internationale et le renforcement des capacités en sciences de la terre			
(a) Développement du PICG	550,700	220,911	40.1
(b) Perfectionnement des connaissances des spécialistes des sciences de la terre par la formation et l'attribution de bourses	363,025	94,991	26.2
(c) Protection et développement durable des géoparcs	56,700	12,578	22.2
(d) Technologies spatiales et de la géo-information	289,800	69,843	24.1
Total partiel, Activités:	1,260,225	398,323	31.6
Distribution des dépenses de personnel	1,640,716	521,330	31.8
Total, Axe d'action	2,900,941	919,653	31.7
2 - Réduire la vulnérabilité aux catastrophes naturelles			
(a) Projets de collaboration portant sur des systèmes de prévention des catastrophes	389,300	86,745	22.3
(b) Enquête et assistance technique nécessitées par des catastrophes	32,300	9,641	29.8
Total partiel, Activités:	421,600	96,386	22.9
Distribution des dépenses de personnel	3,414,950	1,085,085	31.8
Total, Axe d'action	3,836,550	1,181,471	30.8
Plan d'évaluation pour 2000-2001	13,500	-	-
Total, Sous-programme II.2.1	6,750,991	2,101,124	31.1
II.2.2 Les sciences de l'environnement et le programme sur L'homme et la biosphère (MAB)			
1 - Les réserves de biosphère en tant qu'instruments servant à concilier conservation et développement : mise en œuvre de la Stratégie de Séville			
(a) Évaluation et amélioration des réserves de biosphère existantes	410,400	61,390	15.0
(b) Création de nouvelles réserves de biosphère, y compris de réserves transfrontières	313,000	47,232	15.1
(c) Renforcement du réseau mondial/régional	312,100	108,917	34.9
(d) Aide aux États membres en matière de conservation et d'utilisation durable des ressources	127,900	22,700	17.7
(e) Évaluation de la mise en œuvre de la Stratégie de Séville : Séville + 5	90,500	15,900	17.6
Total partiel, Activités:	1,253,900	256,139	20.4
Distribution des dépenses de personnel	5,279,963	1,677,685	31.8
Total, Axe d'action	6,533,863	1,933,824	29.6

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
2 - Programmes de recherche en collaboration visant à améliorer la connaissance des écosystèmes et des services et valeurs dont ils sont la source			
(a) Recherche sur les écosystèmes	311,400	59,893	19.2
(b) Recherche sur les biens et services fournis par les écosystèmes	218,700	37,260	17.0
(c) Formation des spécialistes	453,903	76,631	16.9
(d) Information, communication et sensibilisation	320,800	61,384	19.1
Total partiel, Activités:	1,304,803	235,168	18.0
Distribution des dépenses de personnel	1,340,124	425,818	31.8
Total, Axe d'action	2,644,927	660,986	25.0
Plan d'évaluation pour 2000-2001	23,000	-	-
Total, Sous-programme II.2.2	9,201,790	2,594,810	28.2
II.2.3 Hydrologie et mise en valeur des ressources en eau dans un environnement vulnérable			
1 - Renforcer les capacités de gestion des ressources en eau			
(a) Renforcement des capacités de gestion des ressources en eau	269,590	130,811	48.5
(b) Cours de formation postuniversitaire	128,100	37,840	29.5
(c) Apprentissage assisté par ordinateur et université virtuelle	52,300	5,282	10.1
(d) Sensibilisation du public	56,900	23,026	40.5
(e) Vision à long terme de l'eau, de la vie et de l'environnement	43,400	35,228	81.2
(f) Rapport mondial sur la mise en valeur de l'eau	14,500	3,498	24.1
(g) L'hydrologie au service de l'environnement, de la vie et des politiques	114,700	49,819	43.4
Total partiel, Activités:	679,490	285,504	42.0
Distribution des dépenses de personnel	2,181,499	693,162	31.8
Total, Axe d'action	2,860,989	978,666	34.2
2 - Processus hydrologiques et gestion des ressources en eau dans un environnement vulnérable			
(a) Impact du climat sur l'hydrologie	228,900	44,718	19.5
(b) Ecohydrologie	115,400	42,696	37.0
(c) Ressources en eau souterraines menacées	226,300	49,204	21.7
(d) Gestion de l'eau dans les zones côtières/les petites îles	57,700	3,000	5.2
(e) Stratégie mondiale d'évaluation de la crise de l'eau et du risque environnemental et de leur impact	85,000	10,280	12.1
(f) Gestion intégrée des ressources en eau dans les zones arides et semi-arides et hydrologie des oueds	272,100	56,698	20.8
(g) Hydrologie des zones tropicales humides	188,100	96,645	51.4
(h) Gestion intégrée des ressources en eau dans les zones urbaines	118,800	11,970	10.1
(i) Élaboration des stratégies de gestion des conflits et Eau et civilisation	187,513	41,047	21.9
Total partiel, Activités:	1,479,813	356,258	24.1
Distribution des dépenses de personnel	1,440,086	457,581	31.8
Total, Axe d'action	2,919,899	813,839	27.9
Plan d'évaluation pour 2000-2001	20,000	-	-
Total, Sous-programme II.2.3	5,800,888	1,792,504	30.9
Environnement et développement des régions côtières et des petites îles			
(a) Projets et chaires UNESCO dans les régions côtières et les petites îles	690,300	148,038	21.4
(b) Mise en commun des connaissances sur l'environnement et le développement des régions côtières et des petites îles par le biais de forums en face-à-face & virtuels	237,000	43,576	18.4
(c) Documentation sur les "pratiques éclairées concernant l'environnement et le développement des régions côtières et des petites îles", diffusion & essai sur le terrain	294,473	80,975	27.5
Plan d'évaluation pour 2000-2001	10,500	-	-
Total partiel, Activités:	1,232,273	272,589	22.1
Distribution des dépenses de personnel	1,862,893	591,926	31.8
Total, Projet	3,095,166	864,515	27.9

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Développement humain pour les conditions d'existence viables dans le Pacifique	258,000	57,000	22.1
Distribution des dépenses de personnel	142,702	45,343	31.8
Total, Projet	400,702	102,343	25.5
II.2.4 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO (COI)			
1. Réduire les incertitudes scientifiques ayant trait aux océans et aux zones côtières			
(a) Sciences de la mer et services océaniques	785,400	199,483	25.4
(b) Programmes régionaux	417,500	119,333	28.6
(c) Renforcement des capacités	325,000	142,855	44.0
(d) Organes directeurs, politique, bilan et évaluation	291,000	177,984	61.2
Total partiel, Activités	1,818,900	639,655	35.2
Distribution des dépenses de personnel	2,944,105	935,476	31.8
Total, Axe d'action	4,763,005	1,575,131	33.1
2. Répondre aux besoins des conventions et programmes relatifs à l'océan			
(a) L'océan et le climat, les océans et les changements à l'échelle planétaire	209,100	30,621	14.6
(b) L'océanologie et les ressources vivantes	71,000	14,264	20.1
(c) Répondre aux besoins des conventions et programmes relatifs à l'océan	75,000	32,150	42.9
(d) UNCLOS, CNUED et coopération interinstitutions	43,500	25,163	57.8
(e) Organes directeurs, politique, bilans et évaluation	39,400	28,999	73.6
Total partiel, Activités	438,000	131,197	30.0
Distribution des dépenses de personnel	742,119	235,805	31.8
Total, Axe d'action	1,180,119	367,002	31.1
Plan d'évaluation pour 2000-2001	1,900	-	-
Total, Sous-programme II.2.4	5,945,025	1,942,133	32.7
II.2.5 Transformations sociales et développement			
1. Valorisation des résultats du programme MOST			
(a) Développement de MOST ; Comité directeur	232,000	50,962	22.0
(b) Multiculturalisme, population et migrations	566,750	81,462	14.4
(c) Revitalisation et aménagements urbains	517,700	88,233	17.0
(d) Mondialisation	362,850	89,282	24.6
(e) Interface utilisation de la connaissance - politiques de recherche	164,100	28,389	17.3
Total partiel, Activités	1,843,400	338,328	18.4
Distribution des dépenses de personnel	2,233,109	765,794	34.3
Total, Axe d'action	4,076,509	1,104,122	27.1
2. Lutte contre la pauvreté			
(a) Pauvres des zones urbaines	155,000	27,432	17.7
(b) Microfinancement	280,000	66,420	23.7
(c) Politiques de développement pour la lutte contre la pauvreté	53,100	26,394	49.7
Total partiel, Activités	488,100	120,246	24.6
Distribution des dépenses de personnel	6,293,928	2,158,359	34.3
Total, Axe d'action	6,782,028	2,278,605	33.6
Total, Sous-programme II.2.5	10,858,537	3,382,727	31.2
Les villes : gestion des transformations et de l'environnement			
- Conduite à leur terme des actions	85,000	18,976	22.3
- Diffusion et évaluation	48,400	17,601	36.4
- Soutien aux initiatives des bureaux régionaux	161,400	14,596	9.0
Total partiel, Activités	294,800	51,173	17.4
Distribution des dépenses de personnel	304,649	104,473	34.3
Total, Projet	599,449	155,646	26.0
Total, Programme II.2	42,846,711	12,955,597	30.2

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
II.3 Philosophie, éthique et sciences humaines			
1. Éthique des sciences et des technologies			
(a) Bioéthique	479,500	129,027	26.9
(b) Éthique des connaissances scientifiques et des technologies	369,600	106,342	28.8
(c) A l'approche du troisième millénaire	41,000	1,000	2.4
Total partiel, Activités	890,100	236,369	26.6
Distribution des dépenses de personnel	854,053	292,878	34.3
Total, Axe d'action	1,744,153	529,247	30.3
2. Philosophie et sciences humaines			
(a) Achèvement des activités sur l'éthique universelle	248,000	49,680	20.0
(b) Education philosophique	158,000	29,223	18.5
(c) Activités transdisciplinaires en sciences de l'homme	195,000	38,876	19.9
(d) Coopération avec le CIPSH	391,600	103,000	26.3
(e) "Concepts, idéaux fondamentaux de l'UNESCO"	179,700	-	-
Total partiel, Activités	1,172,300	220,779	18.8
Distribution des dépenses de personnel	1,213,606	416,178	34.3
Total, Axe d'action	2,385,906	636,957	26.7
Total, Programme II.3	4,130,059	1,166,205	28.2
Anticipation et études prospectives			
1. Renforcement des capacités dans le domaine de l'anticipation et de la prospective			
	285,100	58,983	20.7
2. Promotion de la réflexion et du débat prospectifs			
	388,200	70,474	18.2
Total partiel, Activités	673,300	129,457	19.2
Distribution des dépenses de personnel	820,224	281,277	34.3
Total, Anticipation et études prospectives	1,493,524	410,734	27.5
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix			
Unité 1. Culture de la paix : susciter l'adhésion et forger les partenariats			
2 - Contribuer à la mise en œuvre du Programme d'action pour une culture de la paix			
(a) Paix, prévention des conflits et non-violence	255,100	16,570	6.5
(b) Promotion des droits de l'homme, lutte contre la discrimination	172,000	32,323	18.8
(c) Tolérance	251,350	47,156	18.8
(d) Promotion de la démocratie	162,000	30,848	19.0
(e) Les femmes et la culture de la paix (SHS)	199,000	31,464	15.8
(f) Coût opérationnels	22,800	17,939	78.7
Total, Axe d'action	1,062,250	176,300	16.6
Total, Unité 1	1,062,250	176,300	16.6
Unité 2. Éduquer pour une culture de la paix			
1 - Développement de plans et programmes nationaux d'éducation pour une culture de la paix			
(a) Plans nationaux d'éducation aux droits de l'homme	154,500	12,194	7.9
(b) Programme nationaux d'éducation pour une culture de la paix	67,000	12,472	18.6
(c) Réseaux régionaux et sous-régionaux	125,000	19,330	15.5
(d) Prix	35,000	-	-
Total, Axe d'action	381,500	43,996	11.5

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
2 - Amélioration des contenus et méthodes de l'éducation et de la formation pour une culture de la paix			
(a) Matériels éducatifs et d'information	227,600	48,124	21.1
(b) Chaires UNESCO	280,000	65,000	23.2
(c) Stages de formation pour les professionnels	70,000	3,000	4.3
(d) Suivi du Projet spécial sur la contribution des femmes à une culture de la paix en Afrique	90,000	12,000	13.3
Total, Axe d'action	667,600	128,124	19.2
Total, Unité 2	1,049,100	172,120	16.4
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel			
1 - Encourager le dialogue interculturel			
(a) Paix et tolérance	75,000	20,070	26.8
(b) Projet méditerranéen	19,000	913	4.8
Total, Axe d'action	94,000	20,983	22.3
Total, Unité 3	94,000	20,983	22.3
Coopération pour le développement	85,000	11,003	12.9
Participation aux coûts des liaisons SITA	23,600	-	-
Contribution aux charges communes	40,000	-	-
Total partiel, Activités	2,353,950	380,406	16.2
Distribution des dépenses de personnel	3,505,685	1,202,195	34.3
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	5,859,635	1,582,601	27.0
Charges communes incombant au Secteur des sciences exactes et naturelles			
Coopération pour le développement	949,700	159,273	16.8
Participation aux coûts des liaisons SITA	404,800	144,800	35.8
Contribution aux charges communes	397,100	95,300	24.0
Contribution aux services de micrographie	19,000	9,500	50.0
Coût indirects (Siège)	263,400	71,420	27.1
Dépenses d'appui du programme	800,000	274,920	34.4
Total, Charges communes	2,834,000	755,213	26.6
Charges communes incombant au Secteur des sciences sociales et humaines			
Coopération pour le développement	275,200	50,858	18.5
Participation aux coûts des liaisons SITA	176,800	66,800	37.8
Contribution aux charges communes	147,100	35,300	24.0
Contribution aux services de micrographie	9,000	4,500	50.0
Coût indirects (Siège)	198,200	29,253	14.8
Total, Charges communes	806,300	186,711	23.2
Récapitulation			
Activités planifiées (Secteur : SC)	22,594,431	5,522,744	24.4
Activités planifiées (Secteur : SHS)	10,913,450	2,305,311	21.1
Dépenses de personnel (Secteur : SC)	35,322,200	11,223,471	31.8
Dépenses de personnel (Secteur : SHS)	18,486,000	6,339,352	34.3
Coûts indirects de programme (Secteur : SC)	2,913,728	1,214,379	41.7
Coûts indirects de programme (Secteur : SHS)	673,200	207,833	30.9
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (Secteur : SC)	(170,400)		
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (Secteur : SHS)	(35,800)		
TOTAL, GRAND PROGRAMME II	90,696,809	26,813,090	29.6

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
III Développement culturel : patrimoine et création			
Culture et développement			
(a) Collecte et diffusion des connaissances orientées vers l'action	125,000	34,340	27.5
(b) Promotion du renforcement des capacités dans les États membres	278,000	65,554	23.6
(c) Plaidoyer et réflexion sur le développement des politiques culturelles	56,500	-	-
(d) Projet spécial : Collège itinérant africain sur la culture et le développement	90,000	5,000	5.6
(e) Impact du nouveau contexte international des produits culturels	5,000	4,990	99.8
(f) Rapport mondial sur la culture : publication et recherche	255,000	200,747	78.7
(g) Centre de documentation et site Web	120,400	42,054	34.9
Total partiel, Activités	929,900	352,685	37.9
Distribution des dépenses de personnel	748,704	263,315	35.2
Total, Axe d'action	1,678,604	616,000	36.7
TOTAL, Culture et développement	1,678,604	616,000	36.7
III.1 Préservation et mise en valeur du patrimoine culturel et naturel			
III.1.1 Sauvegarde et revitalisation du patrimoine matériel et immatériel			
1. Application des normes et action préventive pour la protection du patrimoine culturel			
(a) Application des normes existantes	476,155	62,717	13.2
(b) Élaboration de nouvelles normes	122,000	43,005	35.3
(c) Action préventive	46,300	36,722	79.3
Total partiel, Activités	644,455	142,444	22.1
Distribution des dépenses de personnel	749,015	263,425	35.2
Total, Axe d'action	1,393,470	405,869	29.1
2. Patrimoine culturel et développement			
(a) Campagnes internationales, protection et restauration - Afrique	180,500	2,837	1.6
(b) Campagnes internationales, protection et restauration - Asie et Pacifique	91,500	12,405	13.6
(c) Campagnes internationales, protection et restauration - États arabes	71,000	12,311	17.3
(d) Campagnes internationales, protection et restauration - Europe	166,000	87,948	53.0
(e) Campagnes internationales, protection et restauration - Amériques latines et Caraïbes	97,000	26,209	27.0
(f) Promotion et sensibilisation du public (Prix Mélima Mercouri)	111,000	18,102	16.3
(g) Tourisme culturel	110,500	21,326	19.3
(h) Activités et campagnes promotionnelles	681,500	105,117	15.4
Total partiel, Activités	1,509,000	286,255	19.0
Distribution des dépenses de personnel	9,219,389	3,242,412	35.2
Total, Axe d'action	10,728,389	3,528,667	32.9
3. Préservation et revitalisation du patrimoine immatériel			
(a) Sensibilisation au patrimoine oral et immatériel	347,000	51,578	14.9
(b) Formation à la préservation et à la revitalisation du patrimoine mondial	162,000	15,668	9.7
(c) Promotion du patrimoine oral	313,500	11,087	3.5
Total partiel, Activités	822,500	78,333	9.5
Distribution des dépenses de personnel	1,301,363	457,683	35.2
Total, Axe d'action	2,123,863	536,016	25.2
4. Restauration des patrimoines atteints par des conflits			
(a) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Asie	74,000	8,177	11.1
(b) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Europe	170,000	47,136	27.7
(c) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - États arabes	44,900	8,829	19.7
(d) Bayt Al-Hikma	53,750	7,919	14.7
Total partiel, Activités	342,650	72,061	21.0
Distribution des dépenses de personnel	7,340,783	2,581,716	35.2
Total, Axe d'action	7,683,433	2,653,777	34.5
Total, Sous-programme III.1.1	21,929,156	7,124,328	32.5

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
III.1.2 Promotion de la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel			
1. Secrétariat de la Convention et Liste du patrimoine mondial	92,900	88,681	95.5
2. Renforcement des capacités chargées de la protection et de la gestion du patrimoine mondial	6,900	6,767	98.1
3. Rapports sur l'état de conservation des biens du patrimoine	13,200	13,195	100.0
4. Sensibilisation du public, information et documentation	6,000	6,000	100.0
5. Projet spécial : "Participation des jeunes à la promotion et à la préservation du patrimoine mondial"	8,000	4,000	50.0
6. Charges communes	157,100	96,085	61.2
Fonds non alloués	784,800	-	-
Total partiel, Activités	1,068,900	214,728	20.1
Distribution des dépenses de personnel	3,878,572	1,364,074	35.2
Total, Sous-programme III.1.2	4,947,472	1,578,802	31.9
Total, Programme III.1	26,876,628	8,703,130	32.4
III.2 Promotion des cultures vivantes			
1. Promotion et protection de la créativité			
(a) Education artistique et formation professionnelle	264,000	29,426	11.1
(b) Soutien à la créativité et au spectacle vivant	226,666	59,779	26.4
(c) Promotion des échanges artistiques par le biais des accords-cadres	345,000	100,430	29.1
(d) Promotion du droits d'auteur et des droits voisins	282,500	52,902	18.7
Total partiel, Activités	1,118,166	242,537	21.7
Distribution des dépenses de personnel	1,173,779	412,812	35.2
Total, Axe d'action	2,291,945	655,349	28.6
2. Promotion de l'artisanat et du design			
(a) Mise en place de politiques et de micro-entreprises d'artisanat	100,600	-	-
(b) Formation et promotion des artisans	209,000	20,000	9.6
(c) Promotion de la créativité locale	164,000	47,233	28.8
(d) Utilisation des nouvelles technologies dans l'information et la communication	75,400	2,576	3.4
Total partiel, Activités	549,000	69,809	12.7
Distribution des dépenses de personnel	830,545	292,098	35.2
Total, Axe d'action	1,379,545	361,907	26.2
3. Livres et industries culturelles			
(a) Politiques nationales et stratégies régionales de développement	446,700	22,070	4.9
(b) Libre circulation et promotion de la diversité	542,480	82,324	15.2
Total partiel, Activités	989,180	104,394	10.6
Distribution des dépenses de personnel	1,818,859	639,683	35.2
Total, Axe d'action	2,808,039	744,077	26.5
Total, Programme III.2	6,479,528	1,761,333	27.2

**TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 AOÛT 2000**

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Lecture pour tous			
(a) Projets spécifiques de promotion de la lecture	11,000	4,205	38.2
(b) Livres et lecture pour les enfants et les adolescents	144,000	22,600	15.7
(c) Évaluation	10,000	-	-
Total partiel, Activités	165,000	26,805	16.2
Distribution des dépenses de personnel	777,333	273,384	35.2
Total, Lecture pour tous	942,333	300,189	31.9
Peuples des Caraïbes : trame du passé, tissu de l'avenir	242,300	50,000	20.6
Distribution des dépenses de personnel	188,887	66,431	35.2
Total, Peuples des Caraïbes	431,187	116,431	27.0
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix			
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel			
1 - Encourager le dialogue interculturel			
(a) Mémorial de Gorée	395,300	112,697	28.5
(b) Projet "La route de l'esclave"	102,700	92,091	89.7
(c) La route du fer en Afrique	35,600	3,744	10.5
(d) Dialogue interculturel est-ouest en Asie centrale	71,800	15,934	22.2
(e) Dialogue entre les civilisations	60,000	9,168	15.3
(f) Convergence spirituelle et dialogue interculturel	71,000	6,359	9.0
(g) Programme Méditerranée et Océan Indien	123,100	53,168	43.2
(h) Tourisme culturel	19,800	-	-
Total, Axe d'action	879,300	293,161	33.3
2 - Promotion du pluralisme culturel			
(a) Formation destinée à favoriser la sensibilisation interculturelle	45,500	43,998	96.7
(b) Villes et pluralisme culturel	190,500	26,000	13.6
(c) Populations autochtones	162,000	16,000	9.9
Total, Axe d'action	398,000	85,998	21.6
Coopération pour le développement	90,000	2,513	2.8
Participation aux coûts des liaisons SITA	17,000	-	-
Contribution aux charges communes	28,800	28,800	100.0
Coûts de programme	233,200	-	-
Total partiel, Activités	1,646,300	410,472	24.9
Distribution des dépenses de personnel	3,090,971	1,087,078	35.2
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	4,737,271	1,497,550	31.6
Charges communes incombant au Secteur de la culture			
Coopération pour le développement	831,300	81,409	9.8
Participation aux coûts des liaisons SITA	635,900	235,900	37.1
Contribution aux charges communes	170,100	40,800	24.0
Contribution aux services de micrographie	10,000	5,000	50.0
Coût indirects (Siège)	215,700	34,876	16.2
Dépenses d'appui du programme	708,800	162,953	23.0
Total, Charges communes	2,571,800	560,938	21.8
Récapitulation			
Activités planifiées	12,383,451	2,576,585	20.8
Dépenses de personnel	31,118,200	10,944,111	35.2
Coûts indirects	3,389,362	1,376,091	40.6
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (222,600)			
TOTAL, GRAND PROGRAMME III	46,668,413	14,896,787	31.9

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
IV Vers une société de l'information et de la communication pour tous			
IV.1 Libre circulation des idées			
IV.1.1 Liberté d'expression démocratie et paix			
1. Liberté d'expression, médias et démocratie			
(a) Sensibilisation à la liberté d'expression (Journée mondiale et prix de la liberté de la presse)	479,176	168,995	35.3
(b) Établissement de partenariats pour la protection des journalistes et de la liberté d'expression (IFEX/ réseau dans les domaines de l'éducation et de la culture)	178,968	53,630	30.0
(c) Promotion de l'éducation pour la liberté d'expression/chaires UNESCO	44,484	-	-
(d) Renforcement de l'impact des séminaires sur la promotion de médias indépendants et pluralistes	229,068	36,365	15.9
(e) Démocratisation de l'environnement des médias pour une culture de la paix	268,968	110,282	41.0
Total partiel, Activités:	1,200,664	369,272	30.8
Distribution des dépenses de personnel	843,530	277,720	32.9
Total, Axe d'action	2,044,194	646,992	31.7
2. Médias pour la paix et la tolérance			
(a) Renforcement du rôle des médias indépendants dans les zones de conflit	248,968	96,009	38.6
(b) Coopération entre les professionnels des médias pour une culture de la paix	158,968	66,597	41.9
Total partiel, Activités:	407,936	162,606	39.9
Distribution des dépenses de personnel	1,004,202	330,619	32.9
Total, Axe d'action	1,412,138	493,225	34.9
Total, Subprogramme IV.1.1	3,456,331	1,140,217	33.0
IV.1.2 Médias, information et société			
1. Médias et information pour la participation sociale et la lutte contre la pauvreté			
(a) Accès des femmes à l'expression et à la prise de décisions dans les médias	163,538	14,440	8.8
(b) Projet : Autonomisation des femmes au niveau local grâce aux médias communautaires	199,368	6,053	3.0
(c) Amélioration des compétences des jeunes en matière de médias et promotion de programmes de télévision de meilleure qualité pour les publics jeunes	91,984	20,127	21.9
(d) Promotion de la participation sociale	109,984	28,500	25.9
(e) Consolidation du réseau INFOJEUNESSE en tant que moyen de mobilisation des jeunes	274,068	91,925	33.5
(f) Démocratisation de la gouvernance et de l'administration publique de l'information	195,628	8,520	4.4
(g) Élaboration de projets destinés à promouvoir des technologies traditionnelles et nouvelles pour soutenir les programmes de développement	146,968	4,953	3.4
Total partiel, Activités:	1,181,538	174,518	14.8
Distribution des dépenses de personnel	3,408,652	1,122,249	32.9
Total, Axe d'action	4,590,190	1,296,767	28.3
2. Domaine public de l'information et programme "Mémoire du monde"			
(a) Orientation/formation en matière de numérisation de l'information du domaine public	228,608	60,180	26.3
(b) Accès à l'information du domaine public grâce à un site Web modèle	156,068	17,074	10.9
(c) Diffusion de documents électroniques des archives et bibliothèques du monde	201,168	26,351	13.1
(d) Promotion de logiciels du domaine public	127,368	-	-
(e) Programme Mémoire du monde et patrimoine audiovisuel	209,068	67,561	32.3
(f) Mobilisation des décideurs dans le cadre de projets phares	70,868	12,150	17.1
(g) Normes techniques/cadre juridique/collecte de fonds	89,968	-	-
Total partiel, Activités:	1,083,116	183,316	16.9
Distribution des dépenses de personnel	1,405,883	462,866	32.9
Total, Axe d'action	2,488,999	646,182	26.0
Total, Sous-programme IV.1.2	7,079,189	1,942,949	27.4

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Défis éthiques, juridiques et socioculturels de la société de l'information			
1. Stimuler la réflexion sur l'info-éthique	295,968	123,734	41.8
2. Activités de sensibilisation à la pédophilie & à la violence sur les médias	119,268	24,155	20.3
3. Recherche d'un consensus sur les principes éthiques et juridiques applicables au cyberspace	18,000	17,769	98.7
4. Élaboration de stratégies pour la société de l'information	107,384	17,976	16.7
5. Diffusion d'informations et de données sur l'état des technologies de l'information et de la communication et question connexes	57,000	20,536	36.0
6. Coopération intersectorielle pour une stratégie du développement de la société de l'information	200,000	-	-
Total partiel, Activités	797,620	204,170	25.6
Distribution des dépenses de personnel	1,365,533	449,582	32.9
Total, Projet	2,163,153	653,752	30.2
Total, Programme IV.1	12,698,673	3,736,918	29.4
IV.2 Comblent l'écart en matière d'information et de communication			
IV.2.1 Développement de la communication			
1. Stratégies et projets de développement en matière de communication			
(a) Promotion de stratégies en matière de la communication	304,484	83,573	27.4
(b) Programme international de développement de la communication (PIDC)	338,084	138,935	41.1
(c) Soutien à des projets nationaux en matière de médias communautaires	522,429	52,057	10.0
(d) Formation/équipement pour les radiotélévisions publiques	735,384	115,867	15.8
(e) Projet spécial : Amélioration de la formation en matière de communication en Afrique	154,484	-	-
(f) Promotion d'une culture de la maintenance	120,484	61	0.1
Total partiel, Activités	2,175,349	390,493	18.0
Distribution des dépenses de personnel	6,516,861	2,145,581	32.9
Total, Axe d'action	8,692,210	2,536,074	29.2
2. Radiotélévision de service public et production audiovisuelle endogène			
(a) Développement et renforcement de la radiotélévision de service public	217,542	34,396	15.8
(b) Promotion de la mission éducative et culturelle des médias électroniques	219,984	43,603	19.8
(c) Production audiovisuelle et capacités de distribution des pays les moins avancés	342,484	42,652	12.5
(d) Accès aux programmes audiovisuelles et échanges internationaux dans ce domaine	193,507	10,140	5.2
Total partiel, Activités	973,517	130,791	13.4
Distribution des dépenses de personnel	1,381,709	454,908	32.9
Total, Axe d'action	2,355,226	585,699	24.9
Total, Sous-programme IV.2.1	11,047,436	3,121,773	28.3
IV.2.2 Développement de l'infrastructure			
1. Stratégies intégrées et méthodologies en matière d'information et d'informatique			
(a) Promotion de politiques régionales/connaissances endogènes	338,223	59,872	17.7
(b) Constitution de groupes d'usagers de l'informatique & de la télématique de service public	36,750	14,871	40.5
(c) Promotion de réseaux électroniques régionaux	202,310	44,500	22.0
(d) Amélioration de la gestion de l'information et du partage des ressources	206,755	62,015	30.0
(e) Création et promotion de laboratoires virtuels et de communautés d'apprentissage virtuelles	363,970	81,939	22.5
(f) Modules de formation pour les études des premier et deuxième cycles et les études universitaires supérieures	139,702	54,000	38.7
(g) Élaboration de didacticiels spécialisés	138,750	-	-
(h) Centres informatiques associés de soutien (matériel et logiciels)	66,350	5,443	8.2
(i) Informatique et télématique	157,600	61,945	39.3
Total partiel, Activités	1,650,410	384,585	23.3
Distribution des dépenses de personnel	1,265,204	416,550	32.9
Total, Axe d'action	2,915,614	801,135	27.5

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
2. Les bibliothèques et archives en tant que portes d'accès aux autoroutes de l'information			
(a) Rôle des bibliothèques nationales, publiques et scolaires comme moyen d'accès à l'éducation	156,814	6,000	3.8
(b) Accès au contenu et aux technologies de l'information par l'intermédiaire des bibliothèques publiques	171,364	28,991	16.9
(c) Assistance à certains centres d'archives et bibliothèques	155,620	40,000	25.7
(d) Développement et renforcement du réseau de l'UNAL	87,780	17,000	19.4
(e) Programmes de formation à l'intention des bibliothécaires et archivistes	137,150	18,980	13.8
(f) Gestion des archives et conservation des documents dans l'environnement électronique	167,410	9,770	5.8
Total partiel, Activités	876,138	120,741	13.8
Distribution des dépenses de personnel	984,027	323,977	32.9
Total, Axe d'action	1,860,165	444,718	23.9
Total, Sous-programme IV.2.2	4,775,779	1,245,852	26.1
Total, Programme IV.2	15,823,215	4,367,625	27.6
Charges communes incombant au Secteur de la communication			
Coopération pour le développement	669,800	60,021	9.0
Participation aux coûts des liaisons SITA	227,200	87,200	38.4
Contribution aux charges communes	216,200	51,900	24.0
Contribution aux services de micrographie	9,000	4,500	50.0
Coût indirects (Siège)	209,200	104,524	50.0
Dépenses d'appui du programme	1,042,448	212,565	20.4
Total, Charges communes	2,373,848	520,710	21.9
Récapitulation			
Activités planifiées	12,510,936	2,536,678	20.3
Dépenses de personnel	18,175,600	5,984,051	32.9
Coûts indirects de programme	979,200	471,670	48.2
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(58,700)		
TOTAL, GRAND PROGRAMME IV	31,607,036	8,992,399	28.5
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix*	-	-	-
Activités transversales			
Institut de statistique de l'UNESCO			
Allocation financière	6,790,900	3,395,400	50.0
Contribution aux charges communes	26,600	-	-
Contribution aux services de micrographie	2,500	1,200	48.0
TOTAL, Institut de statistique de l'UNESCO	6,820,000	3,396,600	49.8
Anticipation et études prospectives**	-	-	-

* Les crédits du budget approuvé figurent sous les Grands Programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et les Activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers un culture de la paix") (réf. 159 EX/Décision 3.1.3).

** Le crédit du budget approuvé figure sous le Grand Programme II (SHS).

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant			
1. Services de bourses	1,002,300	420,347	41.9
2. Services de l'équipement	72,800	12,024	16.5
3. Services des rapports	24,600	2,000	8.1
4. Contribution aux charges communes	18,000	658	3.7
Récapitulation			
Dépenses de personnel	2,988,900	935,499	31.3
Autres dépenses	1,117,700	435,029	38.9
Total, PSD	4,106,600	1,370,528	33.4
Coordination des activités en faveur des groupes prioritaires			
. Coordination des activités concernant l'Afrique			
Dépenses de personnel	3,017,200	345,765	11.5
Contribution aux charges communes	7,600	-	-
Autres dépenses	412,000	200,650	48.7
Total, DPA	3,436,800	546,415	15.9
. Coordination des activités concernant les femmes et la jeunesse			
Dépenses de personnel	1,832,600	444,529	24.3
Contribution aux charges communes	6,700	-	-
Autres dépenses - Femmes	372,800	60,482	16.2
Contribution aux charges communes	6,700	-	-
Autres dépenses - Jeunesse	372,800	82,675	22.2
Total, CLU	2,591,600	587,686	22.7
Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix"			
Dépenses de personnel	714,900	307,094	43.0
Autres dépenses	547,000	302,482	55.3
Contribution aux charges communes	5,700	5,700	100.0
Participation aux coûts des liaisons SITA	9,600	-	-
Coût indirects	139,800	49,817	35.6
Total, Unité de coordination CPP	1,417,000	665,093	46.9
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
TOTAL, ACTIVITÉS TRANSVERSALES			
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
Activités planifiées	9,678,600	4,483,618	46.3
Dépenses de personnel	8,553,600	2,032,887	23.8
Coûts indirects	139,800	49,817	35.6
Total	43,202,000	7,604,405	17.6
Récapitulation Part II.A			
Activités planifiées	115,183,766	31,898,392	27.7
Dépenses de personnel	176,606,100	57,315,234	32.5
Coûts indirects de programme	14,896,399	5,994,782	40.2
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (969,700)			
TOTAL, II.A	330,546,565	96,246,491	29.1

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
B. Services d'information et de diffusion			
1. Centre d'échange et d'information			
A. Transfert et partage des informations dont dispose l'UNESCO	381,500	91,710	24.0
B. Services de bibliothèque aux utilisateurs intérieurs et extérieurs	341,700	73,845	21.6
C. Archives et services de micrographie	75,700	4,127	5.5
D. Contribution aux charges communes	13,400	-	-
Total, Activités	812,300	169,682	20.9
Distribution des dépenses de personnel	3,773,800	1,173,141	31.1
Total, CLH	4,586,100	1,342,823	29.3
2. Office des Éditions de l'UNESCO			
A. Dépenses de fonctionnement	697,500	188,704	27.1
B. Œuvres représentatives	186,600	39,363	21.1
C. Archives audiovisuelles et service de micrographie	501,200	101,808	20.3
D. Contribution aux charges communes	23,700	-	-
Total, Activités	1,409,000	329,875	23.4
Distribution des dépenses de personnel	5,879,900	1,658,094	28.2
Total, UPO	7,288,900	1,987,969	27.3
3. Office des périodiques mensuelles			
A. Courrier de l'UNESCO	1,838,900	694,149	37.7
B. Sources UNESCO	457,500	248,982	54.4
C. Contribution aux charges communes	37,400	-	-
Total, Activités	2,333,800	943,131	40.4
Distribution des dépenses de personnel	2,559,800	848,740	33.2
Total, OPM	4,893,600	1,791,871	36.6
4. Office de l'information du public			
A. Bureau du Directeur	205,200	54,040	26.3
B. Division de la presse	719,200	169,208	23.5
C. Activités régionales d'information	309,000	93,979	30.4
D. Dépenses de fonctionnement des bureaux régionaux	77,000	20,251	26.3
E. Autres dépenses	465,800	139,175	29.9
F. Contribution aux charges communes	29,800	-	-
G. Contribution aux coûts des liaisons SITA	14,000	-	-
Total, Activités	1,820,000	476,653	26.2
Distribution des dépenses de personnel	3,377,900	954,733	28.3
Total, OPI	5,197,900	1,431,386	27.5
Récapitulation Part II.B			
Dépenses de personnel	15,591,400	4,634,708	29.7
Autres dépenses	6,375,100	1,919,341	30.1
TOTAL, II.B	21,966,500	6,554,049	29.8
TOTAL, TITRE II			
Activités planifiées	121,558,866	33,817,733	27.8
Dépenses de personnel	192,197,500	61,949,942	32.2
Coûts indirects de programme	14,896,399	5,994,782	40.2
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (969,700)			
TOTAL, TITRE II	352,513,065	102,800,540	29.2

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Titre III - Soutien de l'exécution du programme			
1. Bureau des relations extérieures			
A. Relations avec les États membres	565,900	133,826	23.6
B. Coopération avec les Commissions nationales	1,470,500	578,066	39.3
C. Coopération avec les Clubs UNESCO	594,500	156,871	26.4
D. Relations et coopération avec les Organisations Internationales	249,400	55,109	22.1
E. Relations avec les Unités permanentes hors Siège et décentralisation	571,800	166,934	29.2
F. Fonctionnement de la Sous-Direction générale	392,300	150,580	38.4
G. Partenariats pour le XXIe siècle	189,700	33,489	17.7
H. Relations avec les Ambassadeurs de bonne volonté de l'UNESCO	74,600	46,705	62.6
I. Contribution aux charges communes	74,000	-	-
J. Contribution aux coûts des liaisons SITA	22,600	-	-
Total, Activités	4,205,300	1,321,580	31.4
Distribution des dépenses de personnel	17,593,700	6,578,793	37.4
Total, BRX	21,799,000	7,900,373	36.2
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaires			
Dépenses de personnel	2,722,400	967,816	35.6
Autres dépenses	861,600	196,917	22.9
Contribution aux charges communes	14,300	-	-
Contribution aux coûts des liaisons SITA	500	-	-
Total, BER	3,598,800	1,164,733	32.4
3. Bureau des conférences, des langues et documents			
Dépenses de personnel	26,951,800	7,734,831	28.7
Autres dépenses	3,709,400	1,281,442	34.5
Contribution aux charges communes	61,500	-	-
Total, CLD	30,722,700	9,016,273	29.3
TOTAL, TITRE III			
Dépenses de personnel	47,267,900	15,281,440	32.3
Autres dépenses	8,852,600	2,799,939	31.6
TOTAL, TITRE III	56,120,500	18,081,379	32.2
Titre IV - Services de gestion et d'administration			
1. Bureau de l'ADG/MA			
Dépenses de personnel	2,431,300	777,723	32.0
Autres dépenses	131,000	16,406	12.5
Unité des relations publiques et les manifestations culturelles	108,900	23,373	21.5
Contribution aux charges communes	3,500	-	-
Total, ADG/MA	2,674,700	817,502	30.6
2. Bureau du Contrôleur financier			
Dépenses de personnel	7,424,300	2,336,733	31.5
Autres dépenses	1,017,300	275,094	27.0
Contribution aux charges communes	4,700	2,252	47.9
Total, BOC	8,446,300	2,614,079	30.9

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
3. Bureau de la gestion des ressources humaines			
Dépenses de personnel	12,005,800	3,623,529	30.2
Jeunes stagiaires	1,506,700	333,153	22.1
Autres dépenses	918,800	300,352	32.7
Contribution aux charges communes	14,300	-	-
Total, HRM	14,445,600	4,257,034	29.5
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécommunications			
Dépenses de personnel	6,199,800	2,069,019	33.4
Entretien et services	2,309,600	929,362	40.2
Planification des ressources	5,000,000	2,500,000	50.0
Contribution aux charges communes	48,200	-	-
Participation aux coûts des liaisons SITA pour 2000-2001	400,000	-	-
Nouveau système de gestion informatique	682,000	63,617	9.3
Total, Activités	8,439,800	3,492,979	41.4
Total, DIT	14,639,600	5,561,998	38.0
5. Bureau du soutien et des services			
Dépenses de personnel	7,762,500	2,555,685	32.9
A. Division des services généraux	49,600	5,789	11.7
B. Service médical	133,300	45,093	33.8
C. Division des pensions et des assurances du personnel	185,700	21,955	11.8
D. Caisse d'assurance-maladie pour les participants associés	4,192,200	13,473	0.3
E. Contribution aux charges communes	6,300	-	-
Total, Autres dépenses	4,567,100	86,310	1.9
Total, GES	12,329,600	2,641,995	21.4
TOTAL, TITRE IV			
Dépenses de personnel	35,823,700	11,362,689	31.7
Autres dépenses	16,712,100	4,529,919	27.1
TOTAL, TITRE IV	52,535,800	15,892,608	30.3
Titre V - Services communs ; entretien et sécurité			
Dépenses de personnel	15,536,500	4,678,958	30.1
Autres dépenses			
A. Mobilier et matériel	401,000	15,047	3.8
B. Fret et frais postaux	720,000	337,005	46.8
C. Assistance temporaire et heures supplémentaires du Service de la sûreté et de la sécurité	380,000	112,803	29.7
D. Fournitures diverses pour l'entretien des bâtiments	5,422,500	2,048,241	37.8
E. Charges, taxes et restaurant	4,795,000	1,086,114	22.7
F. Entretien des véhicules, du mobilier et du matériel	293,000	39,969	13.6
G. Réseaux, systèmes informatiques et télécommunications	1,224,400	626,333	51.2
H. Relations publiques et manifestations culturelles	60,000	25,205	42.0
Total, Autres dépenses	13,295,900	4,290,717	32.3
TOTAL, TITRE V	28,832,400	8,969,675	31.1

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Titre VI - Rénovation des bâtiments du Siège			
A. Rénovation et remise en état des locaux du Siège	6,403,300	73,213	1.1
B. Amortissement du coût de la construction des locaux du BIE	275,900	-	-
C. A déduire : le montant à percevoir des Délégations permanentes	(179,700)	-	-
TOTAL, TITRE VI	6,499,500	73,213	1.1
TOTAL, TITRES I-VI			
Dépenses de personnel	313,468,100	100,435,888	32.0
Activités planifiées	181,522,966	49,126,440	27.1
Coûts indirects de programme	14,896,399	5,994,782	40.2
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(969,700)		
TOTAL, TITRES I-VI	533,747,765	156,595,193	29.3
Titre VII - Augmentations prévisibles des coûts	11,990,950	-	-
TOTAL, TITRES I - VII	545,738,715	156,595,193	28.7

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

المجلس التنفيذي

ex

160 EX/4 Add.

م ١٦٠ ت/٤ ضميمة

باريس، ٦/١٠/٢٠٠٠

الأصل: فرنسي/انجليزي

الدورة الستون بعد المائة

البند ٣,١,١ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير المدير العام عن تنفيذ البرنامج

المعتمد من المؤتمر العام

ضميمة

الملخص

تتضمن هذه الوثيقة معلومات عن أهم الأنشطة المضطلع بها لتنفيذ البرنامج أثناء فترة
العامين الحالية.

البرنامج الرئيسي الأول التعليم للجميع مدى الحياة

١ - نظمت اليونسكو لقاءً دولياً هاماً للتداول في موضوع "بناء مجتمعات التعلم: المعارف والمعلومات والتنمية البشرية" بمناسبة معرض ٢٠٠٠ في هانوفر، ألمانيا، انتهى إلى إعلان الأسبوع الدولي للدارسين الكبار في ٨ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠. وشارك المدير العام وعدة وزراء للتربية في تظاهرة عامة لوسائل الإعلام سواء شخصياً أو عن طريق تكنولوجيا الفيديو. ويعتبر "الأسبوع الدولي للدارسين الكبار" نشاطاً مكملًا ومعزماً لاحتفالات اليونسكو باليوم الدولي لمحو الأمية. وتم إنتاج وعرض دليل دولي في هذا الموضوع بالتعاون مع الرابطة الوطنية لتعليم الكبار في المملكة المتحدة والاتحاد السويسري لتعليم الكبار. وأبدى نحو ٤٠ بلداً اهتمامها بتنظيم أسابيع للدارسين الكبار ومهرجانات للتعلم كأداة لتعبئة الرأي العام لصالح بناء مجتمعات التعلم وإنشاء مجتمعات للتعلم المفتوح.

٢ - واحتفل باليوم الدولي لمحو الأمية في ٨ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠. ويُنظر الآن إلى هذا الاحتفال على أنه تتويج لسنة كاملة من أنشطة محو الأمية وليس مجرد نشاط يضطلع به في يوم واحد. واقترن الاحتفال الرسمي والحدث الثقافي اللذين نظما في مقر اليونسكو بالمراسم التقليدية المتعلقة بتسليم الميداليات الرمزية والشهادات إلى ممثلي الحائزين على الجوائز. فجرى منح جائزة محو الأمية المقدمة من الرابطة الدولية للمطالعة إلى منظمة زمبابوي لمحو أمية الكبار (ALOZ، زمبابوي)، وجائزة نوما لمحو الأمية إلى مكتب التعليم غير النظامي: نظام الاعتماد والمعادلة (NFE A&E) (الفلبين)، وجائزتي الملك سيجونغ لمحو الأمية إلى برنامج "تعليم الصغار" (جمهورية العراق) وإلى الإدارة الوطنية لمحو الأمية والتعليم الأساسي في جمهورية السنغال، وجائزة مالكولم أديسيشياه الدولية لمحو الأمية إلى مشروع محو الأمية بلغتي الكيتشوا والاسبانية في مجال الصحة التناسلية (مع التركيز على قضايا الجنسين والعلاقات فيما بين الثقافات)، جمهورية بوليفيا.

٣ - ومن الأهمية بمكان أن نذكر أن اليونسكو استفادت هذا العام من تعاون العديد من الوفود الدائمة التي ساعدت عن طريق الاتصال بفنانين (راقصين ومغنين) من بلدانها واتخذت الترتيبات اللازمة لتنظيم عروضهم. وكان معظم العروض موجهة نحو أنشطة محو الأمية. وكان اهتمام وسائل الإعلام بهذا "اليوم" أقوى مما كان عليه في أي وقت مضى، مع مشاركة عدد كبير من وكالات الأنباء المحلية والصحف وهيئة الإذاعة البريطانية (BBC) في تغطية هذا الحدث، لا في باريس فحسب وإنما في كل أنحاء العالم. وبالنظر إلى الاهتمام الذي تبديه الدول الأعضاء وكذلك الوفود الموجودة في المقر، فإنه يجري الآن تنفيذ أنشطة للمتابعة بالتعاون مع الوفود - وذلك لا لتقييم أنشطة هذا العام فقط بل وللتحضير لأنشطة العام القادم. وطلبت الأمانة من الدول الأعضاء والوفود تزويدها بالمعلومات وسيتم نشر النتائج بشكل أو بآخر، كما ستعرض هذه النتائج على موقع "شعبة محو الأمية" على شبكة ويب. ومن المتوقع أيضاً إصدار مطبوع عن "القصص الفائزة" (قصص عن المشروعات التي فازت بجوائز).

البرنامج الرئيسي الثاني

تسخير العلوم لخدمة التنمية

- ٤ - استكمل في إطار المشروع "النشوء في المدن" إعداد الدليل المعنون "خلق مدن أفضل مع الأطفال والشباب" وفي إطار المشروع "المدن والتحويلات الاجتماعية والبيئة" استمر اتخاذ المبادرات في مواقع في السنغال وهاييتي لتحسين الظروف المعيشية للسكان. كما شرع في إجراء تقييم خارجي لهذا المشروع.
- ٥ - وبالإضافة إلى ذلك، خصص عدد سبتمبر/أيلول من "المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية" لموضوع "الشباب في المرحلة الانتقالية" وتناول "الهجرة الدولية ٢٠٠٠"، وهما قضيتان تشغلان الآن إلى حد كبير المسؤولين عن رسم السياسات.
- ٦ - وشملت أنشطة أخرى على المستوى الإقليمي ما يلي:
 - عُقد "الفصل الكولومبي من الاجتماع الرابع للدراسات المستقبلية" في بوغوتا (٢٣-٢٤ أغسطس/ آب ٢٠٠٠) وكان موضوعه "مستقبل كولومبيا". وحضر هذا الاجتماع ممثلون من فنزويلا وكوبا وكولومبيا واكوادور وبيرو والمكسيك ونيكاراغوا، ومن شركات خاصة وحكومية، ومؤسسات تعليمية، ومنظمات غير حكومية. وركز الاجتماع على تحليل التيارات العالمية التي تؤثر على المنطقة، وعلى مستقبل كولومبيا، وعلى تشاطر تجارب الدراسات المستقبلية بين بلدان الأنديز (كولومبيا وفنزويلا واكوادور وبيرو وشيلي).
 - وعُقد "فصل مديلين من الاجتماع الرابع للدراسات المستقبلية" (مديلين، كولومبيا، ٢٤-٢٥ أغسطس/ آب ٢٠٠٠) عن موضوع "المجتمع والتعليم والتنمية". وحضر هذا الاجتماع ممثلون عن الدول الأعضاء من فنزويلا وكولومبيا واكوادور ونيكاراغوا وبيرو والمكسيك وكوبا، كما حضره مدرّسون ورجال أعمال ومهنيون ورؤساء نقابات وممثلو شركات عامة وخاصة ووسائل إعلام.
 - أُجري تقييم خارجي موسّع لتعاون اليونسكو مع شبكات البحوث في مجال العلوم الأساسية ومنظمات أخرى غير حكومية في أمريكا اللاتينية والكاريبي خلال الفترة ١٩٩٤-١٩٩٩، بهدف تنويع وتعزيز التعاون الإقليمي في المنطقة.
 - نظم اجتماع لفريق خبراء عن "تمويل وإدارة التعليم الهندسي في افريقيا" في غابورون، بوتسوانا، في الفترة من ٩ إلى ١١ أغسطس/ آب ٢٠٠٠. وقد اجتذب هذا الاجتماع لعمداء الكليات ونواب رؤساء الجامعات اثنين وعشرين مشاركا من تسعة بلدان من المنطقة. وأفضى الاجتماع إلى اقتراح استراتيجيات وسياسيات لإدرار الدخل وإدارة الموارد.
 - نظم في كوالالمبور، في الفترة من ٤ إلى ٧ سبتمبر/أيلول، "منتدى الأعمال والاستثمار من أجل الطاقة المتجددة وفعالية الطاقة في آسيا والمحيط الهادي". وقد حضر أكثر من ٢٠٠ محاضر ومشارك من ٢٠ بلدا، أسهموا في المنتدى وفي حلقتي العمل المرتبطتين به واللتين نظمتها

اليونسكو، وهما "حلقة العمل عن الأعمال والاستثمار من أجل الطاقة المتجددة وفعالية الطاقة في آسيا والمحيط الهادي" و"حلقة العمل عن وضع سياسات للطاقة المتجددة وفعالية الطاقة في جنوب شرقي آسيا".

٧ - المركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال التعليم الريفي (INRULED): نظم في بكين، في الفترة من ١٤ إلى ١٨ يوليو/تموز ٢٠٠٠، "اجتماع التخطيط للدراسة الإقليمية المقارنة عن التعليم الريفي"، الذي دعي إليه خبراء من عشرة بلدان في المنطقة، وهي استراليا والصين والهند واندونيسيا وايران ومنغوليا ونيبال وباكستان وتاييلاند، وذلك لمناقشة وإعداد إطار عمل لإجراء دراسة إقليمية مقارنة عن التعليم الريفي والتنمية الريفية. وعقب اجتماع التخطيط هذا، شرع في دراسات حالات قطرية على أساس الإطار والتوجيهات المشتركة، في أوائل سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠ في البلدان العشرة، وسيقوم المركز الدولي بتجميعها ونشرها في وثيقة بحثية مقارنة في أوائل عام ٢٠٠١.

٨ - قام قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية التابع لقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS/SRP)، بالتعاون مع فريق عمل مشترك بين القطاعات على نطاق المنظمة، بإعداد استراتيجية لليونسكو بشأن التنمية والقضاء على الفقر.

٩ - وشُرع في أغسطس/آب ٢٠٠٠ بنجاح في تنفيذ البرنامج العالمي لتقييم المياه، وهو عبارة عن مبادرة على نطاق منظومة الأمم المتحدة تدعمها حكومة اليابان من خلال صندوق لأموال الودائع. وتوجد أمانة هذا البرنامج في قسم علوم المياه.

١٠ - ونُظمت ندوة دولية بعنوان "الغابات والمياه والبشر في المناطق المدارية الرطبة: البحوث الهيدرولوجية في الماضي والحاضر والمستقبل من أجل إدارة متكاملة للأراضي والمياه" في كوالالمبور، ماليزيا، في الفترة من ٣١ يوليو/تموز إلى ٤ أغسطس/آب ٢٠٠٠. وحضر المدير العام لليونسكو الجلسة الختامية للندوة في ٤ أغسطس/آب.

١١ - وحضر أكثر من ٥٠٠ من ٤ من علميي الأرض المؤتمر الجيولوجي الدولي الحادي والثلاثين الذي عُقد في الفترة من ٦ إلى ١٧ أغسطس/آب ٢٠٠٠ في ريو دي جانيرو، البرازيل. وكانت اليونسكو، إلى جانب الاتحاد الدولي للعلوم الجيولوجية، من أهم المشاركين في تنظيم البرنامج العلمي لهذا المؤتمر.

١٢ - وشارك خمسة عشر بلداً افريقياً ومنظمات دولية متعاونة، في حلقة العمل التقنية التي نُظمت لشبكة الماب الإقليمية في افريقيا AfriMAB للبلدان الناطقة بالانجليزية، في نيروبي، كينيا، في الفترة من ١٢ إلى ١٥ سبتمبر/أيلول، وهي حلقة مصممة لاستكمال المناقشات التي أُجريت في حلقة عمل مماثلة للبلدان الافريقية الناطقة بالفرنسية عُقدت في داكار في أواخر عام ١٩٩٩. وتناولت حلقة عمل نيروبي أربعة موضوعات رئيسية هي: تقسيم معازل المحيط الحيوي إلى مناطق وتحسين أداؤها؛ ومعازل المحيط الحيوي والمجتمعات المحلية؛ ومعازل المحيط الحيوي التي تمتد عبر الحدود؛ ووظيفة الدعم اللوجستي لمعازل المحيط الحيوي (بناء القدرات، توعية الجمهور، تشجيع البحوث التعاونية وتبادل المعلومات).

١٢- وعقد الاجتماع الأول للفريق التوجيهي لرؤساء البرامج الخمسة (مطاجيو وبهد وكوي والماب وموست) في يومي ٥ و ٦ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٠ في مقر اليونسكو. وقام هؤلاء الرؤساء باستعراض ومناقشة التخطيط الاستراتيجي للبرامج الخمسة والتعاون فيما بينها.

١٣- ونشرت في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠ طبعة بلغتين (الانجليزية/الفرنسية) من الوثيقة المعنونة "حقوق الإنسان - الصكوك الدولية الرئيسية: الحالة في ٣١ مايو/أيار ٢٠٠٠" والمكرسة للاحتفال بالذكرى الأربعين لاعتماد اتفاقية اليونسكو بشأن مكافحة التمييز في مجال التعليم. ووزعت هذه الوثيقة على نطاق واسع وأرسلت إلى اللجان الوطنية لليونسكو والوفود الدائمة والمؤسسات المعنية بالبحوث والتدريب في مجال حقوق الإنسان في جميع أرجاء العالم وإلى شركاء آخرين لليونسكو. وبالإضافة إلى ذلك، أنشئ كرسيان جامعيان جديان لليونسكو، أحدهما في مجال التربية من أجل القيم الإنسانية والتسامح والسلام، في جامعة بار-إيلان (رامات - غان، إسرائيل)، والآخر في مجال ثقافة السلام والديمقراطية، في أكاديمية القانون في ليتوانيا (فيلنيوس، ليتوانيا).

١٤- ونُظِم اجتماع للخبراء بشأن "الأخلاقيات من أجل القرن الحادي والعشرين" في يومي ٢١ و ٢٢ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠. وكان هذا الاجتماع يرمي إلى هدفين: أولاً، إنهاء مشروع الأخلاقيات العالمية، وثانياً، الشروع في تنفيذ المرحلة التالية من برنامج اليونسكو المعني بالأخلاقيات والمعنون: "منتدى الأخلاقيات: اليونسكو بوصفها محفلاً للتأمل في مجال الأخلاقيات". وقدم زهاء ٢٠ مشاركاً دراسات عن موضوعات معينة مثل: دور الأخلاقيات في القرن الحادي والعشرين، واعتماد نهج مختلفة في مجال الأخلاقيات، ومستقبل الأخلاقيات في الساحة الدولية. وكانت هناك توصيات عديدة بشأن الدور الذي ينبغي أن تضطلع به اليونسكو في تشجيع التأمل والتعليم في مجال الأخلاقيات. وسيُنشر التقرير النهائي لهذا الاجتماع في الأشهر القادمة.

١٥- نُظِمَت كجزء من المشروع المشترك بين التخصصات "الأزمات والتطورات في المفاهيم المعاصرة للذاتية"، ندوة دولية بعنوان "الفكر والخيال والحدس: تأملات في آفاق الوعي"، في الأكاديمية الروسية للعلوم، في سانت بيترسبورغ، في الفترة من ١٧ إلى ٢٢ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠. وتناولت الندوة التحولات التي طرأت على تصوّر الذات، والمجتمع والعالم، في سياق التغيرات الجذرية التي تحدث في المجتمعات المعاصرة، والمقترنة بالعمولة والتطورات السريعة في تكنولوجيات المعلومات والاتصال. وستنشر محاضر اجتماع المائدة المستديرة هذا في أكتوبر/تشرين الأول.

البرنامج الرئيسي الثالث

التنمية الثقافية: التراث والإبداع

١٦- عُقدت حلقة العمل المعنونة "نحو إقامة شبكة دولية لمرصد السياسات الثقافية" في الجناح الكندي من المعرض العالمي Expo 2000 في هانوفر في ١٩ و ٢٠ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠، بدعم مالي وتقني من الهيئة الكندية للتراث واللجنة الوطنية السويدية لليونسكو. وضمت ٣٦ شخصاً من ٢٩ هيئة في ٢٢ بلداً من بلدان أوروبا وأفريقيا والعالم العربي وآسيا والأمريكيتين، أوصوا بالشروع في عملية ربط شبكي لتحقيق

الأهداف التالية: (أ) إقامة تعاون دولي منتظم عن تبادل المعلومات ليصبح قاعدة للانتفاع بالمعلومات عن الاتجاهات الرئيسية؛ (ب) التشجيع على إجراء دراسات تقييمية واستشرافية عن السياسات الثقافية؛ (ج) تحسين الأساس المعرفي لرسم وتقييم السياسات الثقافية.

١٧- واستمر العمل في الأنشطة الرامية إلى تعزيز الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي. وقد انضمت جمهورية جزر القمر الاتحادية الإسلامية إلى اتفاقية التراث العالمي كدولة طرف جديدة فيها، وذلك في ٢٧ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠. ووافق مجلس أمناء مؤسسة الأمم المتحدة على ثلاثة مشروعات جديدة قدمها مركز التراث العالمي بالتعاون مع شركاء مختلفين يبلغ مجموع تمويلها ٥٧٦ ٠٠٠ دولار أمريكي، وهذه المشروعات هي: (أ) مشروع يستغرق ٤ سنوات عن "الربط بين صون التنوع البيولوجي والسياحة المستدامة في مواقع التراث العالمي" من المزمع أن تنفذه اليونسكو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) ومركز RARE لصون المناطق المدارية القائم في واشنطن العاصمة، في الولايات المتحدة الأمريكية، وتبلغ كلفته ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي، بما في ذلك ٥٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي تقدم كمنح مناظرة لستة مواقع للتراث الطبيعي العالمي في كل من غواتيمالا (موقع واحد) وهندوراس (موقع واحد) واندونيسيا (موقعان) والمكسيك (موقعان)؛ (ب) مشروع يستغرق ٤ سنوات عن "صون مواقع التراث الطبيعي العالمي عن طريق المراقبة الفعالة والشراكات" من المزمع أن تنفذه اليونسكو والتحالف العالمي من أجل الطبيعة، وتبلغ كلفته ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي. وسيتم اختيار ما بين ٨ إلى ١٠ مواقع في كل من أفريقيا الشرقية والجنوبية وجنوب آسيا وأمريكا اللاتينية كمواقع يستهدفها هذا المشروع؛ (ج) إعانة للتخطيط مقدارها ٧٦ ٦٥٠ دولارا أمريكيا من أجل إقامة برنامج عن التنوع البيولوجي للتراث العالمي في البرازيل.

١٨- وفي مجال التراث الثقافي غير المادي، قدم زهاء ستين بلدا طلبات للحصول على مساعدة تمهيدية لإعداد ملفات ترشيح بشأن إعلان "روائع للتراث الشفهي وغير المادي للبشرية"، وقد أمكن تقديم هذه المساعدة بفضل أموال من خارج الميزانية قدمتها الحكومة اليابانية. واشتملت أنشطة أخرى على عقد حلقة عمل إقليمية عن "تناقل فن صناعة الأزياء لدى شعب مياو/همونغ القاطن في الصين وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وتايلاند وفيتنام" نظمت في كونمنغ، في الفترة من ٢٦ يونيو/حزيران إلى ٤ يوليو/تموز ٢٠٠٠، بالتعاون مع جامعة يونان واللجنة الوطنية الصينية لليونسكو؛ كما اشتملت على عقد ندوة دولية عن إحياء التقنيات التقليدية لصناعة السيراميك في آسيا الوسطى، وذلك تحت عنوان "سيراميك سمرقند الأزرق" (سمرقند، ٦-٩ يونيو/حزيران ٢٠٠٠).

١٩- وفي مجال التراث الثقافي وتنمية وترميم التراث المتضرر من النزاعات، اتخذت مبادرات كان من أهمها تنظيم ندوة دولية عن "البنى المعمارية للتراث الثقافي" بالتعاون مع المجلس الدولي للآثار والمواقع (ايكوموس)، ومشروع بيت لحم ٢٠٠٠ (١٥-١٩ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٠)؛ والتوقيع على اتفاق بين اليونسكو وحكومة أوزبكستان بشأن صون وتنمية موقع فياض تبة الأثري، وهو دير بوذي من القرن الرابع الميلادي يقع على ضفاف نهر آمو داريا؛ وفي إطار التعاون بين اليونسكو وأموال ودائع يابانية، تم البدء في تنقيبات في موقع كونتور وازي في بيرو، كما وافقت حكومة شيلي على وثيقة المشروع المعني بترميم آثار

جزيرة باك. وجرى خلال الفترة قيد النظر إصدار عديدين من مجلة "المتحف الدولي" عن المتاحف الجامعية.

٢٠- أما فيما يخص تطبيق المعايير والنشاط الوقائي لحماية التراث الثقافي، فقد عقد اجتماع الخبراء الثالث بشأن مشروع اتفاقية لحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه، في مقر اليونسكو، في الفترة من ٣ إلى ٧ يوليو/تموز ٢٠٠٠. ودعي المدير العام إلى اتخاذ كل التدابير الملائمة لتأمين استمرار عمل الخبراء الحكوميين، وإلى الدعوة إلى عقد اجتماع رابع وأخير في المقر من أجل إنهاء العمل في أقرب وقت ممكن (٢٦ مارس/آذار - ٦ أبريل/نيسان ٢٠٠١)، وإلى تأمين ما يلزم لكي يتولى فريق صياغة صغير إعداد الصيغة النهائية لنص مشروع الاتفاقية كي يُعرض على المؤتمر العام في دورته الحادية والثلاثين.

٢١- وعُقد اجتماعان إقليميان لخبراء في كل من وارسو، في بولندا (يونيو/حزيران)، وكوتونو، في بنين (سبتمبر/أيلول)، بغية الإعداد لاجتماع "لجنة الخبراء المعنية بتعزيز دور اليونسكو من أجل تشجيع التنوع الثقافي في عصر العولمة" الذي عقد في المقر في ٢١ و ٢٢ سبتمبر/أيلول وشارك فيه ١٤٣ مراقبا عن ٦٦ من الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين وبعثات المراقبين لدى اليونسكو، و ٣٣ منظمة من المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية. وقد اختارت اللجنة مجموعة من الاقتراحات التي يمكن أن تشكل خطوطا رائدة "لخطة عمل مشتركة بين القطاعات بشأن التنوع الثقافي"، وأوصت بإعداد مشروع إعلان كي يعرض على المؤتمر العام في دورته الحادية والثلاثين. وسيعرض مشروع أولي لهذا الإعلان على اجتماع وزراء الثقافة الذي سيعقد في المقر في ١١ و ١٢ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٠.

٢٢- وبغية الشروع في سنة الأمم المتحدة للحوار بين الحضارات، في عام ٢٠٠١، نظم اجتماع مائدة مستديرة عن "الحوار بين الحضارات"، في مقر الأمم المتحدة في ٥ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠. وبالإضافة إلى كلمة الأمين العام للأمم المتحدة، ألقى المدير العام لليونسكو وعشرة رؤساء دول ووزيرا خارجية كلمات خلال الجلسة الصباحية بينما كُرست جلسة ما بعد الظهر لمناقشة حرة ومفتوحة بين ست عشرة شخصية ومراقبين إثنين من الوسط الأكاديمي والثقافي. وشدد رؤساء الدول ووزيرا الخارجية في كلماتهم على ضرورة توافر المزيد من الالتزام السياسي بالعمل من أجل قيام حوار حقيقي بين الحضارات، وشجعوا اليونسكو على مواصلة جهودها في هذا المضمار. كما أنشئ بهذه المناسبة موقع على شبكة ويب، عن سنة الأمم المتحدة للحوار بين الحضارات.

٢٣- وافتتح المدير العام نشاط كرسي اليونسكو الجامعي "للدراستات المقارنة عن الأديان في العالم" في جامعة طشقند الإسلامية، في ١٣ سبتمبر/أيلول، وذلك بحضور طلبة هذه الجامعة والمشاركين في "الندوة الدولية عن الحوار بين الأديان" التي نظمت في طشقند (أوزبكستان) بين ١٤ و ١٦ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠ وشارك فيها ممثلون دينيون عن الطوائف والمذاهب الروحية وجامعيون من قرابة ٤٠ بلدا، معروفون ببحوثهم في مختلف المجالات الدينية. وقد افتتح هذه الندوة كل من المدير العام ونائب رئيس وزراء أوزبكستان، السيد هـ. كاراماتوف، والأمير حسن بن طلال من الأردن. وبحثت في الندوة أربعة موضوعات هي: (أ) المعرفة المتبادلة وأشكال التفاعل بين الأديان والمذاهب الروحية؛ (ب) التربية في مجال الحوار فيما بين الثقافات وفيما بين الأديان؛ (ج) حوار الأديان في آسيا الوسطى؛ (د) أشكال العمل المشترك من

أجل السلام ودرء النزاعات. وقد أعقبت هذه الندوة ندوة أخرى عن "الصوفية وحوار الأديان" عقدت في بخارى (أوزبكستان) في ١٨ سبتمبر/أيلول، وشارك فيها أئمة صوفيون وأخصائيون في الصوفية.

٢٤- كما واصلت اليونسكو خلال الفترة قيد النظر، أنشطتها في مجال تعزيز التعددية الثقافية. فقد اجتمعت هيئة التحكيم لجائزة سيمون بوليفار الدولية لعام ٢٠٠٠، برئاسة السيدة دانييل ميتران، بباريس، في ١٩ سبتمبر/أيلول، واختارت فائزين هما الأسقف صاموئيل رويس غارسيا (المكسيك) والسيد خوليو ماريا سانغينيتي (أوروغواي). وسيقدم المدير العام الجائزتين للفائزين في ٢٣ أكتوبر/تشرين الأول الجاري. وقد أسهم الأسقف صاموئيل رويس غارسيا في مفاوضات السلام التي جرت في تشاباس (المكسيك)، وفي تعزيز احترام كرامة الشعوب الأصلية. أما الرئيس خوليو ماريا سانغينيتي، فقد أسهم في عودة الديمقراطية وحرية التعبير والصحافة في أوروغواي. وشرع في كافة أنحاء العالم في أواخر يوليو/تموز ٢٠٠٠، في النشاط الخاص بجائزة اليونسكو للمدن من أجل السلام لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١. وأنشئت على شبكة انترنيت قاعدة بيانات بالانجليزية والفرنسية تدرج فيها كل المشروعات الحضرية التي تقدمها المدن المرشحة، كما تدرج على وجه الخصوص الممارسات الحضرية السليمة التي يجري تحديدها بفضل هذه الجائزة. وأعدت دراسة عن الاستراتيجية الدولية لإنشاء شبكة اليونسكو للمدن من أجل السلام، وذلك تمهيدا لعقد الاجتماع الإقليمي الأول للبدء في نشاط الشبكة في أمريكا اللاتينية والكاريبية، وهو اجتماع عقد في كيتو (اكوادور) في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠.

٢٥- كما واصلت اليونسكو أنشطتها الرامية إلى تشجيع الإبداع وحمائته، وذلك بالتعاون مع المنظمات غير الحكومية العاملة في مجال الفنون. وقد نظمت على وجه الخصوص ندوة دولية عن النهوض بالتراث الموسيقي في عصر العولمة (الأردن، سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠)؛ والملتقى الثاني للمشاعل الدولية للمعاهد العليا للفنون المسرحية، بالتعاون مع المعهد الدولي للمسرح؛ والمؤتمر العالمي الثاني لمديري المعاهد العليا للفنون المسرحية (سينيا، رومانيا، ٣-١٣ يوليو/تموز ٢٠٠٠). وفي إطار برنامج حقوق المؤلف، أنشئ في جامعة الجزائر كرسي جامعي لليونسكو عن حقوق المؤلف والحقوق المجاورة.

البرنامج الرئيسي الرابع

نحو مجتمع الاتصال والمعلومات للجميع

٢٦- واصلت اليونسكو الإسهام في تطوير وتعزيز الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون والنهوض برسالتها التربوية والثقافية، ودعم إنتاج وتوزيع المواد السمعية البصرية محلياً. وفي هذا الصدد، نظمت اليونسكو حلقة العمل الأفريقية الخامسة للهيئة العامة الدولية للتلفزيون (INPUT) في باماكو (مالي) في الفترة من ٢٣ إلى ٢٧ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠، بالاشتراك مع هيئة INPUT ومكتب الإذاعة والتلفزيون في مالي (ORTM (مالي)). وتمّ عرض واحد وعشرين برنامجاً تلفزيونياً من إنتاج مختلف البلدان الأفريقية وأعقب ذلك نقاش حول كيفية تجسيد القيم وأوجه التنوع الأفريقية في المنتجات السمعية البصرية. وتحقق المزيد من التقدم، بالتعاون مع الجامعة الدولية للإذاعة والتلفزيون (URTI)، في مشروع "شاشات بلا حدود" الذي يرمي إلى إنشاء قاعدة بيانات عن البرامج التلفزيونية كي تستخدمه الهيئات العامة للتلفزيون في البلدان النامية، إذ تمّ افتتاح موقع المشروع على شبكة ويب وعنوانه <http://www.unesco.org/sreens>. وسانددت

اليونسكو حلقة التدارس الإقليمية الأولى بشأن التحديات في مجال البث الإذاعي والتلفزيوني في الكاريبي التي عقدت في باربادوس. وقد شارك في هذه الحلقة ٤٠ مهنيًا وخبيرًا في هذا المجال ينتمون إلى منظمات أعضاء في اتحاد إذاعات الكاريبي (CBU)، وإلى منظمات ومؤسسات إذاعية إقليمية ودولية أخرى. كما أحرز تقدم ملموس في مجال تعزيز الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون في الكاريبي من خلال اعتماد توصية هامة طلب بمقتضاها من اتحاد إذاعات الكاريبي الاضطلاع بدور قيادي في العمل من أجل دمج هيئات الإذاعة والتلفزيون المنشأة على مستوى المجتمعات المحلية في السياق العام للهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون.

٢٧- واغتنتم اليونسكو خلال الأشهر الأخيرة الماضية، بعض الفرص الاستراتيجية لتؤكد مكانتها كوكالة أساسية من وكالات الأمم المتحدة بالنسبة لقضايا تكنولوجيا المعلومات والاتصال المتعلقة بالتربية والعلم والثقافة والاتصال. فبعد أن قام مجلس الاتحاد الدولي للاتصالات (ايتو)، في دورته المنعقدة في عام ٢٠٠٠، بالموافقة على توصية الأمين العام الداعية إلى عقد القمة العالمية لمجتمع المعلومات في عام ٢٠٠٣، أعربت اليونسكو عن استعدادها للمشاركة على نحو نشيط في التحضير للقمة ولتكون عضواً في اللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالتحضير للقمة والتي يتولى ايتو إنشائها. وتهدف القمة إلى استنباط تصور وفهم مشتركين لمجتمع المعلومات وإلى وضع خطة عمل استراتيجية لإقامة هذا المجتمع على نحو متفق عليه. وستتمكن اليونسكو عن طريق الكثير من الأنشطة التي ستنفذها في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال في السنوات القادمة، من تقديم مساهمة أساسية في الإعداد للقمة.

٢٨- وأوصى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في قراره L.27 الصادر في يوليو/تموز ٢٠٠٠، بإنشاء فريق عمل معني بتكنولوجيا المعلومات والاتصال بغية التوصل أساساً إلى إقامة شراكة استراتيجية بين منظومة الأمم المتحدة والدول الأعضاء والقطاع الخاص للصناعة وغير ذلك من الأطراف المعنية من أجل التغلب على التباين الموجود في مجال التكنولوجيا الرقمية وضمان انتفاع الجميع بمزايا تكنولوجيا المعلومات والاتصال. وقد أعربت اليونسكو عن رغبتها في الانضمام إلى فريق العمل هذا كي تضع خبرتها في خدمة المجتمع الدولي من أجل التصدي لهذا التحدي. فمشاركة اليونسكو المحتملة في فريق العمل ستدفعه ليس فقط إلى دراسة أهمية إمكانيات التوصيل في تكنولوجيا المعلومات والاتصال، وإنما ستدفعه أيضاً إلى مراعاة الدور الحاسم للتربية في تمكين كل رجل وامرأة من المشاركة في المجتمع العالمي القائم على المعرفة. كما أن المنظمة ستدعو في هذا الإطار أيضاً إلى ضرورة إكساب المنتفعين المهارات اللازمة لإنتاج ونشر مضامين محلية، مما سيساعدها بالتالي على الإسهام في تعزيز التنوع الثقافي واللغوي وحرية التعبير على شبكة انترنيت بوصف هذين العاملين عاملين أساسيين لنشوء مجتمع قائم على المعرفة وشامل بكل معنى الكلمة. وفي الاجتماع القادم للجنة التنسيق الإدارية (نيويورك، ٢٧-٢٨ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٠)، ستؤكد اليونسكو من جديد على رغبتها واستعدادها للتعاون على نحو كامل مع الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة في التصدي لقضايا تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجالات اختصاص المنظمة.

٢٩- وعملاً بالقرار ١٥٩ م ت/٣،٥،١، يعرض حالياً على المجلس التنفيذي مشروع مهام المجلس الدولي الحكومي لبرنامج المعلومات للجميع مع مشروع نظامه الأساسي (الوثيقة ١٦٠ م ت/١٧ معدلة). وينتظر من هذا البرنامج الدولي الحكومي الجديد أن يضطلع بدور هام في تعزيز مشاركة اليونسكو في

النقاش الحالي حول دور المنظمات الدولية في إقامة مجتمع المعرفة العالمي. ويعتبر برنامج المعلومات للجميع إطاراً عاماً للعمل تندرج فيه الأنشطة ذات الصلة التي تنفذها مختلف قطاعات اليونسكو. وسيتم التنسيق بين الأنشطة بصورة رئيسية عن طريق فريق العمل المشترك بين القطاعات والمعني بتكنولوجيات المعلومات والاتصال الذي أنشئ مؤخراً. وسيقوم فريق العمل هذا بدور المحفز للتعاون بين القطاعات في هذا المجال، كما سيقوم بإعداد نهج متماسك لليونسكو في مجال تكنولوجيات المعلومات والاتصال وبمراقبة اتباع هذا النهج.

٣٠- وعقد المؤتمر الدولي الثاني عن ذاكرة العالم، الذي نظم في كولومبيا بالتعاون مع الحكومة المكسيكية وجامعة كولومبيا (المكسيك، ٢٧-٢٩ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠). وشدد المشاركون البالغ عددهم ١٥٠ شخصاً من ٥٠ بلداً على أهمية صون التراث الرقمي وعلى ضرورة وضع ميثاق لليونسكو في هذا الموضوع. واقترح أن يجري إعداد هذا الميثاق في إطار برنامج ذاكرة العالم وأن يعرض على المؤتمر العام في دورته الحادية والثلاثين. وكان المؤتمر فرصة مؤاتية لتعزيز برنامج ذاكرة العالم في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي، في أعقاب الاجتماع الأول للجنة الإقليمية لبرنامج ذاكرة العالم في أمريكا اللاتينية والكاريبي الذي عقد في باتشوكا، في المكسيك، في يونيو/حزيران ٢٠٠٠. وأعدت اليونسكو في إطار برنامج ذاكرة العالم، وبالتعاون مع الاتحاد الدولي لرابطات المكتبات وأمناء المكتبات (إيفلا) قرص قراءة بالليزر عن حفظ التراث الوثائقي وصونه، وهو عبارة عن دليل للمعايير والممارسات الموصى بها والكتابات المرجعية المتعلقة بحفظ الوثائق أياً كان نوعها. كما تم جمع قاعدة بيانات عن أهم مجموعات المواد الرقمية المتعلقة بالتراث في جميع أنحاء العالم، وذلك بالتعاون الوثيق مع إيفلا. وتضم قاعدة البيانات هذه حتى الآن ١٠٠ مجموعة، وتعتبر نتاجاً ثانوياً استخلص من استقصاء دولي وسيجري توسيعها لتشمل مجموعات أخرى.

٣١- افتتحت بوابة محفوظات اليونسكو في ٧ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠. وهي تتيح الوصول إلى مواقع لمؤسسات المحفوظات على شبكة ويب في جميع أنحاء العالم، كما أنها تعتبر منفذاً إلى الموارد المتصلة بإدارة السجلات والمحفوظات وكذلك للتعاون الدولي في هذا المضمار. وتوفر اليونسكو عن طريق بوابة المحفوظات هذه منفذاً تحاورياً واحداً يتيح الحصول على المعلومات لأمناء المحفوظات ومستخدميها في شتى أنحاء العالم. عنوان البوابة: <http://www.unesco.org/webworld/portal-archives>.

السنة الدولية لثقافة السلام

٣٢- استمرت التعبئة العالمية من أجل السنة الدولية لثقافة السلام في التنامي خلال الفترة من يونيو/حزيران إلى سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠. وارتفع عدد التوقيعات على بيان ٢٠٠٠ من ٢٠ مليون إلى ٦٠ مليون توقيع، وقام بتقديمها رمزياً إلى رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة شباب من البرازيل وكولومبيا وفرنسا والهند واليابان والسودان في يوم الألفية للسلام، وهو ١٩ سبتمبر/أيلول.

٣٣- واعتمدت قمة الألفية للأمم المتحدة في سبتمبر/أيلول إعلاناً ختامياً يحدد ست قيم تتطابق إلى حد كبير مع القيم المعلنة في بيان ٢٠٠٠، وهي: الحرية، والمساواة، والتضامن، والتسامح، واحترام الطبيعة، والمسؤولية المشتركة. وإن اليونسكو، من خلال حفزها لستين مليون نسمة على ممارسة هذه القيم في حياتهم اليومية، قد كفلت دعماً قوياً من المجتمع المدني لالتزامات أصحاب القرار على أعلى مستوى.

٣٤- ويواكب حملة جمع التواقيع عدد كبير من الأحداث والأنشطة الأخرى في أكثر من ١٧٠ بلداً، وذلك بتنظيم من اللجان الوطنية لليونسكو، والمنظمات الدولية غير الحكومية المنتسبة إلى اليونسكو والأمم المتحدة، ومجموعة واسعة من الشركاء الوطنيين، بما في ذلك الرابطة والمدارس وأندية اليونسكو، والمدن الصغيرة والكبيرة، والجامعات، ووسائل الإعلام، والشركات، والبرلمانات. وتوجد قائمة بأنشطة الأشهر الستة الأولى من فترة العاميين لسنة ٢٠٠٠ في الموقع التالي: www.unesco.org/cpp/uk/act.htm.

معهد اليونسكو للإحصاء

٣٥- نُظمت في إطار نشاط استقصاء ٢٠٠٠ ست حلقات عمل إقليمية بشأن إحصاءات التربية ومؤشراتها، إضافة إلى حلقات العمل الأربع التي نظمت في يونيو/حزيران. وبالإضافة إلى ذلك، واصل المعهد تعزيز الروابط مع شركاء آخرين تابعين للأمم المتحدة، ومنظمات دولية، وذلك من خلال المشاركة وإعداد البحوث لمختلف الاجتماعات والمؤتمرات، مثل اجتماع اللجنة الفرعية المختصة بالأنشطة الإحصائية والتابعة للجنة التنسيق الإدارية، ومؤتمر الإحصاءات وحقوق الإنسان الذي نظمته في سويسرا الرابطة الدولية للإحصاءات الرسمية، واجتماع اللجنة المشتركة بين الآيلو واليونسكو بشأن تنفيذ التوصية المتعلقة بأوضاع المدرسين.

٣٦- وساعد المعهد في وضع الاستراتيجيات والخطط من أجل إنشاء نظام وطني للمعلومات عن إدارة التربية (EMIS).

٣٧- وجرت عدة زيارات إلى كندا بهدف إقامة شراكات عمل مع الجامعات ذات الصلة، وهيئة الإحصاء الكندية، ومكتب كيبيك للإحصاء، وذلك تحضيراً لنقل معهد اليونسكو للإحصاء إلى كندا في السنة القادمة.

الاستباق والدراسات المستقبلية

٣٨- امتازت أعمال الاستباق والدراسات المستقبلية خلال الفترة التي يشملها التقرير (يوليو/تموز - سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠) بما يلي: (أ) إصدار مصنف "منتدى القرن الحادي والعشرين" (أعمال منتدى القرن الحادي والعشرين الذي اشترك في تنظيمه معرض Expo-2000 ومعرض هانوفر العالمي ومكتب التحليل والتنبؤ من ٢٨ إلى ٣٠ سبتمبر/أيلول ١٩٩٩)، (ب) تنظيم الجلسة الخامسة عشرة لمبادرات القرن الحادي والعشرين بتاريخ ٢٦ سبتمبر/أيلول بمقر اليونسكو بشأن موضوع: (هل سيكون شبابنا أطول غداً) بمشاركة اتيان إميل بوليو أحد أكبر أخصائيي العالم في علم الهرمونات، والسيد ايفو بيتانغي، أحد المشاهير في الجراحة الإصلاحية والتجميلية. وقد أتاحت المناقشة استكشاف العلاقات بين تعمير الناس، والحلم المحال في استعادة الفتوة، وإعادة النظر في فكرة "أطوار العمر الثلاثة"، وانتشار مفهوم التعليم للجميع مدى الحياة.

المنح

٣٩- في الفترة من ١ يوليو/تموز إلى ٣٠ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠، قدمت ٩٣ منحة (وألغيت منحة واحدة) تتوزع كما يلي: (أفريقيا: ٢٤؛ الدول العربية بما يشمل الطلبة الفلسطينيين: ٦؛ آسيا والمحيط الهادي: ٢١؛ أوروبا: ١٥؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي: ٢٧). وقد قدمت هذه المنح في إطار مجموعة من مصادر التمويل كانت حصة الرجال منها ٥٧ وحصة النساء ٣٦.

تنسيق الأنشطة المتعلقة بالنساء وتكافؤ الجنسين

٤٠- متابعة للمؤتمر العالمي الرابع للمرأة (بكين، ١٩٩٥)، دعت الجمعية العامة للأمم المتحدة إلى عقد دورة استثنائية تحت شعار "النساء في عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين" عرفت أيضا بتسمية (بكين +٥)، من أجل مراجعة منهاج عمل بكين بعد اعتماده بخمس سنوات (٥-٩ يونيو/حزيران ٢٠٠٠). وفي نهاية الدورة أصدرت الحكومات إعلانا يدعو إلى تجديد الالتزام بمنهاج عمل بكين، ويؤكد على ضرورة تنفيذ مجالات الاهتمام الإثنى عشر الحاسمة والمتصلة كلها بعمل اليونسكو. وبهذه المناسبة قدمت اليونسكو وثيقة عنوانها "جدول أعمال اليونسكو للمساواة بين الجنسين - خمس سنوات بعد بكين - استعراض موجز لإنجازات اليونسكو منذ المؤتمر العالمي الرابع للمرأة". ووزعت خلال الدورة على الحكومات ووكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية غير الحكومية وغيرها من الشركاء. وتناول ممثل المدير العام الكلمة عند افتتاح دورة اللجنة. وأكد بيان اليونسكو أهمية المنتدى العالمي للتربية (داكار، أبريل/نيسان ٢٠٠٠) الذي استلقت النظر إلى ضرورة إزالة الفوارق بين الجنسين في التعليم الابتدائي والثانوي بحلول عام ٢٠٠٥، وضرورة تحقيق المساواة الكاملة بين الجنسين بحلول عام ٢٠١٥، مع تركيز خاص على توفير فرص متكافئة للبنات في التعليم الأساسي. وجددت اليونسكو دعمها لمبادرة السنوات العشر لمنظومة الأمم المتحدة بشأن تعليم الفتيات التي أطلقها الأمين العام للأمم المتحدة، وعرضت المجالات الأربعة التي تعنى بها المنظمة عناية خاصة وهي: النساء والسلام، والنساء ووسائل الإعلام، والنساء والموارد الطبيعية، والطفلة.

٤١- وسعيا إلى مساعدة النساء على تقلد مناصب قيادية بوجه عام ومساعدتهن على القضاء على الصور المقولبة المجحفة بهنّ والتي لا تزال تغلب على وسائل الإعلام اليوم، تلقت النساء تحفيزاً عملياً بمناسبة اليوم الدولي للمرأة (٨ مارس/آذار ٢٠٠٠) حيث تقلدت فيه صحفيات أعلى مستويات اتخاذ القرار في مؤسسات ووسائل الإعلام في جميع أنحاء العالم. وقد كان المدير العام لليونسكو هو الحافز على هذا النشاط عندما دعا وسائل الإعلام في جميع أنحاء العالم إلى الاحتفال باليوم العالمي للمرأة عن طريق إفساح المجال للصحفيات لكي يشتركن في اتخاذ القرارات في وسائل الإعلام. وقد استجاب لنداء اليونسكو أكثر من ألف من وسائل الإعلام في ستين بلداً.

٤٢- ونشر في سبتمبر/أيلول عام ٢٠٠٠ باللغة الانجليزية تقرير جامع مختصر عن نشاط اليونسكو المؤيد للنهوض بالمرأة والمساواة بين الجنسين بعنوان (Gender Equality and Equity).

إعلام الجمهور

٤٣- وخلال هذه الفترة وجه مكتب إعلام الجمهور جلّ جهوده إلى تأمين التغطية الإعلامية للأحداث التالية: (أ) اجتماع سفراء اليونسكو للمساعي الطيبة (٢٦-٢٧ يوليو/تموز)، (ب) زيارة المدير العام الرسمية إلى الصين وكوريا الشمالية وكوريا الجنوبية (من ١٨ إلى ٢٥ أغسطس/آب)، (ج) رحلة المدير العام إلى نيويورك وواشنطن (٣٠ أغسطس/آب - ٩ سبتمبر/أيلول). وبهذه المناسبة، نشر مكتب إعلام الجمهور كتيباً عن اليونسكو والولايات المتحدة، (د) اليوم الدولي لمحو الأمية (٨ سبتمبر/أيلول). وبهذه المناسبة أمّن المكتب العلاقات مع الصحافة من أجل تغطية حفل تسليم جوائز اليونسكو الدولية لمحو الأمية لعام ٢٠٠٠ وتغطية الحدث الذي نظم بمناسبة يوم ٨ سبتمبر/أيلول في هانوفر (ألمانيا)، في إطار المعرض Expo-2000 من جانب اليونسكو والبنك الدولي واللجنة الوطنية الألمانية لليونسكو والمؤسسة الألمانية للتنمية الدولية (حوار بشأن بناء المجتمعات التربوية - المعرفة والمعلومات والتنمية البشرية)، وتدشين الأسبوع الدولي الأول للمتعلمين الكبار، (هـ) جمال هايان - يوم الثقافة اليابانية في اليونسكو (٢١ سبتمبر/أيلول). تدشين الحديقة اليابانية بعد أن جردها البستاني الياباني تويمون سانو، وتدشين معرض ملابس الكيمونو "يوني هيتو" من عهد هايان، وعرض الأزياء الذي صاحبه. كما أعان المكتب إدارة الأولوية لأفريقيا على الترويج الإعلامي لزيارة الأمين التنفيذي للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا (ايكواس) وذلك عن طريق تنظيم مقابلات مع الصحف الأفريقية وهيئات الإذاعة.

٤٣- وفي إطار برنامج المساهمة ورد ٢ ٢٨٥ طلباً بمبلغ إجمالي قدره ٣٠٧ ٨٧٧ ٥٣ دولار خلال هذه الفترة تمت الموافقة على ٨٠٣ منها بمبلغ ٥٨٢ ٥٤٢ ١٤ دولار (ولا يشمل ذلك المساعدات في حالات الطوارئ). وبعد ستة أشهر على الأجل الذي حدده المؤتمر العام لتلقي الطلبات في إطار برنامج المساهمة، وهو ٣١ مارس/آذار ٢٠٠٠ (القرار ٣٠/م/٥٠) نظر المدير العام في ٨٥٩ طلباً. وبالإضافة إلى ذلك، وافق على ثلاث طلبات لمساعدات طارئة بلغ مقدارها ٤٦ ٠٠٠ دولار. وتمت الموافقة على ٧٥٤ طلباً وردت من ١٨٣ دولة عضواً أو منتسباً أو من أقاليم أخرى، يبلغ مقدارها ٦٨٦ ٧٢٢ ١٣ دولار، مما يمثل ٦٥,٠٢٪ من مجموع المبالغ المخصصة لها. ورُفض ٥٤ طلباً. ووردت طلبات من ٦٠ منظمة دولية غير حكومية - من مجموع ٣٣٧ منظمة مؤهلة لتقديم طلبات - تمت الموافقة على ٤٩ طلباً منها بمبلغ ٨٥٠ ٨١٩ دولار؛ ويمثل ذلك ٦٦,٠٤٪ من مجموع المبالغ المخصصة للمنظمات الدولية غير الحكومية في الوثيقة ٣٠/م/٥. ورفض طلبان. وبذلك يكون المدير العام قد وافق، بتاريخ ٢٢ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠، على مبلغ إجمالي قدره ٥٣٦ ٥٤٢ ١٤ دولار، ولا يشمل هذا المبلغ المساعدة في حالات الطوارئ.